

GUIDE

DE LA

CONVERSATION LATINE

RENFERMANT

UN RECUEIL DE MOTS USUELIS

Une liste des comparatifs et des superlatifs, les principaux verbes irréguliers, un choix de locutions familières, des dialogues, des sentences, la concordance des monnaies, des poids et mesures, quelques abréviations latines, et le calendrier romain.

Par un Père de la Compagnie de Jésus.

SEPTIÈME ÉDITION

Corrigée et augmentée.



TOULOUSE

ÉD. PRIVAT, LIB.-ÉDITEUR
rue des Tourneurs, 45

PARIS

PICARD, LIBRAIRE
rue Bonaparte, 82

UTILITÉ

ET DIVISION GÉNÉRALE DE CE LIVRE

Quelques maisons d'éducation essayent, depuis plusieurs années, de faire revivre dans l'enseignement classique l'usage du latin (1). Le succès a pleinement justifié la méthode et couronné ces premiers efforts, que rendaient plus pénibles le manque d'habitude de ce mode d'enseignement et le défaut de livres élémentaires préparés à cette fin. Le désir de favoriser ce mouvement vers les solides études, et de voir se répandre une méthode dont les résultats se peuvent constater de nos jours en Italie et dans quelques colléges de France, nous a fait rédiger ce

(1) Voyez, sur la méthode d'enseignement suivie au dix-septième et au dix-huitième siècle : *Des études classiques et des études professionnelles*, A. Cahour, S. J.

Guide de la Conversation latine. Nous avons réuni en un volume, de format commode et portatif, un vocabulaire de mots usuels, une liste des comparatifs et des superlatifs latins, un recueil de locutions familières, des dialogues et quelques proverbes ou sentences de choix. Un seul volume résume ainsi, pour les élèves de grammaire, l'utilité de l'*Indiculus universalis* du P. Pomcy, des locutions et des dialogues d'Érasme, de Vivès, de Cordier, d'Alde-Manuce, des PP. Pontanus, Van-Torre et des Champs-neups.

Le vocabulaire, distribué en divers petits articles, renferme par ordre alphabétique la nomenclature des mots les plus usuels. Nous avons donné tous nos soins pour n'admettre dans ce dictionnaire que les mots de latinité non suspecte. Quelques termes ecclésiastiques, quelques noms de dignités, de sciences et d'inventions modernes ne sauraient appartenir à la langue du siècle d'Auguste et se reconnaîtront aisément. Dans la liste des comparatifs et des superlatifs nous avons moins voulu être complet que donner des indications sûres. Le genre des noms, la quantité des créments et des pénultièmes qui échappent aux règles de position, se trouvent indiqués.

Un recueil de tournures et d'expressions latines suit le vocabulaire. Nous les avons groupées sous des titres généraux, qui embrassent le cercle des idées familières aux élèves. Le grand nombre de ces locutions est extrait des lettres de Cicéron; les autres sont prises des comédies de Térence. Un moindre nombre a été emprunté à Tite-Live, à César et à Plaute.

Les dialogues sont au nombre de quatre-vingts. Trente ont été extraits des colloques du P. Van-Torre, jésuite belge (1). Dans le dernier, nous avons voulu donner aux élèves des classes de littérature l'idée d'un genre de dialogue plus adapté à leurs études. Nous avons pris tous les autres dans les *Progymnasmata latinitatis* de Pontanus (2), que les

(1) Antoine Van-Torre, né à Alost en 1615, entra en religion en 1632 et passa sa vie dans l'enseignement des belles-lettres et dans la préfecture des classes. Il mourut en 1677, au collège de Courtrai. Ses dialogues, écrits pour le collège d'Anvers, furent publiés, pour la première fois, en 1657. Le même Père publia, en 1674, un *Recueil de locutions latines*.

(2) Jacques Pontanus, jésuite de Bohême, enseigna long-temps avec grand succès les belles-lettres en Allemagne. Il mourut à Augsbourg, en 1626, à quatre-vingt-quatre ans. On a de lui en latin des *Institutions poétiques*, des *Commentaires sur Virgile et Ovide*, des *Traductions* de divers ouvrages grecs, et plusieurs autres écrits en prose et en vers.

gymnases protestants d'Allemagne, au dix-septième siècle, n'hésitèrent pas à recevoir des mains même d'un adversaire-né de la réforme. Les dialogues seuls ne sont pas traduits. Il nous eût fallu en diminuer le nombre, et plusieurs professeurs ont pensé qu'il serait plus utile d'exercer les élèves à les traduire.

Des sentences et des pensées choisies viennent après les colloques latins. Avec quelques proverbes de P. Syrus se trouvent les pensées de Juvénal, de Térence, de Sénèque, d'Ovide, de Virgile et d'Horace, qu'on aime à citer comme d'heureux souvenirs d'une instruction littéraire solide et variée.

Quelques indications utiles sur la quantité des pénultièmes, sur les monnaies, les poids, les mesures, les abréviations, les chiffres et le calendrier romain terminent et complètent ce Guide.

MANIERE DE SE SERVIR DU GUIDE DE LA CONVERSATION LATINE

Voici quelle méthode il nous semble utile de suivre dans l'usage de ce Guide.

a) *En sixième, on peut faire apprendre les principaux articles du vocabulaire, quelques paragraphes des locutions latines et les dialogues de la première partie. Les dialogues du P. Pontanus, qui sont d'un latin plus érudit et plus élégant, conviennent mieux à des élèves de cinquième et de quatrième. Dans l'étude du vocabulaire et des locutions, il suffit que l'élève, à la rue du mot ou du tour français, réponde par le mot ou le tour correspondant latin. Cet exercice se fera bien dans les concertations hebdomadaires, où les émules s'interrogeront sur une suite d'articles déterminés d'avance par le maître. Dès cette première étude, les élèves doivent s'attacher à bien marquer la quantité et l'accent latin. Une mauvaise habitude en cette matière se corrige difficilement.*

b) En cinquième, on revient sur le vocabulaire, on parcourt le Recueil des expressions latines, et on apprend les colloques de la deuxième partie. Les dialogues doivent être appris de mémoire et déclamés. Le professeur pourra désigner d'avance deux ou trois interlocuteurs pour un dialogue, et, le samedi, les élèves nommés ouvriront l'exercice de prononciation et de déclamation par le dialogue latin. On en pourra faire dire encore aux concertations mensuelles, dans les examens et aux séances des académies de grammaire.

c) En quatrième, les élèves s'exerceront à dire les expressions latines en changeant le cas, le nombre, le temps et quelquefois même le tour. On étudiera les colloques qui restent. Lorsqu'un certain nombre de ces dialogues auront été appris, les élèves s'essayeront avec fruit à dialoguer soit de vive voix, soit par écrit, sur un sujet donné par le professeur.

VOCABULAIRE

VOCABULORUM INDEX

1. DIEU, LES HABITANTS DU CIEL, L'ENFER

DEUS, COELICOLE,
INFERI

Dieu,
L'Esprit-Saint,
La Sainte-Trinité,
Jésus-Christ,
Le Seigneur,
Le Ciel,
La Sainte Vierge,
Les Anges,
Les Archanges,
Les Séraphins,
Un Apôtre,
Patriarche,
Prophète,

Deus.
Spiritus sanctus.
Sancta Trinitas, ātis, f.
Jesus Christus.
Domīnus.
Cœlum; *pl.* Cœli, ūrum, *m.*
Sancta Virgo, īnis, *f.*
Angēli, ūrum, *m. pl.*
Archangēli, ūrum, *m. pl.*
Serāphim, *n. pl. ind.*
Apostōlus.
Patriarcha, æ, *m.*
Prophēta, æ. *m.*

Martyr,	Martyr, yris, <i>m. f.</i>
Confesseur,	Confessor, ḫris, <i>m.</i>
Saint, sainte.	Sanctus, sancta.
L'enfer,	Infēri, ḫrum. <i>m. pl.</i>
Infernal,	Infernus.
Le Diable,	Diabōlus.
Le Démon,	Dæmon, ḫnis, <i>m.</i>
Satan,	Satānas, æ, <i>m.</i>

2. LE TEMPS, DIVISION
DU TEMPS

TEMPUS, DIVISIO
TEMPORIS

Age,	Ætas, ātis, <i>f.</i> ; ævum.
Siècle,	Secūlum.
Lustre,	Lustrum.
Année,	Annus.
Mois,	Mensis, is, <i>m.</i>
Janvier,	Januarius.
Février,	Februarius.
Mars,	Martius.
Avril,	Aprilis, is, <i>m.</i>
Mai,	Maius.
Juin,	Junius.
Juillet,	Julius.
Août,	Augustus.
Septembre,	September, bris, <i>m.</i>
Octobre,	Octōber, bris, <i>m.</i>
Novembre,	November, bris, <i>m.</i>
Décembre,	December, bris, <i>m.</i>
Semaine,	Hebdomāda.
Jour,	Dies, ēi, <i>m. f.</i>
Lundi,	Lunæ dies.
Mardi,	Dies Martis.
Mercredi,	Dies Mercurii.

Jeudi,	Dies Jovis.
Vendredi,	Dies Venēris.
Samedi,	Dies Saturni.
Dimanche,	Dominīca dies.
Heure,	Hora.
Demi-heure,	Semihōra.
Quart d'heure,	Quadrans antis, <i>m.</i>
Les Saisons,	Tempōra anni.
Printemps,	Ver, vēris, <i>n.</i>
Été,	Æstas, ātis, <i>f.</i>
Automne,	Autumnus.
Hiver,	Hiems, ēmis, <i>f.</i>
Matinée,	Tempus matutīnum.
Aurore,	Aurōra.
Aube,	Dilucūlum.
Midi,	Meridies, ēi, <i>m.</i>
Après-midi,	Pomeridiānum tempus.
Soirée,	Vespertīnum tempus.
Crépuscule,	Crepuscūlum.
Nuit,	Nox, noctis, <i>f.</i>
Minuit,	Media nox. [Inis, <i>n.</i>
Lumière,	Lux, lucis, <i>f.</i> ; lumen
Ténèbres,	Tenebrē, ārum, <i>f. pl.</i>
Hier,	Heri.
Aujourd'hui,	Hodie.
Demain,	Cras.
Le lendemain,	Postridie.
Après-demain,	Perendie.
La veille,	Pridie.
L'avant-veille,	Nudius tertius.
Le matin,	Mane.
A midi,	Meridiāno tempōre.
Le soir,	Vespēre.
La nuit,	Noctu.

3. L'AIR, L'EAU ET LE FEU

AER, AQUA ET IGNIS

Air,	Aer.
— épais,	— crassus.
— subtil,	— tenuis.
— sain,	Cœlum salubre.
— malsain,	— insalubre.
Vent,	Aura, ventus.
Eau,	Aqua.
Couler,	Fluere.
Jaillir,	Scaturire.
Mouiller,	Madefacere.
Humide,	Humidus.
Mouillé,	Madidus.
Fontaine, source,	Fons, fontis, <i>m.</i>
Fontaine jaillissante,	Scatebra.
Rigole,	Rivulus.
Ruisseau,	Rivus.
Courant,	Fluentum.
Torrent,	Torrens, entis, <i>m.</i>
Rivière,	Amnis, is, <i>m.</i>
Fleuve,	Fluvius; flumen, īnis, <i>n.</i>
Puits,	Puteus.
Etang,	Stagnum.
Lac,	Lacus, ūs, <i>m.</i>
Golfe,	Sinus, ūs, <i>m.</i>
Détroit,	Fretum.
Mer,	Mare, is. <i>n.</i>
Onde, vague,	Unda.
Flot,	Fluctus, ūs, <i>m.</i>
Rivage,	Littus, ūris, <i>n.</i>
Rive,	Ripa.
Lit,	Alveus.
Pluie,	Pluvia.
Rade,	Statio, ūnis, <i>f.</i>
Port,	Portus, ūs, <i>m.</i>

Feu,	Ignis, is, <i>m.</i>
Flamme,	Flamma.
Chaleur,	Calor, ōris, <i>m.</i>
Chaud,	Calidus.
Lumière,	Lux, lucis, <i>f.</i> ; lumen,
Lumineux,	Lucidus. [Inis, <i>n.</i>
Brûler,	Urēre.
Chauffer,	Calefacēre.
Luire,	Lucēre.
Foyer,	Focus.
Chandelle,	Candēla.
Torche,	Tæda, fax, facis, <i>f.</i>
Incendie,	Incendium.
Incendier,	Incendēre.

4. LES MINÉRAUX

Aimant,
Airain,
Fait d'airain,
Rouille d'airain,
Mine d'airain,
Agate,
Albâtre,
Alun,
Ambre,
Antimoine,
Argent,
D'argent,
Argile,
Argileux,
Arsenic,
Asphalte,
Bitume;

MINERALIA ET FOSSILIA

Magnes, ētis, *m.*
Æs, æris, *n.*
Æneus, æreus.
Ærūgo, īnis, *f.*
Æris fodīna.
Achātes, æ, *m. f.*
Alabastrites, æ, *m.*
Alūmen, īnis, *n.*
Succīnum, electrum,
Stībium.
Argentum.
Argenteus.
Argilla.
Argillaceus.
Arsenīcum.
Asphaltium, ii, *n.*
Bitūmen, īnis, *n.*

De bitume,	Bitumineus.
Brique,	Later, ēris, <i>m.</i> ; testa.
Petite brique,	Latercūlus.
De brique,	Latericius, testaceus.
Caillou,	Silex, īcis <i>m.f.</i> ; lapis, īdis,
Lieu plein de —,	Saxētum. [m.]
Camphre,	Camphōra.
Céruse,	Cerussa, Psimmythium.
Fardé avec de la —,	Cerussātus.
Cire,	Cera.
Cire à cacheter,	Cera signatoria.
De cire,	Cereus.
Couleur de cire,	Cerīnus.
Cristal,	Crystallus, <i>f.</i> ; crystallum.
Cristallin,	Crystallīnus.
Cuivre,	Cuprum.
Diamant,	Adāmas, antis, <i>m.</i>
De diamant,	Adamantīnus.
Émail,	Encaustum.
Qui est d'émail,	Encaustus, encaustīcus.
Peinture en émail,	Encaustīce, es, <i>f.</i>
Émeraudo,	Smaragdus, <i>m.</i>
D'émeraudo,	Smaragdīnus.
Émeri,	Smyris, īdis, <i>f.</i>
Encens,	Thus, thuris, <i>n.</i>
Escarboucle,	Carbuncūlus.
Étain,	Plumbum candīdum.
Fer,	Ferrum.
De fer,	Ferreus.
Gomme,	Gummi, <i>n. ind.</i>
Ivoire,	Ebur, bōris, <i>n.</i>
D'ivoire,	Eburneus, eburnus.
Jaspe,	Iaspis, īdis, <i>f.</i>
De jaspe,	Iaspideus.
Laiton,	Orichalcum.
Marbre,	Marmor, īris, <i>n.</i>

De marbre,	Marmoreus.
Revêtu de marbre,	Marmoratus.
Marne,	Marga.
Mercure,	Hydrargyrus.
Nitre,	Nitrum.
Nitreux,	Nitrōsus.
Nitrière,	Nitraria.
Ocre,	Ochra.
Opale,	Opălus, i, f.
Or,	Aurum.
D'or,	Aureus.
Perle,	Unio, ūnis, f.; margarīta.
Pierre,	Lapis, īdis, m.
Petite pierre,	Lapillus.
Grosse pierre,	Saxum.
Pierre ponce,	Pumex, īcis, m.
De pierre,	Lapideus.
Plein de pierres,	Lapidōsus.
Pierrieries,	Gemmæ, īrum, f. pl.
Plâtre,	Gypsum.
Plomb,	Plumbum.
De plomb,	Plumbēus.
Mêlé de plomb,	Plumbōsus.
Poix,	Pix, picis, f.
De poix,	Piceus.
Porphyre,	Porphyritēs, æ, m.
Pyrite,	Pyritēs, æ, m.
Résine,	Resīna.
Résineux.	Resinōsus.
Roche,	Rupes, is, f.; petra.
Rouille,	Rubīgo, īnis, f.
Rubis,	Carbunculus.
Vitriol,	Chalcantum.
Salpêtre,	Salnitrum.
Sandaraque,	Sandarāca.
Saphir,	Sapphīrus, i, f.

De saphir,	Sapphirīnus.
Sardoine,	Sardōnyx, īchis, <i>m.</i>
Sel,	Sal, salis, <i>m.</i>
Sel naturel,	Sal natīvus.
Sel artificiel,	Sal factitius.
Sel marin,	Sal marīnus.
Grain de sel,	Salis mica.
Mine de sel,	Salifodīna.
Salines,	Salīnæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Soufre,	Sulphur, ūris, <i>n.</i>
Sulfureux,	Sulphureus.
Suie,	Fulīgo, īnis, <i>f.</i>
Couleur de suie,	Fuligineus.
Noirci par la suie,	Fuliginōsus.
Tuile,	Tegūla.
Faïtière,	Imbrex, īcis, <i>m. f.</i>
Vert-de-gris,	Scolecia.

—

—

5. ARBRES, PLANTES, FLEURS,
FRUITS

ARBORES, PLANTÆ, FLORES,
FRUCTUS

Abricotier,	Armeniāca.
Abricot,	Armeniācum.
Absinthe,	Absinthium.
Acacia,	Acacia.
Acanthe,	Acanthus.
Ache,	Apium.
Aconit,	Aconītum.
Ail,	Allium.
Gousse d'ail,	Nuclcus allii, stica.
Aloës,	Aloe, es, <i>f.</i>
Amandier,	Amygdālus, i, <i>f.</i>
Amande,	Amygdālum, amygdāla.
Amarante,	Amarantus.

Anémone,	Anemōne, es, f.
Anis,	Anīsum, anicētum.
Arbousier,	Arbūtus, i, f.
Arbouse,	Arbūtum.
Artichaut,	Cināra.
Tête d'artichaut,	Cināræ strobilus.
Asperge,	Asparāgus.
Aubier,	Alburnum.
Aune,	Alnus, i, f.
Banane,	Ariēna.
Basilic,	Ocīnum.
Baume,	Balsānum.
Betterave,	Betaceus (pes).
Blé,	Frumentum; ador, ȏris, n.
Blette,	Blitum.
Bouleau,	Betūla.
Bourrache,	Buglossos, i, m.
Bruyère,	Myrīca; myrīce, es, f.
Buis,	Buxus, i, f.; buxum.
De buis,	Buxeus.
Lieu planté de —,	Buxētum.
Buisson,	Vepres, is, m.
Camomille,	Anthēmis, īdis, f.
Cannelle,	Casia.
Cèdre,	Cedrus, i, f.
Centauréc,	Centaurēum.
Cerfeuil,	Cærefolium.
Cerisier,	Cerāsus, i, f.
Cerise,	Cerāsum.
Champignon,	Fungus, bolētus.
Chanvre,	Cannābis, is, f.; cannābum.
Chardon,	Carduus.
Châtaignier,	Castanea.
Châtaigne,	Castanea.
Châtaigneraie,	Castanētum.
Chêne,	Quercus, ūs, f.

Chênaie,	Quercētum.
Gland,	Glans, dis, f.
Chicorée,	Intūbus, i, m.f.
Chou,	Brassīca, caulis, is, m.
Ciguë,	Cicūta.
Citronnier,	Citrus, i, f.; citrea.
Citron,	Citreum.
Concombre,	Cucūmis, is, et ēris, m.
Cornouiller,	Cornus, i, f.
Cornouille,	Cornum.
Coudrier,	Corylus, i, f.
Courge,	Cucurbīta.
Cresson,	Nasturtium.
Cumin,	Cumīnum.
Cyprès,	Cupressus, i, f.
Cytise,	Cytīsus, m. f.; cytisum.
Dattier,	Palma.
Datte,	Palmīla.
Ébénier,	Ebēnus.
Ébène,	Ebēnum.
Échalote,	Ascalonia, cæpa.
Églantier,	Cynosbātos, i, f.
Ellébore,	Hellebōrum, verātrum.
Epine,	Spina.
Érable,	Acer, ēris, n.
Buisson d'érable,	Spinētum acernum.
Fenouil,	Marāthrus, marāthrum.
Fève,	Faba.
Figuier,	Ficus, i. et ūs, f.
Figue,	<i>Id.</i>
Fougère,	Filix, īcis, f.
Fougeraie,	Filictum.
Fraise,	Fraga, īrum, n. pl.
Frêne,	Fraxīnus.
De frêne,	Fraxineus.
Bois de —,	Fraxinētum.

Froment,	Triticum.
Epi,	Spica.
Barbe de l'épi,	Arista.
Fumeterre,	Capnos, i, f.
Garance,	Rubia.
Gattillier,	Vitex, Icis, m.
Genêt,	Genista, spartum.
Girofée,	Leucoion, ii, n. [lus, i, f.
Grenadier,	Punica ou granata ma-
Grenade,	Granatum.
Fleur du grenadier,	Balaustium.
Ecorce de grenade,	Mali punici corium.
Grosbillier,	Grossularia.
Groseille,	Grossulariae acinus.
Gui,	Viscum.
Guimauve,	Althaea, hibiscum.
Hêtre,	Fagus, i, f. [neus.
De hêtre,	Fageus, faginus, fagi-
Faîne,	Fagea glans, f.; fagina nux,
Houx,	Aquifolia, aquifolium. [f.
Hyacinthe,	Hyacinthus.
D'hyacinthe,	Hyacinthinus.
If,	Taxus, i, f.
D'if,	Taxeus.
Ivraie,	Lolium.
Jonc,	Juncus, scirpus.
De jone,	Junceus.
Plein de —,	Juncosus.
Lieu où croît le —,	Juncetum.
Panier de —,	Sporta, scirpea.
Joubarbe,	Digitellum.
Laitue,	Lactuca.
Lambrusque,	Labrusca.
Fleur de —,	Oenanthe, es, f.
Laurier,	Laurus, i et f.
De laurier,	Laureus, laurinus.

Lieu planté de laurier,	Laurētum.
Couronné de —,	Laureātus.
Laurier-rose,	Rhododaphne, es, f.
Lavande,	Saliunca.
Lentille,	Lens, lentis, f.; lenticūla.
Lentisque,	Lentiscus, i, f.
De lentisque,	Lentiscīnus.
Liège,	Suber, ēris, n.
De liège,	Subereus.
Lierre,	Hedēra.
De lierre,	Hederaceus.
Graine de lierre,	Hedēræ acīnus.
Lin,	Linum.
De lin,	Lineus.
De fin lin,	Carbaseus, carbasīnus.
Lis,	Lilium.
Carreau de lis,	Liliētum.
Oignon de lis,	Lilii bulbus.
Liseron, liset,	Convolvūlus.
Lupin,	Lupīnus, lupīnum.
Luzerne,	Medīca.
Marjolaine,	Amarācus, i, m. f.
De marjolaine,	Amaracīnus.
Mauve,	Malva.
Semblable à la —,	Malvaceus.
Mélèze,	Larix, īcis, m. f.
De bois de mélèze,	Larignus.
Mélisse,	Apiastrum.
Melon,	Pepo, ūnis, m.
Millet,	Milium.
Mousse,	Muscus.
Mûrier,	Morus, i, f.
Mûrc,	Morum.
Myrrhe,	Myrrha.
De myrrhe,	Myrrheus.
Grain de myrrhe,	Myrrhæ globūla.

Fin de l'aperçu

La suite du livre est en qualité visuelle diminuée. Le livre est toutefois complet.

Il est possible de se procurer à prix abordable une édition papier du livre en visitant le site suivant :

canadienfrancais.org

Ce PDF peut être distribué librement. Plus de détails à la dernière page.

Myrte,	Myrtus, <i>i et ūs, f.</i>
Lieu planté de —,	Myrtētum.
Plein de myrte,	Myrtōsus.
Baies de myrte,	Myrta, ūrum, <i>n. pl.</i>
Narcisse,	Narcissus, <i>i, f.</i>
Nard,	Nardum, nardus, <i>i, f.</i>
De nard,	Nardīnus.
Navet,	Napus.
Champ de navets,	Napīna.
Néflier,	Mespīlus, <i>i, f.</i>
Néfle,	Mespīlum.
Noisetier,	Corylus, <i>i, f.</i>
De noisetier,	Colurnus.
Noisette,	Avellāna.
Noyer,	Nux, nucis, <i>f.</i> [andis <i>f.</i>
Noix,	Nux, nucis, <i>f.;</i> juglans,
Coquille de noix,	Putāmen, īnis, <i>n.</i>
Les deux coquilles,	Carīnæ, ārum. <i>f. pl.</i>
L'amande,	Nucleus.
Noix de galle,	Galla.
Œillet,	Ocellus.
Oignon,	Cæpa ou cæpe, <i>n. ind.</i>
Ciboule,	Cepūla.
Olivier,	Olea, olīva.
Olivier sauvage,	Oleaster, tri, <i>m.</i>
Lieu planté d'—,	Olivētum.
Olive,	Olea, olīva.
Oranger,	Aurea malus, <i>i, f.</i>
Orange,	Attretum maluni.
Orge,	Hordeum.
D'orge,	Hordeacetus.
Orme,	Ulmus, <i>i, f.</i>
D'orme,	Ulmetus.
Graine d'orme.	Samēra.
Ortie,	Urtīca.
Oseille,	Oxālis, īdis, <i>f.</i>

Osier,	Vimen, īnis, <i>n.</i>
D'osier,	Vimineus.
Oseraic,	Viminētum.
Palmier,	Palma, palmūla.
De palmier,	Palmarius.
Lieu planté de —,	Palmētum.
Datte,	Palma, palmūla.
Dattes sèches,	Patētæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Pavot,	Papāver, ēris, <i>n.</i>
De pavot,	Papavereus.
Tête de pavot,	Scapus papavēris.
Pêcher,	Persīcus, <i>i. f.</i>
Pêche,	Persīcum.
Persil,	Apium.
Pervenche,	Vinca pervinca.
Peuplier,	Popūlus, <i>i. f.</i>
De peuplier,	Populeus.
Lieu planté de —,	Populētum.
Pin,	Pinus, <i>i. et ūs, f.</i>
De pin,	Pineus.
Lieu planté de —,	Pinētum.
Pomme de pin,	Pinea.
Pistache,	Pistacium, pistaceum.
Pivoine,	Paeonia.
Platane,	Platānus, <i>i. f.</i>
De platane,	Platanīnus.
Pois,	Pisum.
Pois chiche,	Cicer, ēris, <i>n.</i>
Poirier,	Pirus, <i>i. f.</i>
Poire,	Pirum.
Pommier.	Malus, <i>i. f.</i>
De pommier,	Malīnus.
Pomme,	Malum.
Verger,	Pomarium.
Porreau,	Porrus, porrum, <i>pl. porri.</i>
Prunier,	Prunus, <i>i. f.</i>

Prune,	Prunum.
Rave,	Rapum.
Carreau de raves,	Rapīna.
Réglisse,	Glycyrrhīza.
Riz,	Oryza.
Romarin,	Libanōtis, īdis, f.
Ronce,	Rubus.
Buisson,	Rubētum.
Roseau,	Arundo, īnis, f.
De roseau,	Arundineus.
Lieu planté dc — ,	Arundinētum.
Rosier,	Rosētum, rosa.
Rose,	Rosa.
Roseraie,	Rosētum, rosarium.
Sapin,	Abies, ētis, f.; sapīnus, i, f.
De sapin,	Abiegnus, sapineus.
Bois de sapins,	Sapinētum.
Sauge,	Salvia.
Saule,	Salix, īcis, f.
De saule,	Salignus, saligneus.
Seigle,	Secāle, is, n.
Serpolet,	Serpillum, serpullum.
Sésame,	Sesānum.
Sorbier,	Sorbus, i, f.
Sorbe,	Sorbum.
Souci,	Caltha.
Surcau,	Sambūcus, i, f.
De surcau,	Sambuccus.
Tamarin,	Tamarice, es, f.
Tilleul,	Tilia.
Thym,	Thymum.
De thym,	Thymīnus.
Tournesol,	Heliotropium.
Truffe,	Tuber, ēris, n.
Verveine,	Verbenāca.
Vesce,	Vicia.

De vesce,	Viciarius.
Vigne,	Vitis, is, f. [m.]
Sarment de vigne,	Sarmentum; palmes, ītis,
Vignoble,	Vinētum, vitiarium.
Vignerons,	Vinītor, ūris, m.
Vrille, tendron,	Clavicūla.
Pampre,	Pampīnus.
De pampre,	Pampineus.
Violette,	Viōla, ianthis
Viorne,	Viburnum.
Yeuse,	Ilex, īcis, f.
D'yeuse,	Ilignus, iligneus.
Lien planté d'yeuses,	Ilicētum.

6. LES ANIMAUX

Abeille,
Essaim d'abeilles,
Ruche d'abeilles,
Petite abeille,
Aigle,
Aiglon,
Agneau,
Petit agneau,
Alcyon,
Alouette,
Anchois,
Ane,
Anesse,
Petit ânc,
Anguille,
Araignée,
Petite araignée,
Artison,

ANIMALIA

Apis, is, f.
Apum exāmen, īnis, n.
Alvetus, alvearium.
Apicūla.
Aquila.
Aquilæ pullus.
Agnus.
Agnellus.
Alcyon, alcēdo, ūnis, f.
Alauda.
Aphya, apua; aphyē, es, f.
Asīnus.
Asīna.
Asellus.
Anguilla.
Araneus, aranea.
Araneōlus, araneōla.
Cossus; terēdo, īnis, f.

Aspic,	Aspis, <i>Idis, f.</i>
Autruche,	Struthiocamēlus.
Balcine,	Balæna.
Basilic,	Basiliscus.
Barbeau,	Mullus, <i>barbus.</i>
Bécasse,	Rusticūla.
Becfigue,	Ficedūla.
Belette,	Mustēla.
Bélier,	Aries, <i>ētis, m.</i>
Bergeronnette,	Motacilla.
Biche,	Cerva.
Bidet,	Mannus.
Biset,	Palumbes, <i>is, m. f.</i>
Bison,	Bison, <i>ontis, m. f.</i>
Blaireau,	Meles, <i>is, f.; taxo, önis, f.</i>
Bouc,	Caper, <i>capri, m.; hircus.</i>
De bouc,	Hircinus.
Bœuf,	Bos, <i>bovis, m. f.</i> [n.]
Corne,	Cornu, <i>ūs, n.; pl. cornua,</i>
Bourdon,	Fucus.
Brebis,	Ovis, <i>is, f.</i>
Brochet,	Lucius.
Buffle,	Urus.
Caille,	Coturnix, <i>īcis, f.</i> [m.]
Caméléon,	Chamæleon, <i>ontis et önis,</i>
Canard,	Anas, <i>ātis, f.</i>
Cantharide,	Canthāris, <i>Idis, f.</i> [m.]
Castor,	Castor, <i>ōris, m.; liber, bri,</i>
De castor,	Fibrinus, <i>castoreus.</i>
Cavale,	Equa.
Cerf,	Cervus.
De cerf,	Cervinus.
Faon,	Hinnuleus, <i>hinnūlus.</i>
Lancer un cerf,	Excitāre cervum.
Chameau,	Camēlus.
De chameau,	Camelīnus.

Chamois,	Rupicapra.
Chapon,	Capus ; capo, ḥnis, m.
Chardonneret,	Carduēlis, is, f.
Chat,	Felis ou feles, is, f.
Chat-huant,	Bubo, ḥnis, m.
Chauve-souris,	Vespertilio, ḥnis, m.
Chenille,	Erūea ; campe, es, f.
Cheval,	Equus.
Crinière,	Juba.
Chèvre,	Capra, capella.
Chevreau,	Hædus.
De chèvre,	Caprīnus.
Étable à chèvres,	Caprile, is, n.
Chevreuil,	Capreōlus.
Chien, chienne,	Canis, is, m. f.
Petit chien,	Catūlus.
Chouette,	Noctua.
Cigale,	Cicāda.
Cigogne,	Ciconia.
Cloporte,	Multipēda.
Cochon,	Poreus ; sus, suis, m. f.
Colombe,	Columba.
Coq,	Gallus.
Crête,	Crista.
Corbeau,	Corvus.
Corneille,	Cornix, īcis, f.
Petite corncille,	Cornicūla.
Coucou,	Cucūlus et cucūlus.
Couleuvre,	Colūber, bri, m.
Cousin,	Culex, īcis, m.
Crapaud,	Bufo, ḥnis, m.
Crocodile,	Crocodīlus.
Cygne,	Olor, ḥris, m.; cyenus.
Daim,	Dama, m. f. [m.
Dauphin,	Delphīnus; delphin, īnis,
Dorade,	Aurāta.

Écrevisse,	Astācus.
Ecureuil,	Sciūrus.
Éléphant,	Elephantus, elēphas, antis.
Trompe,	Proboscis, īlis, f.
Émérillon,	Æsālon, ḍnis, m.
Épervier,	Accipīter, tris, m.
Escarbot,	Scarabēus.
Escargot,	Cochlea.
Étourneau,	Sturnus.
Faisan,	Phasiāna (s. e. avis).
Faucon,	Falco, ḍnis, m.
Fourmi,	Formīca.
Frelon,	Crabro, ḍnis, m.
Fresaie,	Strix, strīgis, f.
Furet,	Viverra.
Geai,	Gracūlus.
Génisse,	Juvenca.
Goujon,	Gobio, ḍnis, m. ; gabius.
Grenouille,	Rana.
— de buisson,	Rubēta.
Têtard,	Gyrīnus.
Grillon,	Grillus, gryllus.
Grive,	Turdus.
Grue,	Grus, gruis, f.
Guenon,	Simia.
Guêpe,	Vespa.
Hérisson,	Herinaceus, hericius.
Héron,	Ardea.
Hibou,	Bubo, ḍnis, m. f.
Hirondelle,	Hirundo, īnis, f.
Huître,	Ostrea, ostreum.
Banc d'huîtres,	Ostrearium.
Huppe,	Upūpa.
Hydre,	Hydrus.
Jument,	Equa.
Lapin,	Cunicūlus.

Léopard,	Pardus.
Lévrier,	Vertagus.
Lièvre,	Lepus, ḫris, <i>m.</i>
Levraud,	Lepuscūlus. [ōnis, <i>m.</i>
Lézard,	Lacertus, lacerta; stellio,
Limaçon,	Limax, ācis, <i>m. f.</i>
Lion,	Leo, ḫnis, <i>m. f.</i>
Lionne,	Leæna.
Lionceau,	Leōnis catūlus.
Loir,	Glis, glīris, <i>m.</i>
Loriot,	Galbūla.
Loup,	Lupus.
Louve,	Lupa.
Louvetteau,	Lupæ catūlus.
Loutre,	Lutra.
Lynx,	Lynx, cis, <i>m. f.</i>
Maquereau,	Scomber, bri, <i>m.</i>
Marsouin,	Tursio, ḫnis, <i>m.</i>
Martinet,	Cypsēlus, cypsellus.
Martre,	Ictis, īdis, <i>f.</i>
Merle,	Mertīla,
Mésange,	Ægīthus.
Milan,	Milvus.
Moineau,	Passer, ēris, <i>m. ; passeī-</i>
Mouche,	Musca. [cūlus.
Moucheron,	Culex, īcis, <i>m.</i>
Mule,	Mula.
Mulet,	Mulūs.
Mulot,	Nitedūla, nitēla.
Murène,	Muræna.
Oie,	Anser, ēris, <i>m.</i>
Ours,	Ursus, i, <i>m.</i>
Ourse,	Ursa.
Petit de l'ours,	Ursæ catūli.
Outarde,	Otis, īdis, <i>f.</i>
Palombe, ramier,	Palumbes, is, <i>f.</i>

De ramier,	Palumbīnus.
Panthère,	Panthēra.
Paon,	Pavo, ḍnis, <i>m.</i>
Papillon,	Papilio, ḍnis, <i>m.</i>
Pélican,	Pelicānus.
Perdrix,	Perdix, īcis, <i>m. f.</i>
Perdreau,	Perdicis pullus.
Perroquet,	Psittācus.
Pie,	Pica.
Pigeon,	Columba, columbus.
Pinson,	Frigilla, fringilla.
Pivert,	Picus.
Plongeon,	Mergus.
Polype,	Polypus.
Porc-épic,	Hystrix, īcis, <i>f.</i>
Pou,	Pedicūlus.
Poule,	Gallīna.
Poule d'eau,	Fulīca; fulix, īcis, <i>f.</i>
Poule d'Inde,	Gallīna indīca, numidīca.
Poulain,	Equūlus, equīnus pullus.
Poulet,	Gallinaceus pullus.
Poulache,	Equūla.
Pourceau,	Porcus, <i>m.</i> ; sus, suis, <i>m. f.</i>
Groin,	Rostrum.
Puce,	Pulex, īcis, <i>m.</i>
Punaise,	Cimex, īcis, <i>m.</i>
Raie,	Raia.
Râle,	Glottis, īdis, <i>f.</i>
Rat,	Mus, muris, <i>m.</i>
Renard,	Vulpes, is, <i>f.</i>
Rhinocéros,	Rhinocēros, ḍtis, <i>m.</i>
Roitelet,	Trochīlus, regaliōlus.
Rouget,	Rubellio, ḍnis, <i>f.</i>
Salamandre,	Salamandra.
Sanglier,	Aper, pri, <i>m.</i>
Sangsue,	Hirūdo, īnis, <i>f.</i>

Sarcelle,	Querquedula.
Sardine,	Sardina, sarda.
Saumon,	Salmo, onis, m.
Sauterelle,	Locusta.
Scolopendre,	Scolopendra, multipeda.
Scorpion,	Scorpio, onis, m.; scorpius.
Serpent,	Serpens, entis, m. f.
Singe,	Simia, simius.
Souris,	Sorex, Icis, m.
Tanche,	Tinca.
Taon,	Asilus, oestrus.
Tarentule,	Phalangium.
Taupe,	Talpa, m. f.
Taureau,	Taurus.
Teigne,	Tinea.
Thon,	Thynnus, Thunnus.
Tigre, tigresse,	Tigris, is ou Idis, m. f.
Tortue,	Testudo, Inis, f.
Tourterelle,	Turtur, Iris, m.
Truie,	Sus, suis, f.; porca.
Truite,	Tructus, tructa.
Turbot,	Rhombus.
Vache,	Vacca.
Vautour,	Vultur, Iris, m.
Veau,	Vitulus.
Ver,	Vermis, is, m.
Petit ver,	Vermiculus.
Ver de terre,	Lumbricus.
Ver solitaire,	Tenia.
Ver à soie,	Bombyx, ycis, m.
— en chrysalide,	Necydalus.
Verrat,	Verres, is, m.
Vipère,	Vipera.

7. CRIS DES ANIMAUX

VOCES ANIMALIUM

Abelie <i>bourdonne</i> ,	Bombilare, bombitare, su-
	surrare, strepere, stri-
dere.	
Ane <i>brait</i> ,	Rudere, oncarse.
Belette <i>belotte</i> ,	Dintrare.
Bœuf <i>beugle, mugit</i> ,	Boare, mugire.
Brebis <i>bêle</i> .	Balare, belare.
Cerf <i>brame</i> ,	Rudere.
Chameau,	Blaterare.
Chauve-souris <i>grince</i> ,	Stridere.
Cheval <i>hennit</i> ,	Hinnire.
Chien <i>aboie</i> ,	Latrare, baubari, ululare.
Chèvre,	Balare, belare.
Chevreau,	Vagire.
Chouette <i>hue</i> , [sonne,	Ululare [nere, clamare.
Cigale <i>craquette, fris-</i>	Fritinnire, stridere, ca-
Cochon <i>grogne</i> ,	Grunnire, quirritare.
Colombe <i>gémît</i> ,	Gemere.
Coq <i>coqueline</i> ,	Cucurrire, canere.
Corbeau <i>croasse</i> ,	Crocire, erocitare.
Coucou <i>chante</i> ,	Cuculare.
Cygne <i>chante</i> , [ne,	Canere.
Eléphant <i>barète, baron-</i>	Barrare, stridere.
Epervier <i>glapit, piaille</i> ,	Pipare, Clamare.
Geai <i>cajole</i> ,	Frigulare.
Grenouille <i>coasse</i> ,	Coaxare, garrisre, blaterare
Grillon <i>grésillone</i> ,	Grillare, stridere.
Hibou <i>hue</i> ,	Bubulare, ululare.
Hirondelle <i>gazonille</i> ,	Frittinnire.
Lapin <i>glapit</i> ,	Vagire.
Léopard <i>miaule</i> ,	Rictare.
Lion <i>rugit</i> ,	Rugire, rudere, frendere.
Loup <i>hurle</i> ,	Ululare.
Merle <i>siffler</i> ,	Balbutire, canere.

Milan <i>huit</i> ,	Jugěre.	
Moineau <i>pépie</i> ,	Pipilāre, gannīre.	
Oie <i>siffle</i> ,	Clangěre, strepěro.	
Ours <i>gromelle</i> ,	Gcmčre, sævīre.	
Perdrix <i>cacabe</i> ,	Cacabāre, caněre.	
Poule <i>glousse</i> ,	Glocīre, glocitārc, pipāre.	
Poussin <i>piaule</i> ,	Pipīre.	
Ramier <i>gémít</i> ,	Geměre.	
Renard <i>glapit</i> ,	Gannīre.	
Rossignol <i>gringotte</i> ,	Garrīre, caněre.	
Sanglier <i>nasille</i> , gro-	Frenděre.	
Sauterelle,	[melle,	Striděre.
Serpent <i>siffle</i> ,	Sibilāre, striděre.	
Singe,	Striděre.	
Souris <i>chicotte</i> ,	Occiněre.	
Rat <i>ravit</i> ,	Mintrīre.	
Taureau <i>mugit</i> ,	Mugīre.	
Tigre <i>rauque, rognonne</i> ,	Rancāre, raucāre.	
Tourterelle <i>gémít</i> ,	Geměre.	

—
S. PARTIES DU CORPS
HUMAIN

Aisselle,
Artère,
Barbe,
Bile,
Bouche,
Bras,
Cartilage,
Cerveau,
Chair,
Chevelure,

—
PARTES CORPORIS
HUMANI

Axilla, ala.
Arteria.
Barba.
Bilis, is, f.
Bucca; os, oris, n.
Brachium, lacertus.
Cartilago, īnis, f.
Cerebrum.
Caro, carnis, f.
Coma, cæsaries, ēi, f.

Cheveu,	Capillus; crinis, <i>is, m.</i>
Cœur,	Cor, <i>dis, n.</i>
Côte,	Costa.
Côté,	Latus, ēris, <i>n.</i>
Cou,	Collum; cervix, īcis, <i>f.</i>
Coude,	Cubītus, cubītūm.
Crachat,	Sputum.
Cracher,	Spuěre.
Crâne,	Calva.
Cuisse, hanche,	Coxa.
— en dedans,	Femen, <i>inus., īnis, n. pl.</i>
— en dehors,	Femur, ūris, <i>n.</i>
Dent,	Dens, tis, <i>m.</i>
— incisives,	— primōres.
— molaires,	— maxillāres.
Nettoyer les dents,	Purgāre dentes.
Curer les dents,	Perfodēre dentes.
Cure-dents,	Dentiscalpium.
Diaphragme,	Præcordia, ūrum, <i>n. pl.</i>
Doigt,	Digitus.
Le pouce,	Pollex, īcis, <i>m.</i>
L'index,	Index, īcis, <i>m. f.</i>
Le doigt du milieu,	Medius.
L'annulaire,	Annulāris.
L'auriculaire,	Auriculāris.
Dos,	Dorsum.
Entrailles,	Exta; viscēra, rum, <i>n. pl.</i>
Epaule,	Humērus; scapūlæ, ārum, <i>f.</i>
Estomac,	Stomāchus.
Fiel,	Fel, fellis, <i>n.</i>
Flancs,	Ilia, ūrum, <i>n. pl.</i>
Foie,	Jecur, cōris, cinōris, <i>n.</i>
Front,	Frons, ontis, <i>f.</i>
Genou,	Genu, us, <i>n.; pl. gēnuua.</i>
Giron,	Gremium.
Gorge,	Fauces, cium, <i>f. pl.</i>

Gosier,	Guttur, ūris, <i>n.</i> ; jugūlum.
Le goût,	Gustus, ūs, <i>m.</i>
Hanche,	Coxendix, ūcis, <i>f.</i>
Intestins,	Intestīna, ūrum, <i>n. pl.</i>
Jambe,	Crus, uris, <i>n.</i>
Jarret,	Poples, ūtis, <i>m.</i>
Joues,	Genæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Lait,	Lac, lactis, <i>n.</i>
Langue,	Lingua. [ārum, <i>pl.</i>
Larme,	Lacrīma; ordnt. lacrīmæ,
Lèvre,	Labrum, labium, ordnt. la- [bra, labia, ūrum, <i>n. pl.</i>
Lèvre supérieure,	— superius.
Lèvre inférieure,	— inferius.
Luette,	Uva.
Mâchoire,	Maxilla, mala.
Main,	Manus.
— droite,	— dext̄era.
— gauche,	— læva, sinistra.
— ouverte,	Palma.
— fermée,	Pugnus.
Paume de la main,	Palma, vola.
Menton,	Mentum.
Mocle,	Medulla.
— épinière,	— e dorso.
Mollet,	Sura.
Muscle,	Muscūlus.
Morve,	Mucus.
Nerf,	Nervus.
Nez,	Nasus.
Narines,	Nares, ium, <i>f. pl.</i>
Froncer les narines,	Corrugāre nares.
Poil des narines,	Vibrissæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Roupie,	Stiria.
Nombril,	Umbilicus.
Oeil,	Ocūlus.

Paupière,	Palpebra.
Cils,	Cilia, ūrum, <i>n. pl.</i>
Sourcils,	Supercilia, ūrum, <i>n. pl.</i>
Prunelle,	Pupilla.
Cligner,	Nictare.
(Esophage,	Gula, stomăchus.
Omoplates,	Omoplătæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Ongle,	Unguis, is, <i>m.</i>
Oreille,	Auris, is, <i>f.</i>
Cure-oreille,	Auriscalpium.
Os,	Os, ossis, <i>n.</i>
Orteil,	Pollex, Icīs, <i>m.</i>
L'odorat,	Odorātus, ūs, <i>m.</i>
L'ouïe,	Audītus, ūs, <i>m.</i>
Palais,	Palātum.
Peau,	Cutis, is, <i>f.</i>
Pied,	Pes, pēdis, <i>m.</i>
Plante du —,	Plauta.
Pituite,	Pituita.
Poil,	Pilus.
Poitrine,	Pectus, ūris, <i>n.</i>
Poumon,	Pulmo, ūnis, <i>m.</i>
Rate,	Lieu,ēnis, <i>m.</i> ; splen,ēnis, <i>m.</i>
Reins,	Renes, um, <i>m. pl.</i>
Ride,	Ruga.
Salive,	Salīva.
Sang,	Sanguis, īnis, <i>m.</i>
Sein,	Sinus, ūs, <i>m.</i>
Sueur,	Sudor, ūris, <i>m.</i>
Talon,	Calx, cis, <i>f.</i>
Tempe,	Tempus, ūris, <i>n.</i> ; ordnt. <i>pl.</i>
Le tact,	Tactus, ūs, <i>m.</i>
Tête,	Caput, Itis, <i>n.</i>
Sommet de la tête,	Vertex, Icīs, <i>m.</i>
Occiput,	Occipitum, ii, <i>n.</i>
Sinciput,	Sinciput, Itis, <i>n.</i>

Veine,
Ventre,
Vertèbre,
Vessie,
Visage, face,
La vue,

Vena.
Alvus, i., f.
Vertebra.
Vesica.
Vultus, ūs, m.; facies, ēi, f.
Visus, ūs, m.

9. QUALITÉS ET DÉFAUTS
DU CORPS HUMAIN;
MALADIES,
BLESSURES, MORT

DOTES ET VITIA CORPORIS
HUMANI;
MORBI, VULNERA,
MORS

Abcès,
Alopécie,
Apoplexie,
Aposthume,
Asthme,
Avorton,
Bâillement,
 Bâiller,
Bancal,
Beauté,

Bègue,
Boiteux,
Bosse,
Bossu,
Brûlure,
Cadavre,
Cagneux,
Camus,
Cancer,
Catarrhe,
Calvitie,

Abscessus, ūs, m.; vomica.
Alopecia.
Apoplexia,
Apostēma, ātis, n.
Anhelatio, ūnis, f.
Abortivus.
Oscitatio, ūnis, f.
 Oscitare.
Valgus.
Pulchritudo, īnis, f.; decor,
 ſoris, m.; venustas, ātis, f.
Balbus, blæsus.
Claudus.
Gibbus, i., m.; tuber, ēris, n.
Gibbus; gibber, ēra, ērum.
Adustio, ambustio, ūnis, f.
Cadāver, ēris, n.
Varus.
Sinus.
Cancer, cri et cēris, m.
Epiphōra.
Calvities, ēi, f.

Chauve,	Calvus.
Cécité,	Cæcitas, ātis, <i>f.</i>
Aveugle,	Cæcus.
Chassie,	Gramia; lema.
Chassieux,	Lippus, gramiōsus.
Colique,	Intestīni morbus.
Souffrir de la — ,	Ex intestino laborāre.
Contusion,	Contusio, suggillatio, ūnis,
Convulsion,	Convulsio, ūnis, <i>f.</i> [f.]
Coup,	Ictus, ūs, <i>m.</i> ; plaga.
Coupure,	Cæsio, incisio, ūnis, <i>f.</i>
Crise,	Crisis, is, <i>f.</i>
Dartre,	Impetīgo, īnis, <i>f.</i>
— à la figure,	Ostīgo, īnis, <i>f.</i>
Diarrhée,	Diarrhæa.
Dislocation,	Luxatūra.
Disloqué,	Luxātus.
Dyssenterie,	Dysenteria.
Engelure,	Pernio, ūnis, <i>m.</i>
Épilepsie,	Comitiālis; sonticus mor-
Érysipèle,	Erysipēlas, ātis, <i>n.</i> [bus.]
Esquinancie,	Angīna.
Eternuement,	Sternutaméutum.
Eternuer,	Sternuēre.
Faiblesse,	Debilītas, infirmītas, ātis, <i>f.</i>
Faible,	Debilis, infirmus.
Faim,	Fames, is, <i>f.</i>
Fièvre,	Febris, is, <i>f.</i>
Fistule,	Fistūla.
Force,	Robur, ūris, <i>n.</i> ; vires, iūm, [f.]; fortitūdo, īnis, <i>f.</i>
Fort,	Firmus, valīdus.
Furoncle,	Furunculus.
Gale,	Scabies, ēi, <i>f.</i>
Galeux,	Scabiōsus.
Gangrène,	Gangrēna.

Gargarisme,
Se gargariser,
Goutte,
— aux mains,
— aux pieds,
Hémorrhagie,
Hémorroïdes,
Hydropisie,
 Hydropique,
Indigestion,
Jaunisse,
Laideur,
 Laid,
Lèpre,
 Lépreux,
Léthargie,
Louche,
Loupe,
Maigreur,
 Maigre,
Manchot,
Migraine,
Mort,
Morve,
Muet,
Mutilé, estropié,
Nabot,
Nain,
Obésité,
Obèse,
Ophthalmie,
Palpitation,
Panaris,
Paralysie,
Peste,
Pied-bot,

Gargarizatio, ōnis, *f.*
Gargarizārc.
Arthrītis, īdis, *f.*; articulō-
Chiragra. [rum dolor.
Podagra.
Hæmorrhagia, *f.*
Hymorrhois, īdis, *f.*
Hydrops, ūpis, *m.*; hydropi-
 Hydropicus. [sis, is, *f.*
Crudītas, ātis, *f.*
Ictērus, i, *m.*
Deformītas, foedītas, ātis, *f.*
 Deformis, fœdus.
Lepra.
 Leprōsus.
Lethargus, i, *m.*
Strabo, ūnis, *m.*; luscus.
Ganglion, ii, *n.*; panus.
Macies, ēi, *f.*
 Macer, cra, crum.
Maneus.
Hemicranium.
Mors, rtis, *f.*; obītus, ūs, *m.*
Mucus, i, *m.*
Mutus, clinguis.
Truncus.
Pumilio, ūnis, *m.*
Nanus.
Obesītas, ātis, *f.*
Obēsus.
Lippitūdo, īnis, *f.*
Palpitatio, ūnis, *f.*
Paronychia, *n. pl.*; ūrum.
Paralysis, is, *f.*
Pestis, is, *f.*; pestilentia.
Scaurus.

Plaie,	Plaga.
Poireau, verrue,	Verrūca.
Punais,	Fetīdæ naris homo, īnis.
Pleurésie,	Pleurītis, īdis, <i>f.</i>
Phthisie,	Phthīsis, is, <i>f.</i>
Rhumatisme,	Rheumatismus.
Rhume,	Epiphōra.
Avoir un rhume,	Tusses concoquēre.
Toux,	Tussis, is, <i>f.</i>
Tousser,	Tussīre.
Ronpie,	Stiria.
Sanglot,	Singultus, ūs, <i>m.</i>
Santé,	Valetūdo, īnis, <i>f.</i>
— bonne,	— bona, secunda; sanitas, [ātis, <i>f.</i>
— mauvaise,	— infirma, incommōda; [invaletūdo, īnis, <i>f.</i>
Sciaticque,	Ischias, ādis, <i>f.</i>
Soif,	Sitis, if, <i>f.</i>
Spasme,	Spasma, ātis, <i>n.</i> ; spasmus.
Surdité,	Surditas, ātis, <i>f.</i>
Sourd,	Surdus.
Tache, envie.	Nævus.
Taille,	Statūra.
Teigne,	Porrīgo, īnis, <i>f.</i> [ēris, <i>n.</i>
Tumeur,	Tumor, ūris, <i>m.</i> ; tuber,
Varice,	Varix, īcis, <i>f.</i> <i>m.</i>
Verrue,	Verrūca.
Vertige,	Vertīgo, īnis, <i>f.</i>
Vomissement,	Vomitio, ūnis, <i>f.</i> ; vomītus,
Vomir,	Vomēre. [ūs, <i>m.</i>
Ulcère,	Ulcus, ēris, <i>n.</i>

40. HABITS D'HOMMES ET DE
FEMMES

VESTES VIRILES ET
MULIEBRES

Affiquets,	Munditiæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Agrafe,	Fibula, uncīnus.
Agrafer,	Infibulāre.
Aigrette,	Crista.
Aiguille,	Acus, ūs, <i>f.</i>
Aiguillée,	Acia, æ, <i>f.</i>
Amidon,	Amylum, amūlum.
Anneau, bague,	Annūlus.
Chaton d'une bague,	Annūli pala.
Bas,	Tibiāle, is, <i>n.</i>
Bijou,	Gemma, lapillus.
Bonnet,	Pileus, pileum.
Petit bonnet,	Pileolus.
Bordure,	Limbus, fimbria.
Botte,	Ocrea.
Bourse,	Crumēna, marsupium.
Bouton,	Globūlus; glans, dis. <i>f.</i>
Boutonnière,	Fissūra, rimūla.
Bracelet,	Armilla.
Brodequin,	Cothurnus;
Casque,	Galea.
Casquette,	Galericūlum.
Ceinture,	Cingūlum, zōna.
Chaîne,	Catēna.
Petite chaîne,	Catella.
Chapeau,	Petăsus.
Bords du chapeau,	Petăsi margănes, <i>f. pl.</i>
Oter son —,	Caput aperiare.
Mettre son —,	Caput operire
Chemise,	Indusium, subucūla.
Ciseaux,	Forfex, ūcis, <i>f.</i>
Petits ciseaux,	Forficūla.

Collier,	Torques, is, <i>m.</i> ; monile,
— de perles,	— baccatum. [is, <i>n.</i>]
— de piergeries,	— gemmatum.
Drap,	Pannus.
— d'or,	— aureus.
— grossier,	— crassus, vilis.
Éperon,	Calcar, aris, <i>n.</i>
Épinglé,	Acicula, spina metallica.
Etui,	Theca.
Eventail,	Flabellum.
Fil,	Filum.
Frange,	Fimbria.
Fuseau,	Fusus.
Ganse,	Ansula. [arum, <i>f.</i>]
Gant,	Digitalia, ium, <i>n.</i> ; manicae,
Garde-robe,	Vestiarium.
Gilet,	Brevior subucula.
Guêtre,	Pero, onis, <i>m.</i>
Habillement,	Vestis, is, <i>f.</i> ; vestitus, us, [<i>m.</i> ; vestimentum.]
	Vestire.
Habiller,	
Houppe,	Apex, icis, <i>m.</i>
Jarretière,	Periscelis, idis, <i>f.</i>
Laine,	Lana.
Lin,	Linum.
Linge,	Linteum.
Manche,	Manica, manulea.
Manteau,	Pallium.
— contre la pluie,	Penula, lacerna, impluvia.
Miroir,	Speculum.
Montre,	Manuale horologium.
Mouchoir,	Linteolum.
Moucher,	Emungere.
Nœud,	Nodus.
Nouer,	Nodare.
Pantalon,	Femoralia, orum, <i>n. pl.</i>

Pantoufle,	Crepida.
Peigne,	Peeten, īnis, <i>n.</i>
Peigner,	Peetere.
Pendants d'oreilles,	Inaures, ium, <i>f. pl.</i>
Perruque,	Galericūlum.
Pli,	Sinus, ūs, <i>m.</i>
Poché,	Perūla.
Quenouille,	Colus, ūs <i>et i.</i> , <i>f.</i>
Filer,	Nēre,
Fuseau,	Fusus.
Redingote,	Lacerna.
Robe,	Vestis, is, <i>f.</i> ; toga mulie-
Ruban,	Vitta, tænia. [bris.
Sandale,	Sandalium, solea.
Soie,	Bombyx, ycis, <i>m.</i> ; serīcum.
Soulier,	Calceus, calceamentum.
Surtout,	Epitogium.
Toile,	Tela.
Voile,	Velum.

11. DE L'ÂME

QUALITÉS ET DÉFAUTS
DU JUGEMENT, DE
LA VOLONTÉ ; PASSIONS

Adresse,
Adroit,
Affabilité,
Affable,
Allégresse,
Allègre,
Ambition,
Ambitieux,

DE ANIMA

VIRTUTES ET VITIA JUDICII,
VOLUNTATIS ; MOTUS
ANIMI

Solertia.
Solers.
Affabilitas, comītas, ātis, *f.*
Affabilis, comis.
Alaceritas, ātis, *f.*
Aläcer, eris, cre.
Amitio, ūnis, *f.*
Amitiōsus, avīdus.

Amitié,	Amicitia.
Ami,	Amicus.
Amour,	Amor, ὄρις, <i>m.</i>
Anxiété,	Anxietas, ātis, <i>f.</i>
Arrogance,	Arrogantia.
Arrogant,	Arrogans, antis.
Assassinat,	Cædes, is, <i>f.</i>
Assassin,	Sicarius.
Audace,	Audacia.
Audacieux,	Audax, ācis.
Oser,	Audēre.
Avarice,	Avaritia.
Avare,	Avārus.
Badinerie,	Cavillatio, ὄnis, <i>f.</i>
Un badin,	Nugax, ācis ; nugātor.
Badin,	Nugatorius, joculatorius
Badiner,	Cavillāre.
Barbarie,	Barbaria, barbaries, ēi, <i>f.</i>
Barbare,	Barbārus. [ātis, <i>f.</i>]
Bavardage,	Loquacitas, garrulitas,
Bavard,	Loquax, ācis ; garrūlus.
Bénignité,	Benignitas, ātis, <i>f.</i>
Bénin,	Benignus.
Bêtise,	Insulsitas, ātis, <i>f.</i>
Bête,	Stultus, insulsus.
Bienfaisance,	Beneficentia, liberalitas.
Bienfaisant,	Beneficus.
Bienséance,	Decentia, decōrum.
Bienséant,	Decens, entis, decōrus.
Bonté,	Bonitas, ātis, <i>f.</i>
Bon,	Bonus.
Bravoure,	Fortitudo, īnis, <i>f.</i>
Brave,	Strenuus, animōsus.
Brigandage,	Latrocinium.
Brigand,	Latro, prædo, ὄnis, <i>m.</i>
Caloninie, dénigrement,	Obtrectatio, ὄnis, <i>f.</i>

Détracteur,	Obtrectātor, ūris, m.
Calomnier,	Obtrectāre.
Candeur,	Candor, ūris, m.
Candide,	Candidus.
Caractère,	Indōles, is, f.
Chasteté,	Castītas, ātis, f.
Chaste,	Castus.
Circonspection,	Circumspectio, ūnis, f.
Circonspect,	Considerātus, cautus.
Civilité,	Urbanītas, ātis, f.
Civil,	Urbānus, comes.
Colère,	Ira, iracundia.
Irrité,	Irātus.
S'irriter,	Irasci, tumēre. [ūnis, f.
Compassion,	Miseratio, commiseratio,
Compatissant,	Misericors, ordis.
Avoir compassion,	Miserēri.
Concussion,	Peculātus, ūs, m.
Concussionnaire,	Peculātor, ūris, m.
Confiance,	Fiducia, confidentia.
Avoir confiance,	Confidēre.
Confiant,	Confidens, entis.
Constance,	Constantia.
Constant,	Constans, antis.
Continence,	Continentia.
Continent,	Continens, entis. [m.
Crainte,	Timor, ūris, m.; metus, ūs,
Craintif,	Timidus, pavīdus.
Craindre,	Timēre, metuēre.
Cruauté,	Crudelītas, ātis. f.; s̄ævitia.
Cruel,	Crudēlis, s̄ævus;
Déplaisir, dépit,	Molestia, ærumna.
Désespoir,	Desperatio, ūnis, f.
Désespérer,	Desperāre. [f.
Diligence,	Diligentia, festinatio, ūnis,
Diligent,	Diligens, entis; festinus,

Docilité,	Docilītas, ātis, f.
Docile,	Docīlis, facīlis.
Douleur,	Dolor, ūris, m.
Dolent,	Dolens, entis.
Douloureux,	Acerbus, gravis.
Souffrir,	Pati, dolēre. [ātis, f.]
Effronterie,	Impudentia, procacītas,
Effronté,	Impūdens, procax, ūcis.
Émulation,	Æmulatio, ūnis, f.
Émule,	Æmūlus.
Envie,	Invidia, livor, ūris, m.
Envieux,	Invidus.
Envier,	Invidēre.
Espérance,	Spes, spei, f.
Extravagance,	Deliratio, ūnis, f.
Extravagant,	Desipiens, entis; delīrus.
Extravaguer,	Delirāre.
Fidélité,	Fides, ei, f.
Fidèle,	Fidus, fidēlis.
Finesse,	Astutia, callidītas, ātis, f.
Fin,	Astūtus, callidus.
Flatterie,	Adulatio, ūnis, f.
Flatteur,	Adulātōrius.
Flatteur,	Adulātor, ūris, m.
Flatter,	Adulāri, blandīri.
Foi,	Fides, ēi, f.
Folie, démence,	Insania, dementia.
Fou,	Insānus, demens, entis.
Fourberie,	Dolus, fallacia.
Fourbe,	Fraudulentus, subdōlus.
Fraude,	Fraus, dis, f.
Tromper,	Fallēre.
Fureur,	Furor, ūris, m. [f.]
Furieux,	Furens, entis; furiōsus.
Générosité,	Munificentia, liberalītas.
Généreux,	Munificus. [ātis, f.]

Gentillesse,	Lepos, ūris, <i>m.</i> ; venustas, [ātis, <i>f.</i>]
Gentil,	Lepidus, venustus.
Gloire,	Gloria.
Glorieux,	Gloriosus.
Gourmandise,	Gūla.
Gourmand,	Gulōsus.
Gravité,	Gravitas, severitas, ātis, <i>f.</i>
Grave,	Gravis, sevērus.
Haine,	Odium.
Haï,	Invisus.
Haïr,	Odisse.
Hardiesse,	Audēre. [ōnis, <i>f.</i>]
Hardi,	Festinatio, properatio,
Oser,	Festinus, propērus.
Hâte, empressement,	Festinare, properare.
Hâte,	Homicidium; cædes, is, <i>f.</i>
Se hâter,	Homicida, æ, <i>m.</i> ; necare,
Homicide, meurtre,	Honor, ūris, <i>m.</i> [interficere.
Homicide, tuer,	Honorarius.
Honneur,	Honorabilis.
Honoraire,	Honorificus.
Honorable,	Honorare.
Honorifique,	Humanitas, ātis, <i>f.</i>
Honorer,	Humānus.
Humanité,	Ignorantia.
Humain,	Ignarus.
Ignorance,	Ignare, nescire.
Ignorant,	Impatientia.
Ignorer,	Impatiens, entis.
Impatience,	Immodestia, inverecundia.
Impatient,	Immodestus, inverecun-
Immodestie,	Immortalitas, ātis, <i>f.</i> [dus.
Immodeste,	Immortalis.
Immortalité,	
Immortel,	

Importunité,	Importunitas, molestia.
Importun,	Gravis, molestus.
Imposture,	Fraus, fraudis, <i>f.</i> ; fallacia.
Imposteur,	Deceptor, ōris, <i>m.</i>
Imprudence,	Imprudentia.
Imprudent,	Inconsultus.
Impudence,	Impudentia.
Impudent,	Impūdens, entis.
Incivilité,	Inurbanitas, rusticitas.
Incivil,	Inurbānus, rusticānus.
Inconstance,	Inconstantia, levitas, ātis, <i>f.</i>
Inconstant,	Inconstans, antis; levis,
Incontinence,	Incontinentia. [mobīlis.
Incontinent,	Incontīnens, entis; in- [tempērans, antis.
Indécence,	Indecōrum.
Indécent,	Indecōrus, inverecundus.
Indignation,	Indignatio, ūnis, <i>f.</i>
Indigne,	Indignus.
S'indigner,	Indignari.
Industrie,	Industria, solertia.
Industrieux,	Industrius, solers, critis.
Infidélité.	Infidelitas, ātis, <i>f.</i>
Infidèle,	Infidus, infidēlis.
Ingratitude,	Ingrātus animus.
Ingrat,	Ingrātus. [ātis, <i>f.</i>
Inhumanité,	Inlūmanitas, immanitas,
Inhumain,	Inhumānus, durus.
Injustice,	Injustitia, iniquitas, ātis, <i>f.</i>
Injuste,	Injustus, inīquus.
Innocence,	Innocentia. [ontis.
Innocent,	Innōeens, entis; insons,
Insolence,	Insolentia, arrogantia.
Insolent,	Insōlens, entis; petūlans, [antis.
Intelligence,	Ingenium, intelligentia.

Intelligent,	Intelligens, entis.
Comprendre,	Intelligere.
Intempérance,	Intemperantia.
Intempérant,	Intempérans, antis.
Ivresse,	Ebrietas, vinolentia.
Ivre,	Ebrius, vinolentus.
Ivrogne,	Ebriosus, vinōsus.
Ivrognerie,	Ebriositas, ātis, f.
Jalousie,	Invidia, obtrectatio, ūnis, f.
Jaloux,	Invidus.
Jalouser,	Invidēre.
Joie,	Lætitia, gaudium.
Joyeux,	Lætus; gaudens, entis.
Etre joyeux,	Lætari, gaudere.
Jugement,	Mens, entis, f.; judicium.
Justice,	Justitia; æquitas, ātis, f.
Juste,	Justus, æquus.
Juger,	Judicare.
Larcin,	Furtum.
Légèreté,	Levitas, ātis, f.
Léger,	Levis.
Libéralité,	Liberalitas, atis, f.
Libéral,	Liberālis.
Liberté	Libertas, ātis, f.
Libre,	Liber, ēra, ērum.
Délivrer,	Liberare,
Magnanime,	Magnanīmus. [ōris, m.
Magnificence,	Magnificentia; splendor,
Magnifique,	Magnificus, splendidus.
Malice,	Malitia; malignitas, ātis, f.
Malin,	Malignus, malitiōsus.
Massacre,	Cædes, is, f.; strages, is, f.;
Massacer,	Occidēre. [occisio, onis, f.
Méchanceté,	Improbitas, pravitas, ātis,
Méchant,	Malus, imprōbus. [f.
Médiançç,	Maledictio, obtrectatio,
	[ōnis, f.

Médisant,	Obtrectātor, ḍoris, <i>m.</i> ; ma-
Médire,	Maledicēre. [ledīcus.
Mensonge,	Mendacium.
Menteur,	Mendax, ācis. [ōnis, <i>f.</i>
Miséricorde,	Misericordia ; miseratio,
Miséricordieux,	Miserīcors, ordis.
Moderation,	Moderatio. ḍnis, <i>f.</i> ; modas.
Modéré,	Moderātus, temperātus.
Modestie,	Modestia.
Modeste,	Modestus.
Mollessé,	Mollitia; mollities, ēi, <i>f.</i>
Mou,	Mollis.
Moquerie,	Irrisio, ḍonis, <i>f.</i> ; ludibrium.
Moqueur,	Derīsor, irrīsor, ḍoris, <i>m.</i>
Se moquer,	Deridēre.
Naïveté,	Ingenuitas, ātis, <i>f.</i>
Naïf,	Ingenuus, candīdus.
Négligence,	Negligentia; incuria.
Négligent,	Indilīgens, negligens,
Négliger,	Negligēre. [entis.
Netteté, propreté,	Mundities, ēi, <i>f.</i> ; munditia.
Net, propre,	Mundus.
Niaiserie,	Ineptiæ, āruni, <i>f. pl.</i>
Niais,	Insulsus, ineptus.
Obéissance,	Obedientia.
Obéissant,	Obediens, entis.
Obéir,	Obedīre.
Obstination,	Obstinatio, ḍonis, <i>f.</i>
Obstiné, opiniâtre,	Pertīnax, pervīcax, ācis,
Orgueil,	Superbia. [obstinātus.
Orgueilleux,	Superbus.
Oubli,	Oblivium; oblivio, ḍonis, <i>f.</i>
Oublieux,	Obliviōsus.
Oublier,	Oblivisci.
Parcimonie,	Parcimonia,
Economie,	Parcūs.

Paresse,	Pigritia; segnities, ēi, f.
Paresseux,	Piger, segnis.
Parricide,	Parricidium.
Parricide,	Parricida, matricida.
Passion,	Anīmi motus; affectus.
Passionné,	Impōtens, entis; cupī-
Patience,	Patientia. [dus.
Patient,	Patiens, entis.
Peine, punition,	Pœna. [tia, consilium.
Pensée,	Cogitatio, ḥnis, f.; senten-
Perfidie,	Perfidia; infidelitas, ātis, f.
Perfide,	Perfidus.
Piété,	Piētas, ātis, f.
Pieux,	Pius.
Probité,	Probitas, ātis, f.
Probe,	Probus. [effusio, ḥnis, f.
Prodigalité,	Effūsa liberalitas, ātis, ;
Prodigue,	Prodīgus.
Propreté,	Mundities, ēi, f.; munditia.
Propre,	Mundus.
Prudence,	Prudentia.
Prudent, avisé,	Prudens, entis; cautus.
Pudeur,	Pudor, ḥris, m.
Pudique,	Pudicus, castus.
Rage,	Rabies, ēi, f.
Enragé,	Rabidus, rabiōsus.
Raillerie,	Jocatio, cavillatio, ḥnis, f.
Railleur,	Joculātor, cavillātor.
Religion,	Religio, ḥnis, f.
Religieux,	Religiōsus, pius.
Respect,	Reverentia, observantia;
	[veneratio, ḥnis, f.
Respectable,	Venerandus.
Respectueux,	Revērens, entis,
Ruse,	Dolus, astus, ūs, m.; calli-
	[dītas, ātis, f.

Rusé,	Callidus, astutus.
Sacrilége,	Sacrilegium.
Sacrilége,	Sacrilegus.
Sagesse,	Sapientia, prudentia.
Sage,	Sapiens, prudens, entis.
Sainteté,	Sanctitas, ātis, f.
Saint,	Sanctus.
Sédition,	Seditio, ūnis, f.
Séditieux,	Seditiosus.
Simplicité,	Simplicitas, ātis, f.
Simple,	Simplex, ūcis.
Stupidité,	Stupiditas, ātis, f.
Stupide,	Stupidus, stolidus.
Témérité,	Temeritas, ātis, f.
Téméraire,	Temerarius.
Tempérance,	Temperantia.
— dans le boire,	Sobrietas, ātis, f.
Tempérant,	Temperrans, antis.
Terreur,	Terror, ūris, m.
Terrible,	Terribilis.
Avoir peur,	Pavere timere.
Timidité,	Timiditas, ātis, f.
Timide,	Timidus.
Tristesse,	Tristitia.
Triste,	Tristis.
Tromperie,	Fallacia.
Trompeur,	Fallax, ācis.
Tyrannie,	Tyrannis, Idis, f.
Tyrannique,	Tyrannicus.
Vaillance,	Fortitudo. ūnis, f.; virtus.
Vaillant,	Fortis, strenuus. [f.]
Vigilance,	Vigilantia; sedulitas, ātis,
Vigilant,	Vigilans, antis; sedulus.
Veiller,	Vigilare.
Voleur,	Fur, furis, m.
Vol,	Furtum.
Voler,	Furari.

12. D'UNE VILLE ET DE
SES PARTIES

DE CIVITATE EJUSQUE
PARTIBUS

Abattoir,	Laniēna.
Abbaye,	Abbatia.
Académie,	Academia.
Arsenal,	Armamentarium.
Armes,	Arma, ūrum, <i>n. pl.</i>
Arc,	Arcus, ūs, <i>m.</i>
Balle,	Glans, dis, <i>f.</i> ; globus.
Bouclier,	Sentum, clypeus.
Canon,	Tormentum bellicum.
Carquois,	Pharetra.
Casque,	Galea; cassis, ūdis, <i>f.</i>
Cuirasse,	Lorīca.
Epée, glaive,	Ensis, is, <i>f.</i> ; gladius.
Epieu,	Venabūlum.
Flèche,	Sagitta.
Javelot,	Jacūlūni.
Lance,	Lancea.
Fique,	Hasta.
Poignard,	Sica; pugio, ūnis, <i>m.</i>
Sabre,	Acināces, is, <i>m.</i>
Trait,	Telum.
Basilique,	Basilīca.
Boutique,	Taberna.
Carrefour,	Compītum, trivium.
Château fort,	Castellum, castrum.
Citadelle,	Arx, arcis, <i>f.</i>
Cirque,	Circus.
Collége,	Gymnasium, litterarius lu-
École,	Schola. [dus.
Maître d'école,	Ludimagister, tri, <i>m.</i>
Disciple,	Discipūlus.
Condisciple,	Condiscipūlus..

Église,	Ecclesia.
Evêché,	Episcōpi palatum.
Faubourg,	Suburbanum.
Fortification,	Munitio, ūnis, f.
Camp,	Castra, ūrum, n. pl.
Fossé,	Fossa.
Palissade,	Vallum.
Mine,	Cunicūlus.
Machine,	Machīna.
Hôtellerie,	Diversorium.
Marché,	Macellum.
Marchand,	Mercātor, ūris, m.
Acheteur,	Emptor, ūris, m.
Achat,	Emptio, ūnis, f.
Acheter,	Emēre.
Prix,	Pretium.
Payer,	Solvēre.
Vente,	Venditio, ūnis, f.
Vendre,	Vendēre.
Marchandise,	Merx, mercis, f.
Monument,	Monumentum.
Murailles,	Mœnia, ium, n. pl.
Palais,	Palatium.
Place,	Forum.
Porte,	Porta.
Prison,	Carcer, ēris, m.; custodia.
Géôlier,	Carcēris custos, ūdis, m.
Rue,	Vicus, via.
Ruelle,	Angiportus, ūs, m.
Temple,	Templum.
Parvis,	Pronāus, m.
Chœur,	Chorus.
Autel,	Ara; altāre, is, n.
Tabernacle,	Tabernacūlum.
Lutrin,	Pluteus.
Sacrastie,	Sacrarium.

Chaire,	Cathedra, pulpītum.
Tribune,	Suggestum; suggestus,
Chapelle,	Sacellum. [ūs, m.]
Clocher,	Campanile, is, n.
Cloche,	Campāna.
Théâtre,	Theātrum.
Amphithéâtre,	Amphitheātrum.
Tour,	Turris, is, f.

43. DES HABITANTS
D'UNE VILLE

DE INCOLIS CIVI-
TATIS

Affranchi,	Libertus.
Architecte,	Architectus.
Arpenteur,	Mensor, ūris, m.
Artisan,	Artīfex, opīfex, īcis, m.
Astrologue,	Astrolōgus.
Astronome,	Astronōmus.
Avocat,	Causidīcus, patrōnus.
Bourgeois,	Civis, is, m.
Bourreau,	Carnīfex, īcis, m.
Chancelier,	Cancelarius.
Comédien,	Comœdus; histrio, ūnis, m.
Comédienne,	Mima, mimūla.
Crieur,	Præco, ūnis, m.
Docteur,	Doctor, ūris, m.
Doyen,	Decānus.
Écrivain,	Scriptor, ūris, m.
Empereur,	Imperātor, ūris, m.
Impératrice,	Imperātrix, īcis, f.
Empire,	Imperium.
Esclave,	Servus.
Géomètre,	Geometres, geometra, ūe, m.
Grammairien,	Grammatīcus.

Greffier,	Scriba, æ, m.; tabularius.
Historien,	Historicus.
Hôte,	Hospes, Itis, m. [m.
Huissier,	Accensus, apparitor, ūris.
Juge,	Judex, Icis, m. [tus,
Jurisconsulte,	Jurisconsultus, jurisperi-
Locataire,	Inquilinus.
Magistrat,	Magistratus, ūs, m.
Maitre,	Domīnus, herus.
Mathématicien,	Mathematicus.
Médecin,	Medicus.
Musicien,	Musicus.
Notaire,	Libellio, ūnis, m.
Testament,	Testamentum.
Orateur,	Orātor, ūris, m.
Discours,	Oratio, ūnis, f.
Paysan,	Rusticus.
Peintre,	Pictor, ūris, m.
Poète,	Poēta, æ, m.
Philologue,	Philologus.
Philosophe,	Philosophus.
Physicien,	Physicus.
Prédicateur,	Concionātor, ūris, m.
Sermon,	Concio, ūnis, f.
Préfet,	Præfectus.
Prêtre,	Sacerdos, ūtis, m.
Pape,	Papa, æ, m.
Cardinal.	Cardinalis, is, m.
Archevêque,	Archiepiscopus.
Évêque,	Episcopus.
Prélat,	Antistōs, Itis, m.
Chanoine,	Canonicus.
Archidiacre,	Archidiacōnus. [chus.
Curé,	Curio, ūnis, m.; parō-
Vicaire,	Vicarius.
Diacre,	Diacōnus.

Sous-diacre,	Subdiaconus.
Acolyte,	Acolythus.
Abbé,	Abbas, ātis, <i>m.</i>
Abbesse,	Abbatissa.
Clerc,	Clericus.
Sacristain,	Ædituus.
Prince,	Princeps, ūpis, <i>m.</i>
Professeur,	Magister, tri, <i>m.</i>
Élève,	Discipulus, alumnuſ.
Rcceveur,	Coactor, exactor, ūris, <i>m.</i>
Recteur,	Rector, ūris, <i>m.</i>
Religieux, moine,	Monachus. [lis, <i>f.</i>
Religieuse,	Monacha, sanctimoniā-
Rhétour,	Rhetor, ūris, <i>m.</i>
Roi,	Rex, regis, <i>m.</i>
Reine,	Regina.
Royaume,	Regnum.
Riche,	Dives, divitis.
Pauvre,	Pauper, ēris.
Mendiant,	Mendicus.
Secrétaire,	Scriba, æ, <i>m.</i> ; librarius.
Soldat,	Miles, itis, <i>m.</i>
Cavalier,	Eques, itis, <i>m.</i>
Fantassin,	Pedes, itis, <i>m.</i>
Amiral,	Rei maritīmæ præfectus.
Général,	Dux, ūcis, <i>m.</i> [būnus.
Colonel d'infanterie,	Chiliarchus; legiōnis tri-
Capitaine,	Centurio, ūnis, <i>m.</i>
Lieutenant,	Legatus.
Caporal,	Decurio, ūnis, <i>m.</i> [rius.
Enseigne,	Signifer, ēri, <i>m.</i> ; vexilla-
Sentinelle,	Speculātor, excubitor,
Sculpteur,	Sculptor, oris, <i>m.</i> [ōris, <i>m.</i>
Sophiste,	Sophista, æ, <i>m.</i>
Théologien,	Theologus.
Trésorier,	Ærarii tribūnus.

Valet, serviteur,
Servante,

Famūlus.
Famūla.

14. L'ÂGE
LA PARENTÉ

ETAS, COGNATIO
ET AFFINITAS

Enfance,
Enfance plus avancée,
Enfant qui ne sait
[point parler,
Enfant jusqu'à l'âge de
[7 ans,
Enfant jusqu'à l'âge de
[14 ans,
Enfant qui a son père,
Enfant qui a sa mère,
Fils,
Fille,
Petit-fils,
Petite-fille,
Arrière-petit-fils,
Arrière-petite-fille,
Pupille, mineur,
Pupille, mineure,
Frère,
Sœur,
Cousins, cousines, fils de
[deux frères,
Cousins, cousines, fils de
[deux sœurs,
Cousins, cousines, en-
[fants du frère et
[de la sœur,
Adolescence (de 14 à 28
[ans),

Infantia.
Pueritia.
Infans, infantis, *m. f.*
Puellus, *m.*; puellula, *f.*
Puer, *m.*; puella, *f.*
Patrīmus.
Matrīmus.
Filius, uatus.
Filia, nata.
Nepos, ὄtis, *m.*
Neptis, is, *f.*
Prouěpos, abněpos, ὄtis, *m.*
Proneptis, abneptis, is, *f.*
Pupillus.
Pupilla.
Frater, tris, *m.*
Soror, ὄris, *f.*
Patruēles, *m. f. pl.*
Consobrīni, *m.*; consobrī-
[næ, *f.*
Amitīni, *m.*; amitīnæ, *f.*
Adolescentia, *f.*

Adolescent,	Adolescens, entis, <i>m.</i>
Adolescente,	Adolescentă, <i>f.</i>
Jeunesse,	Juventus, ūtis, <i>f.</i>
Jeune homme,	Juvēnis, is, <i>m.</i>
Homme,	Homo, īnis, <i>m.</i>
Homme, opposé à [femme,	Vir, viri, <i>m.</i>
Femme,	Mulier, ēris, <i>f.</i>
Age mûr,	Vir maturæ ætatis.
Homme dans l'âge mûr,	Ætas matūra, <i>f.</i>
Homme d'un âge avancé	Homo ætatis proiectæ.
Vieillard,	Scenex, is, <i>m.</i>
Gendre,	Gener, genēri, <i>m.</i>
Bru,	Nurus, ūs, <i>f.</i> [<i>m.</i>
Epoux,	Marītus, conjux, jūgis,
Epouse,	Uxor, ūris, <i>f.</i> ; conjux,
Vierge,	Virgo, īnis, <i>f.</i> [jūgis, <i>f.</i>
Père,	Pater, patris, <i>m.</i>
Grand-père,	Avus.
Mère,	Mater, tris, <i>f.</i>
Grand'mère,	Avia.
Père de famille,	Paterfamiliās, <i>m.</i>
Mère de famille,	Materfamiliās, <i>f.</i>
Fils de famille,	Filius familiās, <i>m.</i>
Fille de famille,	Filia familiās.
Fils adoptif ou fille [adoptive,	Filius adoptīvus vel filia [adoptīva.
Marâtre,	Noverca.
Nourrice,	Nutrix, ūcis, <i>f.</i> ; nutricūla.
Beau-père, père de l'é- [pouse,	Socer, ēri, <i>m.</i>
Belle-mère, mère de l'é- [pouse,	Socrus, ūs, <i>f.</i>
Beau-fils, mari de la fille,	Privigius.
Belle-fille,	Privigna.
Beau-frère,	Levir, ūri, <i>m.</i>

Belle-sœur, femme du [frère,	Fratria.
Belle-sœur, sœur du [mari,	Glos, gloris, <i>f.</i>
Vicillesse, Vieillard,	Senectus, ûtis, <i>f.</i>
Vieille,	Senex, senis, <i>m.</i>
Oncle, frère du père,	Anus, ûs, <i>f.</i>
Oncle, frère de la mère	Patruus.
Neveu, nièce,	Avuucūlus. [ris.
Tante, sœur du père,	Filius, filia fratris, sorō-
Tante, sœur de la mère	Amīta.
Aïeul, grand-père,	Matertēra.
Aïeule, grand'mère,	Avus.
Bisaïeul,	Avia.
Bisaïenle,	Proāvus.
Trisaïeul,	Proavia.
Trisaïeule,	Abăvus.
Aïeux,	Abavia.
	Atăvi, ôrum, <i>m. pl.</i>

15. D'UNE MAISON ET DE SES
PARTIES

DE DOMO EJUSQUE
PARTIBUS

Aire,	Area.
Allée,	Ambulācrum.
Balcon,	Mæniānum, podium.
Balustrade,	Clathri, ôrum, <i>m.</i> ; septum.
Barreaux,	Clathri; cancelli, ôrum, <i>m.</i>
Boulangerie,	Pistrīna.
Bûcher,	Cella lignaria.
Bûche,	Stipes, Itis, <i>m.</i>
Cabane,	Casa, tugurium.
Petite cabane,	Casăla.
Cave,	Vinaria cella.

Tonneau,	Doliūm.
Baril,	Cadūs.
Chambranle,	Antepagmenta, ūrum, n.
Montant du —,	Scapi cardināles.
Traverses du —,	Supercilium.
Chambre, cabinet,	Conclāve, is, n.
— à coucher,	Cubicūlum.
Chambrette,	Cella.
Valet de chambre,	Cubicularius.
Chapiteau,	Capitūlum.
Château,	Castellum.
Cheminée,	Camīnus.
Foyer de cheminée,	Focus.
Cloison,	Sepimentum.
Colombier,	Columbarium.
Colonne,	Columna.
— torse,	— tortīlis.
— cannelée,	— striāta.
Entre-colonnement,	Intercolumnium.
Comble,	Culmen, īnis, n.; fastigium.
Corridor,	Circuitio, ūnis, f.
Cour,	Area, aula.
Basse-cour,	Chors, chortis, f.
Cuisine,	Culīna.
Cuisinier,	Coquus.
Cuisinière,	Coqua.
Écurie,	Equīle, is, n.
Édifice,	Ædificium.
Escalier,	Scalæ, ārum, f. pl.
Étable,	Stabūlum
— à bœufs,	Bovīle, bubīle, is, n.
— à brebis,	Ovīle, is, n.
— à porcs,	Sūile, is, n.
— à chèvres,	Caprīle, is, n.
Étage,	Contabulatio, ūnis, f.
Le plus haut étage,	Domūs suprēma pars.

Le plus bas étage,	Domus infima pars.
Maison à 4 étages,	Domus tabulatum qua-
Fenêtre,	Fenestra. [tuor.
— à barreaux,	— clathrata.
— à jalouse,	— reticulata.
Fenil,	Fenilia, ium, n. pl.
Gouttière,	Colliquiae, arum, f. pl.
Four,	Furnus, m.
Fournaise,	Fornax, acis, f.
Grange,	Hordeum.
Guichet,	Foricula.
Infirmerie,	Valetudinarium.
Jardin,	Hortus.
— potager,	— olitorius.
Juchoir,	Sedile, is, n.
Lambris,	Lacunar, laquear, aris, n.
Latrines,	Latrina, forica.
Maison,	Domus, f.; aedes, ium, f. pl.
Maisonnette,	Domuncula; aediculae,
Maison de campagne,	Villa. [arum, f. pl.
Métairie,	Prædium.
Petite métairie,	Prædiolum.
Mur,	Murus; moenia, ium, n.
— d'un édifice,	Paries, etis, m.
Palais,	Palatum.
Palier,	Diazoma, atis, n.
Palissade,	Pali, valli, orum, m. pl.
Parapet,	Pluteum.
Parc,	Septum.
Parterre,	Floralia, ium, n. pl.
Perron,	Podium.
Piédestal,	Stylobata, ae, m.
Pilastre,	Parastata, ae, m.
Plancher,	Tabulatum.
Planchéier,	Contabulare, assare.
Planche,	Axis, is, m. f.; tabula,

Porte,	Porta ; fores, ium, <i>f. pl.</i>
Petite porte,	Portula, ostiolum.
Porte de derrière,	Posticum.
Porte de devant,	Antica.
Fausse porte,	Pseudothyrum.
Portique,	Porticus, us, <i>f.</i>
Poulailler,	Gallinarium.
Quineconce,	Quincunx, uncis, <i>m.</i>
Réfectoire,	Cenaculum, triclinium.
Rez-de-chaussée,	Solum.
Soupirail,	Spiramen, Inis, <i>n.</i> : spir-
Toit,	Tectum. [culum.
Verrou,	Pessulus.
Vestibule,	Vestibulum.
Volet,	Fenestrae, foricula.
Voûte,	Camera; fornix, icis, <i>m.</i>

16. MEUBLES PRINCIPAUX
D'UNE MAISON

DE PRÆCIPUIS DOMUS MUEBLIS
LECTILIBUS

Aiguière,	Aqualis, is, <i>m.</i>
Alcôve,	Zothecula.
Anse,	Ansa.
Petite anse,	Ansula.
Vase à deux anses,	Diota.
Armoire,	Area, armarium.
Pupitre,	Pluteus.
Arrosoir,	Alveolus.
Arroser,	Aspergere, conspergere.
Assiette,	Escarins orbis, is, <i>m.</i>
Auge,	Alveus.
Aunc,	Ulna.
Bagage,	Sarcina.
Baignoire,	Solium, piscina.

Balai,	Scopæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Balance,	Libra, trutīna, statēra.
Arbre de la —,	Ansa.
Fléau de la —,	Scapus, jugum.
Extrémités du fléau,	Jugi cornua, capīta.
Aiguille de la balance,	Exāmen, īnis, <i>n.</i>
Plateau de la —,	Lanx, cis, <i>f.</i> ; lancūla
Baldaquin,	Umbella.
Banc,	Scamnum.
Petit banc,	Scabellum.
Bassin,	Pelvis, is, <i>f.</i> ; pelluvia.
Bassinoire,	Ignitabūlum.
Battoir,	Palmūla.
Biberon,	Guttus, guttūlus.
Bluteau,	Farīnæ incernicūlum.
Bobèche,	Candēlæ receptacūlum.
Bobine,	Sucūla.
Boisseau,	Modius.
Bouchon,	Obturamentum.
Bouteille,	Lagēna.
Petite bouteille,	Laguncūla.
Grande bouteille,	Amphōra.
Braise,	Pruna.
Broche,	Veru, ūs, <i>n.</i>
Brosse,	Scopūla.
Bûchette,	Cremium.
Buffet,	Armarium, alācus.
Cachet,	Sigillum.
Clame,	Arundo, īnis, <i>f.</i> ; bacūlus.
Canule,	Tubūlus.
Carrelage,	Pavimentum.
Dallé, pavé,	Pavimentātus.
Casserole,	Aēca paropsis, īdis, <i>f.</i>
Cassette,	Arcūla, capsā, capsūla.
Cendre,	Cinis, ēris, <i>m.</i>
— chaude,	Favilla.

Cendre de foyer,	Lix, icis, <i>m.</i> .
Chaise,	Sella.
Petite chaise,	Sellūla.
Chandelier,	Candelābrum.
Chandelle,	Candēla.
Lumière,	Lumen, īnis, <i>n.</i>
Flambeau,	Fax, acis, <i>f.</i> ; tæda.
Chasse-mouche,	Muscarium.
Chaudière,	Cortīna, ahēnum.
Chauffoir,	Focus.
Chevret, oreiller,	Cervīcal, ālis, <i>n.</i> ; pulvīnus.
Clef,	Clavis, is, <i>f.</i>
Petite clef,	Clavicūla.
Fermer à clef,	Obserāre.
Clou,	Clavus.
Corbeille,	Corbes, is, <i>f.</i> ; sporta.
Petite corbeille,	Sportella.
Couloir,	Colum.
Couteau,	Culter, tri, <i>m.</i>
Petit couteau,	Cultellus.
Couvercle,	Opercūlum.
Couverture,	Tegūmen, īnis, <i>n.</i>
— de lit,	Stragūlum; toral, ālis, <i>n.</i>
— de puits,	Puteal, ālis, <i>n.</i>
Crible,	Cribrum.
Croc,	Uncus.
Crochet,	Uncīnus, hamus.
Cruche,	Hydria, urna.
Petite cruche,	Urnūla, urceōlus,
Cuiller, cuillère,	Cochlear, ārlis, <i>n.</i>
Cuiller à pot,	Trulla.
Cuve,	Cupa, labrum.
Dévidoir,	Rhombus.
Drap de lit,	Lecti linteum.
Échelle,	Scalæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Échelon,	Gradus.

Écrin,	Serinium.
Écritoire,	Atramentarium.
Emouchoir,	Muscarium.
Eventail,	Flabellum.
Fiole,	Vitrea ampulla.
Flacon,	Laguncula.
Feu,	Ignis, is, m.
Flamme,	Flamma.
Étincelle,	Scintilla, scintillula.
Frottoir,	Sudarium.
Gobelet,	Calix, icas, m.; poculum.
— d'escamoteur,	Acetabulum.
Escamoteur,	Præstigiator, oris, m.
Grattoir,	Radula.
Grelot,	Cymbalum, crepitaculum.
Gril,	Craticula.
Guéridon,	Monopodium.
Jarre,	Hydria, urna.
Jatte,	Gabata.
Lampe,	Lucerna, lychnus.
Mèche de la — ,	Ellychnium, myxus.
Pied qui soutient la — ,	Lychnuchus.
Lanterne,	Laterna.
Lave-mains, cuvette,	Malluvium.
Lit,	Lectus.
Layette,	Penicillus.
Loquet,	Versatilis pessulus, m.
Mangeoire,	Præsēpe, is, n.; præsepium.
— des oiseaux,	Scutella, gabata.
Malle,	Arca ou capsa sarcinaria.
Marmitte,	Cacabus, olla.
Meuble,	Supellex, ectllis, f.
Mortier, vase,	Mortarium.
Mouchettes,	Forfex, icas, f.; forsicula.
Natte,	Matta.
Paillasson,	Storea, storia.

Panctière,	Panarium.
Panier,	Qualus, corbis, <i>is, f.</i>
Petit panier,	Quasillum, corbūla.
Parasol,	Umbrella.
Pelle,	Batillum, pala.
Pincette,	Forceps, forcipis, <i>m. f.</i>
Poêle à frire,	Sartāgo, īnis, <i>f.</i>
Poêle à chauffer,	Vaporarium, hypocaus-
Poêlon,	Pultarius. [tum.
Pompe,	Antlia,
Portefeuille,	Capsa, scrinium.
Portemanteau,	Hippopēra.
Pot,	Vas, vasis; vasa, ūrum, <i>n. pl.</i>
Petit pot,	Vascūlum.
Pot de chambre,	Matūla, matella.
— à beurre,	Sinum.
— à traire,	Muletrāle, <i>is, n.</i>
Râcloir,	Radūla, rallum.
Râcloire,	Rutellum.
Râpe,	Scobīna.
Râpure,	Scobis, <i>is, f.</i>
Rasoir,	Novacūla.
Réchaud,	Focūlus.
Robinet,	Epistomium.
Clef d'un robinet,	Papilla.
Sac,	Saccus.
Petit sac,	Saccūlus.
Saladier,	Olitoria lanx, lancis, <i>f.</i>
Salière,	Salīnum.
Petite salière,	Salillum.
Seau,	Sitūla, sitūlus.
— d'un puits,	Haustrum.
Secrétaire,	Abācus.
Serviette,	Mantīle, <i>is, n.; mappa.</i>
Siége,	Sella, sedes, sedīle.
Petit siége,	Sedecūla, sellūla.

Signet,	Tæniöla, indicina.
Soufflet,	Follis, is, m.
Soupape,	Parma.
Souricière,	Muscipüla, muscipulum.
Souris,	Sorex, ictis, m.
Statue,	Statua, signum.
Petite statue.	Sigillum,
Tabatière,	Tabaci pixidicula.
Table,	Mensa.
Tabouret,	Sellula.
Tamis,	Incerniculum.
Tapis,	Tapes, ictis. m.
Tapisserie,	Peripetasma, ictis, n.
Terrine,	Cymbium.
Théière,	Cucumella.
Tison,	Titio, onis, m.; torris, is, m.
Torchon,	Peniculus, penicillum.
Treille,	Pergula, trichila.
Urne,	Urna.
Ustensiles,	Ustensilia, ium, n. pl.
Vaisselle,	Vasa, orum, n. pl.
— de terre,	— fictilia, orum, n. pl.
— d'argent,	— argentea, orum, n. pl.
— d'or,	— aurea, orum, n. pl.
Valise,	Vidulus.

17. TABLE, VIVRES

MENSA, CIBARIA

Nappe,	Mappa,
Serviette,	Mantile, mantele, is, n.; [mantilium, mantelium.
Assiette,	Orbis, is, m.
— propre,	— purus.
Plat,	Lanx, cis, m.; catinus.

Plat petit,	Catillus, catillum.
— long,	Paropsis, īdis, <i>f.</i>
— large et grand,	Gabāta.
— creux et grand,	Magis, īdis, <i>f.</i>
Écuelle,	Scutella.
Fourchette,	Fuseinūla, fuscūna.
Cuillère, cuiller,	Cochlear, āris, <i>n.</i>
Couteau,	Culter, tri, <i>m.</i> [īcis, <i>m.</i>
Verre,	Pocūlum, scyphus, calix,
Bouteille,	Lagēna, ampulla, seria,
Carafe,	Aquālis, is, <i>m.</i>
Salière,	Salīnum.
Sel,	Sal, salis, <i>m.</i>
Poivre,	Piper, ēris, <i>n.</i>
Vinaigrer,	Acetabūlum.
Vinaigre,	Acētum.
Huilier,	Olearium vas, asis, <i>n.</i>
Huile,	Oleum.
Moutardier,	Sināpedōchos, i, <i>m.</i> [is, <i>f.</i>
Moutarde,	Sināpi, <i>n. ind.</i> ; sinapis,
Cassonade,	Sacchārum crudum.
Sucre,	Sacchārum.
Boire,	Bibēre, potāre.
— à petits coups,	Sorbillāre.
Avoir soif,	Sitīre.
Soif,	Sitis, is, <i>f.</i>
Buveur,	Potātor, ūris, <i>m.</i>
Boisson, breuvage,	Potus, ūs, <i>m.</i>
Eau,	Aqua.
Vin,	Vinum.
— éventé,	Vappa.
— non fermenté,	Mustum.
Piquette, petit vin,	Villum.
Bière,	Sicēra.
Manger,	Edēre, ou esse, comedēre,
Avoir faim.	Esurīre.

Faim,	Fames, is, <i>f.</i>
Déjeuner,	Jentacūlum sumēre.
Déjeuner,	Jentacūlum.
Dîner,	Prandēre.
Dîner,	Prandium.
Repas, festin,	Convivium; epūlæ, īrum.
Souper,	Cœnare. [f. pl.]
Souper,	Cœna.
Pain,	Panis, is, <i>m.</i>
Viande,	Caro, carnis.
— de bœuf,	— bubūla.
— de porc.	— suilla.
— de veau,	— vitulīna.
— d'agneau,	— agnīna.
Jambon,	Petāso, ūnis, <i>m.</i>
Cervelas, saucisson,	Tomacīna, tomāclum.
Rôti,	Assum.
Macédoine,	Satūra.
Pollente,	Pollenta.
Bouillie, purée,	Puls, pultis, <i>f.</i>
Coquemar,	Pultarius.
Œuf.	Ovum.
Friandises,	Bellaria, ūrum, <i>n. pl.</i>
Gâteau,	Crustum.
Galette,	Placenta.
Beurre,	Butyrum.
Fromage,	Caseus.
Poire,	Pirum.
Pomme,	Malum.
Noix,	Nux, nucis, <i>f.</i>
Prune,	Prunum.
Cerise,	Cerāsum.
Pêche,	Malum persīcum.
Abricot,	— armeniācum.
Orange,	Malum āureum
Amande,	Amygdāla.

Noisette,
Raisin,
Figue,

Avellána.
Uva.
Ficus, i, f.

18. LA GRAMMAIRE

GRAMMÁTICA

Lettre,
— voyelle,
— consonne,
Syllabe,
Diphthongue,
Mot,
Parties du discours,
Nom, substantif,

Cas,
nominatif,
génitif,
datif,
accusatif,
vocatif,
ablatif,

Genre,
masculin,
féminin,
neutre,

Nombre,
singulier,
pluriel,
duel,

Déclinaison,

Adjectif.

Degrés de comparaison,
positif,

Littéra.
vocalis.
consōnans, antis.
syllāba.
Diphthongus.
Dictio, ōnis, f.; vocabūlum.
Partes oratiōnis.
Nomen, ūnis, n.; nomen
[substantīvum].
Casus, ūs, m.
nominatīvus.
genitīvus casus, patrius.
datīvus.
accusatīvus.
vocatīvus.
ablatīvus.
Genus, ēris, n.
masculīnum.
feminīnum.
neutrūm.
Numērus.
singulāris.
plurālis.
duālis.
Declinatio, ōnis, f.
Nomen adjectīvum.
Gradus comparatiōnis.
positīvus.

comparatif,	comparativus.
superlatif,	superlativus.
Pronom,	Pronomen, ūnis, n.
— personnel,	personāle.
démonstratif,	demonstrativum.
possessif,	possessīvum.
relatif,	relativum.
Verbe,	Verbum.
— actif,	actīvum.
passif,	passīvum.
neutre,	neutrūm.
déponent,	depōnens, entis.
impersonnel,	impersonāle.
substantif,	substantīvum.
défectif,	defectīvum.
irrégulier,	anomālum.
Mode,	Modus.
— indicatif,	indicatīvus.
impératif,	imperatīvus.
optatif,	optatīvus.
subjonctif,	subjunctīvus.
Temps,	Tempus, ūris, n.
— présent,	præsens, entis.
imparfait,	imperfectum.
parfait,	perfectum.
plus-que-parfait,	plusquam perfectum.
futur,	futūrum.
futur passé,	futūrum exactum.
participe,	participium.
gérondif,	gerundium.
Nombre,	Numērus.
— singulier,	singulāris.
pluriel,	plurālis.
duel,	duālis.
Personne,	Persōna.
Conjugaison,	Conjugatio, ūnis, f.

19. POÉSIE

POETICA

Quantité,	Quantitas, ātis, <i>f.</i>
Syllabe,	Syllāba.
— longue,	— longa.
brève,	brevis.
commune,	commūnis.
Crément,	Incrementum.
Pied,	Pes, pedis, <i>m.</i>
— spondée,	— spondēus.
dactyle,	dactylus.
anapeste,	anapæstus.
trochée,	trochæus.
iambé,	iambus.
tribraque,	tribrāchus.
Vers,	Versus, ūs, <i>m.</i>
— hexamètre,	Metrum hexamētrum.
pentamètre.	— pentamētrum.
iambique,	iambīcum.
trochaïque,	trochaſcum.
lyrique,	lyrīcum.
choriambique,	choriambīcum.
glyconien,	glyconium.
phaleucce, hendécasyllabique,	phaleucium.
saphique,	saphīcum.
adonien,	adonium.
alcaïque,	alcaſetum.
anapestique,	anapæstīcum.
Poème,	Carmen, īnis, <i>n.</i> ; poēmia,
Élégie,	Elegia. [ātis, <i>n.</i>]
Églogue,	Eclōga.
Satire,	Satyra.
Sylvé,	Sylva.
Ode,	Oda; ode, es, <i>f.</i>
Épigramme,	Epigramma, ātis, <i>n.</i>

Énigme,
Emblème,
Strophe,
Distique,
Fable,
Apologue,

Ænigma, ātis, *n.*
Emblēma, ātis, *n.*
Strophe, es, *f.*
Distichon, i, *n.*
Fabūla, fabella.
Apolōgus.

20. RHÉTORIQUE

Orateur,
Invention,
Disposition,
Elocution,
Mémoire,
Pronunciation,
Argument,
Lieux intrinsèques,
Définition,
Enumération,
Etymologie,
Dérivés,
Genre,
Espèce,
Similitude,
Dissimilitude,
Contraires,
Adjoints,
Antécédents,
Conséquents,

Répugnances,
Causes,
Effets,
Comparaison,
Lieux extrinsèques,

RHETORICA

Orātor, ōris, *m.*
Inventio, ūnis, *f.*
Dispositio, ūnis, *f.*
Elocutio, ūnis, *f.*
Memoria.
Pronunciātio, ūnis, *f.*
Argumentum.
Loci intrinsēci, ūrum, *m.*
Definitio, ūnis, *f.*
Enumeratio, ūnis, *f.*
Etymologia.
Conjugāta, ūrum, *n. pl.*
Genus, ēris, *n.*
Species, ēi, *f.*
Similitūdo, īnis, *f.*
Dissimilitudo, īnis, *f.*
Contraria, ūrum, *n. pl.*
Adjuncta, ūrum, *n. pl.*
Antecedentia, um, *n. pl.*
Consequentia, um, *n. pl.*
Repugnautia, um, *n. pl.*
Causæ, ārum, *f. pl.*
Effecta, ūrum, *n. pl.*
Comparatio, ūnis, *f.*
Loci extrinsēci, ūrum, *m. pl.*

Préjugés,	Præjudicia, ōrum, <i>n. pl.</i>
Bruit public,	Fama.
Lois,	Tabūlæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Serment,	Jusjurandum.
Torture,	Tormentum.
Témoin,	Testis, is, <i>m. f.</i>
Parties du discours,	Oratiōnis partes.
Exorde,	Exordium.
Narration,	Narratio, ūnis, <i>f.</i>
Confirmation,	Confirmatio, ūnis, <i>f.</i>
Réfutation,	Refutatio, ūnis, <i>f.</i>
Péroraison,	Peroratio, ūnis, <i>f.</i>
Figures de mots,	Figūræ verbōrum.
Conversion,	Conversio, ūnis, <i>f.</i>
Complexion,	Complexio, ūnis, <i>f.</i>
Conduplicion,	Conduplicatio, ūnis, <i>f.</i>
Traduction,	Traductio, ūnis, <i>f.</i>
Gradation,	Gradatio, ūnis, <i>f.</i>
Synonymie,	Synonymia.
Synecdoque,	Synecdōche, es, <i>f.</i>
Adjonction,	Adjunctio, ūnis, <i>f.</i>
Disjonction,	Disjunctio, ūnis, <i>f.</i>
Paronomase,	Paronomasia.
Pléonasme,	Pleonasmus.
Ellipse,	Ellipsis, is, <i>f.</i>
Syllepse,	Syllepsis, is, <i>f.</i>
Figures de pensées,	Figūræ sententiārum.
Allégorie,	Allegoria.
Antithèse,	Antithēton, i, <i>n.</i>
Apostrophe,	Apostrōpha.
Communication,	Communicatio, ūnis, <i>f.</i>
Concession,	Concessio, ūnis, <i>f.</i>
Correction,	Correctio, ūnis, <i>f.</i>
Dépréciation,	Deprecatio, ūnis, <i>f.</i>
Distribution,	Distributio, ūnis, <i>f.</i>
Dubitacion,	Dubitatio, ūnis, <i>f.</i>

Exclamation,	Exclamatio, ūnis, .
Gradation,	Gradatio, ūnis, <i>f.</i>
Hypotyposc,	Hypotypōsis, is, <i>f.</i>
Imprécation,	Imprecaatio, ūnis, <i>f.</i>
Interprétation,	Interpretatio, ūnis, <i>f.</i>
Interrogation,	Interrogatio, ūnis, <i>f.</i>
Ironic,	Ironia.
Licence,	Licentia.
Occupation,	Occupatio, ūnis, <i>f.</i>
Prétérition,	Præteritio, ūnis.
Prosopopéc,	Prosopopœia.
Réticence,	Reticentia.
Subjection,	Subjectio, ūnis, <i>f.</i>
Transition, [cours.	Transitio, ūnis, <i>f.</i>
Diverses sortes de dis-	Varia oratiōnum genēra.
Discourt, harangue,	Oratio, concio, ūnis, <i>f.</i>
Déclamation,	Declamatio, ūnis, <i>f.</i>
Panégyrique,	Panegyričus. [f.
Oraison funèbre,	Funebris laudatio, ūnis,
Invective,	Objurgatoria oratio, <i>f.</i>
Epître,	Epistōla.
Préface,	Præfatio, ūnis, <i>f.</i>
Dissertation,	Dissertatio, ūnis, <i>f.</i>
Dialogue,	Dialōgus.
Leçon,	Prælectio, ūnis, <i>f.</i>

21. FLEUVES, RIVIÈRES

FLUMINA, AMNES

Aisne,
Ardèche,
Aube,
Ande,
Aveyron,
Charente,

Axōna, *m.*
Ardesca, *m.*
Alba, *m.*
Atax, ācis, *m.*
Averonius.
Carantōnus.

Cher,	Caris.
Corrèze,	Curezia, <i>m.</i>
Creuse,	Crosa, <i>m.</i>
Dordogne.	Duranus.
Doubs,	Dubis, <i>is, m.</i>
Drôme,	Druma, <i>m.</i>
Durance.	Druentia, <i>m.</i>
Ebre,	Ibērus.
Elbe,	Albis, <i>is, m.</i>
Escaut,	Scaldis, <i>is, m.</i>
Euphrate,	Euphrātes, <i>æ, m.</i>
Eure,	Ebura, Audura, Autura.
Gange,	Ganges, <i>is, m.</i>
Gard,	Vardo, ōnis, <i>m.</i>
Garonne,	Garumna, <i>m.</i>
Gironde,	Girumna, <i>m.</i>
Guadalquivir,	Bætis, <i>is, m.</i>
Guadiana,	Anas, <i>æ, m.</i>
Hérault,	Arauris, <i>is, m.</i>
Indre,	Ingēris, <i>is, m.</i>
Indus,	Indus.
Jourdain,	Jordānis, <i>is, m.</i>
Loir,	Iædus.
Loire,	Liger, ēris, <i>m.</i>
Lot,	Olpus.
Marne,	Matrōna, <i>m.</i>
Meuse,	Mosa, <i>m.</i>
Moselle,	Mosella, <i>m.</i>
Nièvre.	Nevēra, <i>m.</i>
Nil,	Nilus.
Pô,	Padus, <i>poét.</i> Eridānus.
Rhin,	Rhenus.
Rhône,	Rhodānus.
Saône,	Arar, āris <i>et</i> Arāris, <i>is, m.</i>
Sarthe,	Sartha, <i>m.</i>
Seine,	Sequāna, <i>m.</i>

Somme,
Tage,
Tamise,
Tigre,
Vistule,
Xanthe,
Yonne,

Samara, *m.*
Tagus.
Tamēsis, *is, m.*
Tigris, *is, ou īdis, m.*
Vistūla, *m.*
Xanthus.
Icauna *m.*

22. MONTAGNES

Alpes,
Antiliban,
Apennins,
Ardennes,
Atlas,
Caucase,
Cévennes,
Etna,
Hélicon,
Hybla,
Hymette,
Ida,
Jura,
Liban,
Lozère,
Olympe,
Parnasse,
Pinde.
Pyrénées,
Taurus,
Vésuve,
Vosges,

MONTES

Alpes, *ium, f. pl.*
Antilibānus.
Apennīnus.
Arduenna silva.
Atlas, *antis, m.*
Caucāsus.
Gebennæ, ārum, *f. pl.*
Ætna, *æ, f.*
Helīcon, ḥnis, *m.*
Hybla, *æ, f.*
Hymettus.
Ida, *æ, m.*
Jura, *æ, m.*
Libānus.
Ligericīnus, Legerītus.
Olympus.
Parnassus,
Pindus.
Pyrenæi montes, *ium, m.*
Taurus.
Vesuvius,
Vogēsus, Vosēgus.

23. CONTRÉES DIVERSES

VARIÆ REGIONES

Afrique,
Africain,
Allemagne,
Allemand,
Amérique,
Américain,
Angleterre,
Anglais,
Arabie,
Arabe,
Asie,
Asiatique,
Assyrie,
Assyrien,
Autriche,
Autrichien.
Baléares,
Barbarie,
Belgique,
Belge,
Bohême,
Bohémien,
Chine,
Les Chinois,
Danemark,
Les Danois,
Écosse,
Écossais,
Égypte,
Egyptien,
Éthiopie,
Éthiopian,
Europe,

Africa.
Africānus, Afrīcūs, Afer.
Germania.
Germanīcus.
Amerīca.
Americānus.
Britannia, Anglia.
Britannus, Anglus.
Arabia.
Arabs, ābis ; Arābus.
Asia.
Asiānus, Asiaticus.
Assyria.
Assyrius.
Austria.
Austriācus.
Baleāres, iūm, f. pl.
Barbaria.
Belgium.
Belgicus.
Bohemia, Boiohēmum.
Boiohēmus, Bohēmus.
Sinārium imperium.
Sinæ, ārum m. pl.
Dania.
Dani, ūrum. m. pl.
Scotia.
Scotīcus.
AEgyptus, i, f.
AEgyptius.
AEthiopia.
AEthiops, ūpis.
Eurōpa.

Européen,	Europæus.
Finlande,	Finlandia, Finnonia.
Finlandais,	Finno, ūnis, <i>m.</i> .
France,	Gallia, Francia.
Français,	Gallus, Francus.
Grèce,	Græcia. [<i>m. pl.</i>
Les Grecs,	Græci, Achīvi, ūrum,
Helvétie.	Helvetia.
Les Helvétiens,	Helvetii, ūrum, <i>m. pl.</i>
Hollande,	Hollandia, Batavia,
Hollandais,	Hollandus, Batāvus.
Inde.	India.
Les Indiens,	Indi, ūrum, <i>m. pl.</i>
Irlande,	Hibernia.
Irlandais,	Hibernus.
Italie,	Italia.
Italien,	Itālus, Italīcus.
Japon,	Japonia.
Japonais,	Japo, ūnis.; Japonīcus.
Judée,	Judæa.
Juif,	Judæus.
Laponie,	Laponia, Lapia.
Les Lapons,	Lapōnes, iūm, <i>m. pl.</i>
Malte,	Melīta, Melīte, es, <i>f.</i>
Maltais,	Melitensis.
Mauritanie,	Mauritania.
De Mauritanie,	Maurus, Maurusius.
Numidie,	Numidia.
Les Numides,	Numīdæ. ārum, <i>m. pl.</i>
Palestine,	Palæstīna,
De Palestine,	Palæstīnus.
Pologne,	Polonia.
Polonais,	Polōnus.
Portugal,	Lusitānia.
Portugais,	Lusitānus.
Prusse,	Prussia. Borussia.

Prussien,	Borussus.
Russie,	Russia.
Russe,	Russus.
Sardaigne,	Sardinia.
Les Sardes,	Sardi, ḫrum, <i>m. pl.</i>
Sarmatie,	Sarmatia, æ.
Sarmate, <i>m.</i>	Sarmāta, æ, <i>m.</i>
Sarmate, <i>f.</i>	Sarmātis, īdis, <i>f.</i>
Sarmates, <i>pl.</i>	Sarmātæ, īrum, <i>m. pl.</i>
Savoie,	Sabaudia.
Savoisien,	Sabaudus.
Sicile,	Sicilia.
Sicilien,	Sicūlus.
Suisse,	Helvetia.
Les Suisses,	Helvetii, ḫrum, <i>m. pl.</i>
Syrie,	Syria.
Syrien,	Syrus.
Tartarie,	Tartaria.
Les Tartares,	Tartāri, ḫrum, <i>m. pl.</i>
Thébaïde,	Thebais, īdis, <i>f.</i>
De la Thébaïde,	Thebaīcus.
Troade,	Troas, ādis, <i>f.</i> ; Dardania.
Les Troyens,	Trojāni, ḫrum, <i>m. pl.</i>

—

24. VILLES PRINCIPALES

Agen,
Aire,
Aix,
Alger,
Amiens,
Ancône,
Andrinople,
Angers,

PRECIPUE UBBES

Aginnum. [lius.
Atūræ, ārum, *f.*; viens Ju-
Aque Sextiæ, ārum, *f. pl.*
Algerium.
Ambiānum.
Ancon, ḫnis, *f.*; Ancōna.
Andrianopōlis, is, *f.*
Andegāvum.

Angoulême,	Inculisma, Engolisma
Annecy,	Annecium.
Annonay,	Annoniācum, Annonæum.
Arles,	Arēlas, ātis, <i>f.</i> ; Arelāte, [is, <i>n.</i>
Arras,	Atrebātum, Atrebātes, <i>um</i> ,
Auch,	Ausci, īrum, <i>m. pl.</i> [<i>m. pl.</i>
Aurillac,	Auriliācum.
Autun,	Augustodūnum.
Auxerre,	Antissiodōrum.
Avignon,	Avenio, īnis, <i>m.</i>
Avranches.	Abrīncaē, īrum, <i>f. pl.</i>
Bagnères,	Balneriæ, īrum, <i>f. pl.</i>
Bâle,	Basilia.
Bayonne,	Lapurdum.
Beauvais,	Bellovācum.
Belley,	Bellīcum.
Bénévent,	Beneventum.
Béziers,	Bæterræ, Biterræ, īrum.
Bologne,	Bononia.
Bordeaux,	Burdigăla.
Bruxelles,	Bruxellæ, īrum, <i>f. pl.</i>
Bourges,	Avarīcum, Biturīcum.
Cadix,	Gades, ium, <i>f. pl.</i>
Caen,	Cadōmus, i, <i>f.</i> ; Cadōmum.
Cahors,	Cadurecum.
Cambridge,	Cantabrigia.
Cantorbéry,	Cantuaria. [f.
Carcassonne,	Carcassum, Carcasso, īnis.
Castres,	Castra, īrum. <i>n. pl.</i>
Châlons-sur-Marne,	Catalaunum. [num.
Châlon-sur-Saône,	Cabillo, īnis, <i>f.</i> ; Cabillō-
Chambéry,	Camberiācum.
Charoles,	Caroliæ, īrum, <i>f. pl.</i>
Chartres,	Carnūtum, Carnōtum.
Clermont.	Claromontium.

Comminges,	Convenārum, ager, gri, <i>m.</i>
Compostelle,	Compostella, Compostel-
Condom,	Condōnum. . [lum.
Constantinople,	Constantinopōlis, is, <i>f.</i>
Cordoue,	Cordūba.
Copenague,	Hafnia, Codania.
Corinthe,	Corinthus, i, <i>f.</i>
Cracovie,	Cracovia.
Damas,	Damascus, i, <i>f.</i>
Damiette,	Damieta.
Dax,	Tarbellicæ aquæ, ārum, <i>f.</i>
Dieppe,	Deppa.
Digne,	Divia.
Dijon,	Divio, ñnis, <i>f.</i> ; Divionium.
Dublin,	Dublinium.
Edimbourg,	Edimbūrum.
Embrun,	Elberodūnum.
Evreux,	Ebroicum.
Florence,	Florentia.
Fréjus,	Forum Julii.
Fribourg,	Friburgum.
Gand,	Gandavum, Ganda.
Gap,	Vapincum.
Gênes,	Genua, æ, <i>f.</i>
Genève,	Genēva, æ, <i>f.</i>
Glocester,	Glovernia, Glocestria.
Glascow,	Glascovium, Glascovia.
Hambourg,	Hamburgum.
Hanovre,	Hannovēra, Leuphāna.
Hyères,	Olbia.
Issoire,	Issiodōrum. [num.
Issoudun,	Exclodūnum. Exsoldū-
Jéricho,	Hierīcus, untis, <i>f.</i>
Jérusalem,	Hierosolyma, æ, <i>f.</i>
Langres,	Lingōnæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Laon,	Landūnum.

Laval,	Lavalium.
Lavaur,	Vaurum.
Lectoure,	Lectōra, Lactorācum.
Léon,	Legio, ḍonis, <i>f.</i>
Lépante,	Naupactus, i, <i>f.</i>
Liége,	Leodium.
Lille,	Insūlæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Limoges,	Lemovicum.
Lisbonne,	Olisippo, ḍonis, <i>m.</i>
Lodèye,	Lutēva.
Londres,	Londīnum, Londinium.
Lourdes,	Lapurdum.
Louvain,	Lovanium.
Lyon,	Lugdūnum.
Mâcon,	Malisco, ḍonis, <i>f.</i>
Madrid,	Matrītum.
Malines,	Mechlinia.
Mans (le),	Cenomānum.
Mantoue,	Mantua.
Marseille,	Massilia.
Mayence,	Moguntia.
Mende,	Mimātum, Mimāte.
Metz,	Divodūrum.
Milan,	Mediolānum.
Montauban,	Mons albānus, montis, <i>m.</i>
Montfaucon,	Mons falcōnis, montis, <i>m.</i>
Montpellier,	Mons pessulānus, <i>m.</i>
Moscou,	Mosca, æ, <i>f.</i>
Moulins,	Molīnæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Munich,	Monachium.
Murcie,	Murcia.
Namur,	Namurcum
Nancy,	Nancium, Nanccium.
Nantes,	Namuētes, um, <i>m. pl.</i>
Naples,	Neapōlis, is, <i>f.</i>
Narbonne,	Narbo, ḍonis, <i>m.</i>

Nérac,	Nerācum.
Nevers,	Nivernum. [sum.
Nîmes,	Nemausus, i, f.; Nemau-
Noyon,	Noviodūnum.
Oléron,	Elorōna.
Orléans,	Aurelia.
Ostic,	Ostia, ūrum, n. pl.
Oviédo,	Astūrum lucus, i, m.
Padoue,	Patavium.
Pamiers,	Pamia, Apamia.
Paris,	Lutetia, Parisii, ūrum, m.
Passau,	Passavia.
Pau,	Palum.
Périgueux,	Petrocorium, Vesūna.
Poitiers,	Pictavium.
Puy (le),	Podium, Anicium.
Quimper.	Corisopītum.
Reims,	Remi, ūrum, m. pl.
Riom,	Ricomāgus, i, f.
Roanne,	Rodumna.
Rochelle (la),	Rupella.
Rome,	Roma.
Rouen,	Rothomāgus.
Saltzbourg.	Juvavia.
Sardes,	Sardes, ium, f. pl.
Sarlat,	Sarlātum.
Saragosse,	Cæsaraugusta.
Séez,	Vagorītum.
Sens,	Senōnes, um, m. pl.
Soissons,	Suessiōnes, um, m. pl.
Strasbourg,	Argentorātum.
Syracuse,	Syracūsæ, ārum, f. pl.
Tarbes,	Tarba.
Tivoli,	Tibur, ūris, n.
Tolède,	Tolētum.
Toulon,	Telo, ūnis, m.

Toulouse,	Tolōsa.
Tours,	Turōnes, um, <i>m. pl.</i>
Trente,	Tridentum.
Troyes,	Treccæ, ārum, <i>f. pl.</i>
Tulle,	Tutēla.
Tyr,	Tyrus, i, <i>f.</i>
Valence,	Valentia.
Valladolid,	Pintia.
Vannes,	Venetiae, ārum, <i>f. pl.</i>
Venise,	Venetiae, ārum, <i>f. pl.</i>
Verdun,	Virodūnum.
Villefranche,	Francopōlis, is, <i>f.</i>
Viviers,	Alba Helviōrum.
York,	Eborācum.

25. LES MATHÉMATIQUES**MATHEMATICÆ***N. Cardinaux.**N. Ordinaux.*

1 Unus, a, um.	Primus, a, um.
2 Duo, æ, o.	Secundus, a, um.
3 Tres, tria.	Tertius.
4 Quatuor.	Quartus.
5 Quinque.	Quintus.
6 Sex.	Sextus.
7 Septem.	Septimus.
8 Octo.	Octavus.
9 Novem.	Nonus.
10 Decem.	Decimus.
11 Undēcim.	Undecimus.
12 Duodēcim.	Duodecimus.
13 Tredēcim.	Decimus tertius.
14 Quatuordēcim.	Decimus quartus.
15 Quindēcim.	Quintus decimus.
16 Sedēcim, sexdēcim.	Sextus decimus.
17 Septemdēcim.	Septimus decimus.
18 Octodēcim.	Octavus decimus.
19 Novemdēcim.	Nonus decimus.
20 Viginti.	Vicesimus, vigesimus.
21 Viginti unus.	Vicesimus primus.
22 Viginti duo.	Vicesimus secundus.
30 Triginta.	Tricesimus.
40 Quadraginta.	Quadragesimus.
50 Quinquaginta.	Quinquagesimus.
60 Sexaginta.	Sexagesimus.
70 Septuaginta.	Septuagesimus.
80 Octoginta.	Octogesimus.
90 Nonaginta.	Nonagesimus.
100 Centum.	Centesimus.
101 Centum unus,	Centesimus primus.

102	Centum duo.	Centesimus secundus.
200	Ducenti, æ, a.	Ducentesimus.
300	Trecenti, æ, a.	Trecentesimus.
400	Quadringenti, æ, a.	Quadringentesimus.
500	Quingenti, æ, a.	Quingentesimus.
600	Sexcenti, æ, a.	Sexcentesimus.
700	Septingenti, æ, a.	Septingentesimus.
800	Octingenti, æ, a.	Octingentesimus.
900	Nongenti, nonin-	Noningentesimus.
1000	Mille. [genti.]	Millesimus.

N. Distributifs.

- 1 Singuli, æ, a.
- 2 Bini, æ, a.
- 3 Terni.
- 4 Quaterni.
- 5 Quini.
- 6 Seni.
- 7 Septeni.
- 8 Octoni.
- 9 Noveni.
- 10 Deni.
- 11 Undeni.
- 12 Duodeni.
- 13 Ternideni.
- 14 Quaternideni.
- 15 Quinideni, quindeni.
- 16 Senideni.
- 17 Septenideni.
- 18 Octonideni.
- 19 Novenideni.
- 20 Viceni.
- 21 Viceni singuli.
- 22 Viceni bini.

Adcerbes numéraux.

- Semel.
- Bis.
- Ter.
- Quater.
- Quinquies.
- Sexies.
- Septies.
- Octies.
- Novies.
- Dccies.
- Undecies.
- Duodecies.
- Tredecies.
- Quatuordecies.
- Quindecies.
- Sexdecies.
- Septiesdecies.
- Octiesdecies.
- Noviesdecies.
- Vicies.
- Vicies semel.
- Vicies bis.

30 Tricēni.	Tricies.
40 Quadragēni.	Quadragies.
50 Quinquagēni.	Quinquagies..
60 Sexagēni.	Sexagies.
70 Septuagēni.	Septuagies.
80 Octogēni.	Octogies,
90 Nonagēni.	Nonagies.
100 Centēni.	Centies.
101 Centēni singūli.	Centies semel.
102 Centēni bini.	Centies bis.
200 Ducentēni, ducēni.	Ducenties.
300 Trecentēni, trecēni	Trecenties.
400 Quadringentēni, [gēni.	Quadringenties.
500 Quingentēni.	Quingenties.
600 Sexcentēni , sex- [cēni.	Sexcenties.
700 Septingentēni, gē- [ui.	Septingenties.
800 Octingentēni, gēni	Octingenties.
900 Nongentēni, non-	Nongenties.
1000 Millēni [gēni.	Millies.

*Les distributifs ducēni, trecēni, quadringēni, etc.,
sont plus usités.*

Arithmétique,	Arithmetica.
Chiffre,	Nota arithmetica.
Nombre,	Numerus.
Addition,	Additio, ūnis, f.
Additionner,	Addere.
Soustraction,	Deductio, ūnis, f.
Soustraire,	Subducere, subtrahere.
Multiplication,	Multiplicatio, ūnis, f.
Multiplier,	Multiplicare.
Division,	Divisio, ūnis, f.

Diviser,	Dividēre, diducēre.
Fraction,	Numerōrum particūla.
Règle de trois,	Regūla aurea proportiō.
Règle de société,	Regūla societatis. [num.
Extraction de la racine,	Quadrātæ radīcis investi-
[carrée,	[gatio.
— de la racine cubique,	Cubīcæ radīcis investiga-
Algèbre,	Algebra. [tio.
Algébrique,	Algebrīcus.
Géométric,	Geometria.
Point,	Punctum.
Ligne,	Linea.
— droite,	— recta.
courbe,	curva.
brisée,	fracta.
perpendiculaire,	perpendiculāris.
parallèle,	parallēla.
tangente,	tangens, entis.
sécante,	secans, antis.
spirale,	spira, æ, f.
diagonale,	diagonālis.
circulaire,	circulāris.
Hypothénuse,	Hypothenūsis.
Angle,	Angūlus.
— droit,	— rectus.
aigu,	acūtus.
obtus,	obtūsus.
Triangle,	Triangūlum.
— équilatéral,	— aequilatērum.
rectangle,	rectangūlum.
isocèle,	isosceles, is, n.
scalène,	scalēnum.
Surface,	Superficies, ēi, f.
— convexe,	— convexa.
concave,	concāva.
ovale.	ovāta.

Carré,	Quadratum, quadrum.
Parallélogramme,	Parallelogrammum.
Trapèze,	Trapezium.
Rhomboïde,	Rhomboïdes, is, f.
Polygone,	Polygōnum.
Cercle,	Circulus.
Circonference,	Circumductio, ūnis, f.
Centre,	Centrum.
Diamètre,	Diametros, i, f.
Rayon,	Semidiametros, i, f.
Segment,	Segmentum.
Sphère,	Sphæra.
Cylindre,	Cylindrus.
Cône,	Conus.
Pyramide,	Pyrāmis, ūdis, f.
Prisme,	Prisma, ātis, n.

—
26. L'ASTRONOMIE

ASTRONOMIA, ASTROLOGIA

Astronome,	Astrolōgus.
Ciel,	Cœlum; cœli, ūrum, m. pl.
Comète,	Comētes, æ, m.
Constellation,	Sidus, ēris, n.; astrum.
Le Bélier,	Aries, ētis, m.
Le Taureau,	Taurus.
Les Gémeaux,	Gemīni, ūrum, m. pl.
L'Ecrevisse,	Cancer, cancri et cancē-
Le Lion,	Leo, ūnis, m. [ris, m.]
La Vierge,	Virgo, īnis, f.
La Balance,	Libra.
Le Scorpion,	Scorpius.
L'Archer,	Sagittarius. [m.]
Le Capricorne,	Capricornus; caper, ri-
Le Verseau,	Aquarius.

Les Poissons,

Pisces, ium, *m. pl.*

Sunt Aries, Taurus, Gemini, Cancer, Leo, Virgo,
Libraque, Scorpius, Arcitenens, Caper, Amphora, Pisces.

Éclipse,	Defectus, ūs, <i>m.</i> ; eclipsis,
Étoile,	Stella. [is, <i>f.</i>
— filante,	— vaga; errans, tis, <i>f.</i>
Planète,	Planēta, w, <i>m.</i>
Le Soleil,	Sol, solis, <i>m.</i>
La Lune,	Luna.
Pleine lune,	Plenilunium.
Vénus,	Venus, ēris, <i>f.</i>
Jupiter,	Jupīter, Jovis, <i>m.</i>
Mercure,	Mercurius.
Mars,	Mars, tis, <i>m.</i>
Saturne,	Saturnus.
Pôle,	Polus. [septentrio.
Nord,	Septentriōnes, um, <i>m.</i> ;
Midi,	Meridies, ēi, <i>m.</i>
Orient,	Oriens, tis, <i>m.</i>
Occident,	Occidens, tis, <i>m.</i>

27. LA PHYSIQUE

PHYSIQUE

Air,	Aer, aēris, <i>m.</i>
Arc-en-ciel,	Arcus cœlestis; iris, īdis, <i>f.</i>
Chaleur,	Calor, ūris, <i>m.</i>
Chaud,	Calidus.
Feu,	Ignis, is, <i>m.</i>
Brûler,	Urēre.
Flamme,	Flamma.
De flamme,	Flammēus.
Fumée,	Fumus.

Étincelle,	Scintilla.
Éclair,	Fulgur, ūris, <i>n.</i>
Foudre,	Fulmen, īnis, <i>n.</i>
Tonnerre,	Tonitrus, ūs, <i>m.</i> ; toni-
Tonner,	Tonāre. [truum.
Froid,	Frigus, ūris, <i>n.</i>
Froid,	Frigidus.
Tiède,	Tepīdus.
Gelée,	Gelu, <i>n. ind.</i>
Glace,	Glacies, ēi, <i>f.</i>
Neige,	Nix, nivis, <i>f.</i>
Dc neige,	Niveus,
Neiger,	Ningčre.
Nuée,	Nubes, is, <i>f.</i>
Orage,	Tempestas, ātis, <i>f.</i>
Pluie,	Pluvia; imber, bris, <i>m.</i>
Pleuvoir,	Pluère.
Grêle,	Grando, īnis, <i>f.</i>
Grêler,	Grandināre.
Rosée,	Ros, roris, <i>m.</i>
Vent,	Ventus.
Brise,	Aura.
Zéphyre,	Zephyrus, favonius.

28. L'ARCHITECTURE

Architecte,
Arc,
Arc-boutant,
— d'un pont,
Arceau,
Architrave,
Base,
Chapiteau,

ARCHITECTURA

Architectus.
Arcus, ūs, *m.*
Erisma, ātis, *n.*
— Sublicium.
Arcūlus, fornīcis arcūlus.
Epistylium.
Basis, is, *f.*; fundamentum;
Capitūlum, capitellum.

Colonne.	Columna.
— torse, cannelée, corinthienne, dorique, ionienne,	— tortilis. striata. corinthia. dorica. ionica.
Console,	Prothyris, īdis, <i>f.</i>
Contre-forts,	Anterīdes, um, <i>f. pl.</i>
Corniche,	Corōna.
Dentelures,	Denticūli, ūrum, <i>m. pl.</i>
Frise.	Zoophōrus.
Cheval de frise,	• Ericius.
Fût d'une colonne.	Columnæ scapus, truncus.
Larmier,	Mentum.
Modillon,	Mutūlus.
Moulure,	Torus; prostypa, ūrum, <i>n.</i>
Niche,	Loculamentum.
Obélisque,	Obeliscus.
Piédestal,	Stylobāta, æ, <i>m.</i>
Pilastre,	Parastāta, æ, <i>m.</i>
Pilier,	Pila.
Plate-bande,	Corsa.
Plinthe,	Plinthus, i., <i>f.</i>
Traverse,	Impāges, is, <i>f.</i>
Tympan,	Tympānum.
Volute,	Volūta; helix, īcis, <i>f.</i>
Voûte,	Camēra; fornix, īcis, <i>m.</i>
Clef de voûte,	Camēræ conclusūra.

Musicisti,	Mūscus.
Musicientis,	Mūsca.
Chanteur,	Cantātor, ūris, <i>m.</i>

Chanteuse,	Cantrix, cantatrix, īcis, <i>m.</i>
Cantique,	Canticum.
Chant,	Cantus, ūs, <i>m.</i>
Chanson,	Cantilēna, cantio, ūnis, <i>f.</i>
Concert,	Concentus, ūs, <i>m.</i>
Instrument de musique,	Musīcum instrumentum.
Clairon,	Lituus.
Flageolet,	Fistūla.
Flûte,	Tibia.
Luth,	Testūdo, ūnis, <i>f.</i> ; cithāra.
Archet,	Plectrum.
Chevalct,	Fidium canteriōlus.
Cordc,	Nervus, chorda.
Orgue,	Orgānum.
Trompette,	Tuba, buccīna. [<i>f. pl.</i>]
Violon,	Minōris modi fīdes, ium,
Entonner,	Præcinēre.
Mesure,	Modus. [derāri.]
Battre la mesure,	Cantum numerosque mo-
Qui bat la mesure,	Concentūs moderātor,
Note de musique,	Musīcæ nota. [ūris. <i>m.</i>]
Pause,	Cantūs intermissio, ūnis, <i>f.</i>
Faire des pauses,	Intervallis uti.
Soupir,	Suspirium.
Ton,	Tonus.
Donner le ton,	Vocis modum præfinīre.
Voix,	Vox, vocis, <i>f.</i>
— claire,	— clara.
belle,	canōra.
perçante,	acūta.
douce,	suāvis.
forte,	valīda.
grêle,	gracīlis.
fausse,	absōna.
flexible,	flexibilis, flexīlis.

30. LA PEINTURE ET LA
SCULPTURE

PICTURA
ET SCULPTURA

Peintre,	Pictor, ūris, <i>m.</i>
Peindre,	Pingēre, depingēre.
Couleur,	Color, ūris, <i>m.</i>
— blanche,	— albus.
bleue,	cæruleus, cyaneus.
de flamme,	flammeus.
faible,	languescens, languidus.
chargée,	saturatus, pressior.
grise,	leucophæus, cinereus.
jaune,	flavus.
noire,	niger.
sombre,	austerus, surdus.
rouge,	ruber.
rose,	roscus.
verte,	viridis; virens, cantis.
violette,	violaceus, ianthinus.
vive,	acutus, ardentissimus.
Palette,	Assūla.
Pinceau,	Penicillum, penicillus.
Trait de pinceau,	Penicilli ductus, ūs, <i>m.</i>
Portrait,	Effigies, ēi, <i>f.</i>
Toile,	Tela.
Sculpteur,	Sculptor, ūris, <i>m.</i> ; statua-
Sculpter,	Sculpēre, [rius.
Statue,	Statua, simulacrum.
Maquette,	Proplasma, ātis, <i>n.</i>
Ciseau,	Scalprum.
Petit ciseau,	Scalpellum.
Ciseleur,	Caelātor, ūris, <i>m.</i>
Ciselure, ouvrage,	Caelāmen, īnis, <i>n.</i>
Burin,	Caelum.
Buriner,	Caelare.

31. LA MÉDECINE

MEDICINA

Apothicaire,
Chirurgien,
 De chirurgien,
Médecin,
 Oculiste,
 Médicament,
 Remède,
 Prendre un —,
Potion,
 Prendre une potion,
Bande,
Cautère,
Cataplasme,
Collyre,
Diète,
Emplâtre,
Gargarisme,
Lancette,
Lavement, clystère,
Onguent,
Pilule,
Saignée,
 Saigner,
Sangsue,
Sonde,
Trépan,
Ventouse,
Vomitif,
Vomitif,

Pharmacopōla, æ, *n.*
Chirurgus.
 Chiragicus.
Medicus.
Ocularius medicus.
 Medicamen, īnis, n.
 Medicina, remedium.
 Medicamentum sumere.
Potio, īnis, *f.*
 Medicamentum bibere.
Mitella.
Cauterium.
Cataplasma, ātis, *n.*
Collyrium.
Diæta.
Emplastrum.
Gargarizatio, īnis, *f.*
Scalpellum.
Clyster, ēris, *m.*
Unguen, īnis, *n.*
Pilula, catapotium.
Sanguinis detractio.
 Venam incidere.
Hirudo, īnis, *f.*; sanguisūga.
Sepecillum.
Abaptistum.
Cucurbitula.
Vomitorium medicamen.
Vomitivus. [tum.

32. ARTS MÉCANIQUES
ET ARTISANS

Acrobate,
Banque,
Banquier,
Barbier,
Femme du barbier,
Boutique du —,
Rasoir,
Faire la barbe,
Bateleur,
Batelier,
Batcau,
Rame,
Proue,
Poupe,
Ancre,
Mât,
Blanchisseur,
Buanderie,
Lessive,
De lessive,
Berger,
Panetièr,
Houlette,
Froude,
Bonnetier,
Boucher,
Boucherie,
Étal de boucher,
Boulanger,
Femme du —
Boulangerie,
Pétrin,
Levain.

ARTES ILLIBERALES ET
OPIFICES

Funambūlus.
Argentaria.
Mensarius.
Tonsor, ūris, *m.*
Tonstrīx, ūcis, *f.*
Tonstrīna.
Novacūla.
Barbam tondēre.
Histrio, ūnis, *m.*; ludius.
Navicularius.
Cymba, navicūla.
Remus.
Prora.
Puppis, ūs, *f.*
Anchōra.
Mālus.
Lavātor, ūris, *m.*
Lavandaria.
Lixivia.
Lixivius.
Opilio, ūnis, *m.*
Pera.
Pedum.
Fundā.
Pileōrum artifex, ūcis, *m.*
Lanius.
Laniēna, Janiarium.
Lanionia mensa.
Pistor, ūris, *m.*
Pistrīx, ūcis, *f.*
Pistrīna.
Mactra; magis, Idis, *f.*
Fermentum.

Qui fait ou vend des Ampullarius.
[bouteilles,

Bouteille,	Lagēna.
Grande —,	Amphōra.
Petite —,	Laguncūla.
Cou de la —,	Collum; cervix, īcis, f.
Brodeur,	Thrygio, ḏnis, m.
Cabaretier,	Caupo, ḏnis, m. [berna.
Cabaret,	Caupōna, popīna, ta-
Cardeur,	Carminātor, ḏris, m.
Cardé,	Carmen, īnis, m.
Carder,	Carmināre.
Carrossier,	Rhedārum artifex, īcis, m.
Char,	Curtus, ūs, m.
Charrette,	Currus; v̄ches, is, f.
Tombereau,	Plastrum.
Fourgon,	Carrūga.
Traîneau,	Traha.
Carrosse,	Rheda, carrūca.
— à 2 chevaux,	Bigæ, ārum, f. pl.
à 3 chevaux,	Triga, æ, f.
à 4 chevaux,	Quadrigæ, ārum, f. pl.
Timon,	Temo, ḏnis, m.
Caisse,	Capsus rhedæ.
Roue,	Rota.
Jante,	Canthus; apsis, īdis, f.
Rayon,	Radius rotæ.
Moyeu,	Modiōlus.
Essieu,	Axis, is, m.
Cocher,	Cisiarius, essedarius.
Postillon, messager,	Veredarius.
Qui fait ou vend des	Candelārum artifex, īcis,
[chandelles,	[m.
Chapelier,	Pileōrum, artifex, īcis, m.
Charbonnier,	Carbonarius.
Charbon,	Carbo, ḏnis, m.

Charpentier,	Materiārius.
Marteau,	Malleus.
Scie,	Serra.
Tenaille,	Forceps, cīpis, <i>m.f.</i>
Tarière,	Terebra.
Vrille,	Terebella.
Cognée, hache,	Secūris, is, <i>f.</i> ; ascia.
Doloire,	Dolabra.
Rabot,	Runcīna.
Clou,	Clavus.
Cheville, tenon,	Fibūla; subscus, ūdis, <i>f.</i>
Charretier,	Carrucarius.
Chaudronnier,	Lebētum faber, bri, <i>m.</i>
Chaudron,	Lebes, ētis, <i>m.</i>
Chevrier,	Caprarius.
Colporteur,	Circumforaneus propōla
Cordier,	Restiarius, restio, ūnis, <i>m.</i>
Corde,	Funis, is, <i>m.</i>
— d'arc,	Chorda.
— de violon,	Nervus chorda.
— de navire,	Rudens, entis, <i>m.</i>
— licou,	Laqueus. restis, is, <i>f.</i>
Cordeau,	Resticūla.
Cordon, ficelle,	Funicūlus.
Cordonnier,	Sutōr, ūris, <i>m.</i> ; calceola-
Boutique de —,	Sutrīna. [rius.
Alène,	Subūla.
Tranchet,	Scalprum sutorium.
Courroie,	Lorum.
Ligneul,	Filum picātum.
Corroyeur,	Coriarius.
Cuir,	Corium.
Corroyer,	— subigēre, concinnāre.
Basane,	Alūta.
Croque-mort,	Vespillo, ūnis, <i>m.</i>
Cuisinier,	Coquus.

Cuisinière,	Coqua.
Cuisine,	Culīna.
Doreur,	Inaurātor, ūris, <i>m.</i>
Dorer,	Inaurāre.
Émailleur,	Encaustes, æ, <i>m.</i>
Émail,	Encaustum.
Fer,	Ferrum.
Fermier,	Villīcus.
Fermière,	Villīca.
Ferme,	Vila, prædium.
Forgeron,	Ferrarius faber, bri, <i>m.</i>
Forge,	Ustrīna.
Soufflet,	Follis, is, <i>m.</i>
Enclume,	Incus, ūdis, <i>f.</i>
Tenaille,	Forceps, ūpis, <i>m. f.</i>
Marteau,	Malleus.
Fossoyeur,	Fossor, ūris, <i>m.</i>
Foulon,	Fullo, ūris, <i>m.</i>
Fourbisseur,	Politor, ūris, <i>m.</i>
Imprimeur,	Typographus.
Caractère,	Typus.
Presse,	Prelum typographicum.
Jardinier.	Olītor, ūris, <i>m.</i>
Laboureur,	Arātor, ūris, <i>m.</i>
Labourer,	Arāre.
Charrue,	Arātrum.
Manche de charrue,	Stiva.
Soc de charrue,	Vomer, ēris, <i>m.</i>
Coutre,	Culter, trī, <i>m.</i>
Herse,	Occa.
Herser,	Occāre. <i>frius.</i>
Libraire,	Bibliopōla, æ, <i>m.</i> ; libra-
Livre,	Liber, bri, <i>m.</i>
Reliure,	Concinnatō, ūnis, <i>f.</i>
Couverture,	Libri tegmen, ūnis, <i>n.</i>
Dos du livre.	Dorsum.

Titre,	Titulus.
Auteur,	Auctor, ūris, <i>m.</i>
Page,	Pagīna.
Chapitre,	Caput, ītis, <i>n.</i>
Section,	Sectio, ūnis, <i>f.</i>
Paragraphé,	Paragrāphus.
Ligne,	Linea. [muralis.
Macon,	Faber lapidarius, structor
Mortier,	Arenātum.
Chaux,	Calx, cis, <i>f.</i>
Plâtre,	Gypsum.
Truelle,	Trulla.
Niveau,	Libra.
Cordeau,	Amussis, is, <i>f.</i> ; linea.
Règle,	Regūla. [m.
Equerre,	Nōrma; gnomon, ūnis,
Fil à plomb,	Perpendicūlum.
Levier,	Vectis, is, <i>m.</i>
Manœuvre, ouvrier,	Operarius.
Maquignon,	Mango, ūnis, <i>m.</i>
Marchand,	Mercātor, ūris, <i>m.</i>
Acheter,	Eměre.
Achat,	Emptio, ūnis, <i>f.</i>
Acheteur,	Emptor, ūris, <i>m.</i>
Vendre,	Venděre.
Vente,	Venditio, ūnis, <i>f.</i>
Vendeur,	Vendītor, ūris, <i>f.</i>
Ménétrier,	Fidícen, īnis, <i>m.</i>
Métayer,	Villīcus.
Meunier,	Molītor, ūris, <i>m.</i>
Moulin à blé,	Moletrina, pistrīnam.
Moulin à huile,	Trapētus, trapētum.
Meule,	Mola.
Moissonneur,	Messor, ūris, <i>m.</i> [f,
Moisson,	Messis, is, <i>f.</i> ; seges, ētis,
Moissonner.	Metěre, demetěre.

Faucille,	Falcūla, secūla.
Faux,	Falx, falcis, <i>f.</i>
Fléau,	Flagellum.
Fourche,	Furca.
Petite fourche,	Furcilla.
Râteau,	Rastellus, raster, tri, <i>m.</i>
Van,	Vannus, i. <i>f.</i> ; ventila-
Muletier,	Mulio, ūnis, <i>m.</i> [brum.
Fouet,	Flagellum.
Fouetteur,	Flagellāre.
Faire claquer le fouet,	Flagello insonāre.
Oiseleur,	Auceps, cūpis, <i>m.</i>
Filets,	Rete, is, <i>n.</i> ; cassis, is, <i>m.</i>
Appeau,	Ilex, īcis, <i>m.</i>
Glu,	Viscum.
Cage,	Cavea.
Orfèvre,	Aurīfex, īcis, <i>m.</i>
Paveur,	Structor viarius.
Pavé,	Pavimentum.
Hie,	Fistūca, pavicūla.
Hier,	Fistucāre.
Chemin, ronte,	Via, iter, itinēris, <i>n.</i>
Sentier,	Semīta, callis, is, <i>m.</i>
Pasteur,	Pastor, ūris, <i>m.</i>
Bouvier,	Bubulcus.
Pelletier,	Pellio, ūnis, <i>m.</i>
Peau,	Pellis, is.
Porcher,	Subulcus, porcarius.
Portefaix,	Bajūlus, gerūlus.
Porter,	Bajulāre, ferre.
Potier,	Figūlus.
Roue de potier,	Rota figulāris. [n.
Moule,	Typus, proplasma ātis,
Portier,	Janītor, ūris, <i>m.</i> ; ostiarius.
Relieur,	Librōrum concinnātor.
Rognure,	Præsegnen, īnis, <i>n.</i>

Savetier,	Cerdo, ὄνις, <i>n.</i>	[<i>m.</i>
Sellier,	Ephippiōrum opifex, ἵcis,	
Selle,	Ephippium.	
Semeur,	Sator, ὄρις, <i>m.</i>	
Semence,	Semen, ἵnis, <i>n.</i>	
Semer,	Serēre.	
Sareleur,	Sarritor, ὄρις, <i>m.</i>	
Sarcloir,	Sarcūlum.	
Sarcler,	Sarrīre.	
Tailleur d'habits,	Sartor, ὄρις, <i>m.</i> ; vestīarius.	
Aiguille,	Acus, ὕs, <i>f.</i>	
Ciseaux,	Forfex, ἵcis, <i>f.</i>	
Fil,	Filum.	
Coudre,	Suēre, consuēre.	
Tailleur de pierres,	Lapiēda, æ, <i>m.</i>	
Marteau,	Malleus, tūdes, ἴtis, <i>m.</i>	
Ciseau,	Scalprum.	
Compas,	Circēnus.	
Crayon,	Carbo lineāris.	
Tapissier,	Aulæōrum opifex, ἵcis, <i>m.</i>	
Tapisserie,	Aulæum, peripetasma,	
Teinturier,	Infector, ὄρις, <i>m.</i> [ātis, <i>n.</i>	
Teindre,	Tingēre, colorāre.	
Tisserand,	Textor, ὄρις, <i>m.</i>	
Boutique de —,	Textrīna, textrīnum.	
Navette de —,	Radius textorius.	
Marches de —,	Insilia, ium, <i>n. pl.</i>	
Tisser,	Texēre.	
Tonnelier,	Doliarius.	
Baril,	Cadus.	
Tonneau,	Dolum.	
Bondon,	Obturamentum.	
Cercle de barrique,	Orbis, vinclum dolii.	
Vendangeur,	Vindemiātor, ὄρις, <i>m.</i>	
Vendange,	Vindemia.	
Vendanger,	Vindemiāre.	

Vignoble,
Vigneron,
Echalas,
Houe,
Hoyau,
Vitrier,
Vitre,
Verre,

Vinea, vinētum.
Vinitor, ūris, *m.*
Ridīca, pedāmen, inis, *n.*
Ligo, ūnis, *m.*
Pastīnum.
Vitrearius.
Vitreā lamīna, lamella.
Vitrum.

—
**33. JEUX,
DIVERTISSEMENTS**

Balle,
Ballon,
Billard,
Table de billard,
Blouse,
Bille,
Queue,
Boule,
Trou,
Carrousel,
Chasse,
Chasseur,
Oiseleur,
Gibier tué,
Rets,

Appeau,
Glu,
Cage,
Course,
— à cheval,

—
**LUDI,
OBLECTAMENTA**

Pila.
Follis, is, *m.*
Ludus tūdiculāris, trudi-
Alea, seluin. [culāris.
Fundūla, barathrum,
Globulus, pila.
Clavūla, tūdicūla.
Globūlus.
Scrobs, bis, *m. f.*
Equestre ludicrum.
Venatio, ūnis, *f.*; venātus,
Venātor, ūris, *m.* [ūs, *m.*
Auceps, cūpis, *m.*
Venatio, venātus, præda.
Plagæ, ūrum, *f. pl.*; cas-
ses, ium, *m. pl.*; re-
tia, ium, *n. pl.*
Ilex, ūcis, *m.*
Viscum.
Cavea.
Cursus, ūs, *m.*
Equestris cursus.

Dé,	Tessera, talus, taxillus.
Cornet,	Fritillus.
Coup de dés,	Tesserae jactus.
As,	Monas, ādis, f.
Ambesas,	Duella, duplio, ūnis, m.
Trois points,	Ternio ūnis, m.
Six points,	Sernio, ūnis, m.
Sonnez, <i>double-six</i> ,	Jactus Venēris.
Damier,	Alveus.
Pion,	Calcūlus.
Échasses,	Grallæ, ārum, f. pl.
Échecs,	Latrunculi, ūrum, m. pl.
Échiquier,	Alveōlus, alveus lusorius
Une pièce,	Latrunculus.
Un pion,	Pedes, ītis, m.
Un cavalier,	Eques, ītis, m.
Un fou,	Morio, ūnis, m.
Une tour,	Turris, is, f.
La reine,	Regīna.
Le roi,	Rex, regis, m.
Échec et mat,	Vici regem, teneo regem.
Escamoteur,	Prætigiātor, ūris, m.
Gobelet,	Acetabūlum.
Muscade,	Globūlus, nux, nucis, f.
Équitation,	Equitātus, ūs, m.; equitatio.
• Cheval,	Equus.
Jument,	Equa.
Ane,	Asīnus.
Anessc,	Asīta.
Anon,	Asellus.
Selle,	Ephippium.
Croupièc,	Postilēna.
Martingale,	Antilēna.
Valise,	Hippopēra.
Rēnes, bride,	Habēnæ, ārum, f. pl.
Frein,	Frenum.

Fouet,	Flagellum.
Cravache,	Verber, ēris, <i>m.</i>
Éperon,	Calcar, āris, <i>n.</i>
Etrille,	Strigīlis, is, <i>f.</i>
Trotter,	Tolūtim ire.
Galoper,	Cursu incitatissimo ferri.
Escarpolette,	Oscillum. [cillāri.
Se balancer,	Oscillatiōne ludēre; os-
Hochets,	Crepundia, ūrum, <i>n. pl.</i>
Jeu de l'oie,	Ludus ansērum.
Palet,	Discus. [ōnis, <i>f.</i>
Pêche,	Piscātus, ūs, <i>m.</i> ; piscatio,
Pêcher à la ligne,	Piscāri hamo.
Pêcheur,	Piscātor, ūris, <i>m.</i>
Filet,	Everriculum, rete, is, <i>n.</i>
Maille,	Macūla.
Ligne,	Linea.
Hameçon,	Hamus.
Roseau,	Arundo, ūnis, <i>f.</i>
Raquette,	Reticūlum.
Saut,	Saltus, ūs, <i>m.</i>
Toupie,	Turbo, ūnis, <i>m.</i> [nem.
Faire aller la toupie.	Agitāre, movēre turbi.

**COMPARATIVA ET SUPERLATIVA A PROBATISSIMIS AUCTORIBUS
USURPATA**

LISTE DES COMPARATIFS ET DES SUPERLATIFS LATINS

c., comparatif seul usité.

s., superlatif seul usité.

***, comparatif ou superlatif d'une autorité dotteuse.

Abjectus.	Accumulātē, <i>s.</i>
Abiecte, <i>c.</i>	Accurātus.
Abruptus.	Accurātē.
Abscissus, <i>c.</i>	Acer.
Absolutus.	Acrīter.
Absolūte.	Acerbus.
Abstīnens.	Acerbe.
Abstrūsus, <i>c.</i>	Acīdus.
Absurdus.	Actuōsus, <i>c.</i>
Abundans.	Acūtus.
Abundanter.	Acūtē.
Acceptus.	Adductus, <i>c.</i>
Accommodātus.	Adducte, <i>c.</i>
Accommodātē.	Adjunctus.

Adminiculātus, <i>c.</i>	Amans.
Admirabīlis, <i>c.</i>	Amanter.
Adolescens, <i>c.</i>	Amārus.
*Adoptātus, <i>s.</i>	Amārc.
Adustus, <i>c.</i>	Ambitiōsus.
Adversus, <i>s.</i>	Ambitiōse.
Æger.	Amens.
Ægre.	Amīcus.
Æquabīlis, <i>c.</i>	Amīcc.
Æquabiliter, <i>c.</i>	Amēnus.
Æquālis, <i>c.</i>	Amēne.
Æqualiter, <i>c.</i>	Amplus.
Æquus.	Ample.
Ærumnōsus.	Angustus.
Æstuōsus, <i>s.</i>	Anguste.
Æstuōse, <i>c.</i>	Animōsus.
Affabīlis.	Animōse.
Affabiliter, <i>s.</i>	Anterior, us.
Affectus, <i>s.</i>	*Anterius.
Affirmāte, <i>s.</i>	Antīquus.
Afflictus, <i>c.</i>	Antīque.
Afluenſ, <i>c.</i>	Apertus.
Afluenter, <i>c.</i>	Aperte.
Agīlis, <i>c.</i>	Apparātus.
Agiliter, <i>c.</i>	Apparāte, <i>c.</i>
Agitātus, <i>c.</i>	Appētens.
Agrestis.	Apposītus.
Alācer, <i>c.</i>	Aprīcus.
Alacrīter, <i>c.</i>	Aptus.
Albīdus.	Apte.
Aliēnus.	Aquātus, <i>c.</i>
Alsius.	Aquāte, <i>c.</i>
Altus.	Aquōsus.
Alte.	Arctus.
Amabīlis.	Arcte.
Amabiliter, <i>c.</i>	Ardens.

Ardenter.	Austērus, <i>c.</i>
Arenōsus.	Avārus.
Argūtus.	Avārc.
Argūte, <i>s.</i>	Aversūs.
Arīdus.	Avīdus.
*Arrectus, <i>c.</i>	Avīde.
Arrōgans.	
Arroganter, <i>c.</i>	Barbārus, <i>c.</i>
Artificiōsus.	Beātus.
Artificiōse.	Beāte.
Asper.	Bellicōsus.
Aspēre.	Bellus.
Asscveranter, <i>c.</i>	Belle, <i>s.</i>
Assiduus.	Bene, melius, optīme.
Assidue, <i>s.</i>	Benefīcus.
Assuētus, <i>c.</i>	Benevōlens.
Astrictus, <i>c.</i>	Benignus.
Astricte, <i>c.</i>	Benigne.
Astūtus, <i>c.</i>	Blandus.
Astūte.	Blande.
Ater, <i>c.</i>	Bonus, melior, optīmus.
Atrox.	Brevis.
Atrocīter.	Brevīter,
Attentus.	
Attente.	
Attenuātus, .	Cæcus, <i>c.</i>
Attrītus, <i>c.</i>	Calamitōsus.
Auctus, <i>c.</i>	Caldus, <i>c.</i>
Audax.	Calīdus.
Audacter.	Callīdus.
Audens.	Callīde.
Audenter, <i>c.</i>	Callōsus, <i>c.</i>
Augustus.	*Candens.
Auguste, <i>c.</i>	Candīdus.
Auspīcātus.	Capax.
Auspīcāto, <i>c.</i>	Capillātus, <i>c.</i>

Capitālis, <i>c.</i>	Colorātus, <i>c.</i>
Captiōsus, <i>c.</i>	Comis.
Cariōsus, <i>c.</i>	*Comīter, <i>s.</i>
Carnōsus.	Comitātus, <i>c.</i>
Carus.	Commendātus.
Care.	Commōdus.
*Castigātus.	Commōde.
Castus.	Commōtus, <i>c.</i>
Caste.	Commūnis.
Cautus.	Comperte, <i>c.</i>
Caute.	Compositus.
Celēber.	Composīte, <i>c.</i>
Celeberrīme.	Compressus, <i>c.</i>
Celebrātus.	Compreſſe, <i>c.</i>
Celer.	Comptus, <i>c.</i>
Celerīter.	Compte, <i>c.</i>
Celsus.	*Conciliātus, <i>c.</i>
Celse, <i>c.</i>	Concinnus, <i>c.</i>
Certus, <i>c.</i>	Concinne, <i>c.</i>
Cinædus, <i>c.</i>	Concitātus.
Circumspectus.	*Concitātē.
Circumspecte, <i>c.</i>	Concors, <i>s.</i>
Citātus.	Concordīter.
Citerior, eitīmus.	Concrētus, <i>c.</i>
Cito.	*Condēcens, <i>c.</i>
Citus.	Condītus.
Civīlis, <i>c.</i>	Condoctus, <i>c.</i>
Civilīter, <i>c.</i>	Conducibīlis, <i>c.</i>
Clarus.	Confertus.
Clare.	Conficiens, <i>s.</i>
Clemens.	Confidens.
Clementer.	Confidenter.
Coacte, <i>c.</i>	Confirmātus, <i>c.</i>
Cœlestis.	Confūsus, <i>s.</i>
Cognītus.	Confūse, <i>c.</i>
Cohærens, <i>c.</i>	*Congestus, <i>c.</i>

Conjunctus.	Corrupte.
Conjuncte.	Crassus.
Conquisitus, <i>c.</i>	Crasse, <i>c.</i>
Consideratus.	Creber.
Considerate.	Crebre ou crebro.
Consignanter, <i>c.</i>	Credibilis, <i>c.</i>
*Consōnans, <i>c.</i>	Credibiliter, <i>c.</i>
Consonanter, <i>s.</i>	Criminōsus.
Conspectus, <i>c.</i>	Criminōse.
Conspirāte, <i>c.</i>	Crispus.
Constans.	Crudēlis.
Constanter.	Crudeliter.
Constrictus, <i>c.</i>	Crudus.
Consuētus, <i>s.</i>	Cruentus.
Consultus, <i>s.</i>	Cruente.
Consulte, <i>c.</i>	Crustōsus, <i>c.</i>
Consummātus, <i>s.</i>	Culpātus, <i>c.</i>
Contaminātus, <i>s.</i>	Cultus.
Contemptus.	Culte, <i>c.</i>
Contentus.	Cumulātus.
Contente, <i>c.</i>	Cumulāte.
Contentiōse, <i>c.</i>	Cunctans, <i>c.</i>
Continens.	Cunctanter, <i>c.</i>
Contorte, <i>c.</i>	Cunctātus, <i>c.</i>
Contractus, <i>c.</i>	Cupīdus.
Contracte, <i>c.</i>	Cupīde.
Contūmax.	Cupiens, <i>c.</i>
Contumeliōsus.	Curātus, <i>s.</i>
Contumeliōse.	Curāte, <i>s.</i>
Conveniens.	Curiōsus.
Copiōsus.	Curiōse.
Copiōse.	Custodite, <i>c.</i>
Copulātus, <i>c.</i>	Damnātus, <i>c.</i>
Corpulentus, <i>c.</i>	Damnōsus.
Correctus, <i>c.</i>	Debīlis, <i>c.</i>
Corruptus.	

Decens.	Diffidenter, <i>c.</i>
Decenter.	Diffuse, <i>c.</i>
Decoctus, <i>c.</i>	Diffuse, <i>c.</i>
Deditus, <i>s.</i>	Dignus.
Deductus, <i>v.</i>	Digne, <i>c.</i>
Deformis, <i>c.</i>	Dilectus.
Deliberatus, <i>s.</i>	Diligens.
Delicatus.	Diligenter.
Delicata, <i>c.</i>	Dilucidus, <i>c.</i>
Demens.	Dilucide, <i>c.</i>
Dementer, <i>s.</i>	Dilutus.
Demissus, <i>c.</i>	Dilute, <i>c.</i>
Demisse.	Directus, <i>c.</i>
Densus.	Directe, <i>c.</i>
Dense.	Diruptus.
Depressus.	Dirus, <i>c.</i>
Depresse, <i>c.</i>	Disertus.
Descriptus, <i>c.</i>	Diserte.
Desertus.	Disjunctus.
Desiderabilis, <i>c.</i>	Dispositionis, <i>c.</i>
Desideratus, <i>s.</i>	Dissimilis.
Desidiōsus.	Dissolutus.
Despectus, <i>s.</i>	Distentus.
Desperatus.	Distinctus, <i>c.</i>
Despicatus, <i>s.</i>	Distincte, <i>c.</i>
Deterior, deterrimus.	Distortus.
Deterius.	Distractus.
Detestabilis, <i>c.</i>	Distribute, <i>c.</i>
Devexus, <i>c.</i>	Districtus, <i>c.</i>
Devinctus.	Diu, diutius, diutissime.
Devōtus.	Diurnus, <i>c.</i>
Dexter, dexterior, dexti-	Diversus.
Dextere, <i>c.</i>	Diverse.
Dicax.	Dives, ditior, ditissimus.
Difficilis.	Divinus.
Difficille.	Divisus, <i>c.</i>

Divulgātus, <i>s.</i>	Emendātus.
Docīlis, <i>c.</i>	Emendātē, <i>c.</i>
Doctus.	Emīnens.
Docte.	Enarrātē, <i>c.</i>
Dolens.	Enixus, <i>c.</i>
Dolenter, <i>c.</i>	Enixe, <i>c.</i>
Domīnans, <i>c.</i>	Enodātē, <i>c.</i>
Dotātus, <i>s.</i>	Erectus, <i>c.</i>
Dulcis.	Erecte, <i>c.</i>
Dulce.	Erudītus.
Durus.	Erudītē, <i>c.</i>
Dure, <i>c.</i>	Evidens.
	Evidenter.
Edax, <i>s.</i>	Exactus.
Edītus.	Exaete.
Effectus, <i>c.</i>	Exacūtus, <i>c.</i>
Effeminātus.	Exaggerātus, <i>c.</i>
Efferātus.	Excellens.
* Effertus, <i>s.</i>	Excellenter, <i>c.</i>
Effervens, <i>c.</i>	Excelsus.
Efficax.	Excelse.
Efficacīter.	Excitātus.
Effronātus.	Excitatē, <i>c.</i>
Effrenātē, <i>c.</i>	Excogitātus, <i>s.</i>
Effūsus.	Excusabīlis.
Effūsc.	Excusātus.
Egens.	Excusātē, <i>c.</i>
Elātus, <i>c.</i>	Exercitātus.
Elāte, <i>c.</i>	Exercitātē, <i>c.</i>
Electus.	* Exiguus, <i>s.</i>
Electe, <i>c.</i>	Exīlis, <i>c.</i>
Elēgans.	Exiliter.
Eleganter.	Exoptātus.
Elōquens.	Exorabīlis, <i>c.</i>
Eloquenter.	Exornātus, <i>s.</i>
Elūtus, <i>c.</i>	Expeditus.

Expedīte.	Facundus.
Experiens, <i>s.</i>	Facunde, <i>s.</i>
* Expertus, <i>s.</i>	Fallax.
Explanāte, <i>c.</i>	Fallaciter, <i>s.</i>
Explicātus, <i>c.</i>	Falsus.
Explicītus, <i>c.</i>	Familiāris.
Explorātus.	Familiariter.
Explorāte, <i>c.</i>	Famōsus.
Exploritus.	Fastidiōsus.
Expressus.	Fastidiōse, <i>c.</i>
Expresse.	Favorabīlis, <i>c.</i>
Expugnax, <i>c.</i>	Fecundus.
Exquisītus.	Fecunde.
Exquisīte.	Felix.
Execrabilis, <i>c.</i>	Feliciter.
Execrātus, <i>s.</i>	Ferax.
Exsēquens, <i>s.</i>	Feraciter, <i>c.</i>
Exspectātus.	Ferox.
Exsuctus, <i>c.</i>	Ferociter.
Exsultans, <i>s.</i>	Fertīlis.
Exsultanter, <i>c.</i>	Fertiliter, <i>c.</i>
Extensus.	Fervens.
Extenuātus, <i>s.</i>	Ferventer, <i>s.</i>
Exter <i>et</i> extērus, exterior, [extimus.]	Fervidus.
Exterior.	Festinanter.
Exubērans, <i>s.</i>	Festīvus.
Fabulōsus.	Festīve, <i>c.</i>
Fabulōse.	Festus.
Facētus.	Fidēlis.
Facēte.	Fideliter.
Facīlis.	Fidenter.
Facīle.	Fidus.
Facinorōsus, <i>s.</i>	Fide, <i>s.</i>
Factiōsus.	Firmus.
	Firme.
	Flaccidus.

Flagitiōsus.	Fundātus.
Flagitiōse.	Funestus, <i>c.</i>
Flagrans.	Furax.
Flagranter, <i>s.</i>	Furacīter, <i>s.</i>
Flebīlis, <i>c.</i>	Furens, <i>c.</i>
Florens.	Furiōsus.
Floridus.	Fuscus, <i>c.</i>
Fluxus, <i>c.</i>	Fusus, <i>c.</i>
Fœdus.	
Fœde.	Gelidus.
Formidabīlis, <i>c.</i>	Generōsus.
Formidolōsus.	Generōse, <i>c.</i>
Formōsus.	Germānus, <i>s.</i>
Formōse, <i>c.</i>	Glaber, <i>c.</i>
Fortis.	Gloriōsus.
Fortīter.	Gloriōse.
Fortunātus.	Glutinōsus.
Fortunāte, <i>c.</i>	Gracīlis.
Fractus, <i>c.</i>	Grandis.
Fragīlis, <i>c.</i>	Gratiōsus.
Fragōse, <i>c.</i>	Gratus.
* Fragrans, <i>s.</i>	Grate.
Fraudulentus, <i>s.</i>	Gravis.
Fraudulcenter, <i>c.</i>	Gravīter.
Frequens.	Gypsātus, <i>s.</i>
Frigidus.	Gulōse, <i>c.</i>
Frigīde.	
Fructuōsus.	Habīlis.
Frugālis.	IHabītus.
Frugalīter, <i>c.</i>	Hilāris.
Fruticōsus.	Hilāre, <i>c.</i>
Fugātus, <i>c.</i>	Hirsūtus, <i>c.</i>
Fugax.	Honestus.
Fugacīter.	Honeste.
Fulgens.	Honorātus.
Fulgenter, <i>c.</i>	Honorāte.

Honorificus.	Imparatus, <i>s.</i>
Honorifice.	Impatiens, <i>s.</i>
Horribilis, <i>c.</i>	Impatienter.
Horridus, <i>c.</i>	Impeditus.
Horride, <i>c.</i>	Impensus.
Hospitālis.	Impense.
Humānus.	Imperiōsus.
Humāne.	Imperiōse.
Humidus.	Imperitus.
Humīlis.	Imperite.
Humiliter, <i>s.</i>	Impetrabilis, <i>c.</i>
* Ignarus, <i>s.</i>	Implacabiliter, <i>c.</i>
Ignāvus.	Importūnus.
Ignāve, <i>c.</i>	Importūne.
* Ignitus.	Importuōsus, <i>s.</i>
Ignobilis.	Impōtens.
Ignorabilis, <i>c.</i>	Impotenter.
Ignoscens, <i>c.</i>	Imprōbus.
Ignōtus.	Imprōbe.
Illecebrōsus, <i>c.</i>	Imprudens.
Illiterātus, <i>s.</i>	Imprudenter, <i>c.</i>
Illustris.	Impūdens.
Illustrius, illustrissime.	Impudenter.
Imbecillis.	Impudicus.
Imbecilliter, <i>c.</i>	Impūne.
Imitatibilis.	Impunitus, <i>c.</i>
Immānis.	* Impurātus, <i>s.</i>
Immansuētus.	Impūrus.
Immatūre, <i>c.</i>	Impūre, <i>s.</i>
Immerito, <i>s.</i>	Inæquālis.
Immītis.	Inamabilis, <i>c.</i>
Immobilis, <i>c.</i>	Inānis.
Immoderātus.	Incautus.
Immoderāte, <i>c.</i>	Incante, <i>c.</i>
Immundus.	Incertus.
	Incitātus.

Inciviliter.	Infacundus, <i>c.</i>
Inclēmens, <i>c.</i>	Infans.
Inclementer, <i>c.</i>	* Infecundus, <i>c.</i>
Inclinātus, <i>c.</i>	Infēlix.
Incolūmis.	Infensus.
Incommōde.	Infensc, <i>c.</i>
Incomptus, <i>c.</i>	Infērus, inferior, infīnus.
Inconsiderātus.	Infra, inferius.
Inconsiderate, <i>c.</i>	Infestus.
Inconstans.	Infeste.
Inconstanter, <i>s.</i>	Infidēlis.
Inconsulte, <i>c.</i>	Infirmus.
Incorruptus.	Inflātus, <i>c.</i>
Incorrupte, <i>c.</i>	Inflāte, <i>c.</i>
Incredibīlis, <i>c.</i>	Infortunātus.
Incultus, <i>c.</i>	Infrēquens.
Inculte, <i>c.</i>	Ingeniōsus.
Indēcens.	Ingeniōse.
Indecenter.	Ingens, <i>c.</i>
Indignans, <i>s.</i>	Ingrātus.
Indignus.	Inhonestus.
Indigne.	Inhumānus.
Indilīgens, <i>c.</i>	Inhumāne, <i>c.</i>
Indiligenter, <i>c.</i>	Inimīcus.
Indoctus.	Inimīce, <i>s.</i>
Indocte, <i>c.</i>	Inīquus.
Indulgens.	Inīque.
Indulgenter.	Injucunde, <i>c.</i>
Industrie, <i>c.</i>	Injuriōsus, <i>c.</i>
Ineffīcax, <i>c.</i>	Injuriōse, <i>c.</i>
Ineptus.	* Injurius.
Inepte.	Injustus.
Iners.	Injuste, <i>s.</i>
* Ineruditus, <i>s.</i>	Innōcens.
Inficētus, <i>c.</i>	Innocenter.
Inficēte, <i>s.</i>	Inordinātus.

Inquiētus.	Intoleranter.
Inquinātus.	Intorte, <i>c.</i>
Insalubris.	Intractabīlis, <i>c.</i>
Insānus.	Inusitātus, <i>c.</i>
Insāne, <i>c.</i>	Inusitāte, <i>c.</i>
Insatiabīlis, <i>c.</i>	Inutilis.
Inscītus.	Inutiliter.
Inscīte, <i>s.</i>	Invalīdus.
Insidiōsus.	Inverecundus.
Insidiōse, <i>s.</i>	Invidiōsus.
Insignis.	Invidiōse, <i>c.</i>
Insignīter, <i>c.</i>	Invīsus.
Insignītus, <i>c.</i>	Invīte.
Insipiens.	Invītus, <i>s.</i>
Insōlens.	Involūtus, <i>s.</i>
Insolenter.	* Ipse, ipsissīmus.
* Insperātus, <i>s.</i>	Iracundus.
Insperāte, <i>c.</i>	Iracunde, <i>s.</i>
Instans, <i>c.</i>	Irātus.
Instanter.	Irāte, <i>c.</i>
Instructus.	Irrevocabīlis, <i>c.</i>
Instructe, <i>c.</i>	Irritātus, <i>c.</i>
Insulsus, <i>s.</i>	
Insulse.	Jactans.
Intēger.	Jactanter.
Integre, <i>s.</i>	Jejūnus, <i>c.</i>
Intempērans.	Jejūne, <i>c.</i>
Intemperanter, <i>c.</i>	Jocōse, <i>c.</i>
Intemperātus.	Jucundus.
Intensus.	Jucunde.
Intense, <i>c.</i>	Junctus.
Internus, interior, intī-	Jurātus, <i>s.</i>
Interne, interius, intīme.	Justus.
Intestabīlis, <i>c.</i>	Juste.
Intolerabīlis, <i>c.</i>	Juvenīlis, <i>c.</i>
Intolērans.	Juvēnis, <i>c.</i>

Laboriōsus.	Liberaliter.
Laboriōse.	Libidinōsus.
Lætus.	Liberātus, <i>c.</i>
Læte.	Licens, <i>c.</i>
Languīdus.	Licenter, <i>c.</i>
Languīde.	Licentiōsus, <i>c.</i>
Lanuginōsus, <i>c.</i>	Limātus, <i>c.</i>
Largus.	Limāte, <i>c.</i>
Large.	Limpīdus.
Lascivus.	Liquīdus.
Latus.	Liquīde, <i>c.</i>
Late.	Litterātus.
Laudabīlis, <i>c.</i>	Litterāte, <i>c.</i>
Laudabiliter, <i>c.</i>	Livīdus, <i>s.</i>
Laudātus.	Locuples.
Laudāte.	Longinquus, <i>c.</i>
Lautus.	Longinque, <i>c.</i>
Laute.	Longus.
Laxātus, <i>c.</i>	Longe.
Laxus.	Loquax.
Laxe.	Lucīdus.
Lectus.	Lucīde.
Lecte.	Lucrōsus.
Lenis.	Luctuōsus.
Lenīter.	Luctuōse, <i>c.</i>
Lentus.	Luculentus.
Lente.	Lutulentus, <i>c.</i>
Lepīdus.	Luxuriōsus.
Lepīde.	Luxuriōse, <i>c.</i>
Levis, <i>c.</i>	Macer.
Levīter.	Madīdus, <i>c.</i>
Libens.	Magnificus.
Libenter.	Magnifice. [pēre.
Liber.	Magnopēre. [maximo-
Libēre, <i>c.</i>	Magnus, major, maxīmus,
Liberālis.	

Magis, maxime.	Mitis.
Maledicens.	Mite.
Maleficus, <i>s.</i>	Mobilis.
Malevōlens, <i>s.</i>	Moderatus.
Malignus.	Moderate.
Maligne, <i>c.</i>	Modestus.
Malitiōsc.	Modeste.
Malus, pejor, pessimus.	Modulatus.
Male, pejus, pessime.	Modulāte, <i>c.</i>
Manifestus.	Molestus.
Manifeste.	Moleste.
Mansuētus.	Mollis.
* Mansuēte, <i>c.</i>	Molliter.
Matūrus.	Monstruōsus, <i>s.</i>
Matūre.	Morātim, <i>c.</i>
Memorabīlis, <i>c.</i>	Mordax.
Memorātus, <i>s.</i>	Mordacīter, <i>c.</i>
Mendax.	Morōsus, <i>c.</i>
Mendīcus, <i>s.</i>	Morōse, <i>s.</i>
Mendōsus, <i>c.</i>	Mortālis.
Mendōse, <i>s.</i>	Multus, plus, plurimus.
Merācus, <i>c.</i>	Multum, plus, plurimum.
Merītus, <i>s.</i>	Mundus.
Merīto, <i>s.</i>	Munificus, <i>s.</i>
Minax.	Munitus.
Minacīter, <i>c.</i>	Munīte, <i>c.</i>
Minūtus.	Muscōsus, <i>c.</i>
Minūte.	Mutabilis.
Mirabilis.	Nasūtus.
Mirabiliter, <i>c.</i>	Nefandus, <i>s.</i>
Mirificus, <i>c.</i>	Neglectus, <i>s.</i>
Miser.	Negligens, <i>c.</i>
Misēre.	Negligenter.
Miserabilis, <i>c.</i>	Negotiōsus, <i>c.</i> [s̄imus.
Miserabiliter, <i>c.</i>	Nequam, nequior, nequis-
Miserīcors, <i>c.</i>	

Nequīter.	Obsolētus.
Nervōsus, <i>c.</i>	Obsolēte, <i>c.</i>
Nervōse, <i>c.</i>	Obstinātus.
Niger.	Obstināte.
Nitens, <i>c.</i>	Obtūsus, <i>c.</i>
Nitidus.	Occultus.
Nobīlis.	Occulēte.
* Nobilīter, <i>s.</i>	Occupātus.
* Nominātus, <i>s.</i>	Ocyor, ocyssīmus.
Notabīlis, <i>c.</i>	Ocīter.
Notabilīter.	Oculātus, <i>s.</i>
Notātus.	* Oculissīmus.
Notus.	Odiōsus.
Novus, <i>s.</i>	Odorātus.
Nove, <i>s.</i>	Offensus, <i>c.</i>
Noxius, <i>c.</i>	Officiōsus.
Noxiōsus, <i>s.</i>	Officiōse.
Nudus, <i>c.</i>	Omissus, <i>c.</i>
Numerōsus.	Onerōsus.
Numerōse.	Opācus.
Nuper, nuperrīme.	Operōsus.
	Operōse, <i>c.</i>
Obserātus, <i>c.</i>	Opīmus, <i>c.</i>
Obediens.	Opiniōsus, <i>s.</i>
Obedienter, <i>c.</i>	Opportūnus.
Obēsus, <i>s.</i>	Opportūne.
Obfirmātus, <i>c.</i>	Optabīlis, <i>c.</i>
Obligātus, <i>c.</i>	Optabilīter, <i>c.</i>
Obscēnus.	Optātus.
Obscēne.	Opulentus.
Obscūrus.	Opulente.
Obseūre.	Ordinātus.
Obsēquens.	Ornātus.
Obsequenter, <i>s.</i>	Ornāte.
Observans.	Otiōsus.
Observanter, <i>s.</i>	

Pacātus.	Pernicīter, <i>c.</i>
Pacāte, <i>c.</i>	Persēquens, <i>s.</i>
Pallīdus.	Persevērans.
Parātus.	Perseveranter.
Parāte.	Perspectus, <i>s.</i>
Parcus.	Persuāsus, <i>s.</i>
Parce.	Pertīnax.
Parvus, minor, minīmus.	Pertinacīter.
Parvum, minus, minīme.	Perturbātus.
Patens.	Pervagātus.
Patenter, <i>c.</i>	Perversus.
Patiens.	Pervīcax.
Patienter.	Pervicacīter.
Pauci.	Pervulgātus.
Pavīdus.	Pestīlens.
Pauper.	Petūlans.
Pauperius.	Petulanter.
Pecuniōsus.	Piger.
Penetrālis, <i>c.</i>	Pigre, <i>c.</i>
Penītus.	Pilōsus, <i>c.</i>
Penītus.	Pinguis.
Pensus, <i>c.</i>	Pius, <i>s.</i>
Perdītus.	Pie, <i>s.</i>
Perennis, <i>c.</i>	Placabīlis, <i>c.</i>
Perfectus.	Placātus.
* Perfecte.	Placāte, <i>c.</i>
Perfidīosus, <i>s.</i>	Placīdus.
Perfidīose, <i>c.</i>	Placīde, <i>c.</i>
Periculōsus.	Planus.
Periculōse.	Plane.
Perītus.	Plenus.
Perīte.	Plene.
Perjūrus, <i>s.</i>	Plumbōsus, <i>s.</i>
Perlucīdus, <i>c.</i>	Polītus.
Perniciōsus.	Polīte.
Perniciōse, <i>c.</i>	Pollenter, <i>c.</i>

* Pollūtus.	Procērus.
Ponderōsus.	Procērc, c.
Populāris, <i>c.</i>	Proclīvis, c.
Porrectus, <i>c.</i>	Proclivīter, c.
Portentōsus.	Productus.
Portuōsus.	Producte, c.
Postērus, posterior, pos-	Profligātus, s.
Posterius, postrēmo, pos-	Profluenter, c.
Potens.	Profundus.
Potenter.	Profunde.
Potis.	* Profūsus.
Potius.	Profūse.
Præcellens.	Projectus.
Præclārus.	Prolixus, c.
Præclāre, <i>s.</i>	Prolique, c.
Præfractus, <i>c.</i>	Promīnens, c.
Præfracte, <i>c.</i>	Promptus.
Prænobīlis, <i>c.</i>	Prompte.
Præpollens.	Prōnus, <i>c.</i>
Præsens.	Prope, propius, proxīme.
Præstabilis.	Propensus, <i>c.</i>
Præstans.	Propense, <i>c.</i>
Præstanter, <i>s.</i>	Propērans, <i>c.</i>
Pravus.	Properanter.
Prave, <i>s.</i>	Propinquus, <i>c.</i>
Pressus, <i>c.</i>	Propior, proxīmus.
Presse, <i>c.</i>	Prosper.
Pretiōsus.	Prospēre.
Pretiōse, <i>c.</i>	Protectus.
Probabilis.	Protervus, <i>c.</i>
Probabilīter, <i>c.</i>	Proterve, <i>c.</i>
Probātus.	Provectus.
Probus.	Provīdens.
Probe, <i>s.</i>	Providenter, <i>s.</i>
Procax.	Prudens.*
Procacīter.	Prudenter.

Pudens.	Recte.
Pudenter.	Reductus, <i>c.</i>
Pudicus.	Refertus.
Pudice, <i>c.</i>	Refuse.
Puerilis, <i>c.</i>	Regalis.
Pugnax.	Religiōsus.
Pugnaciter.	Religiōse.
Pulcher.	Remissus.
Pulchre.	Remisse, <i>c.</i>
Pumicōsus, <i>c.</i>	Remōtus.
Pumillus.	Remōte, <i>c.</i>
Purgātus.	Requiētus, <i>c.</i>
Purus.	Resinōsus, <i>s.</i>
Pure.	Resolūtus, <i>c.</i>
Putidus.	Restrictus, <i>c.</i>
Putide, <i>c.</i>	Restrictē, <i>s.</i>
Putus, <i>s.</i>	Retīnens, <i>s.</i>
Quæsītus.	Retractātus, <i>c.</i>
Quæstuōsus.	Retractus.
Quæstuōse.	Revērens.
Quiētus.	Reverenter.
Quiēte, <i>s.</i>	Ridiculōsus, <i>s.</i>
Ridiculus, <i>s.</i>	Ridicūlus, <i>s.</i>
Rigidus, <i>c.</i>	Rigidus, <i>c.</i>
Ramōsus.	Rigide, <i>c.</i>
Rancidus.	Robustus.
Rapax.	Rotundus.
Rapidus.	Rubens.
Rapide, <i>c.</i>	Ruber.
Rarus.	Rubicundus, <i>c.</i>
Rare.	Rufus, <i>c.</i>
Recens.	Rugōsus, <i>c.</i>
Recenter, <i>s.</i>	Rustice, <i>c.</i>
Recondītus, <i>s.</i>	Sacer, <i>s.</i>
Rectus.	Sacrātus.

* Sacrilēgus, <i>s.</i>	Secrēto, <i>c.</i>
Sæpe.	Secundus.
Sævus.	Secunde.
Sæve.	Secūrus, <i>c.</i>
Sagax.	Secūre, <i>c.</i>
Sagacīter.	Sedātus.
Salax, <i>s.</i>	Seditiōsus, <i>s.</i>
Salsus.	Seditiōse.
Salse.	Seductus, <i>c.</i>
Salūber.	Segnis, <i>c.</i>
Salubrīter.	Segnīter, <i>c.</i>
Salutāris.	Senex, senior.
Sanabīlis, <i>c.</i>	Separātim, <i>c.</i>
Sanctus.	Sequax, <i>c.</i>
Sancte.	Sequior.
Sanus.	Sequius.
Sane, <i>c.</i>	Serēnus.
* Sapīdus.	Servans, <i>s.</i>
* Sapīde, <i>s.</i>	Serus.
Sapiens.	Sero.
Sapienter.	Sevērus.
Satior.	Sevēre.
Satius.	Siccus.
Satur, saturior.	Significans.
Saturātus, <i>c.</i>	Significanter.
Scaber, <i>c.</i>	Silvester.
Scelerātus.	Simīlis.
Scelerāte.	Similīter.
Scelestus.	Simplex.
Sciens.	Simplicīter.
Scienter.	Sincērus.
Scitus.	Sincēre, <i>c.</i>
Scite.	Sinuōse, <i>c.</i>
Scrupulōsus, <i>c.</i>	Socordīter, <i>c.</i>
Scrupulōse.	Solers.
Secrētus.	Solerter,

Solidus, <i>s.</i>	Studiōsus.
Solide, <i>c.</i>	Studiōse.
Sollicitus.	Stultus.
Solicite.	Stulte.
Solutus.	Stupidus, <i>s.</i>
Solute, <i>c.</i>	Suavis.
Sonans, <i>c.</i>	Suaviter.
Sordidus.	Subjectus, <i>c.</i>
Sparsus, <i>c.</i>	Subjecte, <i>s.</i>
Spatiosus.	Sublatus.
Spatiose, <i>c.</i>	Sublate, <i>c.</i>
Speciosus.	* Sublestus.
Speciose.	Sublimis, <i>c.</i>
Spectatus.	Sublime.
Spectate, <i>s.</i>	Sublimiter, <i>c.</i>
Spinous, <i>c.</i>	Submissus, <i>c.</i>
Spissus.	Submisso, <i>c.</i>
Spisse, <i>c.</i>	Substrictus, <i>c.</i>
Splendens, <i>c.</i>	Subtilis.
Splendidus.	Subtiliter.
Splendide.	Succensus.
Spoliatus.	Summisso, <i>c.</i>
Spurcus.	Sumptuose, <i>c.</i>
Spurce.	Supērans, <i>c.</i>
Squalidus, <i>c.</i>	Superbus.
Squalide, <i>c.</i>	Superbe.
Stabilis, <i>c.</i>	Supērus, superior, suprē-
Stabiliter, <i>c.</i>	mus.
Stercoratus, <i>s.</i>	Super, superior, suprēme
Sterillis, <i>c.</i>	et suprēnum.
Stolidus.	Supinus, <i>c.</i>
Stomachosus, <i>c.</i>	Surdus.
Stomachose, <i>c.</i>	Suspectus.
* Strenuus.	* Suspensus.
* Strictus.	Suspiciōsus, <i>s.</i>
Strigosus.	Suspiciōse, <i>c.</i>

Taciturnus.	Uberior, <i>s.</i>
Tardus.	Uberius <i>et</i> uberrīme.
Tarde.	Ulterior, ultīmus.
Tectus.	Ultra, ulterius, ultīme,
Tecte, <i>c.</i>	ultīmo <i>et</i> ultīnum.
Tempērans.	Umbrōsus.
Temperanter, <i>c.</i>	Unctus, <i>c.</i>
Temperātus.	Unguinōsus, <i>c.</i>
Temperāte, <i>c.</i>	Urbānus.
Tempestīvus, <i>c.</i>	Urbāne, <i>c.</i>
Tempestīve, <i>c.</i>	Usitātus.
Tempēri, temperius.	Usitāte, <i>c.</i>
Tenax.	Utens, <i>c.</i>
Tenacīter, <i>c.</i>	Utilis.
Tenebricōsus.	Utilīter.
Tener.	Vacuus, <i>s.</i>
Tenērē.	Vafer, <i>s.</i>
Tensus, <i>c.</i>	Valde.
Tenuis.	Valens.
Tenuīter.	Valenter, <i>c.</i>
Tepīdus.	Valīdus.
Tepīde, <i>c.</i>	Valīde.
Teres, teretior.	Vanus.
Terribīlis.	Vastus.
* Tersus, <i>s.</i>	Vaste.
Testātus, <i>c.</i>	Vecors.
Teter.	Vegētus.
Tetre.	Vehēmens.
Turbātus, <i>c.</i>	Vehementer.
Turbīdus.	Velox.
Turbulentus.	Velocīter.
Turbulente, <i>c.</i>	Vendibīlis, <i>c.</i>
Turpis.	Venenātus, <i>c.</i>
Turpīter.	Venerabilis.
Tutus.	Venōsus, <i>c.</i>
Tute.	

Ventōsus, <i>s.</i>	Vilis.
Venustus.	Viliter.
Venuste.	Villōsus.
Verax, <i>c.</i>	Vinōsus.
Verbōsus.	Violentus.
Verbōse, <i>c.</i>	Violenter.
Verecundus.	Virēdis.
Verecunde, <i>c.</i>	Virēde.
Verisimiliſ.	Viriliſter.
Versūtus.	Vitiōsus.
Verus.	Vitiōſe.
Vere.	Vivax.
* Vestitus.	Vividus, <i>c.</i>
Veternōsus, <i>s.</i>	Vivide, <i>c.</i>
Vetus, <i>s.</i>	Vocabiliſ.
Vetustus.	Vocālis.
Vetuste.	* Voluptuōsus, <i>s.</i>
Vicīnus, <i>c.</i>	* Voluptuōſe, <i>s.</i>
Vigīlans.	Vorax, <i>c.</i>
Vigilanter.	Vulgātus.

**VERBA QUORUM PRÆTERITA ET SUPINA
TIRONIBUS DIFFICULTATIS ALIQUID
AFFERRE POSSUNT**

**VERBES DONT LES PARFAITS ET LES SUPINS
PEUVENT OFFRIR AUX COMMENÇANTS
QUELQUES DIFFICULTÉS**

Abscondo, abscondi, absconditum, abscondere, *cacher.*

Adipiscor, adeptus sum, adipisci, *atteindre.*

Adolesco, adolēvi, adulatum, adolescere, *grandir.*

Affligo, affixi, afflictum, affligere, *renverser.*

Ago, egi, actum, agere, *conduire, faire.*

Algeo, alsi, alsum, algere, *avoir froid.*

Allicio, allexi, allectum, allicere, *séduire, attirer.*

Allido, allisi, allisum, allidere, *heurter contre.*

Alo, alui, allitum et altum, alere, *nourrir.*

Amicio, amicui et amixi (*rares*), amictum, amicire, *couvrir, vêtir.*

Ango, anxi, angere, étonnasser, suffoquer.

Annuo, annui, annuere, accorder, consentir à.

Aperio, aperui, aperatum, aperire, *ouvrir.*

Arcco, arcui, arcere, empêcher, éloigner.

Arguo, argui, argutum, arguere, déceler, accuser,

Aspicio, aspexi, aspec-
tum, aspicere, *regarder.*

Aveo, avēre, désirer
ardemment, aimer à.

Augeo, auxi, auctum,
augēre, *augmenter.*

Bibo, bibi, bibitum, bi-
bēre, *boire.*

Cado, cecidi, caſum,
cadēre, *tomber.*

Cædo, cecidi, cæsum,
cædēre, *trapper, couper.*

Caleo, calui, calescere
et calere, être chaud.

Cano, cecini, cantum
canere, *chanter.*

Capio, cepi, captum,
capere, *prendre.*

Carpo, carpsi, carptum,
carpere, *arracher.*

Caveo, cavi, cautum,
cavere, *prendre garde à.*

Cedo, cessi, cessum, ce-
dēre, *s'en aller, céder.*

Censeo, censui, cen-
sum, censere, *penser.*

Cerno, crevi, cretum,
cernere, *voir.*

Claudo, clausi, clau-
sum, claudere, *boiter.*

Coaleseo, coalui, coal-
sum, coalere *et coales-
cere, grandir.*

Coepio, cœpi, cœptum,
commencer.

Coerceo, coercui, coer-

citum, coercere, *resser-
rer.*

Collido, collisi, colli-
sum collidere, *brisier.*

Colo, colui, cultum, co-
lere, *cultiver.*

Cominiscor, com-
mentus sum, comminisci,
inventer.

Como, comsi *et* compsi,
comtum *et* comptum, co-
mère, *peigner.*

Comperio, compéri,
compertum, compérir,
découvrir, apprendre.

Compesco, compescui,
compescere, *contenir.*

Compingo, compégi,
compactum, compingere.
pousser.

ConcreSCO, concrévi,
concrétum, concrescere,
s'épaissir, croître.

Concupio, concupívi,
concupítum, concupere,
 convoiter.

Condō, condidi, condí-
tum, condere, *cacher.*

Condio, condii, *et* īvi,
conditum, condire, *assai-
sonner.*

Configo, conflīxi, con-
flictum, configere, *com-
battre.*

Congruo, congrui, con-
gruere, *se réunir.*

Consto, constīti, cons-tātum et constitūtum, cons-tārē, s'arrēter, être, coûter.

Consūlo, consului, con-sultum, consulēre, consul-ter.

Consūmo, consumpsi, consumptum, consumēre, consommer.

Contingo, contīgi, con-tactum, contingēre, tou-cher, atteindre.

Coquo, coxi, coctum, coquēre, cuire.

Corrīgo, correxi, cor-rectum, corrigēre, cor-riger.

Corripio, corripui, cor-reptum, corripēre, saisir.

Credo, credīdi, credī-tum, credēre, croire.

Crepo, crepui, crepī-tum, crepāre, craquer.

Cresco, crēvi, crētum, crescēre, eraître.

Cubo, cubui et cubāvi, cubītum, cubāre, être cou-ché.

Cudo, cudi, cusum, cu-dēre, battre, forger.

Cupio, cupii et cupīvi, capītum, cupēre, désirer.

Curro, cucurri, cursum, currēre, courir.

Do, dedi, dātum, dārc, donner.

Decerno, decretī, decretū, decernēre, décréter.

Deferveo, deferbui, dc-fervēre et defervescēre, cesser de bouillir.

Deleo, delēvi, delētum, delēre, effacer, détruire.

Demo, demsi et dempsi, demtum et demptum, de-mère, ôter, retoucher.

Deprīmo, depressi, de-pressum, deprimēre, abaïsser, déprimer.

Descendo, descendī, descensum, descendēre, descendre.

Desīno, desīvi et desii, desītum, desinēre, cesser.

Desisto, destīti, destī-tum, desistēre, cesser.

Dilīgo, dilexi, dilectum, diligēre, chérir.

Dirīmo, dirēmi, direm-tum et diremptum, diri-mère, partager, séparer.

Diripio, diripui, direp-tum, diripēre, mettre en pièces, piller.

Diruo, dirui, dirūtum, diruēre, démolir, dé-truire.

Disco, didīci, discītum (rare), discēre, appren-dre.

Divīdo, divīsi, divīsum, dividēre, diriser.

Doleo, dolui, dolitum,
dolere, *éprouver de la
douleur.*

Doceo, docui, doctum,
docere, *enseigner.*

Domo, domui, domitum,
domare, *dompter.*

Duco, duxi, ductum,
ducere, *conduire.*

Duresco, durui, durere
et durescere, dureir.

Edo, edidi, esum et estum,
edere, *manger.*

Edo, edidi, editum,
edere, *publier, dire.*

Elieio, elicui, elicatum,
elicere, *tirer, attirer.*

Elido, elisi, elisum, elidere,
froisser, broyer.

Eligo, eligi, electum,
eliger, *choisir, élire.*

Eluceo, eluxi, elucere,
luire, briller.

Emo, emi, emptum,
emere, *acheter.*

Emungo, emunxi,
emunctum, emungere,
moucher.

Eneco, enecui, enecatum
*et enectum, enecare,
tuer.*

Eruo, erui, eritum,
cruere, *arracher, renverser.*

Evado, evasi, evasum,
evadere, *sortir, s'échapper.*

Excello, excellui, ex-
cellere, *exceller.*

Expercior, experrec-
tus sum, expergisci, se-
réveiller.

Expleo, explavi, expli-
tum, explere, *remplir.*

Explodo, explosi, ex-
plosum, explodere, *huer,
désapprouver.*

Exprimo, expressi, ex-
pressum, exprimere, *ex-
primer.*

Exquiro, exquisivi, ex-
quisitum, exquirere, *re-
chercher, s'enquérir.*

Exsero, exserui, exser-
tum, exserere, *tirer dehors*

Exsilio, exsiliui et exsi-
lui, exsultum, exsilire,
s'élancer hors, sortir.

Fallo, fefelli, falsum,
fallere, *tromper.*

Farcio, farsi, fartum,
farcire, *fareir, remplir.*

Fateor, fassus sum, fa-
téri, *avouer.*

Faveo, favi, fautum,
favere, *favoriser.*

Ferio, ferire, *frapper.*

Fero, tuli, latum, ferre,
porter.

Fido, fisus sum, fidere,
se confier.

Figo, fixi, fixum, figere,
enfoncer, planter.

Findo, fidi, fissum, fin-dère, *fendre*.

Fingo, finxi, fictum, singère, *feindre*, repre-senter.

Flecto, flexi, flexum, flectère, *courber*, fléchir.

Fleo, flevi, fletum, flêre, pleurer.

Floreo, florui, florêre et florescère, *fleurir*.

Fluo, fluxi, fluxum, fluëre, *coulér*.

Fodio, fodi, fossum, fodère, *creuser*.

Foveo, fovi, fotum, fo-vêre, *échauffer*.

Frango, fregi, fractum, frangère, *brisier*.

Fremo, fremui, fremi-tum, fremère, *frémir*.

Frendo et frendeо, fren-dère et frendère, *grincer des dents*.

Frico, fricui, fricatum et frictum, *fricâre*, *frotter*.

Fruor, fruitus et fructus sum, frui, *jouir*.

Fugio, fugi, fugitum, fugère, *fuir*.

Fulcio, fulci, fultum, fulcire, *étayer*, *soutenir*.

Fulgeo, fulsi, fulgère, briller, *éclairer*.

Fundo, fudi, fusum, fundère, *verser*.

Gemo, gemui, gemtum, gemère, *gémir*.

Gero, gessi, gostum, gerère, *porter*, *produire*.

Gigno, genui, genitum, gignère, *enfanter*.

Gradior, gressus sum, gradimarcher, *s'avancer*.

Hæreo, hæsi, hæsum, hærere, rester, *hésiter*.

Haurio, hausi, haus-tum, haurire, *puiser*.

Horreo, horrui, horrière et horrescère, *être hérissé*, frémir.

Ico, ici, ictum, icère, frapper, *blesser*.

Ignosco, ignōvi, ignō-tum, ignoscère, *pardonner*.

Impingo, impēgi, impac-tum, impingère, *jeter*.

Incidō, incidi, incidère (cado), *tomber*.

Incidō, incidi, incisum, incidère (cædo), *couper*.

Incumbo, incubui, in-cubitum, incumbère, *se coucher sur*, *s'appliquer à*.

Indulgeo, indulsi, indul-tum, indulgère, *être in-dulgent pour*, *favoriser*.

Ingruo, ingrui, ingrué-re, *fondre sur*, *attaquer*.

Intueor, intuitus sum,

intuēri, regarder attentivement.

Irascor, irātus, sum, irasci, s'irriter.

Jaceo, jacui, jacēre, être étendu, être gisant.

Jacio, jeci, jactum, jacer, jeter.

Jubeo, jussi, jussum, jubēre, ordonner.

Jupo, juvi, jutum, juvare, aider.

Labo, lapsus sum, labi, tomber.

Lædo, læsi, læsum, lædere, blesser.

Lambo, lambi, lambēre, lécher.

Langueo, langui, languere, languir.

Latoe, latui, latēre, se cacher.

Lavo, lavi, lautum et lotum, lavere et lavare, laver.

Lino, levi, livi, lini, linére, enduire.

Linquo, liqui, linquere, laisser.

Luceo, luxi, lucere, briller.

Ludo, lusi, lusum, ludere, jouer.

Lugeo, luxi, luctum, lugere, pleurer.

Mando, mandi, mansum, mandere, mächer.

Maneo, mansi, mansum, manere, demeurer.

Medcor, mederi, guérir, soigner.

Mergo, mersi, mersum, mergere, plonger.

Meto, messui, messum, metere, moissonner.

Metior, mensus sum, metiri, mesurer.

Metuo, metui, metutum, metuere, craindre.

Misco, miscui, mixtum et mistum, miscere, mêler, joindre.

Misereor, misertus sum, misereri, avoir pitié.

Mitto, misi, missum, mittere, envoyer.

Mœreo, mœstus sum, mœrere, s'affliger.

Molo, molui, molitum, molere, moudre.

Mordeo, memordi, morsum, mordere, mordre.

Moveo, movi, motum, mouere, mouvoir.

Mulceo, mulsi, mulsum, mulcere, caresser.

Mulgeo, mulxi et mulsi, mulctum et mulsum, mulgère, traire.

Nanciscor, nactus sum, nancisci, trouver.

Neco, necui *et* necāvi,
necātum *et* nectum (*rare*),
necāre, *tuer*.

Necto, neχui, nexum,
nectere, *nouer*.

Neglīgo, neglexi, neglec-
tum, negligere, *négliger*.

Nitor, nisus *et* nixus
sum, niti, *s'efforeer*.

Noceo, nocui, nocitum,
nocere, *nuire*.

Nosco, novi, notum,
noscere, *connaître*.

Nubo, nupsi, nuptum,
nubere, *se marier*.

Oblīno, līni, līvi, ēvi,
oblītum, oblinere, *aindre*.

Oblīnio, oblinīvi, obli-
nire, *enduire*.

Obliviscor, oblītus sum,
oblivisci, *oublier*.

Obsideo, obsēdi, obses-
sum, obsidere, *assiéger*.

Obsoleo, obsolēvi, obso-
lētum, obsolēre *et* obsoles-
cere, *être en désuétude*.

Occūlo, occului, occul-
tum, occulere, *cacher*.

Oleo, olui, olère, *répan-
dre une odeur*.

Operio, operui, opertum,
operire, *couvrir*.

Ordior, orsus sum, or-
diri, *commencer*.

Orior, ortus sum, oriři,
naître.

Paciscor, pactus sum,
pacisci, *traiter*.

Pando, pandi, pansum *et*
passum, pandere, *étendre*.

Pango, panxi ou pepīgi,
pactum, pangere, *ficher*.

Parco, pepercī *et* parsi
(*vieux*), parcītum *et* par-
sum, parcere, *épargner*.

Pareo, parui, parītum,
parere, *obéir*.

Pario, pepēri, partum,
parere, *enfanter*.

Pasco, pavi, pastum,
pascere, *nourrir*.

Patco, patui, patere *et*
patescere, *être ouvert*.

Pāveo, pāvi, pavērc,
avoir peur.

Pecto, pexi *et* pexui,
pexum *et* pectītum, pec-
tēre, *peigner*.

Pello, pepūli, pulsum,
pellere, *pousser, frapper*.

Pellicio, pellexi, pellec-
tum, pellicere, *attirer*.

Pendeo, pependi, pen-
dēre, *pendre, être sus-
pendu*.

Pendo, pependi, pen-
sum, pendere, *peser*.

Percello, percūli, percul-
sum, percellere, *frapper*.

Percutio, percussi, per-
cussion, percutere, *battre*.

Perdo, perdidi, perdī-
tum, perdere, *perdre*.

Peto, petii *et* petivi,
petītum, petēre, *se diriger
vers, demander*.

Pingo, pinxi, pictum,
pingēre, *peindre*.

Pinso, pinsui, pinsum,
penſitum *et* pistum, pin-
sēre, *broyer*.

Plaudo, plausi, plausum,
plaudēre, *applaudir*.

Plecto, plectēre, *frap-
per, punir*.

Polio, polivi *et* polii,
polītum, polīre, *polir*.

Polleo, pollēre, *être puis-
sant*.

Polluo, pollui, pollūtum,
polluēre, *gâter*.

Pono, posui, posītum,
ponēre, *poser, placer*.

Posco, poposci, poscī-
tum, poscēre, *demande*.

Poto, potāvi, potātum *et*
potum, potāre, *boire*.

Præsto, præstiti, præs-
tītum *et* præstātum, præ-
stāre, *l'emporter, exceller*.

Prandeo, prandi, pran-
sum, pradēre, *déjeuner*.

Premo, pressi, pressum,
premēre, *presser*.

Prodo, prodīdi, prodī-
tum, prodēre, *décourrir*.

Proficiscor, profectus
sum, proficisci, *partir*.

Promo, promsi *et* promp-
si, promtum *et* promptum,
promere, *tirer de*.

Proripio, proripui, pro-
reptum, proripēre, *empor-
ter, entraîner*.

Pungo, pupūgi *et* punxi,
punctum, pungēre, *pi-
quer*.

Putreo, putrui, putrēre,
et putrescēre, *se pourrir*.

Quæro, quæsīvi, quæsī-
tum, quærēre, *chercher*.

Quatio, quassum, qua-
tēre, *secouer*.

Queror, questus sum,
queri, *se plaindre*.

Quiesco, quiēvi, quiē-
tum, quiescēre, *se reposer*.

Rado, rasi, rasum, ra-
dēre, *râcler, effleurer*.

Rapio, rapui, raptum,
rapēre, *ravir, entraîner*.

Recido, recidi, recāsum,
recidēre (*cado*), *retomber*.

Recido, recidi, recīsum,
recidēre (*cædo*), *couper,*
retrancher.

Reddo, reddīdi, reddī-
tum, reddēre, *rendre*.

Refello, refellēre, *réfu-
ter*.

Rego, rexī, rectum, re-
gēre, *régir, gouverner*.

Reminiscor, reminisci,
se ressouvenir.

Repo, repsi, reptum,
repère, *ramper.*

Reor, ratus sum, reri,
penser, croire.

Resipio, resipui, resi-
père et resipiscere, *sentir.*

Respicio, respexi, res-
pectum, respicere, *regar-
der.*

Respondeo, respondi,
responsum, respondere,
répondre.

Respuo, respui, res-
puère, *rejeter, repousser.*

Retundo, retudi, retū-
sum et retunsum, retun-
dcre, *émousser, repousser.*

Rideo, risi, risum, ri-
dère, *rire.*

Rigeo, rigui, rigere et
rigescere, *se geler.*

Rodo, rosi, rosum, ro-
dère, *ronger.*

Rumpo, rupi, ruptum,
rumpère, *rompre, séparer.*

Ruo, rui, ruītum et ru-
tum, ruère, *se précipiter
hors, tomber.*

Salio, salii et salui, sal-
tum, salire, *sauter.*

Sallio, salii et salivi,
salitum, salire et sallire,
saler.

Sancio, sanxi, sanctum

et sanctum, sancire, éta-
blir, *sanctionner.*

Sapio, sapivi et sapui,
sapère, *avoir de la saveur.*

Sarcio, sarcı, sartum,
sarcire, *rapiécer, réparer.*

Satago, satēgi, satac-
tum, satagere, *satisfaire.*

Scindo, scidi, scissum,
scindere, *fendre.*

Scisco, scidi, scitum,
scindere, *décréter, déci-
der.*

Seco, secui, sectum,
secare, *couper, trancher.*

Sedeo, sedi, sessum, se-
dere, *être assis, s'asseoir.*

Senesco, senui, senere
et senescere, *vieillir.*

Sentio, sensi, sensum,
sentire, *sentir, penser.*

Sepelio, sepelii et sepe-
livi, sepultum, sepelire,
ensevelir.

Sepio, sepsi, septum,
sepire, *entourer.*

Sero, sēvi, sātum, se-
rere, *semier.*

Sero, serui, sertum, se-
rere, *entrelacer.*

Serpo, serpsi, serpentum
serpère, *ramper.*

Sido, sidi et sedi, ses-
sum, sidere, *s'asseoir.*

Singultio, singultire et
singulfare, *sangloter.*

Sino, sivi, situm, sinčere, *permettre*.

Sisto, statum, sistere, *arrêter*.

Soleo, solitus sum, sollere, *avoir coutume*.

Solvo, solvi, solūtum, solvēre, *délier, rompre*.

Sono, sonui, sonitum, sonāre, *sonner*.

Sorbo, sorbui, sorptum, sorbēre, *avaler*.

Sperno, sprevi, spratum, spernēre, *mépriser*.

Splendeo, splendui, splendēre, *briller, resplendir*.

Spondeo, spopondi, sponsum, spondēre, *répondre, être caution pour*.

Spuo, spui, sputum, spuere, *cracher*.

Sto, stěti, stātum, stāre, *se tenir debout*.

Sterno, stravi, stratum, sternēre, *étendre*.

Stero, stertui, stertēre, *ronfler*.

Strepo, strepui, strepitum, strepēre, *résonner*.

Strideo, stridēre, reten-tir.

Stringo, strinxi, stric-tum, stringere, *serrer*.

Struo, struxi, structum, struere, *construire*.

Studeo, studui, studēre, étudier.

Suadeo, suāsi, suasum, suadēre, *persuader*.

Sugo, suxi, suctum, sugēre, *sucer*.

Sumo, sumsi et sumpsi, sumptum, sumēre, pren-dre.

Surgo, surrexi, surrec-tum, surgēre, *se lever*.

Tabeo, tabui, tabēre, se fondre, *se corrompre*.

Taceo, tacui, tacitum, tacēre, *se taire*.

Tango, tetīgi, tactum, tangēre, *toucher*.

Tego, texi, tectum, te-gēre, *couvrir*.

Texo, texui, textum, texēre, *tisser*.

Temno, temsi et tempsi, temtum et temptum, tem-nēre, *mépriser*.

Tendo, tetendi, tentum, tensum, tendēre, *tendre*.

Teneo, tenui, tentum, tenēre, *tenir*.

Tergeo et tergo, tersi, tersum, tergēre et tergēre, frotter, *essuyer*.

Tero, trivi, tritum, te-rēre, *broyer*.

Timeo, timui, timēre, *craindre*.

Tingo, tinxi, tinctum, tingēre, *teindre*.

Tollo, sustuli, sublatum, tollere, *enlever*.

Tondeo, totondi, tonsum, tondere, *tondre*.

Tono, tonui, tonitum, tonare, *tonner*.

Torpeo, torpui, torpere, être *engourdi*.

Torqueo, torsi, torsum et tortum, torquere, *tordre*.

Torreo, torrui, tostum, torrere, *sécher, rôtir*.

Traho, traxi, tractum, trahere, *traîner*.

Transilio, transilivi, transili et transilui, transultum, transilire, *franchir*.

Tremo, trenui, tremere, *trembler*.

Trudo, trusi, trusum, trudere, *pousser avec force, chasser*.

Tueor, tuitus sum, tueri, considérer, protéger.

Tundo, tutudi, tunsum et tusum, tundere, *frapper*.

Turgeo, tursi, turgere, être *gonflé*.

Ulcicor, ultus sum, ulcisci, se *venger*.

Ungo, unxi, unctum, ungere, *enduire*.

Uro, ussi, ustum, urere, *brûler*.

Urgeo, ursi, ursum, urgere, *presser, pousser*.

Utor, usus sum, uti, servir.

Valeo, valui, valere, être fort, se bien porter.

Veho, vixi, vectum, vehere, *traîner*.

Volo, volui, velle, *rouloir*.

Vello, velli et vulsi, vulsum, vellere, arracher.

Vendo, vendidi, venditum, vendere, vendre.

Veno, veni et venivi, venitum, venire, être vendu.

Verro, verri, versum, verrere, *balayer*.

Verto, verti, versum, vertere, tourner.

Vescor, vesci, *senourrir*.

Veto, vetui, vetitum, vetare, défendre.

Video, vidi, visum, videre, voir.

Vinceo, vici, victum, vincere, vaincre.

Vincio, vinxi, vinctum, vincire, lier, nouer.

Viso, visi, visum, visere, examiner, visiter.

Vivo, vixi, victum, vivere, virre.

Volvo, volvi, volutum, volvere, rouler.

Vomo, vomui, vomitum, vomere, vomir.

Voveo, vovi, votum, votere, rouer, faire un rieu.

DE RATIONE INTERROGANDI ET RESPONDENDI
PRÆCEPTA QUÆDAM

CONSTRUCTION GRAMMATICALE
DE L'INTERROGATION ET DE LA RÉPONSE

I. — INTERROGATION

1. Il y a deux sortes d'interrogations : l'interrogation directe et l'interrogation indirecte. L'interrogation indirecte est toujours exprimée par une proposition subordonnée. Dans ces phrases : *Apprenez-moi qui vous êtes, je désire savoir ce qu'il fait, QUI VOUS ÊTES, CE QU'IL FAIT*, sont des interrogations indirectes. L'interrogation directe se construit ainsi : **QUI ÊTES-VOUS ? QUE FAIT-IL ?**

§ 1. — INTERROGATION DIRECTE.

2. Dans l'interrogation directe on se sert souvent des pronoms et des adverbes suivants : *Quis, quis-*

nam, ecquis, ecquisnam (1), *uter* pour deux personnes ou pour deux choses; *qualis*, pour la qualité; *quantus, quantum, quam*, pour les dimensions, la quantité; *quanti*, pour le prix, la valeur; *quanto*, dans les comparaisons; *quot, quoties, quotus, quoteni, quotuplex, quotuplus*, pour le nombre; *cujus*, pour la possession; *cujas*, pour le pays; *ubi, quo, ecquo, unde, qua, quorsum, quorsus, utro, utrobi, utrubi*, pour le lieu; *quando, ecquando, quamdiu, quamdu-dum*, pour le temps; *cur, quare, quamobrem, quin*, pour la cause, le motif; *quonodo, quemadmodum, ut, qui* (2), pour la manière et l'instrument.

Quis his loquitur?

Tér.

Qui est-ce qui parle ici?

Qui tu es homo?

Tér.

Qui es-tu?

(1) *Ecquis, ecquisnam, ecquo, ecquando* supposent une réponse affirmative.

Quid, sujet ou régime du verbe de l'interrogation, s'emploie seul ou suivi d'un substantif au nominatif, à l'accusatif ou au génitif. *Quid tibi videtur?* (Cic.) *Que t'en semble?* — *Quid tibi nomen est?* (Plaut.) *Quel est ton nom?* — *Quid tu hominis es?* (Tér.) *Quel homme es-tu?* — *Quod* est toujours suivi d'un substantif au même cas. *Quod scelus commisit?* *Quel crime a-t-il commis?* — Les pronoms interrogatifs ne s'emploient qu'avec un substantif exprimé, aux cas qui ont la même forme pour le masculin et le neutre. Ainsi l'on dira : *Cui rei studes?* de *qui re loqueris?* et non *Cui studes?* de *quo loqueris?*

(2) Avec *comment*, *pourquoi*, nous pouvons en français nous servir de l'infinitif : en latin, on emploie toujours en prose un mode personnel. *Cur simulas?* (Tér.) *Pourquoi feindre?* *Cur me excrucio?* (Cic.) *Pourquoi me tourmenter?*

Quis hic est homo ?

Tér.

Qu'est-ce que cet homme-ci ?

Quænam audiam ?

Que rais-je entendre ?

Quidnam incepturnus est ?

Tér.

Que va-t-il entreprendre ?

Quid tibi vis ? Quid feci ?

Que veux-tu ? Qu'ai-je fait ?

Quid est ? Quid rides ? quid tacos ?

Qu'est-ce ? Pourquoi rire ? Que ne parles-tu ?

Ex duobus uter dignior ?

Quint.

Quel est le plus digne des deux ?

Quanti emisti ?

Tér.

Combien l'as-tu payé ?

Hora quota est ?

Hor.

Quelle heure est-il ?

Cujum pecus ?

Vir.

A qui ce troupeau ?

Cujates estis ?

Plaut.

De quel pays es-tu ?

Ubi vidisti ? Ubi quæram ?

Tér.

Où l'avez-vous vu ? Où le chercherai-je ?

Quo hinc te agia ?

Tér.

Où vas-tu ?

*

Unde egreditur? Unde id scis?

Tér.

D'où sort-il ? D'où as-tu appris cela ?

Quorsum hæc pertinent?

Cic.

Où tend ce discours ?

Quando gentium?

Plaut.

Quand donc ?

Quandiu nos eludet?

Cic.

Pendant combien de temps se jouera-t-il de nous ?

Cur simulas igitur? Quin taces?

Tér.

Pourquoi feindre ? Que ne te tais-tu ?

Quamobrem id non facis?

Tér.

Pourquoi ne fais-tu pas cela ?

Ut vales? Qui sciam?

Tér.

Comment te portes-tu ? Comment le savoir ?

Mœcenas quomodo tecum?

Hor.

Comment Mécène est-il avec toi ?

—

3. Quand les pronoms et les adverbes énumérés ci-dessus ne sont pas employés, on se sert des particules *ne*, *an*, *numquid*, *numnam*, *nonne*, *anon*, *utrum*.

Si le sens de la réponse est imprévu, on se sert de *ne* ou *an*; *ne* se met toujours après un mot, et *an* commence ordinairement une proposition secondaire (1).

(1) *An* et *anon* servent proprement à annoncer la seconde partie d'une interrogation à deux membres et correspondent à *ou*, *ou bien*. Ils se mettent en tête d'une proposition qui sert de développement ou de réponse à une autre; mais on ne dirait pas *An horisti Euclionem!*

Novistine Euclionem ?

Plaut.

Connaissez-vous Euclion ?

Obsecro, an non civis est ?

Tér.

De grâce, dites-le moi, est-il citoyen ?

—

4. Si la réponse doit être négative, on se sert de *num*, *numquid*, *numne*, *numnam*, au commencement de la phrase (1).

Num cadit in virum bonum mentiri ? Cic.

Est-ce qu'un homme de bien se permet de mentir ?

Numquid vos duas habetis patrias ? Cic.

Est-ce que vous avez deux patries ?

Numne Deum ipsum vidistis ? Cic.

Est-ce que vous avez vu Dieu ?

—

5. Si la réponse doit être affirmative, on se sert de *nonne*, *annon*, *nihilne*,

Nonne id satis erat ? Tér.

N'était-ce pas assez de cela ?

Pater ejus rediit, annon ? Tér.

Son père est-il arrivé ou non ?

Nequidquam liberum te dicis, annon est mettis omnis servitus ? Cic.

En vain vous vous dites libre ; toute crainte n'est-elle pas une servitude ?

(1) *Numquid* rend l'interrogation plus vive que *num*.

6. Quand l'interrogation se fait sur deux choses ou deux personnes, on se sert de *utrum* ou *ne* pour le premier membre, et de *an* devant le second (1).

Guatulerne tibi, an timeam? Cic.

Dois-je vous féliciter ou dois-je vous craindre?

Uter popularis est tune, an ego? Cic.

Qui des deux est populaire, toi ou moi? Cic.

Utrum ea vestra, an nostra culpa est?

Est-ce votre faute ou la nôtre?

Utrum taccam, an praedicem?

Dois-je me taire, ou dois-je parler? Tér.

—

7. Quand on demande si une chose existe ou non, si un fait a eu lieu ou non, on construit la proposition comme une simple affirmation et on met à la fin *necne* ou *annon*.

Sunt hæc tua verba necne? Cic.

Sont-ce là tes paroles ou non?

Bellum indicimus annon?

Déclarons-nous la guerre ou non? Cic.

(1) *Ne utrum*, sont quelquefois sous-entendus : *Eloquar an sileum?* (Virg.) *Parlerai-je ou garderai-je le silence?* — *Non mihi respondebis?* (Tér.) *Tu ne me réponds pas?*

Ne se met toujours après un mot.

An est quelquefois remplacé par *ne* : *Justiciæ prius mirer bellum laborum* (Hellen. p. *labores*)? (Virg.) *Dois-je plutôt admirer la justice que les exploits guerriers?* — *Quid resert clamme palamne roget?* (Tib.) *Qu'importe qu'il demande en secret ou ouvertement?*

Pater ejus rediit, annon?

Tér.

Son père est-il revenu ou non?

—

§ 2. — INTERROGATION INDIRECTE.

8. Dans l'interrogation indirecte on se sert, comme dans l'interrogation directe, des pronoms et des adverbes *qui*, *qualis*, *cur*, etc. (1).

Nescio quid egeris.

Cic.

Je ne sais ce que tu as fait.

Quis ego sim cognosces.

Sall.

Vous connaîtrez qui je suis.

Ausculto, loquere quid velis.

Tér.

J'écoute, dis ce que tu voudras.

Quid est causæ cur repudictur?

Quelle raison y a-t-il de le rejeter?

(1) L'interrogation indirecte se trouve ordinairement après les verbes *scire*, *nescire*, *ignorare*, *querere*, *interrogare*, *videre*, *deliberare*, *djudicare*, *decernere*, etc.

Il ne faut pas confondre le pronom relatif avec le pronom interrogatif. Le pronom relatif a un antécédent exprimé ou sous-entendu et se construit avec l'indicatif ; le pronom interrogatif est toujours suivi, dans l'interrogation indirecte, du subjonctif. Ainsi, *Scio quæ tu nescis* signifie : *Je sais les choses que tu ne sais pas*, tandis que *Scio quæ tu nescias* signifie : *Je sais quelles sont les choses que tu ne sais pas*. De même *Dicam tamen quod sentio* signifie : *Je dirai néanmoins ce que je pense*, *la chose que je pense* ; et *Dicam tamen quid sentiam*, *Je dirai néanmoins ce que je pense*, *quelle est ma pensée*, *quelle chose je pense*.

9. Quand ces adverbes et ces pronoms ne sont pas employés, on se sert de *ne*, *num*, *an*, *nonne*, *annon*, *utrum*, etc.

Si l'interrogation n'a qu'un membre, on se sert de *ne*, *num* et quelquefois *an*.

Quæritur idemne sit pertinacia et perseverantia.
[Cic.]

On demande si l'opiniâtreté et la persévérence sont la même chose.

Quæritur an siccari palus Pomptina possit. Quint.
On demande si les marais Pontins peuvent être desséchés.

Interrogavit bove an esset latior. Phæd.

Elle demanda si elle n'était pas plus grosse que le bœuf.

—

10. Si l'interrogation a plusieurs membres, on se sert de *utrum*, *ne*, *num* au premier membre, et de *an* au commencement des autres (1).

(1) *Utrum*, *ne*, *num* sont quelquefois sous-entendus : *Stellorum numerus par an impar sit incertum est* (Cic.). *On ne sait si le nombre des étoiles est pair ou impair.*

An est quelquefois remplacé par *ne* : *Hominibus prodesse natura jubet; seruit liberine sint, quid refert?* (Cic.) *La nature nous fait un devoir de secourir les hommes; qu'importe qu'ils soient esclaves ou libres?*

An se répète devant chaque proposition quand il y en a plusieurs : *Quæritur an atomorum concursu mundus sit effectus, an Providentia regatur, an sit aliquando casurus* (C.) — *An, anne* sont employés souvent pour *aut* : *Postulo mihi respondeat, qui sit iste Verutius: mercator, an arator, an pecuarius?* (Cic.) Quelquefois le sens de la phrase exige *aut* : *An ille, tempus aut in poetis evolutus, aut in musicis contereret* (Cic.).

Quis scire possit unusne mundus sit, an
plures? Cic.

Qui peut savoir s'il y a un monde, ou s'il y en a plusieurs?

Quæro a te utrum illa verba an portenta-
sint? Cic.

*Je te demande si ce sont là de pures paroles ou des
prodiges?*

—

41. Si l'interrogation se fait sur l'existence ou sur
la non-existence d'une chose, on se sert de *neene* ou
annon.

Dii utrum sint neene sint quæritur Cic.
On demande si les dieux existent ou n'existent pas.

—

§ 3. — DU VERBE DANS L'INTERROGATION;

42. — Dans l'interrogation indirecte le verbe se
met toujours au subjonctif (1) ; il se met à l'indicatif
dans l'interrogation directe.

Le verbe, dans l'interrogation directe, se met néan-
moins au subjonctif : 1° Quand on traduit notre
conditionnel : *Quem te appellem?* (Cic.) *Comment
vous appellerais-je?* — *Utrum plus aestimemus pecu-*

(1) *Nescio quis* est pour *aliquis*, et le verbe qui suit se met à
l'indicatif.

Nescio quis teneros oculus mijhi fascinat agnos,
Je ne sais quel œil fascine mes tendres agneaux.
(Virg.)

niam Pyrrhi, an continentiam Fabricii? (Cic.) Qu'estimerons-nous davantage, les trésors de Pyrrhus ou le désintérêt de Fabricius? 2^e Quand on veut marquer une idée de doute, de possibilité : Quid faciam? Quid facorem? (Cic.) Que faire? Que pourrais-je faire?

II. — RÉPONSE

43. La réponse à l'interrogation se fait, en latin comme en français, par un nom, un adjectif, un pronom, un verbe, un adverbe, ou par plusieurs de ces mots réunis. Les ellipses sont fréquentes dans la réponse, et il est nécessaire de s'en rendre compte pour construire régulièrement les mots exprimés.

1^e RÉPONSE EXPRIMÉE PAR UN SUBSTANTIF, UN ADJECTIF OU UN PRONOM

Qui vocare? — Geta. Tér.
Comment t'appelles-tu? — Geta.

Ecquis his est? — Ego sum, Chremes. Tér.
Qui est là? — C'est moi, Chremès.

Quid meritus es? — Crucem (meritus sum). Tér.
Qu'as-tu mérité? — La croix.

Ubi vidisti illam? — In via (vidi illam). Tér.
Où l'avez-vous vue? — Dans la rue.

- Ubi ea est? — Domi, apud me. Tér.
Où est-elle? — *A la maison, chez moi.*
- Quanti emisti? — Viginti minis (*emi*). Tér.
Combien l'avez-vous payé? — *Vingt mines.*
- Abiitne solus? — Solus (*abiit*). Tér.
S'en est-il allé seul? — *Seul.*
- Audivistine? — Omnia (*audiri*). Tér.
Avez-vous entendu? — *Tout.*

2^e RÉPONSE EXPRIMÉE PAR UN VERBE OU UN
PARTICIPE

- Estne Simo intus? — Est (*intus Simo*). Tér.
Simon est-il dedans? — *Il y est.*
- Estne frater intus? — Non est (*frater intus*). Tér.
Mon frère est-il dedans? — *Il n'y est pas.*
- Virgo cuja est — Nescio. Tér.
A qui est cette fille? — *Je l'ignore.*
- Numquid meministi? — Id quæro. Tér.
Ne t'en souviens-tu pas? — *Je cherche.*
- Civis Glycerium est? — Ita prædicant? Tér.
Glycérie est-elle citoyenne? — *On dit que oui.*
- Detraxitne tibi vestem? — Factum (*est hoc*). Tér.
Tous a-t-il enlevé le vêtement? — *Oui.*
- Quid ille, quæso? Perditus (*sum, dixit*). Tér.
Qu'a-t-il dit, dis-moi? — *Je suis perdu.*

3^e RÉPONSE EXPRIMÉE PAR UN ADVERBE

Norasne eum-prius? — Non (*eum noram*). Tér.
Le connaissais-tu auparavant? — *Non.*

Pro te huc deductus est? — Ita (*deductus est*). Tér.
Fut-il conduit à ta place? — *Oui.*

Intellexistine? — Probe (*intellexi*). Tér.
As-tu compris? — *Très-bien.*

Aperte visne loqui? — Sane quidem. Tér.
Tu veux que je parle clairement? — *Oui, certes.*

Numquid vis? — Etiam (*rolo*). Tér.
Voulez-vous quelque chose? — *Oui.*

Num pudet vanitatis? — Minime (*pudet*). Tér.
Ne rougissez-vous pas de votre légèreté? — *Non.*

Mene quærit? — Verum. Tér.
Me cherche-t-il? — *Oui.*

4^e RÉPONSE AUX INTERROGATIONS FAITES AVEC
qualis, quantus, etc.

<i>Qualis?</i>	Bonus, peritus, imperitus, etc.
<i>Quantus?</i>	Parvus, longus, brevis, etc.
<i>Quot?</i>	Unus, duo, tres, quatuor, etc.
<i>Quotus?</i>	Primus, secundus, tertius, etc.
<i>Quoties?</i>	Semel, bis, ter, quater, aliquoties, etc.
<i>Quoteni?</i>	Singuli, bini, terni.
<i>Quotuplex?</i>	Simplex, duplex, triplex, etc.
<i>Quotuplus?</i>	Simplus, duplus, triplus, etc.
<i>Quotennis?</i>	Biennis, triennis... Anniculus, bimus, trimus, quadrimus.

Cujus?	Mens, tuus, suus, noster, vester <i>ou le génitif d'un substantif</i> : Cujum pecus? Meum <i>ou</i> Ægonis.
Cujas?	<i>Noms de patrie, de secte, de famille</i> : Italus, Romanus, Stoicus,
Ubi?	Ibi, hic, istic, illuc, ubique, ibidem, alibi, nusquam, alicubi, usquam, foris, etc.
Qua?	Eo, hue, istuc, illuc, quovis, quolibet, eodem, alio, aliquo, quam, quopiam, foras, etc.
Unde?	Inde, hinc, istinc, illinc, undique, indjedem, aliunde, alicunde, cœlitus, etc.
Qua?	Ea, hac, istac, illac, qualibet, eadem, aliqua, usquequaque, recta, dextra, etc.
Quorsum?	Sursum, deorsum, introrsum, aliorum, etc.
Utro?	Utroque, utroque versus, neutrino, etc.
Utrobi? utrubi?	Utrobique, neutribi, etc.
Quanda?	Hodie, heri, cras, nudius tertius, perendic, pridio, postridie, mane, vespero, noctu, interdiu, etc.
Quandiu?	Aliquandiu, diu, tandiu semper, paulisper, parumper, etc.
Quantopere?	Magnopere, valde, omnino, partim, etc.
Quantum?	Aliquantum, multum, parum, pauculum, plus, minus, etc.
Quatenus?	Hactenus, eatenus, magis, satis, nimium, sto.
Quomoda?	Sic, ita, item, pariter, gratis, frustra, etc.

VARIÆ COLLOQUENDI FORMULÆ

DIVERSES FORMULES DE CONVERSATION

1. POUR SALUER

Bonjour. — Bonjour.
Bonjour, Jean. — Et
bonjour, Paul.

Bonjour, brave hom-
me, bonjour, mon
cher Curculion.

Je suis ravi de te voir
en bonne santé. —
Je le crois; que se
passe-t-il?

Nous sommes heureux
de vous voir en bon-
ne santé.

AD SALUTANDUM

Salve. — Salve et tu.
Salve, Joannes. — Et tu,
Paule.
O salve, bone vir, Curelio
exoptate, salve.

Venire te salutum volüpe est.
— Credo, quid agitur?

Salutum te advenire gaudē-
mus.

Saluer quelqu'un.

Aliquem salutare; salutem
alicui dicere, dare, ferre.

Se saluer l'un l'autre.

Consalutare inter se.

Salut, bonjour.

Salvus sis.

Je vous donne le bon-
jour.

Multam tibi salutem imper-
tio.

Il est venu me saluer.

Venit ad me salutatum.

Saluez Pierre de ma
part.

Petro meis verbis salutem
adscribe.

Il m'a salué de votre
part.

A te mihi salutem dixit.

Saluez-le de ma part.

Salvere illum jube meo no-
mene.

Cicéron vous salue.

Salvere te jubet Cicero.

Mon fils Cicéron vous
salue.

Salverbis a meo Cicerone.

Il te fait mille compli-
ments.

Impertit tibi multum sa-
lutis.

Après que nous nous
sommes salués, je
me mets à l'étude.

Ubi salutatio defluxit, littoris
me involvo.

Adieu, adieu, portez-
vous bien.

Vale, multum vale, bene
vale.

2. SUR LA SANTÉ

Comment allez-vous?

Ut vales?

Vous vous êtes tou-
jours bien porté?

Usque valuisti?

Quelle maladie avez-
vous?

Quis te habet morbus?

D'où vous est venue
cette maladie?

Unde istum morbum con-
traxisti?

Je me porte bien.

Bene mihi est.

DE VALETUDINE

Je me porte un peu mieux.	Melius, meliuscūle mihi est.
Je ne me porte pas encore bien.	Non plane a morbo convalui.
Je ne me porte guère bien.	Minus belle me habeo.
Je ne me suis jamais porté mieux.	Sic valeo ut nunquam melius.
Que fait mon frère ? se porte-t-il bien ?	Quid frater ? salvus est ?
Comment se porte-t-il ? que fait-il ?	Ut valet ? quid agit ?
Tout le monde se porte-t-il bien chez vous ?	Rectene apud vos ? Ut valetur domi vestræ ?
Il se porte bien.	Est ipsi recte ; belle se habet ; recte valet.
Il ne se porte pas bien.	Minus valet.
Mon père se porte bien.	Pater commōda utitur vale-tudīne.
Il est en bonne santé.	Valetudīne optima est affec-tus.
Il a la fièvre.	In febrim incēdit.
Il est sujet à la fièvre.	Proclivis ad febrim.
La fièvre a cessé tout à fait.	Febris ex toto quiēvit, evāsit.
Je n'ai plus envie de vomir.	Nausea plane abiit.
J'ai la colique, la gout-te, la néphrétique.	Ex intestīnis, ex renībus, po-dāgra labōro.
Il saigne du nez.	Sanguis ei narībus manat, fluit. Narībus sanguinem emittit.
Il a mal aux yeux.	Labōrat ex oculis.
Une dent me fait souffrir.	Dens dolet, dolores movet.
Il s'est évanoui.	Defecit eum anīmus.

Il est guéri du mal des yeux.	Ab oculis valet.
Il se porte un peu mieux.	Meliuscile est.
Il n'avait point de santé.	Perdita erat valetudine; illi erat infirma valetudo.
Il est malade.	Tenet eum morbus; ægrat; morbo laborat.
Il est au lit fort malade.	Æger gravi morbo decumbit.
Il est tombé malade.	In morbum delapsus est, morbo correptus est.
Sa maladie s'aggrave.	Ingravescit mōrbus.
Il souffre beaucoup de la goutte.	Magnas articulārum dolores habet.
Soigner sa santé.	Valetudini consulere, servire.
Se relever d'une maladie.	E morbo emergere, recreari; a morbo recreari.

3. ALLER, PARTIR

Où allez-vous?
J'allais vous voir.
Où allez-vous d'ici? —
Nulle part; je ne sais où aller.
Où allez-vous? de quel côté allez-vous?
Où allez-vous si vite?

IRE, PROFICIENDI

Quo te agis?
Ad te ibam.
Quo te hinc agis? quo tibi est iter? — Nusquam; nescio quorsum eam.
Quo tendis? quo te pedes ducunt? quorsum is?
Quo te rapis? quo te corripis, proripis?

Où allez-vous? — Je vais au logis.	Quo te capessis? — Capesso me domum,
Où courrez-vous?	Quo cursum, gradum corri- pis?
Attends un peu. Attends-moi un ins- tant.	Paulisper mane. Opperire me parumper.
Je reviens à l'instant. Il y a longtemps que j'attends.	Ego mox huc revertor. Jamdūdum exspecto,
Je ne sais pas le che- min.	Non novi viam,
Quel chemin tiendrai- je?	Quam viam insistam?
A-t-il pris son chemin par ici ou par là?	Hac aut illac iter instituit?
Quelle route prend-il? — Celle de Paris.	Quem tenet cursum? — Lu- tetiam versus intendit.
Poursuivez votre che- min.	Perge viam; perge quo cœ- pisti.
Laissez-moi aller.	Amitte me,
Passez, je ne vous re- tiens pas.	Transi, nihil te moror.
Hâtez-vous d'y aller.	Matūra illuc ire.
Sortez d'ici, — Et pourquoi?	Egredere hinc, — Quam- obrem?
Retirez-toi d'autrê de moi,	Apāge te a me.
Retirez-vous d'ici.	Te hinc amōve; facesse hinc; istīnc recēde.
Retirez-vous d'ici au plus vite.	Faceſſite hinc oeyus; vos hinc oeyus amolimī.
Allez-vous-en d'ici au plus tôt.	Hinc avōla; abi quamprī- mū; move te oopus,
Et vous vous arrêtez? Et vous êtes encore ici?	At etiam restitas, cēsas? Etiam nunc hic stas?

4. VENIR, REVENIR

VENIRE, REDIRE

- D'où venez-vous?
Je viens de chez le juge.
Je viendrai tout à l'heure.
Je viens souvent au sénat.
Il y a longtemps que nous sommes arrivés.
Viendrez-vous? — Oui.
Viendrez-vous ou non?
Viendrez-vous demain? — Oui, mais tard.
Quel jour viendrez-vous?
Venez quand vous voudrez.
Vous ne faites que d'arriver.
Il est venu fort à propos à ma rencontre.
Vous venez à temps.
Vous êtes arrivé un peu tard.
Il me tarde que vous soyez ici.
Quel sujet vous a fait venir ici?
Moi, j'allais à votre rencontre.
Cours, reviens ici vite.
- Unde advēnis?
A judice venio.
Quam mox veniam.
Veni frequens in senātum.
Jamdiu factum est cum, post quam venīmus.
Veniesne? — Etiam; num nam venies? — Certe.
Veniesne an non?
Veniesne cras? — Ego vero, sed sub vespērum.
Ad quem diem redībis? Ad quae tempōra venies?
Ubi vis, accēde.
Advēnis modo?
Commōdum obviam mihi venit.
Per tempus venis.
Tardiuscūle, justo tardius venisti.
Mihi moræ est quod non adsis.
Quae te causa impūlit ut hue venires?
Ego obviam tibi conābar.
Propēra, actūtum hic redi.

Il revient de Rome, des environs de Rome.	A Roma, redit. ab Roma redit.
Il vient d'Afrique. Y a-t-il longtemps qu'il est revenu?	Adest ex Afrīca. Quampridem rediit?
Il n'y a pas longtemps qu'il est venu me trouver.	Non ita pridem me convēnit.
Pourquoi ne l'avez- vous pas fait entrer?	Quidni cum intro misisti?
Je vous l'amènerai ici. Quand reviendra-t-il?	Huc coram addūcam illum. Ecquando redībit, reditūrus est, revertet?
Pour le plus tard il reviendra demain.	Ut tardissime cras redībit.
Qui a frappé à ma porte?	Quisnam a me pepūlit fores?
Il attend à la porte. Entrez, autrement je fermerai la porte.	Ad januam spectat. Ingredēre, sin alīter occlū- dam fores.
Ceci arrive souvent.	Hoc sæpe usuvēnit.

5. DU BEAU ET DU MAUVAIS
TEMPS

Quel temps fait-il?
Il fera beau temps.
Le temps est fort som-
bre.
Le temps est beau.

DE TEMPESTATE

Quānam est tempestas?
Cœlo serēno utēmur; sudum
erit cœlum.
Tenebrisōsum est tempus.
Dies luculentus est.

On ne sait quel temps il fera.	Dubium est cœlum.
Le temps est incommode pour partir.	Tempus discessūs absurdum est.
Il n'a jamais fait si mauvais temps.	Nullus unquam dies tam magna turbulentaque tempestāte fuit.
Il fait toujours beau temps ici.	Hic non intermittit cœlum nitescere.
Il pleut fort en ce pays.	Valde pluvium est hoc cœluni.
Il commençait à faire bien froid.	Frigus impendēbat maximum.
Ces contrées sont très-froides.	Frigeribus horrent hæc loca.
L'eau se gèle avec le froid.	Conglaciat frigoribus aqua.
La chaleur fait fondre la glace.	Glacies mollitur tepefacta, calore tabescit.
Les neiges fondent et tombent.	Liquefacte et delapsæ nives diffunduntur.
Le vent commence à souffler.	Ventus increbrescit.
Il a plu toute la nuit.	Tota nocte compluit.
Je partirai s'il fait beau.	Proficiscar si sudum crit
Il fait aussi chaud que jamais.	Calet ut cum maxime.
Quelque froid qu'il fasse, il a toujours la tête découverte.	Nullo frigore adducitur ut capite opero sit.

**G. ÂGE, ÉTAT,
CONDUITE**

**ETAS, CONDITIO,
MORES**

- A qui est cet enfant?
Il ressemble à son père.
Vous ne ressemblez pas à votre père.
Comment vous appelez-vous?
J'ai oublié le nom.
Il vous ressemble à merveille.
Quel âge a-t-il? — Il a dix ans.
Il a plus de dix ans.

Je n'ai pas encore six ans accomplis.
Il a dix-neuf ans.
Je suis de votre âge.
Il est de mon âge.
Il est plus âgé, moins âgé.
Où demeurez-vous?
Ma maison est vis-à-vis du collège.
Il demeure tout auprès de chez nous.
Il demeure auprès de la place Maubert.
Il habite au haut de la maison.
Quand serez-vous sage?
Il n'est pas très-sage.
- Puer hic unde est?
Respondet patri; oris similitudine patrem refert.
Natūra te prorsus a similitudine parentis arripuit.
Qui vocāris? Quod nomen tibi est?
Nomen perdidi.
Tui similis est probe.
Quotum agit ætatis annum?
— Decimum.
Excessit, egressus est annos decem.
Nondum sextum ætatis annum egressus sum.
Undeviginti annos natus,
Ego te ætate consēquor.
Æquālis est meus.
Natu major, provectionis; natu posterior, inferior.
Ubi habitas?
Respondet domus mea huic gymnasio.
Propinque, nostris ædibus,
accōlit nostras ædes.
Habet, se propter arcam Mauberti.
Summis in ædibus habitat.
Quando sapies?
Parum admodum sapit.

Il n'est pas sage.	Nihil sapit.
Vous êtes trop sage.	Præter modum sapis.
Il a commencé à étudier.	Disciplinas, litteras primis labiis attigit.
Il est paresseux.	Pigritia labōrat.
Il n'est pas temps d'être paresseux.	Nihil loci est segnitiæ, desidiae.
La raison vient avec l'âge.	Ratio cum ætate adolescit.
Il est plein de talents naturels.	Multis natūræ muneribus, dotibus ornatus; plurimum ingenio valet.
Il n'a guère d'esprit.	Ingenio parum potest.
Il étudie avec ardeur.	Contento studio litteras arripit.

—
7. PARLER, DIRE

Est-ce à vous que je parle ou non ?
Ne voulez-vous pas répondre ?
Je ne sais que dire.
La peur lui enlève la parole.
Il n'y a rien à dire.
Je vous remercie d'y avoir pensé.
Vous ne sauriez me faire plus de plaisir.
Dire quelque chose sur les toits.
Je n'ai pu me tenir de le dire.
Je l'ai au bout des lèvres.

—
LOQUI, DICERE

Tibi ego dico, an non ?
Dicisne, an non ?
Quod dicam non reperio.
Lingua hæret metu.
Jacent rationes.
Amo te, et non neglexisse habeo gratiam.
Hoc mihi gratius facere nihil potes.
Sub diem rapere.
Tenēri non potui quin declararem.
Versātur mihi in labiis primoribus.

Qu'avez-vous à dire de lui?	Quæ habes dicere de illo?
C'est bien dit.	Belle omnino, belle sane.
Avez-vous jamais ouï dire cela?	Num hoc ex ullo audivisti aliquando?
Vous ajoutez cela de votre chef.	De tuo illud addis.
Il ne dit pas ce qu'il pense.	Aliud dicit atque sentit; aliud dicit, aliud cogitat.
Je vous le dirai quand il sera besoin.	Dicam tibi tum demum cum usus posceret.
Que veut-il dire par là?	Quid istuc verbi est?
Je dis la chose comme elle est.	Dico ut res est.
Que dit-on de la mort de mon frère?	Quod ad fratris obitum attinet, quid circumfertur?
Ceci est un secret, ne le dites à personne.	Secreto hoc audi, tecum habeto.
Vous pourrez le lui dire à lui-même, si vous voulez.	Vel ipsi hoc dicat licet.
Il parle bien.	Scite et diserte loquuntur.
Il parle distinctement.	Expedite, articulatim, distincte loquuntur.
Il parle assez bien latin.	Satis commode latine loquuntur.
Il parle élégamment latin.	Perbene latine loquuntur.
Vous parlez mal latin.	Latine admödum inquinante loqueris.
Il me parle partout.	Mihi usquequaque loquuntur.
Je n'ai pu dire une parole.	Nullum verbum proloqui potui.
Assez de paroles.	Satis jam verborum est.
Je le lui ai entendu dire cent fois.	Ex eo millies audivi.

Il a envie de te parler.	Cupit te conventum.
Mon père veut vous parler.	Vult te conventum pater.
Il faut parler à Jean.	Convento Joanne opus est.
Cessez de mal parler.	Mitte male loqui.
C'est assez dit, c'est assez parler.	Satis jam verbōrum est, satis superque dictum est.
Cessons de parler de ces choses.	De his dicere desistāmus.
Parlons d'autres choses.	Sermōnem alio transferāmus.
On ne parle plus de cela.	Jacet istud in tenēbris; hæc obvolūta sunt silentio.
Je n'en dirai pas davantage.	Hic jam plura non dicam.
Personne ne dit mot.	Verbum nemo facit. — Tandem aliquando conticuit.
— A la fin il se tut.	Jocone an serio? — Extra jocum, remōto joco, bona fide, ex animo.
Est-ce sérieusement ou pour rire?	
Tout de bon.	

—

8. DEMANDER

ACCORDER, REFUSER

Permettre, donner une permission.

Accordez-nous une chose.

Permettez-moi, je vous prie, de...

Laissez-vous flétrir.
Je n'irai pas loin, je reviendrai tout de suite.

PETERE

CONCEDERE, ABNUERE

Dare copiam, facultātem, potestātem, licentiam.

Unum sinite a nobis exorāri; unum concedite, date nobis.

Date mihi, quæso, veniam ut....

Sine te exorāri.

Non longius recēdam; jant hic adero.

- Je te permets de t'en aller.
J'accorde ceci à vos prières ; la demande est raisonnable.
Il n'est pas permis de faire cela.
Je vous permettrai de faire cela.
Qui vous a donné la permission ?
Je ne permettrai pas qu'on fasse cela ; je ne le souffrirai pas.
Si vous le faites, vous en serez puni.
Vous me refusez une chose qui n'est pas de grande valeur.
Ne demandez pas davantage.
Jamais il ne m'a refusé.
Il n'a reçu qu'un beau refus.
Je vous ferai obtenir ce que vous demandez.
Il a la permission de tout faire.
Autant que le maître l'a permis.
- Per me ut abeas licet.
Hoc precibus fuis concēdo ; æquum postūlas.
Illicitum est hoc agere.
Tibi permissūrus sum ut hoc facias.
Quis tibi potestātem fecit ?
Non committam ut hoc fieri possit ; non patiar, non feram.
Hoc si egēris, non feres in tacitum.
Mihi denegas quod tanti non est.
Ne quid ultra requiras.
Nihil unquam mihi abnuit, denegāvit.
Nihil ab illo nisi repulsam tulit.
Tibi quod postūlas impe-trābo.
Omnium rerum libertātem tenet.
Quantum præceptōris voluntas tulit.

9. RENDRE SERVICE
REMERCIER

OFFICIUM ADHIBERE
GRATIAS AGERE

- Rendez-moi ce service.
Aidez-moi, je vous prie.
Pouvez-vous me rendre ce service ?
Faites-moi ce plaisir.
Qui vous a aidé ?
En quoi vous ai-je fait plaisir ?
Ne puis-je vous rendre service en quelque chose ?
C'est la chose du monde que je ferai le plus volontiers.
Je suis tout à votre disposition.
Tout est à votre disposition.
Tout à votre service.
Je vous sais bon gré de cela.
Je vous suis fort obligé.
Grand merci.
Jamais je n'en perdray le souvenir.
Il m'a souvent fait plaisir.
- Adhibe erga me istud beneficium.
Id, amabo, adjuba me.
Potesne me ad illud adjuvare ?
Hoc beneficium adhibe.
Quem adjutorem habuisti ?
Quid de te merui, commerui ?
Numquid est quod opera mea vobis opus sit ?
Nihil est æque quod faciam lubens.
Tuus sum mancipio et nexu.
Omnia tibi patent.
Totus tuus sum.
Amo te de hac re.
Plurimum, magnopere, tibi debeo.
Plurimum tibi gratias habeo ago, refero.
Numquam illius memoria effluet, discedit; nulla hujus rei memoriam oblivio obscurabit.
Multis me beneficiis complexus est, devinxit.

Il m'a offert ses services.

C'est l'homme le plus obligeant que je connaisse.

10. DIVERS EMPLOIS DU VERBE *faire*.

Comment ferez-vous pourachever cela?

Oserez-vous bien faire cela? — Oui.

Qui de vous oserait faire cela?

Si vous faites ceci, vous en serez puni.

J'ai été assez puni, plus même que je ne le méritais.

Cela n'y fait rien.

Je ne me repens pas de l'avoir fait.

Quoi! vous avez osé faire cela?

A la sollicitation de qui l'avez-vous fait?

Il a fait cela sans y penser.

Mais nous, qu'avons-nous fait?

Au reste, je saurai ce qu'il faut faire.

Ad hoc op̄ram suam profes-sus est.

Est omnium quos quidem nov̄erim officiosiss̄imus.

**VARII USUS VERBI
*facere.***

Quam inibis viam ut id per-ficias?

Ausisne hoc facere? Plane, omnino, prorsus, ausim equidem.

Quotusquisque vestrum hoc audet?

Hoc si egeris, non feres ta-citum.

Satis superque p̄enārum dedi.

Nihil refert.

Haud muto factum.

Quid? tu ansus es?

Cujus hoc hortātu fecisti?

Non fecit hoc de industria, per imprudentiam hoc fe-cit, imprudentia ab eo peccātum est.

At vero nos quid commisi-mus?

Sciam de reliquo quid agen-dum sit.

Que faut-il faire ?	Quid facto optis est ?
Que faut-il que je fasse ?	Quid me par est facere.
Dites-moi ce qu'il faut faire ?	Præscribe mihi quid factum sit opus ?
Je sais bien ce que je dois faire.	Recte ego meam rem sapio.
L'avez-vous fait ? Oui.	Idne fecisti ? Admodum.
Je ferez-vous ? Oui.	Faciesne id ? Maxime.
Vous faites bien.	Facis commode.
Je l'ai fait à ta considération.	Merito tuo feci.
Faites-moi ce plaisir.	Istud erga me beneficium adhibe.
Que dirai-je pour vous faire plaisir ?	Quipro tuo desiderio dicam ?
Je ferai cela de bon cœur, volontiers.	Faciam illud animo libenti prolixoque : faciam illud ex animo lubens.
Faites comme vous l'entendrez.	Judicio tuo rem permitte ..
Considérez bien ce que vous ferez.	Vide etiam atque etiam quid sis facturus.
Prenez garde à ce que vous faites.	Vide quid agas.
Vous aurez affaire à Lentulus.	Res tibi erit cum Lentulo.
Que faites-vous ? Vous ne faites que jouer.	Quid tibi agis ? Nihil aliud quam ludis.

**41. PENSER, AVOIR
UNE PENSÉE, NOURRIR
UNE PENSÉE**

**SENTIRE
SENTENTIAM
AGITARE**

- Quel est votre dessein? Voilà ma résolution.
- Ceci est enraciné dans son esprit.
- La chose mérite qu'on y pense.
- Mais vous, qu'en pensez-vous?
- Quel est votre avis? Êtes-vous de cet avis?
- Eh bien, qu'en pensez-vous?
- Que me conseillez-vous?
- Ne pensez plus à ces affaires-là.
- Pensez sérieusement à cela.
- Pensez un peu à cela.
- C'est votre avis.
- A mon avis,
- Nous sommes du même avis.
- Je suis de votre avis.
- Je ne suis pas de l'avis de Celsus.
- Quid tibi consilia est? Mea sic est ratio.
- Hoc ejus animo insidet.
- Consilii res est.
- Tu vero quid sentis?
- Quid sentis? Siccine est sententia?
- Age vero, agendum qui censes?
- Quid mihi auctor es? Quid mihi suades?
- Evoca animum ab his negotiis?
- Cogitationem illam toto pectore amplectere.
- Id tantisper cogita.
- Ita censes, sentis; tibi ita videtur.
- Meā quidem sententiā, quantum ego auguror, ut mea fert opinio.
- Nostri sensus congruunt.
- Tibi assentio, tecum sentio, eo in tuam sententiam, tuas sententiae faveo.
- Nec Celso accēo.

Joignez mon avis à celui de César.	Ascribe me sententiae Cæ- saris.
Ils ont été de diffé- rents avis.	Distracti sunt, abiērunt in diversas sententias.
Les opinions s'accor- dent.	Sententiæ constant, ad unum idem sentiunt omnes.
Les avis sont contrai- res.	Tendunt in diversum senten- tiae.
Cette affaire mérite qu'on y pense.	Consilii res est, res ista ha- bet deliberatiōnem.
Pensez-y, je vous pric.	Considerāte cum anīmis ves- tris velim.
J'y pense jour et nuit.	Cura hæc apud me excūbat.
J'y penserai sérieuse- ment.	De hoc valde viděro.
Cela m'est arrivé lors- que je n'y pensais pas.	Id nec opinanti accidit, præter opiniōnein.
Vous me faites penser à mon devoir.	Me admōnes officii mei.
Vous a-t-il rien com- muniqué de sa résolu- tion ?	Nihilne impertiit tibi sui consilii ?

42. SUR LES FESTINS
LES REPAS

Avez-vous dîné? —
Non, pas encore.
Depuis quand n'avez-
vous pas mangé?
J'ai promis d'aller
souper chez César.

DE CONVIVIIS SEU
EPULIS

Prandistine? — Nondum,
minime, nequāquam.
Quam pridem, quam dudum
non edisti?
Cæsari condixi, promisi; Cæ-
sari cœnam condixi, ad
cœnam promisi.

Je souperai, puis j'irai me coucher.	Cœnābo, post denūm ibo cubitum.
Il s'en est allé sans dîner.	Impransus abiit.
Il s'est couché sans souper.	Incoenatus decubuit.
Donner à dîner à quelqu'un.	Aliquem in prandio accipere; prandio, mensæ adhibere.
Inviter quelqu'un à souper.	Aliquem invitare, vocare ad coenam.
Apprêter le dîner, un festin.	Prandium curare, apparare, epulas, convivium instituere, parare.
Après dîner, déjeuner.	A prandio, à jentaculo.
Se jeter sur la soupe.	Irruere, invadere in offam.
Manger de la viande de mouton.	Ovillam edere.
Manger d'une perdrix.	Perdīce vesci.
Vous me remettez en appétit par ces viandes.	His cibis renovas mihi intēgram famen.
Rassasier la faim.	Famem replere.
Manger quelque chose avec son pain.	Adhibere aliquid ad panem, adjicere aliquid pani.
De quelle sorte de pain voulez-vous?	Qualem vultis panem? cuiusmodi panem vultis?
Étaucher la soif.	Explere, extinguere, sedare, levare sitim.
Cela excite la soif.	Hoc sitim accedit.
Donner à boire à quelqu'un, verser à boire à quelqu'un.	Potum alicui miscere, administrare; vinum infundere.
Il ne boit guère, il ne boit jamais de vin.	Exiguo utitur potu, abstemius est.
Boire le vin trop par..	Meracius vinum sumere, adhibere.

Boire bien trempé.	Dilutius potare.
Boire à la santé de quelqu'un.	Propinare salūtem alicui.
Ayez soin qu'on me prépare le dîner.	Vide mihi prandium.

**13. LE SOIR, LA NUIT
LE SOMMEIL**

**VESPER
NOX, SOMNUS**

Le soleil est couché.	Occidit sol, sol ad occāsum abscessit.
Au lever du soleil; au coucher du soleil.	Oriente sole, sub ortū solis; occidente sole, sub occāsum solis.
A la nuit close.	Nocte conçubia.
Il se fait tard, la nuit approche.	Advesperascit; declinat, inclinat ad yespērum dies, nox appetit, instat.
Les nuits sont plus courtes en été qu'en hiver.	Noctes contractiores sunt aestate quam hyēme.
La lune est nouvelle.	Luna ad initium recurrit.
Etudier bien ayant dans la nuit.	Ad multam noctem studēre.
Il veille les nuits entières.	Pervigillat noctes totas; noctes insomnes ducit.
Il s'est mis la nuit en chemin.	In noctem se conjēcit, multa de nocte profectus est,
Tous sont-ils couchés?	Decubueruntne omnes?
Allons nous coucher.	Cubitum discedāmus; quieti nos tradāmus.
Le sommeil m'a pris.	Me complēxus est somnus.
Le sommeil l'a assoupi.	Oppressit eum somnus.

Il ne faut point que tu dormes.

Faire lever du lit.

Leve-toi, il est grand jour.

Il dort sans souci.

Ceci excite, provoque le sommeil.

Ceci empêche le sommeil.

Je n'ai point dormi cette nuit.

Je me suis levé, il était encore bien nuit.

J'ai dormi plus que de coutume.

Demain je dormirai tout mon soûl,

Dormir la grasse matinée et veiller bien avant dans la nuit.

Il dort le jour et veille la nuit.

Tibi dormitandum non est.

Excitare e lecto.

Surge, dies est, diem multum jam est.

Securus dormit.

Hoc somnum inducit, facit, conciliat, excitat.

Hoc somnum prohibet, hoc somnum admittit.

Hac nocte non quieti, somnum non vidi, nullam partem noctis requievi.

De nocte multa, concubia nocte exsurrexi.

Arctior quam solebat me somnus tenuit, complexus est.

Crastina die me somno replebo.

Ad multum diei, ad multam diem dormire; ad multam lucem stertere et ad multam noctem vigilare.

De die dormit et de nocte vigilat.

¶4. VENDRE, AUCTIONER
PAYER

Vendre à l'encan, à l'enchère.

VENDERE, EVADERE
SOLVERE

Per præcōnem, auctiōne respondere.

Marchander quelque chose.	Mercis pretium exquirere.
Combien vendez-vous cela ?	Quanti hoc judicas, aestimas?
Quel est le prix de cela ?	Quanti est hoc?
Combien a-t-il vendu cela ?	Quanti hoc venit?
Combien vous a coûté cela ?	Quanti hoc venit, constat?
Cela n'a pas de prix.	Hoc extra pretium est.
Cela ne me coûte rien, cela me coûte cher.	Hoc mihi gratis constat; mihi magno constat.
Il a acheté un livre à bon marché, très-cher.	Librum comparavit vili, impenso.
Il m'en a donné ce que j'en voulais.	Meo pretio emit.
Il vend à meilleur marché que les autres.	Vendit minoris cæteris.
Les vivres sont à meilleur marché.	Laxavit annona.
Les chevaux sont à bon marché.	Jacent equorum pretia.
C'est à vous à dire combien cela vaut.	Tua judicatio est.
Ces pommes valent un liard, l'une portant l'autre.	Poma hoc teruntio aestimantur, adæquato sigillatim pretio.
Ils sont tombés d'accord.	Venerunt ad pactiōnem.
Il n'a pas tenu l'accord.	Non stetit conventis pactis.
Cela m'a endetté.	Hoc mihi æs alienum attulit.
Il s'est fort endetté à Rome.	Multa Romæ nomina contraxit.
Il a de quoi payer.	Solvendo est.

Payer au terme.	Ad tempus, ad diem dictam respondere, solvere.
Payez-moi ce que vous me devez.	Dissolve mihi quod debes.
Vous êtes payé.	Habes tibi res solutas.
Je t'intenterai un procès; nous irons devant les juges.	Tibi scribam, dicam; ad iudices veniemus.
Se faire payer. — Payer ses dettes.	Nomina exigere. — Solvare, dissolvare aes alienum, nomina.

45. DES DIVERS JEUX

DE VARSIS LUDIS

Veux-tu jouer?	Placetne tibi ludere?
Jouons ensemble.	Inter nos ludamus.
Combien voulez-vous jouer?	Qua sponsione vis ludere?
Gagner la gageure.	Sponsione vincere; sponsione nem vincere.
J'accepte la condition.	Conditiōnem non respuo, conditiōnem sequor.
Je vous le donne gagné.	Tibi cedo.
Donner la revanche.	Reddere certaminis potestatem; lusus repetendi copiam facere.
Allons! la revanche.	Age, certamen instanteretur.
Provoquer quelqu'un à jouer.	Ludo aliquem poscere.
Je ne le crains pas au jeu de paume.	De pila palmaria non eum metuo.
La chasse et la paume	Animum meum mire recreat,

me récrément extrêmement.	reficit, oblectat, afficit yernatiōnis usus et pila.
Jouer à la paume.	Ludere pila.
Il lui apprend à jouer à la paume.	Docet eum pila.
Jouer à la mouche.	Empūsæ ludo certare,
Jouer aux barres.	Cursu ad metas contendere.
Jouer aux quilles.	Truncūlis ludere.
Jouer aux échecs.	Latruncūlis ludere.
Jouer à la toupie.	Versare, agitare, rotare, torqueare turbinem.
Jouer aux dames.	Calcūlis ludere.
Jouer à la savate.	Solea detrita ludere.
Jouer à pair īmpair.	Ludere par impar.
Apprendre l'escrime.	Discere rudibus.
Il fait de l'escrime.	Rudibus eludit, digladiatur.
Faire des armes avec quelqu'un.	Batuere cum aliquo rudibus.

16. ALTERCATION
ACCUSATIONS

A quel propos cette dispute?
Quel est le sujet du débat?
Ils se disputent comme des femmes.
Ne pleurez pas.
Il pleure quand il y eut.
Quel tort vous a-t-on fait?

ALTERCATIO
ACCUSATIONES

Quorsum, quorsus hæc disputatione, indignatio?
Quid est argentum querelæ?
Altercantur inter se mulierum ritu.
Omitte lacrymas.
Habet lacrymas in potestate.
Quid tibi injuriæ factum est?

Qui vous a donné ce nom?	Quis hoc tibi nomen impo- suit, indidit?
Appelez-le de ma part.	Voca illum meis verbis, il- lum, nomine meo accerce.
En quoi ai-je failli?	Quid, qua in re peccāvi?
Quel mal ai-je fait?	Quid offendī?
Quelle grande faute ai-je commise?	Quid tantopere delīqui?
Quel forfait a-t-il com- mis?	Quod scelus admīsit, patrā- vit, commīsit?
Y a-t-il en cela de ma faute?	Meritone meo id accēdit?
Comment s'est passée l'affaire?	Uti res gesta est?
Qu'est-il arrivé en- suite?	Quid tum postea?
Il m'a chassé de ma place.	Extrūsīt me de loco.
Il m'a donné des coups de poing.	Pugnos mihi impēgit, infrē- git inflixit.
Il m'a donné le croc- en-jambe.	Me supplantavit.

17. ÉCOUTER ATTENTI-
VEMENT
ÊTRE ATTENTIF

ATTENTE AUDIRE
ANIMUM
ATTENDERE

Écoutez attentivement.	Erigīte aures, animū at- tendite, advertīte.
Prêtez l'oreille et écoutez.	Admōve aurem et subaus- ulta.
Vous vous occupez d'autre chose.	Alias res agis.
Tu n'écoutes pas.	Tuæ peregrinantur aures.

Écoutez, je veux vous dire un mot.	Adesdum, paucis te volo.
Écouter sans dire un mot.	Silentio, attento anīmo adesse, audire.
Vous m'interrompez ! vous répliqucz !	Mihi interloquēris ! mihi obloquēris !
Que répliquez-vous ?	Quid repōnes ?
Sans réplique.	Dicto citius, abjecta omni cunctatiōne.
Taiscz-vous et écoutez tranquillement.	Favēte, adeste æquo anīmo.
Soyez attentif.	Anīmum et aures adhībe.
Réveillez-vous, soyez attentif.	Explīca atque excūte intelligentiam tuam.
Soyez attentif à ce que je vais vous dire.	Attende, adverte anīmum ad ea quæ dictūrus sum.
Retenez bien ceci.	Hæc in memoria vestra penitus insideant.
Prenez garde à ce qui suit.	Attendite anīmos ad ea quæ sequuntur.
Écoutez ce que je demande.	Quid petam, anīmo attendite.
Vous parlez trop et trop longtemps.	Nimis diu et nimium loquēris.
Il est un peu dur d'oreille.	Aures habet hebetiōres.
Prenez un ton plus haut.	Intende, attolle vocem.
Ne parlez pas si haut.	Remitte vocem.
Vous parlez trop librement.	Liberiōre utēris lingua.
Accoutumez-vous à parler latin.	Exerce te latīno sermōne, latīne loqui.
Écoutez ce que je dis.	Attendite me dicentem.
Tenez-vous debout.	Rectus assiste, sta recto corpore, sta in pedes.

Il m'a lancé des pierres.	Appetiit me lapidibus.
Il fait rire tout le monde.	Risum omnibus movet, concitat.
Tu ne fais que mentir.	Nullus tibi mentiendi modus est.
Gardez-vous de mentir.	Cave mihi mendacii quidquam.
Je n'ai aucun intérêt à vous mentir.	Causa nulla est cur apud te mentiar.
L'avez-vous fait? — Oui.	Idne fecisti? — Admodum.
Le niez-vous? — Oui, certainement, je le nie.	Negasne? — Nego enimvero.
Quelle excuse avez-vous? — S'excusera-t-il sur son âge?	Qua excusatione uteris? — An etatem afficeret?
Ce n'est pas ma faute, je suis innocent.	Culpa vaco, sum extra culpam, abest a me culpa.
C'est ta faute.	A te peccatum est, penes te culpa est, residet ejus rei in te culpa.
Quand est-ce que tu te mettras à bien faire?	Ecquando te ad bonam frugem recipies?
Vous vous êtes rendu coupable d'une insigne méchanceté.	Gravi te scelere devinxisti.
Excusez-moi.	Excusatum me habcas.
Je reçois votre excuse.	Accipio, admitto, capio tuam excusationem.
Jc donnerai avis à votre père de votre paresse.	Deferam nomen tuum ad patrem de pigritia.

**18. VOIR, APERCEVOIR
OBSERVER**

**ANIMADVERTERE
VIDERES**

- Regarde-moi. Converte ora et oculos in me,
ad me.
- Regarde ce que tu Vide quid agas.
- Regarde les auditeurs. Admove vultum ad audi-
tores.
- Regarde comme il Vide ut incedit.
- N'aperçois-tu pas ? Ecquid non animadvertis !
- Je ne m'étais pas Id non observavéram.
- Je n'ai pas remarqué Hoc me prætervolavit, non
ceci. hoc observavi.
- Que fait-on ? Je n'y Quid agitur ? Mihi enim te-
vois goutte. nebrae sunt.
- Je vous le ferai voir. Rem subjiciam oculis vestris,
ponam vobis ob oculos, in
conspectu vestro collocabo.
- Faites-nous le voir. Exhibe illum nobis.
- Mon père ne s'aper- Numquid patri suboleat ?
- çoit-il de rien ?
- Il y voit clair. Oculos habet acutos.
- Il nous regarde de tra- Perversis, malis, obliquis,
vers, torvis oculis nos intuetur.
- Les écoliers ont tou- In vultu præceptoris habi-
jours l'œil sur leur tant discipulorum oculi.
- maître.
- Je n'ai jamais pu dé- Illorum fallacias numquam
couvrir leurs four- præstensi.
- beries.

**49. EXPLIQUER
ÉCLAIRCIR
UNE DIFFICULTÉ**

EXPLANARE
DIFFICULTATEM
APERIRE

Que signifie ce mot-là ?

Quid valet, sonat illa vox ?
Quænam est hujus vocabūli
notio ?

Quel est le sens de ce
mot ?

Quæ notio subjecta est huic
voci, quid istud verbi est ?
Explicēmus illud verbum et
executiāmus.

Examinons ce mot.

Verbum istud est insōlens,
inusatūtum, tritum non est
illud vocabūlum.

Ce mot n'est pas usité.

Recessit hoc verbum à vētri
sua significatiōne.

Ce mot ne signifie plus
ce qu'il signifiait
autrefois.

Huic verbo multiplex sub-
jectar est significatio.

Ce mot peut avoir
deux sens.

Verbum istud in duas sen-
tentias accipi potest.

Ces deux mots ont la
même signification.

Hæc duo verba unum sonant,
eamdem habent sten-
tiam, notiōnem.

Que veut dire ce pas-
sage ?

Quænam est hujus loci sen-
tentia ?

Je ne comprends pas
bien ce passage de
Cicéron.

Parum intelligo, minus lo-
cum istum à Cicerōne ac-
cipio.

Comprenez-vous ce
que je dis ?

Tenes quod dicam ?

As-tu compris ? Ou ne
comprends-tu pas
encore ? Oui, bien.

Hoc intellextin' ? an nondum
etiam ? Imo callide.

Il n'y entend goutte.	Nihil in eo videt.
Je ne comprends pas bien ce que vous voulez dire.	Nondum tuam cogitatiōnem assecūtus sum, percēpi.
Je ne comprends pas bien ce que veut dire ce mot.	Parum intelligo, minus capio, non satis novi quid hæc vox sonet.
Je lui ferai comprendre cette difficulté.	Illum ad intelligentiam huius difficultatis addūcam.
Expliquer une difficulté.	Aperīre difficultatem.
Expliquer quelque chose aux enfants.	Alliquid puēris prælegere, exponere, explanare, interpretari.
Expliquer un passage de Cicéron.	Locum Ciceronis explanare, aperire, illustrare.
Expliquer mot pour mot.	Totidem verbis interpretari.
Expliquer plus en long.	Diffusius, enodatius explicare; dicere latius; pleniū exprimere; uberius explanare.

—
**20. ÉTUDIER, LIRE
APPRENDRE PAR COEUR**

**STUDIIS VACARE, LEGERE
MEMORIE MANDARE**

J'étudie autant que possible.	In studiis pro mea parte versor.
Se mettre à travailler, se mettre à l'étude.	Dare se labōri; tradere se studiis.
Travailler en vain.	Labōrem inānem suscipere; labōrem profundere.
Il n'a pas travaillé davantage.	Labōrem diutius non tulit.
Il étudie avec ardeur.	Ad, in studia incubit.

Il étudie avec autant
d'ardeur que jamais.

Il aime fort l'étude.

Il a un désir insatiable de lire.

Ils étudient à qui mieux mieux.

J'ai lu tout le temps:

J'ai employé tout mon temps libre à lire Cicéron.

Il a toujours Cicéron entre les mains.

Il a entrepris d'expliquer tout Cicéron.

J'ai employé l'après-dînée à lire Virgile.

Vous n'avez pas Virgile entre les mains.

Lire les poëtes.

Lire et relire les préceptes.

On étudie fort le grec.

On étudie peu maintenant.

Apprendre par cœur.

Il n'a plus envie d'apprendre.

Apprendre sa leçon.

Studet ut cum maxime.

Satis exardet ad litteras.

Est in eo inexhausta aviditas legendi.

Omnes certatim, alius alio diligentius student.

Nihil mihi temporis a legendō vacat.

Otium in legendō Cicerōne consumpsi.

Numquam Cicerōnem de manibus depōnit, demittit.

Interpretandi Cicerōnis provinciam suscepit.

Pomeridiānum tempus lectiōne Virgilii traduxi, transmisi.

Non habes Marōnem præmanibus.

Poetas evolvere, volvēre, percurrere.

Præcepta crebro regustare.

Calent littræ græcae.

Frigent nunc littræ.

Discere memoriter; memoriæ tradere, mandare, percipere.

Discendi voluntatem abjectum, depositum.

Lectionem memoriæ commendare, mandare.

Réciter quelque chose.	Aliquid reddere sine scripto, memoriter, ex memoria pronuntiare, recitare.
Réciter avec intelligence et lentement.	Sensim et lente recitare.
Réciter sa leçon à la hâte.	Cursius lectiōnem recitare.
Vous avez sauté trois vers en récitant.	Tres versus recitando prætervolasti, prætermisisti, omisisti.
Sa mémoire l'a trompé	Memoria lapsus est.
Recommencez votre leçon tout à fait.	Ordire lectiōnem ab intēgro.
Il ne savait presque rien.	Nihil admōdum sciēbat.
Les paroles ne me venaient pas.	Neque mihi succurrēbant verba.
Je suis troublé.	Apud me non sum.

—
**24. TRADUIRE
COMPOSER, ÉCRIRE**

Traduire en latin.

Traduire le grec mot à mot.

Rendre mot pour mot.

Travailler un devoir.

J'ai beaucoup travaillé ce devoir.

—
**INTERPRETARI, SRIPTIONI
ANIMUM ADHIBERE**

Latine reddere, interpretari;
in latīnum sermōnem trans-
ferre, vertere.

Ad verbum de grācis littēris
exprimere.

Verbum verbo exprimere,
reddere verbum pro verbo.

Opus elaborare, perpolire,
perficere.

In eo vehementer desudāvi.

Nous composerons en vers, en prose.	Stricta oratiōne scribēmus, solūta oratiōne.
Appliquez-vous à votre thème.	Converte, adhibe anīmum ad scriptiōnem.
Faire sa composition avec soin.	Scriptiōnem accurāre, elabōrāre, polīre, limāre.
Je fais tous les jours un thème.	A scriptiōne nullus mihi dies vacuus est.
Ton thème n'a pas été corrigé exactement.	Ultīma lima defuit scriptiōni tuæ.
Revoir et corriger diligemment quelque chose.	Alīquid summa cura et dili-genter recognoscere.
Celui-ci excelle en prose et celui-là en poésie.	Hic oratoria facultāte, illē præstat poetīca.
Vous avez fait la même faute.	Idem peccasti ac ille.
Combien avez-vous mis de temps à votre composition?	Quantum temporis scriptiōni tribuisti?
Remporter des prix.	Præmia consēqui.
Il entend fort bien le grec.	Luculente, luculenter græce novit.
Il ne sait pas le latin.	Latīne nescit.
Il a mal traduit ce passage.	Hanc sententiam male interpretatus est.
Il a fait là un contresens.	Hunc locum in contrarium sensum detorsit.

—
**22. TAILLER UNE PLUME
ÉCRIRE**

Tailler une plume.

—
**CALAMUM CONFORMARE
SCRIBERE**

Calāmum apparāre, confor-māre.

Taillez-moi cette plume en fin, et celle-ci en gros.

Voir si une plume est bonne.

Ecrire au dos du papier.

Papier où il n'y a rien d'écrit.

J'en ai point de papier.

Mon papier boit et laisse voir les lettres de l'autre côté.

Effacer une faute d'écriture.

L'écriture de Lentulus me plaît.

Ecrivez ceci dans votre cahier de brouillon.

Vous m'avez taché le livre avec de l'encre.

Tacher son livre avec de l'encre.

Ecrire ce qu'il dicte.

Prêtez-moi ce livre.

Donnez-moi mes papiers, ce papier.

Hunc mihi calānum in acūtum muerōnem, illum vero in latiōrem conforma.

Calānum experīri.

In aversa charta scribērc.

Pura charta.

Non suppētunt mihi chartæ.

Transmittit litteras papyrus mea.

Mendum scripturæ litūra tolle, delere, oblitterare.

Placet mihi Lentūli manus.

Refer hoc in adversaria.

Atramenti effusōne chartam meam infecisti.

Atramento librum maculare, inquinare, foedare.

Ejus dictāta scribēre; excipere.

Commōda mihi librum, da mihi utendum hunc librum.

Cedo tabūlas, hanc chartam.

23. SUR LES LETTRES
ET COMMENT IL FAUT SALUER
A LA FIN
DES LETTRES

DE EPISTOLIS
ET IN EXTREMIS EPISTOLIS
QUO MODO
VALEDICENDUX SIT

Plier une lettre.	Epistōlam complicāre.
Cacheter une lettre.	Obsignāre littēras, epistōlam sigillo munīre, signo lit- tēras obsignāre.
Décacheter , ouvrir une lettre.	Epistōlam presignāre , resol- vēre, explicāre.
Adresser une lettre.	Epistōlam inscribēre.
Envoyer des lettres à quelqu'un.	Littēras ad aliquem scribēre, mittēre, dare.
Il m'a rendu les lettres sans être décachetées.	Littēras intēgro signo mihi reddidit.
Donner à quelqu'un des lettres à porter.	Alicui littēras committēre.
On ne reçoit plus de vos lettres.	Conquiescunt littēræ tuæ.
Il y a longtemps que je n'ai reçu de vos lettres.	Littēras tuas jandūdum de- sidero.
Pourquoi ne m'écri- vez-vous plus?	Cur conticescunt tuæ lit- tēræ?
Écrivez-moi le plus souvent que vous pourrez.	Ad me quam sēpissimē scri- bas.
De Cappadoce , pas l'ombre d'une nou- velle.	E Cappadocia ne hilum qui- dem.
Je vous écrirai sou- vent, ne manquez pas de répondre à mes lettres.	Scribam ad te sēpe, vide ut par mihi sis.

Je ne vous enverrai plus de lettres, je serai moins long.

Je vous écrirai plus longuement quand j'aurai plus de loisir.

Je n'ai absolument rien à vous mander.

Je n'ai point de nouvelles à vous donner.

J'ai reçu votre petite lettre, votre lettre m'a fait plaisir.

Merci pour vos lettres; elles m'ont fait plaisir, surtout celle de Sextius.

Informez-moi au plus vite de ce que vous faites et de ce que vous pensez faire.

Brutus attend une lettre de vous.

Littéræ mere conquiscent; longiore epistola superseedabo.

Pluribus verbis ad te scribam quum plus otii nactus ero.

I'lane nihil erat quod ad te scribērem.

Nihil habēbam quod dicērem.

Accēpi perbr̄ches tuas litteras; gratæ mihi tuæ littéræ fuērunt.

Gratum quod mihi dedisti epistolas, quæ quidem me delectārunt, in primis Sex-tii nostri.

Tu velim, et quid agas et quid actūrum te putas, facias me quam diligētissime certiōrem.

Tuas jam littéras Brutus expectābat.

Vale.

Da operam ut valeas, hoc mihi gratius facere nihil potes.

Tu me diliges et valebis.

Cura si me amas ut valeas.

Vale, et matrem measque tibi commendatos habe.

Me velim, ut facis, diligas, valetudinique tuæ et tranquillitati animi servias.

Valebis, meque, ut a puerō fecisti, amabis.

Ama nos et vale.

Cura ut valeas; et me, ut amas, ama.

Bene vale et me dilige.

Fac valeas, meque mutuo diligas.

Valete, mea desideria, valete.

Etiam atque etiam vale.

Tu velim tuam et Tulliolæ valetudinem cures.

Valetudinem tuam cura diligenter.

Fac ut tuam et Tulliæ valetudinem cures.

Maxime autem date operam ut valeatis, si nos vultis
valere.

Cura ut valeas, et ita tibi persuadeas, mihi te cha-
rius nihil esse, neque unquam fuisse.

Reliquum est ut te orem, ut valetudini tuæ, si me et
tuos omnes valere vis, diligentissime servias.

Cura, mi frater, ut valeas.

Fao, mi frater, ut valeas.

Vale, mi optime et optatissime frater.

Mi frater, vale.

Te oro etium atque etiam, mi frater, ut valcas.

Cura, mi suavissime et charissime frater, ut valeas.

Vale, mi suavissime et optime frater.

Cura ut valeas et nos ames, et tibi persuadeas te a me
fraterne amari.

Cura ut valeas etiam atque etiam, Tiro noster.

Quantum mo diligis, tantum fac ut valeas, vel quan-
tum te a me scis diligi.

Ama nos et vale.

Cura te etiam atque etiam diligenter.

Cura, mi Tiro, ut valeas.

Salrebis a Cicerone, salve a Petro, salutat te Cicero
meus.

Cicero bellissimus tibi salutem plurimam dicit.

Tullia tibi plurimam salutem adsorabit.

Terentia te salrere jubet, Cicero te salutat.

*Terentia tibi salutem, Terentia tibi impertit multam
salutem.*

Domus te nostra tota salutat.

Tulliolæ et Ciceroni salutem dicio.

Multam salutem Piliæ.

Dionysio plurimam salutem.

Attico plurimam salutem velim dicas.

Dionysium jube salvare.

Dionysium velim salvare jubeas.

Jubebis meo nomine salvare Paulum.

Ex me salutato præceptorem tuum.

Saluta meis verbis Joannem.

Salutem Marcello.

*Salutem dic Petro meo nomine, quem ego in oculis
fero.*

Molinio meo multam salutem.

*Salutem quibus videbitur, Contarello præcipue, et
Gerardo.*

Communibus amicis a me multam salutem.

—

—

**24. DIVERSES EXPRESSIONS
FAMILIÈRES**

**VARIES LOCUTIONES
FAMILIARES**

Par exemple.

Verbi causa, verbi gratia,
exempli causa.

Par manière d'acquit.

Dicis causa.

A pas de loup.

Suspenso pede.

A armes égales.

Æquo Marte.

Par lui-même, sans
secours.

Suo marte.

Selon les circonstan-
ces.

Pro re, pro re nata.

De tout mon pouvoir.	Pro mea parte, pro virili parte.
A proportion.	Pro portione, pro rata portione.
Sans rien épargner.	Plena manu.
En pleine rue.	In propatulo aedium.
Selon le temps.	Pro cœli conditiōne.
Selon votre bon plaisir.	Ex animi tui sententia.
Tout de bon.	Ex animi sententia.
Soit dit avec votre permission.	Bona venia tua dixerim, pace tua dixerim.
C'en est fait.	Actum est !
Oh ! bien fait !	O factum bene !
J'en suis fâché.	Nolle factum.
Je n'en suis pas fâché.	Haud muto factum.
Voilà qui va bien.	Bene habet, est.
Malheur à qui bouge.	Quiesce melius erit !
Trêve de plaisanteries.	Aufer nugas.
Cela me va.	Hoc a me facit.
Comme j'ai dû faire.	Pro eo ac debui.
Afin que tu ne t'abuses.	Ne tu frustra sis.
Autrement qu'il ne dit.	Contra ac dicit.
Comme il était convenable.	Ut par erat.
Autant que possible.	Quoad ejus fieri potuit.
Autant que vous le pourrez.	Quoad ejus facere poteris.
A vrai dire.	Ut verum loquar, ne dicam dolo.
Pour ne pas mentir.	Ne quid mentiar.
C'est à toi d'enseigner.	Tuæ sunt partes docere.
C'est à moi maintenant.	Meæ nunc partes sunt.

Chacun son tour.	Sua quisque vice, suo quisque ordīne.
C'est ton affaire.	Tua res est, tua res agītur.
La chose ne presse pas.	Res habet moram.
Il l'a fait sans y penser.	Per imprudentiam fecit.
Ni ceci ni cela.	Neve hoc, neve illud.
Car tout cela n'est rien.	Quippe leve est totum hoc.
Comment cela se peut-il ?	Qui potis est ?
Laisse-moi tranquille.	Quin omitte me.
Me laisserez-vous en repos.	Non omittīs ?
Auras-tu bientôt fini ?	Potin' ut desīnas ?
Il blâme fort cela.	Acerrīme illud vitupērat.
Ils ne sont pas beaucoup.	Non ita multi sunt.
J'ai un livre en train.	Liber est in manībus.
La chose a tourné comme je le voulais.	Res obtīgit atque optābam.
Il faut prendre les hommes comme ils sont.	Ut homo est, ita morem geras.
Je n'ai que faire de toi.	Extra numērum mihi es.
J'ai un mot à vous dire.	Paucis te volo.
Il est utile, important.	Opēræ pretium est.
Vivre au jour le jour.	In diem vivēre.
Noter pour s'en souvenir.	Ad memoriam notāre.
Parler en lisant.	De scripto dicere.

Certainement il se trompe fort.	Næ ille vehementer errat.
Que pouvait-il faire ?	Quid fecisset aliud ?
A la mode.	Ut novus fert usus.
Sans rire, vous êtes gentil.	Extra jocum, homo bellus es.
Pas un ne t'aime.	Unus nemo te diliget.
Se gouverner à sa guise.	Suo nutu regi.
Chacun à sa façon.	Suus cuique mos.
Lire <i>recto tono</i> .	Uno tenore legere.
Vu l'heure qu'il est.	Ut diēi tempus est.
Autant que je puis m'en souvenir.	Ut mea memoria est.
Ceci est facile.	Hoc in promptu est, jacet.
L'affaire n'est pas claire.	Non liquet.
Jetrouve mon compte.	Constat mihi ratio.
Bien ou mal, peu nous importe.	Recte an secus nihil ad nos
Il te demande à la porte.	A janua te quærit.
C'est la chose du monde que je ferai le plus volontiers.	Nihil est æque quod faciam libens.
Je ne me soucie point de cela.	Nihil isthæc moveo ac euro.
Il ne se soucie guère de ce qu'on dit de lui.	Sermōnes homīnum de se facile sustinet.
Tout m'arrive à souhait.	Mihi omnia voto compētunt.
Croyez-moi, vous serez bien aise de l'avoir fait.	Gaudēbis facto, crede mihi.
Tout lui prospère.	Res illi omnes ad votum fluunt, succēdunt.
Il n'y en aura pas tant qu'on dit.	Non tantum est in re quantus est sermo.

La peine a été bien employée.	Constat op̄ræ fructus.
Tout m'arrive contre mon gré.	Omnia mihi eveniunt præter sententiam.
J'ai eu de la peine à contenir le rire.	Ægre risum continui.
J'en puis m'empêcher de rire.	Nequeo risum continere, tenere, cohibere.
Il a dit cela pour rire.	Anīmi gratia, hoc dixit.
Prendre sérieusement ce qui a été dit en riant.	Prævertēre serio quod dictum est per jocum.
Voyons où aboutira tout ceci.	Videāmus hoc quorsum evādat.
Je ne sais où vous voulez aboutir.	Quo evādas nescio.
Ce mot m'a échappé.	Hoc verbum mihi exēdit.
Tu la paieras, je me vengerai.	Hoc feres non multum.
Mêle-toi de tes affaires.	Tuas res perāge.
Sauf le respect de la compagnie.	Salva audientium reverentia, dicto sit venia, bona adstantium sit venia, honor sit aurib⁹s.
Le plus tôt, c'est le mieux.	Quod celerius, id potius est.
Serrez vos rangs.	Ordīnes stipāte, comprimite.
Ceci m'est égal.	Hoc perinde, proinde est.
Supposons que cela soit.	Demus hoc ita esse.
Soit, et ensuite?	Ita res se habeat, quid deinde?
Que voulez-vous de plus?	Quid vis amplius?
Je réponds de ceci sur ma foi.	In hanc rem fidem meam interpōno.

Vous me répondez tout autre chose.	Aliud mihi respondes ac rogo.
J'ai la réponse toute prête.	Ad manum est reponsio.
Je répondrai pour vous.	Respondēbo vestram vicem.
Il m'a tout pardonné.	Omnium mihi gratiam fecit.
Passez à droite.	Concēde ad dextram.
Punir quelqu'un pour servir d'exemple aux autres.	Exemplum severitatis in aliū puo statuere, edere.
Nous sommes, lui et moi, grands amis.	Cum illo magna est mihi gratia.
Il faut avoir égard à cela.	Habenda est ejus rei ratio.
Cette raison me semble fort bonne.	Valet hæc ratio apud me multum.
Cette raison est contre vous.	Ratio illa contra te valet.
Vous vous trompez du tout au tout.	Tota via, toto cœlo erras.
L'un de nous deux se trompe.	Alter nostrum fallitur.
La chose ne va pas comme vous dites.	Aliter sc habet ac dicis.
Je ne suis pas bien certain de cela.	De illa re parum mihi certum est.
Ils ne font aucun cas de ces choses.	Nullius momenti hoc ducunt.
Qui a fait courir ce bruit-là ?	Quis hujusmodi dissipavit, disseminavit rumorem?
Ce chapeau convient bien à votre tête.	Belle quadrat, convénit hic pileus capiti.
Laissez-moi reprendre haleine, courage.	Sine ut ad me redeam.
Je suis troublé.	Apud me non sum.

Passez, je ne vous demande rien.	Transi, nihil te moror.
Ceci m'a un peu soulagé.	Hoc me aliqua ex parte relevavit.
La chose est en proverbe.	Increbuit res proverbio.
Ceci est passé en proverbe.	Hoc proverbii locum obtinuit, hoc abiit in proverbium.
Pour ne pas vous retenir plus longtemps.	Omnino ut te absolvam.
Je vous rencontre fort à propos.	Optime te mihi offers.
Il a dit cela naïvement.	Nativa venustate hoc dixit.
Tirons au sort, si vous le voulez.	Res revocetur ad sortem, sorte dijudicetur, si tua fert voluntas.
Choisissez celle qui vous plaira.	Utramvis, utramlibet accipe.
Passons ces choses.	Age, omittamus ista.
Voyons maintenant le reste.	Jam porro videamus cætera.
J'ai fait cela à votre considération.	Merito tuo hoc feci.
Il ne l'a pas volé, il l'a bien mérité.	Meritissimo ejus.

—
25. INTERROGATIONS DIVERSES

D'où vous est venu ce soupçon ?
Quel prétexte, quel sujet a-t-il eu de faire cela ?

—
VARIE FORMULÆ PERCUNCTANDI

Qui tibi ista incidit suspicio ?
Quid habuit argumenti quamobrem hoc fecerit ?

Quel sujet avez-vous de vous fâcher contre moi?	Quid negotii et quamobrem succenses mihi?
Qu'est-ce qui vous fâche?	Qui tibi ægre est? Quid ægre animo tuo factum est?
Vous me fâchez, vous m'incommodez.	Mihi ægre facis.
De quoi vous fâchez-vous?	Quid tibi stomacho est?
A quoi bon tant de cris et tant de discours?	Quorsum tot clamores et verba?
Mais à quoi bon ces arguments? A quoi bon tant de preuves?	Sed quid ego argumentor? Quid plura dispūto?
Qu'est-il besoin de tant de détours? — De parler?	Quid opus est circuitione? — Quid verbis opus est?
Qu'avait-il besoin de moi?	Quid opéra mea egēbat?
Qu'avez-vous à démêler avec lui?	Quæ ratio tibi cum illo intercedit? Quid tibi cum illo commercii est?
Mêlez-vous de vos affaires.	Tuas res perāge.
Quel sujet vous amène ici?	Quæ te causa huc affert, vocat?
Qui a introduit cette coutume?	Quis ascivit hanc consuetudinem?
A quoi passez-vous votre vie?	Qua in re vitam exerceas?
Quelle est votre profession?	Quam vitæ conditiōnem sequeris?
Quel profit tirez-vous de cela?	Quam ex hac re utilitatem ducis? Quid hoc habet commōdi?

A qui cela a-t-il été profitable?	In cuius hoc utilitatem ces- sit?
Ceci tournera à votre profit.	Utilitatem redundabit hoc ad tuam.
Au profit de qui ?	Cui bono ?
Comment ne savez- vous pas cela ?	Qui fit hoc nescias ?
D'où vient que je ne le sais pas ?	Qui fit ut ego nesciam ?
Le savez-vous ? — Pourquoi ne le sau- rais-je point ?	Idne scis ? — Quid ego nes- ciam ?
Pourquoi non ?	Quid ita non ? Quidni ?
N'avez-vous point son- gé à votre réputa- tion ?	Nihil tibi venit in mentem existimatiōni consulēre ?
Pourquoi tremblez- vous ?	Quid est quamobrem trepī- das, trepīdes ?
Vous pensez en être quitte ?	Te hoc crimine elapsum pu- tas ?
Que marmottes-tu en- tre les dents ?	Quid est tibi mutatio ?
Que veut dire cette joie ?	Quid istud gaudii est ?
Etes-vous dans votre bon sens ?	Penes te es ?
Qu'est cela ?	Quid hoc rei ?
Que pleurez-vous ? — Quoi donc ? faut-il que je chante ?	Quid fles ? — Mirum ! can- tem ?
Un homme de bien est- il capable de mentir ?	Num cadit in virum bonum mentiri ?
Entendez-vous bien ce qu'il dit ?	Num intelligis? numne, num- nam intelligis quæ dicit ?
Qu'est-ce qui vous in- quiète ?	Quid tibi est sollicitudinis ? Quid te tenet sollicitum ?

De quelle sorte de pain
voulez-vous?

Combien prend-il
pour enseigner?

Qu'avez-vous, mon
fils; pourquoi êtes-
vous triste? — Ce
n'est rien, ma mère.

Voulez-vous me faire
un plaisir qui m'o-
bligera beaucoup?

A quel dessoin dites-
vous ça?

Quels exemples m'al-
léuez-vous?

Est-ce ainsi que vous
voulez nous en faire
accroire?

Prenez garde que vous
ne gâtiez quelque
chose.

Qui est-ce qui est plus
heureux que moi?
— Personne, sans
aucun doute,

Qui vous a donné cette
charge?

Vous avez entrepris
une rude besogne.

Chassez-le dehors.
Tout beau, ne vous fâ-
chez pas.

Qui de nous deux a
enfin le dessus?

De quoi discourez-
vous ensemble?

Qualem vultis pancim? Cujus-
mōdi panem vultis?

Quanti docet?

Quid est tam tristis, fili? —
Recte, mater.

Vis primum hodie facere
quod ego gaudeam?

Quorsum istud?

Ad quæ exempla me revō-
cas?

Itānc vero nobis fucum fa-
cis?

Vide ne quid imprudens
ruas?

Ecquis me vivit fortuna-
tior? — Nemo certe quis-
quam.

Quis has tibi partes impo-
suit?

Provinciam cepisti duram.

Trudc, extrūde, exīge illum.
Bona verba, quæso.

Uter tandem nostrūm supe-
ravit?

Qua de re sermōnem habē-
tis, terītis inter vos?

- Comment vous laissez-
vous aller à ces sot-
tiscs-là ? Quid ad istas ineptias abis ?
- Otez-vous , je vous
prie, de mon soleil;
vous m'empêchez de
me chauffer. Rogo te, absis a sole , officis
enim mihi apricanti.
- Quelle folie vous a
saisi ? Quæ te dementia cepit ?
- D'où vous est venu ce
scrupule ? Unde isthæ te incessit reli-
gio ?
- Qui est-ce qui fait le
sermon ? Quis conciōnem habet ? quis
pro conciōne dicit ?
- Hé bien ! quelle nou-
velle m'apportez-
vous ? Cedo, quid portas, obsecro.
- N'y a-t-il rien de nou-
veau ? Numquid novi ?
- N'y a-t-il rien autre
chose ? Numquid est aliud ? Nihilne
præterea ?
- Qui vous a fait retirer
de ma compagnie. Quis te a mea consuetudine
abstraxit ?
- Quel homme est-ce ? Quid hoc homini est ?
- Combien avez-vous
employé de temps à
faire ceci ? Quantum huic rei temporis
tribuisti ?
- Qui emploierez-vous
pour ceci ? Quem ad hoc interpōnes, ad-
hibēbis ?
- De quoi traite ce li-
vre ? Quid habet argumenti liber
iste ?
- Que trouvez-vous à re-
dire à ceci ? Quid in hoc arguis, imprō-
bas, reprehendis.
- Que voulez-vous de
plus. Quid vultis amplius ?

Désirez-vous autre chose de moi? — Que tout vous pros- pèrē.	Nunquid aliud me vis? — Ut bene sit tibi
Quoi plus?	Quid inde porro?
Dis, quoi plus?	Cedo, quid postea?
Y a-t-il quelque chose de plus? Quoi plus?	Etiamne est quid porro? quid inde porro?
Qu'arriva-t-il ensuite?	Quid tum inde?
Qu'est-ce donc? Eh! qui vous l'aurait dit.	Quid ergo? Ecquisnam tibi dixērit?
Est-ce lui?	An is est?
Est-il dedans?	Anne est intus?
D'où est venue la faute?	Unde natus error?
Croyez-vous cela? — Oui, je le crois.	Credin'? — Imo certe.
En veux-tu une partie? — Vraiment oui.	Vis unam partem? — Com- mōde.
Pourquoi en avez-vous besoin?	Quo tibi ista stūt opus?
Où transportez-vous ce livre?	Quo librum hunc asportas?
Combien de temps avez-vous passé en Italie?	Quandiu, quandūdum egisti, degisti in Italia?
Où vous êtes-vous arrêté si longtemps?	Ubi tamdiu, commorātus es, morātus es?
Que gagnerai-je à vous tromper?	Quid lucri mihi est fallēre te?
A qui avez-vous donné cette commission?	Cui istud negotium de- mandasti?
Qu'a-t-on fait, dites? — Où sont les autres?	Quid factum est? Cedo? cedo alios.

Quel plaisir y a-t-il en cela?

Quid habet voluptatis, quæ percipitur ex illa re voluptas?

Donnez-moi la main, de l'eau, mes tablettes.

Cedo manum, aquam, tabulas.

Depuis quand n'allez-vous pas en classe?

Quampridem, quandūdum scholam frequentare desisti?

—

**26. IDIOTISMES
ET PROVERBES**

Perdre son temps et sa peine.

Aquam perdere, lapidem verberare, imbreu in cibrum gerere.

Éventer la mine.

Aperire cuniculos.

Graver sur le sable.

In aqua scribere.

Parler à un sourd.

Canere surdis auribus.

En faire accroire.

Verba dare.

Vous faites le délicat.

Ut delicias facis.

Vous réveillez le chat qui dort.

Obductam refricas cicatricem.

Vous avez bien deviné; vous avez mis le doigt dessus.

Belle, acute, argute conjectisti; rem acu tegisti.

Il promet monts et merveilles.

Maria montesque pollicetur.

Chercher midi à quatorze heures.

Nodum in scirpo querere.

Se moquer, se railler de quelqu'un.

Naribus indulgere, naso suspendere adunco.

Je n'ai plus qu'à me pendre.

Redit mihi, res in restim.

**IDIOTISMU
ET PROVERBIA**

Donner occasion de parler.	Sermōnis ansas darc.
Gros-Jean remontre à son curé.	Mincrvam sus docet.
A laver la tête à un âne, on y perd son savon.	Latčrem crudum lavāre.
Remonter à la première origine d'une chose.	Ordīri ab ovo.
Cherchez vos dupes ailleurs.	Ad popūlum phalēras; quære peregrīnum.
S'avouer vaincu.	Porrigēre herbam.
Faire venir l'eau à la bouche.	Salīvam movēre.
Il donne dans le panneau.	Ab transenna turdus lumbrīcum petit.
Corriger ses ouvrages, son style.	Stylum vertēre.
Allez, vous êtes un brave homme, un digne homme.	Abi, virum te judīco.
Homme d'un goût fin, d'un discernement délicat.	Acūtæ naris homo.
Il y a de la différence entre un honnête homme et un coquin.	Æra distant lupīnis.
Rien de trop.	Ne quid nimis.
Service pour service.	Manus manum lavat.
Homme favorisé de la fortune.	Albæ gallinæ filius.
Mordre, battre sa nourrice.	Afferre dentes in dominū.
Il n'a d'esprit que dans l'estomac.	Anīmus est in patīnis.

Homme rusé, fin ma- tois.	Naris emunctæ homo, recoc- tus senex.
Disputer sur des ricns.	Rixāri de lana caprīna, de as̄ni umbra.
Rendre une chose inu- tile.	Scopas dissolvēre.
Pendant tout le repas.	Ab ovo usque ad mala.
Dépenser son bien en bagatelles.	Perdēre bona in cic̄re et faba.
Duper quelqu'un.	Emungēre aliquem.
Tuer le temps.	Fallēre tempus.
Il demeure court.	Hæret illi aqua.
Conter des sornettes à quelqu'un.	Sarcīre centōnes alicui.
Être vendu à l'encañ.	Sub hasta venire.
Ce discours n'a ni rime ni raison.	Nec pes nec caput sermōnis appāret.
De la tête aux pieds.	A capite usque ad calcem.
Vous touchez la plaie.	Tangis ulcus.
Tête sans cervelle.	Vacuus vertex.
L'affaire est en bon train.	In vado res est; res calet.
L'affaire est hors de danger.	Res in portu cst.
Tout est perdu.	Res rediit ad restim.
Accompli, parfait ou- vrage.	Ad unguem factus.
Homme sans considé- ration.	Homo nullo numerō.
Quand on n'est plis enfant.	Nuc̄ibus relictis.
Tu es un <i>sot</i> en trois lettres.	Trium litterārum hoīto cs.
Dormir sans souci.	In titramque aurem dormīre.
Vous vous engagez dans de grandes dif- ficultés.	Magnum mare ingredēris.

A bonne oreille peu de mots.	Dictum sapienti sat est.
Se plaindre à un sourd.	Apud novercam queri.
Faire la pluie et le beau temps.	Utramque paginam facere.
Faire tomber quelqu'un dans les filets d'un autre.	Palumbem alicui ad' arcam adducere.
Tu fais la mouche du coche.	Satāgis tanquam mus in mattella.
Avoir le bec dans l'eau.	Mella in medio flumine querere.
Tu es encore loin du but.	Adhuc tua messis in herba.
On récolte ce qu'on a semé.	Ut sementem faceris, ita et metes.
Chacun pour soi.	Sibi quisque ruri metit.
Cela ne me fait ni froid ni chaud.	Mihi istie nec seruitur nec metitur.
C'est ton affaire.	Tibi metis.
Aussi facilement qu'on avale un verre d'eau.	Tam facile, quam pirum vulpes comedest.
On peut l'en croire sur parole.	Dignus est quicum in tenebris mices.
Avoir d'immenses possessions.	Habere quantum milvi volant.
Être extrêmement riche.	Modio nuinmos metiri.
S'habiller à sa taille et se chauffer à son pied.	Metire te suo modōlo ac pede.
Rebattre la même chose.	Uno opere eamdem incudem tundere.
Chacun son métier.	Ne sutor supra crepidam.
Qui se ressemble s'assemble.	Pares cum paribus facillime congregantur.

Rire dans sa barbe.	Tacito ridere naso.
Ce n'est plus temps.	Mortua re verba facis.
Porter de l'eau à la rivière.	In silvam ligna ferre. In mare fundere aquas. In littus arenas ferre.
La fortune ne change pas le naturel.	Vulpes pilum mutat, non mores.
Ménager la chèvre et le chou.	Utrosque pariētes linere.
Rester dans sa condition.	In propria pelle quiescere.
S'élever au-dessus de sa condition.	Majores pennas nido extenderē.
Tenter une chose impossible.	Mulgere hircos, jungere vulpes.
Être sur des roses.	In viola esse.
Être sur le bord d'un précipice.	Extrēma tēgula stare.
Le vin est tiré, il faut le boire.	Tute hoc in tristi, tibi omne excedendum.
C'est un furieux.	Fœnum habet in cornu.
Faire d'une pierre deux coups.	De eadem fidelia duos pariētes dealbāre.
Quand on parle du loup, on en voit la queue.	Lupus in sermōne, lupus in fabūla.
Voir rapidement, en gros.	Per transennam aspicere.
Entrer dans les moins dres détails.	Ab acia et acu omnia expōnere.
Les chiens ne se mangent pas entre eux.	Canis caninam non est.
Mener quelqu'un par le bout du nez.	Ductare aliquem labiis.
Promettre un merle blanc.	Lac gallinaceum, avem albam promittere.

Dans un lieu où l'on ne plaissante pas.	Huc ubi ferrum mures ro-dunt.
Plus doux qu'un agneau.	Oleo tranquillior.
Se nourrir d'ortolans.	Malis orbiculatis pasci.
Je fais ma tête.	Meo remigio rem gero.
A laver la tête d'un mort, on perd sa lessive.	Ebur atramento candefacere postulas.
Il redit toujours la même chose.	Eamdem recōquit crambem.
Répéter à satiété.	Ad ravim decantare.
Tout lui vient à souhait	Laureum gestat baculum.
Il n'y voit pas plus qu'une taupe.	Lolio victitat.
On fait maigre chère.	Olla male fervet.
Soulever une tempête dans un verre d'eau.	Excitare fluctus in simplo.
Couper l'herbe sous les pieds.	Alicui ex manu eximere manubrium.
Regarder les mouches voler.	Spectare lacunar.
Aimer de loin.	Extrēma linea amare.
Aimer quelqu'un comme ses yeux.	In oculis aliquem ferre.
N'avoir ni feu ni lieu.	Esse inops laris et fundi.
Vendre argent comptant.	Oculata die vendere.
On prêche dans le désert.	Verba fiunt mortuo.
Bien mal acquis ne profite pas.	Male partum male dispērit.
Il est chargé de dettes.	Anīmam debet.

VARIA COLLOQUIA
DIALOGUES DIVERS

PRIMA PARS

1. — A DEO CAPIENDA PRIMORDIA

Posthumus, Gemellus.

P. Divinare nequeo, cur non modo studia mea, verum etiam quidquid facere accipio in dies singulos, parum recte sub manus succedit. Adeone hominem esse infaustum atque miserum quemquam, ut ego sum?

G. Mihi e diverso, et studia mea, et quidquid auspicer quotidie, satis prospere et ad voluntatem. Summo illi rerum Parenti ac Domino sit gratia.

P. Quo artificio aut qua demum ratione hanc felicitatem consequeris?

G. Nullo artificio; paucis tantum verbis.

P. Cantionibus, seu carmine magico fortasse.

G. Quod, Divi Divaeque omnes avertant! Quali tu me ingenio arbitrare?

P. Bono.

G. Quid factis?

P. Bonis.

G. Quid religione?

P. Optima.

G. Quid ergo te isthac audio loqui?

P. Si quid per jocum dixi, nolim te id in serium convertere.

G. Primum cassis oportuit ne diceres.

P. Eadem, si pergas, mihi patienda sunt.

G. Ignosco.

P. Quibus igitur verbis? Validam profecto verborum tuorum vim esse oportet si tantum efficiunt.

G. Non te morabor. Memoria tenes non audisse aliquando, antiquos, si quid incepserent, praefari solitos: *Quod bonum, faustum, felix fortunatumque sit; quod feliciter eveniat; quod dii bene vertant.*

P. Memor sum.

G. Non te mater tua perdocuit, actuum aliquid animum ad Deum convertere ejusque opem tacite implorare?

G. Numquam.

G. Credo ipsammet non consuesse id facere. Mei parentes consueverunt, et ita me instituerunt, cum saepe illud Pauli occinarent: *Omne quodcumque facitis in verbo aut in opere, omnia in nomine Domini Iesu Christi.* Ob hoc itaque res tuae feliciter non eunt: opem enim praesidiumque celeste non flagitas.

P. Tuam pietatem imitatus in postrum haud desipiam. Quam adhuc male, tam posthac bene de me ipse merabor. Velim tamen pro conjunctione bonevolentiae nostrae, precatiunculam ipsam qua utris ne me celes: hoc precario abs te peto.

G. Illa Ecclesiæ communissima et commodissima est. *Actiones nostras, quæsumus, Domine, aspi-*

*rando præveni, et adjurando prosequere, ut
cuncta nostra oratio et operatio a te semper
incipiat, et per te cœpta finiatur. Per Chris-
tum Dominum nostrum. Amen.*

P. Hæc valde arridet, hac ufar.

G. Bene eveniat.

P. Et tibi bene sit, qui me hodie ex ærumna non
modica extraxisti.

PONTANUS, s. j.

2. FORMULE SALUTANDI ET VALEDICENDI IN CONGRESSORIBUS

Claudius, Albinus.

C. Quandoquidem Latinitatis peritia multis partibus
jam diu factum est postquam me vineere cœ-
pisti, rogo atque oro, si commodum est, da mihi
paulum opere.

A. Vel multum, si id rationibus condūcat tuis. Nolo
tibi ullum commodum in me claudier.

C. Ut si quidquam aliud: ne dubitav̄cis. Sed hoc
die, docēri peropto.

A. Quid est illud unum?

C. Tristissimum cum sit ita salutare factos obviam,
et in congressis, *bonus dies, bonus vesper, bonum
mane, bonum serum* et respondētur salutantibus.

Deo gratias. Item in digressis sub noctem, cum
his verbis bene precāri soleāmus: *fausta nox,
felix nos,* reddāturque idem responsum, more
patrio videlicet, *bonjour, bonsoir, grâces à Dieu,*
iis autem formis loqui necessitas nulla cogat:

latinisque auribus ingratissimum sit : quo pacto tum salutando tum valedicendo, sive cum in ali- cūjus collōquium congressumque veniendum est, sive alicui scribendum nos gerēmus? Non enim latet solēre te studijm accerrīnum ponēre in no- tandis hujusmōdi latinismis, cum inter legen- dum occurrunt, aut a magistro inculcantur.

A. Hand equidem me tanto dignor honore. Nihilo- minus, quia tu hoc a me candide petis, et posse me tibi comodāre judicas, parēbo voluntati tuæ, in præsentia, nihil tale providenti, memo- riam subiērint. Hoe tenēbis primum, non sem- per opus esse responsiōne cum salutāmur : et interdum salutantem non resalutāri, verum res- pondēre aliquid aliud, quod ille libens ac volens audiāt. Est quando salutatiōni quæstiunculæ quædam adjiciuntur, de valetudine præsertim : nonnunquam resalutantes etiam interrogatiunculam annexunt. Hæc omnia exemplis declara- buntur, tu auritum te facito.

Salve. Resp. *Salve.*

Salve, Joannes. — *Et tu, Paule.*

Salve. — *Et tu.*

Mysis, salve. — *O salve, Pamphile.*

Salveto.

Salveto, quid agis.

Mater mea, frater mi, salve. — *Salve, fili ; salve, mi- frater.*

Antonī, salve. — *Salve, Paule.*

Salve, oculissime homo. — *O dulcissime rerum.*

Jubeo Chremetem (sub. salvere).

O Jacobē, salve. — *Salvus sis, Cornelii.*

O salve, bone vir. — *Hem Simo.* *O noster Chreme.*

Mi Patrice, salve. — *Salve.*

Curculio exoptate, salve. — Salve, salcum te advenire gaudeo.

O noster Chremes. — Salve, Geta.

Salve, Andrea. — O nutrix, ô mea nutrix.

Salve, mi Germane. O Soror mea, quid agitur?

Salve, exoptate gnate mi.

Salcum te qdvenisse gaudeo.

Venire te salvum volupe est. — Credo; quid agitur?

Here, salve, salcum te advenisse gaudeo. O bone custos, salve.

Plurima salute Parmenonem suum impertit Gnato; quid agitur?

O mi exoptate Clinia, salve. — Ut vales?

Georgius plurimum jubet salvare Stephanum.

Jubeo te salvare.

O pater, pater mi, salve. — Salve multum, gnate mi.

Charmidem sacerum suum Lysiteles salutat. — Didunt tibi. Lysiteles, quæ vells.

O Thraso. — Salrete.

Amphitryo uxorem salutat lœtus suam. Valuistin' usque? expectatusne advenio?

Salvus atque fortunatus, Eucliv, semper fies. — Dii te bene ament, Megadore.

O amice, salve, atque æqualis mihi; ut vales Ambrosi? — Et tu.

Salve, Gregorî. Valen', valuitin'? — Valeo et valui rectius.

Mi homo, et mea mulier, ego vos saluto. — Et nos te.

In Andrea Crito, quum salutasset ancillam, et ab ea fuisset resalutatus, subjēcit secunda interrogatiōne. Quid vos? Quo pacto hic? Satisne recte? M. Nosne? sic, ut quimus, aiunt, quando ut volumus, non licet. Quærēbant etiam sic. Satin' salve? Exempla sunt apud Livium.

C. Habeo salutatiōnum ratiōnes. Nunc quibus verbis
valedicendum sit quæro, quo cumque diēi aut
noctis tempore.

A. An potest ulli quidquam optāri melius integrā
valetudine? Quia nihil majoris aestimandum vita
humana complectitur. Itaque has fere formas
invenio.

Bene vale. — Et tu.

Vale. — Et tu bene vale, Martine.

Vale. — Et tu frater.

*In hoc quatriiduum, Antoni, vale. — Mi Georgi, et
tu; numquid vis aliud?*

PONTANUS, s. j.

—

3. — FORMULÆ BENE PRECANDI

Didascalus, Bernardinus, Cæcilius, Fusculus.

D. Formulas illas, quibus alicui, aut aliquibus latine
moreque Christiano bene precari possimus mihi
recitato, Bernardine.

B. Hem, Præceptor.

D. Quibus verbis peregre abeunti, seu in viam se
danti optares prospéra.

B. Istis: *Hoc iter felix faustumque tibi sit.*

D. Alter.

B. *Faxit Deus, uti salvus et incolumis revertare.*

Bene prospere que istuc tibi itineris eveniat.

Angelus Domini te per hanc viam comittetur.

D. Quibus peregre redeunti.

- B. Optatus mihi et charus accidit tuus iste redditus.
Reditione tua multum me exhilaratum sentio.
Quod sanus reverteris gaudeo. Deo sit laus qui
te firmum valentemque nobis restituit. Tua re-
versione etiam utque etiam laetor.
- D. Prandentibus et cœnantibus bene precāre, Cæcili.
- C. Escam potumque vestrum Deus benedicat. Sit vo-
bis hoc prandium, seu cœna salutaris. Utinam
istæ epulæ conducant vestris corporibus.
- D. Ad te mox redībo, Bernardine, si Fuscūlum in-
terrogavero. Age, Fuscūle, quid dices, ægrotanti
quod audiat quam libentissime?
- F. Deus Opt. Max. tuī misertus valetudinem tibi re-
dintegret.
- D. Dic reliqua, nam plura recordor me dictasse
vobis.
- F. Ab hac febri, ab ista colica, ab isto morbo liberet
te Christus, qui sanarit omnem languorem. Me-
dicinam malo tuo faciat misericors Dominus.
Levare dolores tuos, et depellere morbum istum
dignabitur omnipotens Deus.
- D. Sat multa. Quid sternutanti, Bernardine?
- B. Deus te servet, sit saluti.
- D. Nihil aliud.
- B. Nihil, quod sciam, aliud dixisti in hoc genere.
- D. Propinanti seu bibenti?
- B. Sit saluti, prospicit, proficiat, conducat quæ vulgi
sunt, Sit felix haustus, sit salubris potio; bibe
salutem. — Accipio perlubenter.
- D. Diem et noctem.
- B. Hic tibi dies candidus illuxerit, felix procedat
tibi hic dies. Hæc nox tibi commoda transiga-
tur; prosperam, placidam tibi istam noctem
precor; somnus tibi placidus contingat.
- D. Optato aliquid boni honorem adipiscentibus
Fuscūle.

F. *Hic honor tibi eso perpetuus sit; Deus hanc gloriam, istud deus tibi perpetuum faciat; hunc honorem Deus tibi conservet atque augeat. Gratulor tibi honore isto. Deus facit, ut eo dignus maneas.*

D. *Opus quodpiam aggredienti.*

F. *Quod bene vertat. Quod fauste feliciterque cadat, eveniat. Tuis cæptis adsit Deus. Deus incepta tua ad exitum felicem perducat. Deus hunc laborem tuum fortunet.*

D. *Novo anno ineunte, quæ bona verba dicēmus?*

F. *Hic annus tibi faustus procedat. Vire hunc annum sanus et incolomis.*

D. *Nihil est præteritum. Amo vos multum de memoria et diligentia.*

PONTANUS, s. j.

—

4. — ARMA SCHOLASTICA

Michael, Ambrosius.

M. Scholani p̄tentibus in nobis dics singulos, ac p̄enc incolentibus, cum instrumenta, ut aliis cujusvis gen̄ris artificibus sua necessaria sint, illorumque appellatiōnes quædam mihi excidērint; obsēcro, quod sine molestia tua fiat, redīge illas, in memoriam meam, ct velut sub unū aspec-
tum subjice universa.

A. Forsitan non subibunt animo omnia, quanquam adeo multa non sunt. Verum si quid nesciero, ait Plautinus Pseudotyndarus, id nesciunt tra-
dam tibi.

M. Non vertam vitio, aut non recordari, aut nescire te, quod ips̄met vel nesciam, vel non memi-
n̄rim in præsentia.

A. Interrōges licet, quo commodius accipias, quae cupis.

M. Sic agam, et ad duo cap̄ta, quo distinctius res agātur, argumentum totum revocābo.

A. Ad quæ?

M. Scholastici aut legunt aut scribunt; quocirca duōrum genērum instrumentis indīgent; unis quæ ad lectionem ipsis inserviant, alteris quæ ad scriptiōnem. Vide corne opportūne distribuisse?

A. Et valde quidem.

M. Euumēra jam quæ referuntur ad primum genus.

A. Liber, libellus, quo spectant pagīna, pagella, margo *seu* ora libri, involucrum seu opercūlum, quo vestiuntur libri, ut ab injuria vetustatis et pulvērum conserventur. Hic filium, acum, ceram quorum apud nos non infrēquens est usus, referre potes. Eōdem pertinet pluteus.

M. Quid est pluteus?

A. Pluteōrum alius dic̄itur armarium sive repositōrium librōrum qui etiam in forūlis reponuntur. Alius est tabūla seu scrinium, quod sibi scribentes subjiciunt; barbāris, pulpītum.

M. Habeo ista; procēde ad cātēra.

A. Restant nomīna secundi ordīnis.

M. Quānam illa?

A. Charta sive papyrus. Jam chartārum alia vocātur Augusta, tenuis nempe et candīda, ad epistōlas accommodāta; appellāta sic est ab Augusto. Alia dentāta, alia bibīla, quæ transmittit litteras: alia Claudiāna, regia, imperiālis, ample folio et crassa: alia emporīca, mercībus involvēdis idonea, unde cuculli fiunt; alia chaita virgo, ex qua nullum est descriptum exemplar, alia pura, in qua nihil est litterārum; aliā pergamēna, quoniam apud Pergāmum Asiē urbem inventa sit; etiam membrāna dic̄itur.

Hæc de chartarum generibus. Atramentum scriptorium sive librarium.

M. Cur addidisti scriptorium sive librarium?

A. Quod aliud est atramentum fuligineum, quo utuntur typographi, aliud sutorium, quamquam consuetudo, quæ est verbōrum domīnā, nihil solet adjicere. Atramentarium. Calamus absolute seu calamus scriptorius. Cultellum, graphiarium seu scalpellum, scalprum librarium vocat in Vitellio Suetonius, ut docti annotārunt. Theca calamaria seu graphiaria, theca sive pixis pulveraria, sive arenaria.

M. Annon putas aliis quibusdam armis nos indigere?

A. Immo, sed præcipua recensui. Sunt ergo insuper forcipes, clepsydra, regula, circinus æneus, et nonnumquam præsertim in æstate, cum sirius ardor findit agros, et versicilli componuntur, moderatus vini haustus.

Ingenium potis irritat Musa Poetis.

Bacche, soles Phæbo fertilis esse tuo.

M. Optatissimum vero instrumentum; nominasses hoc primo loco.

A. Nam quia carmina lætum sunt opus, ut cecinuit Ovidius, vinum exhiberat animum. Et saepe audiisti illud Ecclesiastici : *Vinum lætificat cor hominis.*

M. Probabilius dixisses, pecunia quoque ut instrumento opus esse scholasticis, idque non interdum, sed continenter; qua suppeditante, multo hilarior fit mens, vino pecunia non emitur, emi certe quidem non dicitur. Nunc de hoc in me collato beneficio multum te amo, tibique gratias ago.

5. — COEMPTIO ARMORUM SCHOLASTICORUM

Bartholomæus, Godefridus, Franciscus.

- B.* Hodie, fili, initia sunt studiorum, in gymnasio
societatis Jesu.
F. Gaudeo, Pater, illuxisse diem mihi toties exoptatum.
Verum placetne coemere mihi arma litterarum studiorum necessaria?
B. Ubi nanciscemur instrumenta ex sententia?
G. Ex adverso templi societatis Jesu, aperta est non
ita pridem officina. Bibliopola juvēnis est affabilis,
et merces vendit sat commōdo pretio.
B. Due me ad illum.
G. Hic est in proximo.
B. Salve, Francise.
F. Salvus sis tu quoque, mi Domine; quidquamne
ex usu tuo est me penes?
B. Apparatum scholasticum desidero huic parvulo.
F. Habeo omnis genēris.
B. Quibusnam opus est tibi rebus? Age, eloquere.
G. Ante omnia Magister pietatis instrumenta requiri-
rit in discipulis.
B. Intelligo. Quanti illud rosarium aestimas, Fran-
cise?
F. Quinque et triginta centesimis.
B. Itane ais? Dimidium ejus pretii sufficit.
F. Unus funiculus plus valet dimidio: textilis est e
serico, globuli de osse tornati iinstar ebōris sunt
candidi.
G. Habeas tibi semisse minus.
F. Accipio.
G. Deest mihi præterea libellus precum.
F. En tibi perelegantem et utilem.
B. Quis inscribitur?
F. Exercitia quotidiāna.

B. Habe, fili et hoc utere libro quotidie. Sed quo
pretio tulero?

F. Aufères sexaginta centesimis.

B. Jocōne an serio?

F. Sic stat sententia : teruntius hinc deduci non
potest. Quid? Non est rudi arte in membrana
consutus; tectus est corio hispano, inauratus
perfoliorum secturas.

B. Numerabo centesimas sexaginta, hac lege, ut insu-
per libro adjicias ex aere adstrictorios uncos.

F. Curabitur, sed adhuc adjicies centesimas decem.

B. Imo ne obolum quidem. Ceterum habes chartam
venalem?

F. Habeo.

B. Profer. Haec est charta tenuis et subhumida : atra-
mentum perfluet. Cedo densam, nec tamen
asperram nec scabram.

F. Haecne placet?

B. Quod hujus est chartae pretium?

F. Vendo in singulos scapos quinque et viginti cen-
tesimis.

B. Plus minus, ut existimo.

F. Ita ut dixi.

B. Non tibi opus codice ex charta pura consuto?

G. Maxime, pater, ad excipienda quotidiāna scrip-
tionis argumenta.

B. Videam volumen aliquid hujus generis medio-
erter densum.

E. Hoc in annum integrum sufficit, aut plus eo ut
conjicio : placetne?

B. Sic satis : appone ad chartam.

G. Pater, capsam non habeo, ad includendam char-
tam, dictata adversaria.

F. Ecce tibi capsulam commodissimam, tectam corio
vitulino rubro : ut nitet! Praeterea circum oras
limbus obit argenteus.

B. Pennæ istæ sunt venāles?

F. Etiam, si se emptor obtulērit.

B. Ostende : vah ! quam sunt molles !

F. Sunt aliæ aliis firmiores. Facio tibi optiōnem.

B. Quot vis dare sex centesimis ?

F. Dabo duodēcim, modo promiscue de manu mea accipias.

B. Nugas agis : cedo totum fascicūlum, ut delīgam arbitrātu meo.

F. Delīge, per me licet ; sed s̄olvęs pluris.

B. Mox videbitur. Age nunc profer atramenti vascula et thecas calamarias.

F. Habeo atramenti vascūla cornea, torno affābre facta.

B. Nolo thecam quæ non nisi unicam pennam capiat.

F. Scio quid quæras : vis thecam oblongam et rotundam ?

B. Ipsam volo.

F. Ecce atramenti capācem, et calamōrum complūrium.

B. Accumulēmus in acervum eumdem : ad extrēmum una licēbor in omnia. Imple hanc laguncūlam fictilem atramento.

F. Id præstat; necesse non habēbit puer in dies ad propōlam recurrēre.

B. Adesdum, Godefrīde; numquid desit præterea ?

G. Etiam, pater; velim regūlam mihi ligneam compāres; curvos plerumque versus duco; a magistro quotidie objurgor; deinceps plumbo ducam lineas secundum regulam; his inscrībam.

B. Hoc est opus arcularii. Tace; aliunde tibi prospeخero.

F. Numquid placet his amplius ?

B. Nihil; nunc indīca merces has una omnes, quam sis datūrus minīmo.

- F.* Quinque francis a me aufères, neque obolo mi-noris.
B. Numerābo tres francos.
F. Tantillo tibi non addixero.
B. Discrīmen pretii dividātur ex æquo : tibi decēdet medium, mihi accidet.
F. Quod bene vertat habeas, per me licet; sed ea spe, ut me crebo revisas.
B. Age, recense pecuniam et missos nos fac.
F. Nihil desiderātur aut superest; vis tibi scribam apōcham?
B. Nihil opus est; habeo verbis tuis fidem. Precor tibi felicem vespērum.
F. Idem tibi vicissim precor.

VAN TORRE, s. j.

—

6. — FORMULE PETENDARUM FACULTATUM

Iudimagister, Nicolaus, Crispinus, discipuli.

- L.* Quas ob res, Nicolae, consuevērunt a magistris potestatem petere pueri?
N. Ob duas potissimum.
L. Scilicet.
N. Ob exitum e schola et absentiam a schola ad tempus.
L. Quapropter solent exire a ludo.
N. Vel ut corpus levent, vel ut emant aliquid necessarium. Item ob causam aliquam omnino fortuitam.
L. Estne, more Cynicorum Stoicorumve, simplicibus, propriis, apertissimis utendum verbis, sine ulla præfatiōne honoris, cum loquimur de illis natūrae

humānæ necessitatibus, quas jani cogitatiōne
praeclpis : an potius teetis, ac prætextatis, ut
quod re dishonestum non est, modo occulte fiat,
id verbo ne turpe obscœnunque fiat ?

N. Ita tu quidem nuper a Cicerōne nos erudivisti.

L. Velim petitiones aliquas iis verbis iteres, quibus
a me accepistis. Agite, puéri, auscultate atque
op̄ram date et quæ dicentur percipite.

N. Caput dentes, venter mihi condolent, Praeceptor : quocirca,
precor, fac mihi copiam eundi domum.

Febriculam, tentatiunculam sentio ; tua cum venia domum me
recipere concupisco.

Necesse habeo exire, Praeceptor, ad hoc illudve emendum ; si per-
mittis, exibo, et post paulo revertar.

Vocor domum a serro, ab ancilla; possum abiire !

L. Quomodo, Crispine, absentiae facultas rogandas
est ?

C. Hoc illudve negotium mihi curandum, transactum reddendum,
perficiendum est, larandum, hospitibus serviendum, ægro-
tanti sorori, fratri ministraendum.

Parentes mei hanc, illam rem ut peragerem mihi præceperunt ;
huc, illuc me mittunt : quamobrem hodie, cras, biduo,
triduo in ludo adesse non polero.

Hac de re certiore te facere volui, amatissime Pater et Prae-
ceptor, quod id te consilio ac non repugnante fieret.

A. Scholis abfui heri, nadius tertius, quatuor quinque dies, etc. ;
ob hanc, ob illam causam ; quam excusationem ne repu-
dies, te vehementer oro.

L. Hisce phrasib⁹ edico a me potestatēm petant
omnes, et usitatam sibi luculentamque barba-
riem valere jubeant. Qui contra venērit, is et
quod petet non impetrabit, et modis accipiētur

tam mis̄eris, ut posthac omnes barbarismos
odio vatiñāno od̄erit.

PONTANUS, s. j.

—

7. — ROGATUR VARIA FACULTAS EGREDIENDI SCHOLA

Præceptor, Discipuli.

G. Licetne per vestram reverentiam, Præceptor, ut
ego et patruēlis meus eāmus domum?

P. Quid eo?

G. Ut obviam occurrāmus patri nostrī Lutetia redi-
tūro sub vesp̄oram.

P. Cur tam cito?

G. Mater domi nos opperītur ad hanc horam.

P. Ipsa etiam procēdet ebviam?

G. Ipsa etiam et universa familia. Famūli præcur-
rent pedites. Mater cum sororibus rheda vehē-
tur; ego factūrus sum iter equo.

P. Abi : sit iter felix ac conmōdum.

G. Commōdum ut sit, subvereor.

P. Quamobrem?

G. Quia schola exco, onustus...

P. Qua sarcīna?

G. Argumento scriptiōnis cras reddendo. O si hoc
onēre me levavēris?

P. Quid pollicēris mihi?

G. Futūrum ut sarciam hanc jactūram dupla dcinde
diligentia.

P. Per me licet, sed vidēris, mihi fidem serves.

G. Liberābo apud te fidem meam.

G. Placetne, Reverende Domīne, mihi facēre potes-
tātem egrediendi schola?

P. Quid causæ est?

Gr. Rure in urbem venit mater mea; condixit locum
et tempus quo se conveniam.

P. Quid istud opus est?

G. Ut mater emat mihi libros necessarios. Rare in
urbem venit: occupanda est mihi occasio.

P. Adfer mihi a matre testimonium in crastinam
diem.

P. Non novit mater scribere.

P. Iḡitur testem addūcas tecum.

Gr. Id curābo: numquid aliud vis?

P. Ut meis verbis officiōse matrem salutes.

Guill. Urgeor necessitatē, Reverende Pater, licetne
mihi exire schola?

P. Quin ante scholæ initium satisfecisti necessitatī,
ut s̄epe admonui?

Guill. Non urgēbar id temporis.

P. Continuo hic adsis.

J. Placet exeam? Laborāvi per aliquot dies alvi
profluvie: itērum premor, placetne ut secēdam
vel curricūlo domum excurram?

P. Abi.

Hier. Hora nona fiet sacrum funēbre anniversarium
pro avo meo: jussit me pater interesse: pla-
cetne Præceptōri ut eam? jam imminet nona.

P. Quanam in æde sacra jacet humātus?

Hier. In Divi Nicolai.

J. Licetne per vestram Reverentiam, ut adeam jani-
tōrem collegii?

P. Quid tibi cum illo negotii?

J. Heri a patre Xaverio renuntiāre quiddam me jus-
sit homīni in vicinia nostra habitanti: debeo
illi responsum reddere.

P. Reddes a schola.

J. Festināto opus est.

- P. Quin ergo ante tertium pulsum patrem evocasti
ad januam?
- J. Antea plane excidērat : jam mihi in memoriam
redit.
- P. Vise, si domi est. — Jam admoniti estis de
aduenndo templo : colligant vasa, et ad sacrum
se compārent.
- L. Ambo nos inservivimus sacro. Observande Do-
mīne, placetne, ut conferāmus nos domum?
- P. Ut quid ante alios?
- L. Quia jam sacrificio uni interfūimus et frigōre to-
tus rigeo. Insūper procul hinc habito, vix domi
ad horam licet interquiescere : ad scholam itē-
rum expetendum est.
- P. Jam vos missos faciam, hac lege, ut pomeridiā-
nas prælectiōnes firmius imprimātis memoriae.
- L. Callebimus ad unguem.
- J. Pater, emitto sanguinem e naribus : placetne
exeam schola?
- P. Exi et lava ad proximum fontem aut antliam.
- Ph. Placetne Magistro, ut egrediar schola emptūrus
chartam et calāmos?
- P. Quo cures? Jamjam excipiendum est argumen-
tum scribendi pro imperio.
- Ph. Est officīna hic in proximo, e regiōne gymnasii.
- P. Propéra.
- Ph. Hic sum, atque ibi sum.
- P. Libenter quotidie cxirētis e schola sexies : non
patiar. Prospicite quibus rebus opus sit ante
scholæ initium.

8. — PETITUR FACULTAS AD VARIA

Præceptor, Faustus, Jurenaliz, Conradus.

F. Reverende Domine, pudet me toties admoneri de garrulitate : cupio deinceps taciturnus esse in schola, si quis alius : sed nunc oro Reverentiam vestram.

P. Quid illud, adolescens ?

F. Ut mihi liceat mutare locum quovis alio.

P. Locum, non ingenium mutabis, ut conjicio.

F. Confirmo fore ut secus eveniat. Nunc assidco Emmanueli illi ; puer est inquietus, identidem me irritat : modò hocmodo illud insusurrat ad aures.

P. Simula te indignari, desinet.

F. Nequāquam. Collōcet me Reverentia vestra, ubi placuerit, modo ne prope Emmanuēlem : obmutescam illīco et pendēbo ab ore Magistri docentis.

P. Tentabo.

J. Licetne per Reverentiam vestram ut meridie provōcem adversarium ad disputandum de præteritis et supīnis verbōrum, de nomīnum comparatiōne et de imponendis adagiis ?

P. Quod pretium vis esse victoriæ ?

J. Depōno notas diligentiae, ex parte romana viginti : suppōnat ille, si ausit, totidem.

P. Faciam tibi provocandi potestātem.

J. Insūper principem diligentiae ad certamen provoco, ut ipsum exclūdam loco. Diutius quam pati possum tam honorifico potitur solio.

P. Vide sis, ne utrinque spe excidas. Altērum e duobus lacesse : nam qui duos insectātur lepores neutrum capit.

- C. Placetne tibi, Reverende Domīne, ut conveniam
Patrem Praefectum?
- P. Ubīnam est?
- C. In area modo erat, vel in ambīlat cum magistro
Poescos in portīcu.
- P. Quid illi habes dicēre?
- C. Heri vespere adīvi ejus nomīne causidīcum quem-
pias nobis vicīnum, destinatūrus epistōlām;
nunc illi responsum refēram, si placeat.
- P. Placet.
- F. Placetne Reverentiæ vestræ mihi facere potes-
tatem recurrendi domum? Quam mox revertar.
- P. Quid te urget?
- F. Excīdit mihi scriptūram afferre et pensum.
- P. Suspīcor te altērum exemplum themātis non de-
scripsisse.
- F. Salva pace tua, Domīne, descripsi hodie, primo
manū. Seposuēram dum exsiccarentur charac-
tēres; deinde non memīni recondēre in cap-
sam: det veniam Reverentia vestrā, imprudens
feci.
- P. Atque ego te prudentem faciam et memōrem.
- F. Si unquam posthac, non recūso supplicium.
- P. Sed revertēre e vestigio.
- F. Sine mora hic adēro.
- G. Reverende Domīne, cum non ita pridem commo-
dassem aulæa et argentea candelabra ad exor-
nandum sacellum sodalitatis, pollicīta est mihi
Reverentia vestrā singulārem immunitātem:
licetne ut hodie fruar?
- P. Quis postūlas immunitātis.
- C. Ut liber sim a scriptiōne cras reddenda.
- P. Eh! æquum tu postūlas, et ego cupio stare pro-
missis. Esto immūnis.
- C. Ago Reverentiæ vestræ maxīmas gratias.
- P. Abi.

- C. Quoniam cœpit esse benigna Reverentia vestra,
 fac mihi amplissimam, quæso, gratiam.
- P. Quid amplius exp̄tis?
- C. Ut merear et a penso liberari : describendus est
 mihi græce dialogus.
- P. Exorābo tibi, ut confido, apud Magistrum tuum
 immunitatem. Liber esto.
- C. Habeo gratiam : sicūbi deinceps op̄era mea usu i
 fuerit Reverentiae vestræ, exhibēbo me promptissimum.
- P. Non repudio.
- F. Reddat mihi, obsēcro, Reverentia vestra, crepuna
 dia illa hisce diēbus mihi erepta.
- P. Non ideo eripui ut mox restituam.
- F. Fateor me violasse mandatum Præceptoris, cum
 in scholam intuli : posthac nunquam importabo.
- P. Quas autem res requiriſis?
- F. Reddat mihi, quæso, Reverentia vestra, bombyces
 meos, metuo ne moriantur fame : globulos, sunt
 inter eos marmorei tres quatuorve : forficem,
 non est meus sed spectat ad sororem : deinde
 imagines, libellum, cultellos.
- P. Hodie recipies quidem ; at si te unquam alias attulisse deprehendero, extrēmum tunc vidēbis.
- F. Cavēbo thesaurum hunc exponere præsenti peri-
 cūlo.
- J. Reverende Domine, placetne paulisper nobis dare
 clavem scholæ? reliquimus ibi saccum librorum,
 cum exhibamus inservitūri sacro.
- P. Obliviōsi ! Atqui jussoram una vobiscum in sacra-
 rium deferrētis.
- J. Excēdit nobis præ festinatiōne : jamjam referē-
 mus. Ecce clavem, Reverende Domine, licetne
 per Reverentiam vestram ut nos confcrāmus
 domum ? Jam Missæ sacrificio interfuiſmus.

- P. Hac lege ut ne per plateas tergiversem̄ini.
J. Recta domum properab̄imus...
C. Reverentia vestra praeest sodalitati Angelōrum :
jamdiu ego optāvi esse de numéro. Placetne
me hodie recipere in sodālem ?
P. Quales mihi mores pollicēris in postērum ?
C. Quales exīgunt leges, ut spero.
P. Ampla promissio ! merēris ut nomen tuum refē-
ram in album sodalium, et refēram dominica
die proxīme instantे.
C. Licetne ut illo die conveniam una cum sodalibus
relīquis ?
P. Per me licet.
F. Nequoc diutius niti genībus, Observande Domine.
placetne mihi potestātem facere sedendi in
scamno ?
P. Ne minus quidem sacri spatio potes genībus
incumbere ? Quid tibi obstat ?
F. Heri procīdi in genua inter ludendum : altērum
genu graviter offendī. Decīdi domi de scalis :
impēgi tibiam in gradum, læsi me ad sanguī-
nem. — Deficiunt me vires in genua subsiden-
tem, Pater, placetne ut sedcam ?
P. Quid ita ?
F. Metuo ne linquar anīmo : sentio vertiginem ca-
pītis ; labōro ex intestīnis ; male habet stoma-
chus ; dolet caput.
J. Licetne per Reverentiā vestram ut eam confes-
sūrus de peccatis ?
P. Quid rogas ?
J. Placetne Reverentiā vestrā mihi copiam facere
confitendi peccāta ?
P. Heri litaniārum tempore id factum oportēbat.
J. Sic et consuēvi : sed sacerdes qui mihi est a
confessionib⁹, heri abērat a domo ; vacābat
sedile.

F. Utīnam placeat Reverentiæ vestræ dare veniam
ut abism eras mane a schola? Eundum mihi
est rus cum parentibus.

P. Si quidem mihi videbitur.

F. Omnīno, siquidem probat Reverentia vestra.

P. Tempōri venies a sacro.

F. Bona tua venia, Pater, proficiscēmur summo
mane, ubi primum pandentur urbis portæ.

P. Quo cogitātis?

F. In villam nostram : in pago illo celebrantur Paga-
nalia.

P. Quando redībis?

F. Crastīno vespere in urbe ero, perendie mane in
schola.

P. Abi, sed inter rusticos esto sapiens.

C. Cras, Reverende Domīne, non potero frequentāre
scholam : ne gravētur me excusāre.

P. Quid impediet?

C. Ex medīci judicio sumenda mihi potio medīca ad
purgandum corpus ; tentātus fui febricula hisce
diēbus : medicīnam adhibēbo, ut obstem prin-
cipiis.

P. Num tibi aliquando aperta fuit vena?

C. Imo nudius tertius.

P. Absis per me licet, et valetudīnem cura diligenter.

J. Reverende Domīne, remittit me parens meus ad
Reverentiam vestram et roget ut liceat mihi
abesse a schola hodierno die et crastīno.

P. Quid causæ adfers?

J. Cum nuper pater meus decumbēret oppressus
gravi morbo, mater mea peregrinatiōnem vovit
Deiparæ, si pater convalescēret. Convaluit, Deo
sit gratia, defunctus extrēmo discrimīne; ho-
die persolvet mater votum quod nuncupāvit :
ipsam comitatūrus sum, si mihi, Domīne, pla-
ceat facere potestātem.

P. Suspicio te hanc veniam a matre lacrymis extor-
sisse.

J. Nequāquam, Pater: jam in procinctu stabam, ven-
tūrus ad scholam, cum ultro me accersit pa-
rens, et hac ipsa de causa me allēgat ad vestram
Reverentiam.

P. Ibis: sed redux exhibēbis a parentibus super hac
re testimonium.

J. Exhibēbo.

P. Ad aram Virgīnis Matris fac nostrī memoriam.

J. Spondeo, Pater, in meque recipio.

VAN TORRE, s.j.

9. — OBSEQUIA SCHOLASTICA INVICEM PRÆSTITA

Baptista, Andreas, Cæteri.

B. Quid actum est in schola postquam abiēram do-
mum?

A. Interpretatus est professor epistolas Ciceronis;
deinceps dictavit argumentum scriptionis ho-
die vertendum.

B. Quando reddendum?

A. Perendie mane.

B. Jamne vertisti?

A. Nondum etiam omnīno, sed bonam partem.

B. Dicta mihi, quæso, vernacūlum.

A. Quære tibi alium qui dictet; nunc ego tibi non
possum opēram dare.

B. Cur non?

A. Est mihi aliud negotium, idque necessarium.

B. Nolo te urgēre, sed saltem commōda mihi tua ad-
versaria.

A. Accīpe, ut ēre, ut libet, modo ne abutāre.

B. Ne verēre.

A. Seriōne scribis, an tu nugas agis, Vincenti?

- V. Equidem scribo serio, sed quorsum id rogas?
A. Fuit cum elegantius scribēres. En littēras! Æque
scite gallus gallinaceus scalpēret unguībus.
V. Deest mihi calāmus accommōdus: da mihi, obsē-
cro, pennam novam.
A. Non sic dantur mihi.
V. Nolo mihi dono des, sed commodāto.
A. Sunt mihi tantum duæ.
V. Unam mihi commōda per amicitiam nostram.
A. Amicōrum omnia sunt communia. — En tibi
calatum longo et firmo caule.
V. Reddam tibi statim eum scriptūram descriptsōro.
A. Nolo mihi reddas.
V. Quid igitur faciam?
A. Quidquid voles; a me enim tibi dono datur.
V. Gratiam habeo maximam.
M. Quæso, Paule, ut appāres mihi pennam hanc.
P. Non habeo scalpellum scriptorium.
M. Petam mutuum a Livīno.
P. Vade.
M. Livīne, da mihi mutuum tantisper scalpellum
tuum.
L. Scilicet ut Magister eripiat si te utentem depre-
hendērit.
M. Utar clancūlum sub pallio.
L. Habe tibi: tamen tuo pericūlo.
M. Omne in me pericūlum transfēro.
L. Hac lege a me aufères ut, si Præceptor te spoliet,
persolvas pretium.
M. Omnīno hac lege. — En scalpellum, Paule.
P. Heu! quam obtūsum.
M. Age, expēdi, priusquam Magister veniat.
P. Utrum amas scribēre cuspīde duriuscūla an mol-
liōre?
M. Attempēra ad manum tuam.
P. Ego molliōre uti soleo,

- M.* Habeo altērum calānum tenui cuspīde : para
nunc mūcōne crassiōre.
- P.* Incomōdum aliēnam semper opēram emen-
dicāre aptandis calāmis ; addisce ipse artem
parandi.
- M.* Tentavi frequenter : oleum et opēram perdo.
- P.* Nullius est negotii : en, sic rescindo utrumque ca-
put. Tum in superiōre parte incisūram facio
scalpello scusim ducto : postea exacuo in cuspī-
dem. Age, profer atramentum : intinge calā-
num et pericūlum fac an sit aecommōdus.
- M.* Exarābo nomen tuum ut refēram gratiam.
- P.* Phuy... litūras verius fingis quam littēras.
- M.* Adhærebāt crinis fibra aliqua vel floccūlus : de-
buissem demēre.
- P.* Scio unde adhærescat : cedo ; aliquantūlum res-
cindam e pennae cuspīde, alicubi adunca est.
— Nunc experīre.
- M.* Est calāmus egregie habīlis : ago tibi quantas
possum gratias.
- C.* Quis commodābit mihi dimidiātum chartæ folium ?
Obsēro te, Domīne.
- D.* Habeo folium unīcum, sed ego ipse egeo.
- C.* Tibi alterum dimidium servā ; alterum dimidium
sufficiet mihi.
- D.* Revelle ex codīce tuo compacto chartam vacuam.
- C.* Non fecēro. Inde sensim compactio dissolvītur
et liber membrātim discerpītur.
- D.* Sufficītne tibi hoc frustūlum ?
- C.* Hei ! non capiet sex versus, ex meis præsertim.
- D.* Scribe in utrāque papyri facie, et duc versus den-
siōres : quid necesse habes tuam magna inters-
titia relinquēre ?
- C.* Egone id facio ? vix intervallum est ullum : nam
littēræ sc̄e utramque attingunt. Eh vero ! quid

tu nos instruis? nolim scribere ad exemplar
tuum. En, ut pravos ducis versus!

H. Scribe seorsum, et tace.

F. Estne tibi bonum atramentum, Henric?

H. Cur id rogas?

F. Ut mihi des aliquantulum de superfluo.

H. Nunquam non tibi aliquid desit: dic, quid est
scholasticus sine calamo et atramento?

F. Quod miles sinc clypeo et gladio; fateor, sed in
postcrum instructus veniam. Nunc dato mihi
pauxillum in presentem usum.

H. Sed atramentum meum instar limi crassum est;
haeret in summa crena, nec defluit.

F. Diluas acetato.

H. Non est mibi acetum ad manum.

F. Cedo, ibo ad antliam: instillabo guttas aliquot
aqueae.

H. Periculum est ne charta perfluat.

F. Quid refert? Non scribimus aeternitati.

H. Vah! Nimium infudisti: vide, queso, quam di-
latum: est instar aquae.

F. Quale, quale, erit mihi usui; infunde.

H. Porrige atramentarii cornu apertum.

F. Infunde plusculum.

H. Deprinie gossypium calamo; aliocquin redundabit
atque effluet.

F. Satis: quanam est haec profusio? Plus dedisti
mihi quam tibi retinueris. Ago tibi gratias;
referam cum et tu egabis.

H. Utere commodo tuo.

G. Nemone arenam habet ad manum?

H. Habeo; sed perparum.

G. Oro te, scripturam meam consperge modico pul-
vere: invertenda est pagina; confundentur
litterae lituris.

H. Insere chartam bibulam.

G. Aequi in promptu est nihili.

R. Pulvřem abrādam de pariēte.

G. Nefas est scalpendo deturpāre scholæ pariētes.

Quid cunctāris? Insperge pauxillum de theca tua arenaria. Attentus es nimium ad rem nihili: arēna quid est vilius?

R. Nihil, verum ad littus maris ubi ejus est copia.

Tamen quia noster es, explīca librum et excīpe.

G. Refēram vices cum tibi opus fuērit. Quid video?

Jamne nunc descriptsisti intēgrum scriptiōnis argumentum?

R. Descripsi.

G. Utinam mihi essent articūli tam eclēres! equi-
dem perquam tarde scribo.

R. Quid potes dictantis vocem scribendo assēqui?

G. Āgre admōdum. Egōmet mihi: nam prima mihi
cura est ut bene scribam: proxīma ut celerīter.
Sat cito si sat bene.

R. Belle! sed istam cantilēnam cane Præceptōri
cum dicitat: *Sat cito si sat bene.*

VAN TORRE, s. j.

—

40. — OFFICIUM JANITORIS SCHOLE

Præceptor, Discipuli, Janitor.

Th. Habeo gratias quod Reverentia vestra me janitorēm scholæ esse jussērit: nullum est officium quod præ hoc malim.

P. Videlēsis, obreas sedūlo. Quidquid mihi renuntian-
dum est, latīnē mihi renunties volo.

Th. Dabo opērami.

Bal. Hanc frequentāre classent illum opinor, quem
quærīto: pulsābo ostium.

Th. Quid tibi vis adolescens?

Bal. Venitne ad scholam Claudio a Kempis?

Th. Sic existimo.

Bal. Habeo, quod illi verbo significem: rogo Magistrum ne gravetur potestatem illi facere egrediendi tantisper schola.

Th. Faciam: tu hic int̄erim siste, dum rediēro. — Reverende Pater, est pro foribus adolescens: cupit verbo agere cum Claudio a Kempis, si liceat per Reverentiam vestram ut is prodeat.

P. Licet sed illi in aurem dicas exeunti ut brevis expediatur.

Th. Claudi, Magister jubet te paucis absolvēre.

Cz. E vestigio hic adero.

Th. Reverende Pater, Ædituus desiderat ministros sacri.

P. Mittantur statuti iū hanc diem et horam. Vise ad januam, Theodōre. Vidēris mihi surdaster, et tamen quis pepūlit satis graviter fores.

Th. Adest, Reverende pater, ex tertia classe nescio quis.

P. Qua de causa interpellat nos?

Th. Rogat ut lubeat Reverentiæ vestræ interrogare ex discipulis, num quis per plateam repererit Epistolas Cicrōnis; num cui pilei redimiculum excidērit: præterea an corneam hanc calamorum thecam quispiam amisērit.

Pr. Quisquamne amisi? Renuntia neminem præsentium reperisse quidquam hodie, aut amississe.

Th. Habe tibi merces tuas: nihil harum ad grammaticos pertinet. Professor rhetoricus evocat Reverentiam vestram, nisi incommōdum est: habet quod verbo communīcat.

Pr. Refer illi jamjam me futūrum.

Th. Mox aderit Præceptor, dictāto scribendi argumento; restant paucula. — Quid hoc rei? nul-

lus est forces pulsandi modus : identidem interpellor.

Bened. Estne Magister intus ?

Th. Est.

Bened. An mihi non liceat illum allōqui ?

Th. Nescio an illi prodīre sit intēgrum.

Bened. Obsēcro te ut illi nūnties me hic pro forībus consistērc.

Th. Quem virum ?

Bened. Roderīci parentem, discipūli ejus.

Th. Reverende Domīne, placetne prodīrc foras ?

Pr. Quis me vult ?

Th. Vir est gravis et honestus : venit excusatūrus filium de absentia.

Pr. Nosti illum de facie ?

Th. Non, verum de nomīne : nam se ait parentem Roderīci. Heus, Ambrōsi, occlūdesis ostium ingrediens in scholam : andin ? Non lubet mihi assiduo surgēre, scribendo impedior. — Ut quid januam pulsasti, Paule, quasi externus, esces quin recta introības ? familiāris es.

Pau. Qui potēram ? Januæ sera erat obdīta.

Th. Non erat, sed pessūlus modo.

Pau. Ansam vidi, qua attrahātur janua, non pessūlum.

Th. Eādem est ansa et pessūli clavis.

Pau. Quo pacto foris hic pessūlus attollītrur ?

Th. Attrāhe ostium lenīter te versus, et deprīme capūlūm.

Pau. Ibo foras ut experiar.

Th. Viden' ?

Pau. Video. Hoc omnino commōdum est.

11. — OFFICIUM PÆFECTI PENSORUM

Michael, Angelus, etc.

- M.* Frustra, Angèle, tuum pensum in schola absolvis : non admittam.
- A.* Rogāvi te domi tuæ quid mihi scribendum esset ; gravatus es schedulam inspicere.
- M.* Pæceptor diserto singulos admonuit : quin attendisti ?
- A.* Tum temporis meminéram : postea excédit.
- M.* At mihi non excédet fangi meo munere.
- A.* Expunge hodie nomen meum, te obsccro.
- M.* Non ausim.
- A.* Obsccro te per consuetudinem nostram.
- M.* Numquam tam belle dices, ut in tuâ gratiam ego in discrimen castigandi veniam.
- A.* Nihil periœuli est : de te suspicio Magistro non incédet. Bonæ fidei habēris.
- M.* Pæstabo igitur Magistro fidem, et deféram caruisse te penso.
- A.* Odio dignus es cum rigore.
- M.* Redde mihi pensum, Nicolae.
- N.* Ecquod ?
- M.* Decalögum græcc.
- N.* Jam tibi promam e capsa. Habe.
- M.* Hui ! ut scite pingis litteras græcas.
- N.* Facile duas horas insumpsi scribendo : cavēbo deinceps fabulāri.
- M.* Quam tibi metuo, David, male ?
- D.* Qua de causa ?
- M.* Non nisi dimidiatum persolvisti debitum ?
- D.* Altera parte liberatus sui.
- M.* Cujus favore et benevolentia ?
- D.* Magistri Rhetorices.
- M.* Quid illi pæstiteras obsequii ?

D. Latīno utēbar et urbāno sermōne, cum petērem immunitātem : hoc illi placuit.

M. Gratiōsus es. — Hem, Simon, pensum mihi in manus insēris aliud pro alio. Debēbas vertēre epistōlam tertiam et verbum de verbo expressum efferre vernacūle.

S. Nuper mihi Magister hoc pensum reddidit, alias pro alio valitūrum.

M. Unde tibi fidem facis?

S. En patris syngrāphum : nostin'?

M. Ipse novērit : exhibēbo.

VAN TORNE, s. j.

—

12. — DECURIONIS MUNUS

Julius, Marcellus.

J. Serius accēdis; dicam Præceptōri.

M. Estne audītus quadrans?

J. Jamdiu est; postrēmū mox audīcs signum.

M. Quæso ne me notes.

J. Quid dabis?

M. Denos globūlos.

J. Denos? scilicet. Non, si millēnos dares, fraudem hanc commisēro.

M. Quam fraudem dicis? Non veni tarde. Satis adhuc temporis est ad recitandum.

J. Nugæ, somnia, fabūlæ.

M. Quin me, inquam, audīs recitantem?

J. Non libet, non vacat.

M. Testes vos estis, sodālēs mei, quod commodāre aures mihi noluērit mucōsus nebūlo.

J. Tu me nebulōnem appellas; me decuriōnem tutum? Testes vos appello : defēram cui debeo.

M. Cave facias; nam joco dicēbam.

- J. Joco autem? Non is sum qui sic impūne ridear?
M. Veniam posco; dixisse pœnitet.
J. Scriōne pœnitet?
M. Serio ac sincēre profecto.
J. Age: me tuī mis̄cret, jam rec̄ita; tenesne Cicerō-nem?
M. Teneo satis: primam mihi vocem indīca.
J. Prima vos est *Quamquam*.
M. Deinde quid sequit̄ur?
J. Vis, credo, singūla ut tibi vocabūla sugḡram?
M. Da ergo mihi tantillum temp̄oris ad cogitandum.
J. Scisne præterīta?
M. Mentiri nolo; nescio benc.
J. Scribam igit̄ur in hac charta te nihil tenēre.
M. Nihil enim vero? Annon teneo rudimenta?
J. Nescio utrum scias. Cedo scriptiōnem tuam ocius;
en audītur campāna; Præceptor mox ad̄erit.
M. Hei mihi! reliqui domi.
J. Dic potius non fecisse, et verum dix̄ris.
M. Imo, illud si dicam, luculentum mendacium
dix̄ro. Verum audi, quod tibi in aurem volo
dicere.
J. Quid illud est?
M. Est mihi turbo buxeus; cerne quam concinnus:
et est hæc pila, quam in sphæristerio subripui
nuper: utrumque dabo, si nullam de me mem-
tiōnem fec̄ris.
J. Ap̄age te cum hac pila tua atque hoc tuo turbīnc.
Quo me loco habes et num̄ero?

VAN TORRE, s. j.

— 13. — OFFICIUM PRÆFECTORUM DECUBILÉ

Lambertus, Ludovicus.

- Lam. Redde prælectiōnem memoriter, Ludovīce.
Lud. Paulisper expecta, dum relegero.

- Lam.* Non patior moras : examinandos habeo plures, et dudum somnit signum secundum : age, incipe.
- Lud.* Unde vis exordiar ?
- Lam.* Nescis initium prælectiōnis ? Defēram te ignorasse.
- Lud.* Defēres citra culpam meam : dic præcepti primum verbum modo : cæterā prosēquar sine hæsitantia.
- Lam.* Dicam, quia mihi familiāris es : *Mascula in os.*
- Lud.* *Mascula in os sunt, dos, eos, muliebris et arbor.*
- Lam.* Librum complīca : identidem inspīcis.
- Lud.* Ne littēram legi quidem.
- Lamb.* Tamen complīca. Quid tu illi insusurras, Martine ? Abstinēbis, si sapias.
- Mart.* Equidem nihil illi suggero.
- Lamb.* Satis audīvi ; faxo ut sentias. Prosequere prælectiōnem, Ludovīce.
- Lud.* *Da chaos atque melos.*
- Lam.* Submissiōri voce pronuntia : notabimur.
- Lud.* Asside mihi ad latus, dicam tibi in aurem.
- Lamb.* Sed ocius : festino ad alios.
- Lud.* Absolvi ; nonne accurāte reddidi ?
- Lamb.* Sic satis. Etiam scriptiōnem tuam profer.
- Lud.* Paulo post ad me redi : interea subscriptiōne meum et æmuli mei nomen.
- Lamb.* Hoc domi factum oportuit. Quid me morāris ?
- Lud.* Importūnus es exactor : habe tibi.
- Lamb.* Videam altērum scriptiōnis exemplum in adversariis.
- Lud.* Sane de sedūlo decuriōnis nobis prospectum est ; non connives.
- Lamb.* Nolim ego pro te pœnas dare, si deprehendar dissimulasse.
- Lud.* Non ita in amīcos tuos es rigidus censor. Ego te novi, quam mihi parum faveas.

Lamb. Quid garris? Exhībe scripturæ exemplar al-
tērum.

Lud. Viden', percurre, si lubet, a cap̄ite ad calcem.

VAN TORRE, s. j.

—

14. — CENSURA VARIARUM CULPARUM

*Ludimagister, Adolphus, Basilius, Genesius,
Justinus, Marcianus, Quirinus.*

L. Quis oratiōnem recitāvit?

A. Ego, Domīne.

L. Multa sane peccasti, illam recitans.

A. Mihi latent.

B. Visne illi, Domīne, indicem?

L. Perplācet?

B. Primum, non satis tollit vocem; 2º nimium fes-
tinat, 3º elidit opprimitque voces ferme sin-
gūlas.

L. Vera sunt hæc omnia. In pœnam autem tantæ
negligentie munus ei recitandæ oratiōnis au-
fēro et in te transfēro.

B. Multas habeo, agoque gratias.

L. Quinam duo illi sunt, quibus dedi curam eos no-
tandi, qui dum recitātur oratio, Deum non
precantur?

G. Alter ego sum, Domīne.

J. Et ego alter.

L. Ede tu prior, Genēsi, que notasti, et singulōrum
nomīna,

G. Gaius sedēbat, cum debuisset flexis esse genībus;
Paulus tecto erat cap̄ite; Lucas pileum non

plane detrax̄rat, sed in alt̄ram depress̄rat aurem. Ludovīcus scribēbat nescio quid; Claudius legēbat chartam.

L. Tu vero, Justīne, quid observasti?

J. Alphēus garriēbat cūm socio; Drusus adridēbat nescio cui; Celsus circumspiciēbat in omnem partem. Marcus digitōrum pulsu tympanotribam agitabat; Hugo et Otho, pugnis pedibusque se mutuo impetēbant.

L. Quam longa delictōrum series!

M. Quam multo longior hæc est!

L. Quid illud est, Marciāne, quod manu geris?

M. Index est, quem tuo jussu texui, in quem ea retūli omnia quæ per hanc hebdomādam peccari a meis condiscipūlis animadverti, contra civilis et urbanæ vitæ ratiōnem.

L. O quantam a me iniisti gratiam! Lege hunc indicem: omnes attentissime audiant.

M. Quispiam hodie mane, e lecto ubi desiluit, diductis brachiis corpus pandēbat, et horsum illorum contorquēbat valde indecōre.

L. Illiberale illud est.

M. Tussit alius; alius sternūtāt magno et vibranti sonōre; alius incondite instrēpit.

L. Ferre non possunt aures hunc sonōrem, nisi graviter.

M. Sunt qui oscitando ul̄ulant: alii qui oscitant frequenter in congressu.

L. Valde indecōrum est hoc ult̄inum; habet enim id tædii significatiōnem, aut parum comis observantiæ in eos quibuscum agunt.

G. At enim, si continere te non potes quin oscites.

L. Tum vero cavendum ne patūlo ore hiscas, sed pressandum illud modeste, seu objecta manu, seu sudariōlo, vultu ab circumstantium oculis modice averso.

M. Novi unum quempiam, qui quoties nares emun-
git, ~~nas~~ perso~~n~~at; deinde quod elici~~c~~rit, in
sudariōlo respectat, quod item facit, postquam
respuit.

L. Fœdum imprimis illud est. Sputa pēdum pressu
illīco confundenda et obterenda sunt.

M. Vidi qui de fenestra in subjectam viam despuē-
rent. Alii procul exscreant, quasi jacūlo emissō,
alii despuunt in focum.

L. Illud omne contra decōrum est.

M. De iis qui hic adsunt unus est qui, meo quidem
judicio, fœdius peccat; consulto tamen peccāre
illum, vix credo: nimīrum quos alloquītur non-
nunquam salīva compluit.

L. Certum est, id peccāri aliquando; quod ne accī-
dat, nulli te in os proprius off̄eres, sed justo ex
intervallo colloquēris.

M. Istud autem committitur passim: multi videlī-
cet, dum sedent, crus cruri, aut pedem pedi,
invenuste superpōnunt.

L. Id nec decet.

M. Sunt qui digītos articulātim distendunt cum cre-
pītu. Nonnulli, aliis intuentibus, digītis nasum
converrunt, et unguēs subsēcant palam, aut
dentībus demordent, aut fœdum in modum si-
nunt excrescēre.

L. Res illæ omnes sunt invenustæ.

M. Non paucos vidēre licet, qui genas inflant, lin-
guam exsertant, manus confričant, labra dis-
tendunt ac mordent, et pressa arctius aut hiulca
circumfērunt.

L. Devitandæ sunt res hujusmōdi.

M. Quot animadverti, quorum vestes fere aut cons-
purcātæ sordībus, aut pulvēre opplētæ sunt!

L. Nempe minīme advertunt, ubi sedeant, ubi in
genua procumbant, quo corpus applicent ne

aut pulvēre, aut qua alia immunditia locū sordeat.

M. Ad extrēmam chartam devēni.

L. Satis nanc quidem est. Reliquum a prandio prosequēmur.

VAN TORRE, s. j.

—

45. — FORMULE DISPUTANTIUM LATINE

Petrus, Paulus.

Petrus. Unde disputatio inchoanda est?

Paul. A signo sanctæ crucis.

Petrus. Forma signum sanctæ crucis.

Paul. Formāto tu pariter.

Omnes. In nomine Patris, etc.

Petrus. Exhibe arma.

Paul. En chartam, en libellum precum. Tu ipse destitūtus es?

Petrus. Nequāquam.

Paul. Agēdum profer. Dixin' verum? Caret charta.

Petrus. Ecce tibi, decādem habeo.

Paul. Cares quæstionib⁹?

Petrus. Imo habeo ad quas ægre respondeas.

Paul. Magnifica verba! Ausculto. Propōne tua ænigmāta.

Petrus. Num bene latīnum est: petere ab aliquo quæstionem?

Paul. Non bene latīnum est.

Petrus. Dic pure et emendāte.

Paul. Quærere aliquid ex aliquo; interrogare ab aliquo; seistori ex aliquo quæstionem, sententiam.

Petrus. Recte dictum, Interrōga vicissim.

Paul. Declina aliquis per omnia genera. Ignōrasne?

Petrus. Non ignōro. — Nominat. : *aliquis, aliqua....*
Accusat. : *aliquem, aliquid vel aliquid.*

Paul. Constaſ? conſtas tibi?

Petrus. Quidni? Die ipſe perfectius.

Paul. Nequeo. Recte respondisti. Perge porro,
Age, prosequere, absolve quod restat.

Petrus. Vocatīvo.... ablativo, etc... Nunc meae sunt
rogandi vices : quomodo conjugatur *fio* in
futūro præterito mixto? Nescis? Cupis
docēri?

Paul. Paulisper expecta... *Factum. factum esse vel
fuisse.*

Petrus. Conſtas tibi? Conſtas? Vis corrīgi? Licetne
ut corrīgam interrogacionem?

Paul. Emenda, si potes.

Petrus. *Faciendum, faciendam esse,* etc.

Paul. Responde porro et tu aliquid. Qua ratiōne
inflectitur *Eo* in præsenti tempore par-
ticipii?

Petrus. *Iens, ientis.*

Paul. Conſtas, nescis melius?

Petrus. *Iens, iuntis.*

Paul. Nondum etiam apte.

Petrus. Corrīge... Per me licet.

Paul. *Iens, euntis.*

Petrus. Equidem ita respondēram.

Paul. Minime vero, sed *iuntus* aiēbas... Placetne?
Praeceptor, ut refēram, tres notas pro
parte Romāna?

Petrus. Ut quid ita?

Paul. Quia vici adversarium.

Petrus. Sed jam ultiōne repētam.

Paul. Præsto sum. Congredēre... interroga.

Petrus. Cujus genēris est *cometa...*? Ignōras? Vis te
doceam tuo danno?

Paul. *Cometa...* masculini est genēris.

Petrus. Itane censes? Sic stat sententia?

Paul. Ita sanc.

Petrus. Constantissime... agēsis... corrige.

Paul. *Cometa* est feminīni genēris.

Petrus. Hem! emendatōrem nostrum! male cor-
rexit. Masculīnum est.

Paul. Per quam regūlam id assēris? Præceptum
recīta.

Petrus. Femineum *A* primæ est veluti: *Panthera,*
planeta. Erravine?

Paul. Sane splendidissīme.

Petrus. Quin corrīgis?

Paul. Dictum opportuit: Veluti *panthera, sagitta.*

Paul. Plui! piget errāti.

Petrus. Et crassi quidem: porro regūlam prosc-
quēre.

Paul. Hic *mammona* petit.

Petrus. Consta? Rursum aberras regūla.

Paul. Imo: Veluti *Panthera, sagitta*: hic *mam-
mona*, etc., num aberro?

Petrus. Toto cœlo.

Paul. Emenda si quid novisti rectius.

Petrus. Prætermisisti hunc vērsum *Adrias, mas-
σquor*, etc.

Paul. Malum! me fefellit memoria.

Petrus. Io! superāvi vitōrem meum.

VAN TORRE, s. j.

—

16 — CONCERTATIO

Ludimagister, Justinus, Cœlianus.

J. Oro, amābo

J. Quid tibi vis?

- J. Oro mihi fiat copia concertande cum aliquo.
L. Concerta certe quocum voles.
J. Age, Cœliane, descendere in arēnam : prodi in medium, mihi tecum res-futūra est.
C. Mecum non potes congrēdi.
J. Quipp̄ni?
C. Quia tibi jus non est. Gero ego magistrātum princ̄pem ; tu es homuncio de fæce plebis.
J. Nihil refert.
C. Itāne vero, nihil refert? Qui jacent in subselliis infirmis, an possunt provocāre illos qui soliis insident?
L. Potestātem illi facio istam. Noli detrectāre certāmen, mihi crede; aliōquin inurētur tibi nota ignaviæ.
C. Mihi nota ignaviæ? Scilicet. En; age, præsto sum, incipe.
L. Vos censores, officio accurate fungim̄ni. Agitur enim et dignitas loci princ̄pis et honos totius Provinciæ.
C. Notāte; a signo Crucis non est auspicātus.
J. Fateor, peccāvi pèr incogitantiam.
C. Non recte illud figurasti.
J. Imo, recte satis expressi. Quam pensi partem visumāmus ad decertandum?
J. Recita heteroclita. Intende vocem; non te audio.
J. Satis intendo, nisi forte surdaster es.
C. Niūm approperas : ne mente quidem te valco consēqui.
J. Mihi lente satis festinare videor.
C. Plane ac distincte pronuntia.
J. Absolvi nec infeliciter; scmel enim dumtaxat lapsus sum.
C. Imo plus quam decies offendisti.
J. O mendacissimum nebulōnem! Ubīnam hæsitāvi!

Quandōnam me coarguisti, aut suggessisti quod non occurrēbat?

- J. Ita est; sine ulla prorsus prolapsiōne recitāvit.
J. Age, age tuum est jam obīre vicem tuam.
C. Primam mihi vocem īdīca.
J. Noscis; annotāte, Censōres, punctum unum.
C. Melius scio quam tu.
J. Perge porro.
C. Da mihi spatiū.
J. Quid ita hæres?
C. Concēde, inquam, mihi tantillum tempōris.
J. Concēdo plus quam satis est.
C. Tantis per sustīne.
J. Jam hoc dixeras, nihil opus est repetēre.
C. Pertexui omnia.
J. Imo vero ternæ adhuc supersunt solidæque lineæ.
C. Fallēris; plura non habēmus addiscenda.
J. Esto sane, at uter vicit?
L. Quid quæris? Satis patet, te victōrem, victum il-
lum discedēre a certamīne.
C. Supéri! vestram fidem!
L. Locum ejus occūpa.

VAN TORNE, s. j.

17. — COMPARATIO NOMINUM, VERBORUMQUE
CONJUGATIO

Elias, Arnoldus.

- E. Demus sinem huic colloctiōni temperius; ex-
templo coram adērit Præceptor, exactūrus quæ
beri reddenda imposuit.
A. Quid ergo facto opus est?
E. Meditēmur adjectīvum per accidentia perque
tres gradus et tria genēra.

A. Hoc agāmus. Quod erat illud?

E. *Benignus.*

A. Declinēmus in casus

E. Quoti ordīnis?

A. Virile et neutrūm sunt secundi, muliebre est primi.

E. Cujus speciēi?

A. Primitīvæ.

E. Figūræ?

A. Simplīcis.

E. Quotūplex est figūra?

A. Triplex : simplex, composita, decomposita.

E. Dic nominandi casum.

A. *Benignus, benigna, benignum.*

E. Comparativum.

A. *Benignior, benignius.*

E. Cur non sunt hīc tres voces ut in positīvo?

A. Quia *benignior* est genēris commūnis.

E. Da superlatīvum.

A. *Benignissimus, benignissima, benignissimum.*

E. Jam tu interrōga me de verbo quod conjugandum erat.

A. *Commendo* erat.

E. Istuc ipsum.

A. Si quis didicit *Amo*, non potērit errāre in *commendo*.

E. Nihilomīnus interrōga.

A. Indicativō præsentī?

E. *Commendo, commendas, commendat.* Plurāli nūmēro : *commendamus, commendatis, commendant.*

A. Pro certo credo te numquam lapsūrum. Verum hæc facilia sunt : si anomāla inflectēre et conjugāre jussērit, tūni sudabīmus.

E. Id forsitan hodie futūrum est. Profecto cum conjugārem nudiustertius *Odi*, multum id verbi odēram : quia cum sit defectīvum faciōbat ut deficērem.

- A. Recordāris, opīnor, quemadmodum me vexābant
infelia heteroclīta et comparatiōnes anomālæ.
E. Si... audītur horologium : tussit, screat ante ja-
nuam Præceptor; parcāmus voci.

PONTANUS, s. j.

—
18. — NOMENCLATURA

*Magister, Clemens, Liberius, Donatus,
Pueri.*

M. Vixdūm exactis siderībus dīs se mundo reddīdit,
cum vos ppterōrum floscūli ante alios omnes huc
intro pedem infertis. Quinā cum prima luce
potuistis expergisci ?

C. Mandāto matris famūla nostra in dīs me experg-
fācit, quanquam hodie maturius præter morem.

L. Ast ego unquām non sponte mea, et invocātus, ac
fere semper bene mane consuēvi surgere.

D. Ego etiam, Præceptor.

M. Res difficilis ad credendum : puēri quippe, quibus
sopōre nihil est amicius, nihil dulcius, pro more
non habent ultro ac per se de strato surgere.

D. Certe surgo, expergefactus a nemīne.

M. Ecquid tentastis ?

C. Ita.

L. Dum offa coquītur, visum est nimis longum;
quapropter relicto jentacūlo huc appropēravi
quam maturissime.

M. Pulchrum in hac aëtatūla facīnus. Quid si ego da-
rem nunc tibi jentacūlum ?

L. Cum nihil sit tibi, quid dares ?

M. Quo nihil edis libentius.

L. Mihi etiam, Præceptor.

C. Et mihi obsecro.

M. Nimium satur fičres altěro jentacůlo.

C. Eia, quæso.

M. Liběři, si prompte et nunquam intersistendo recitavěris, quæ heri nomīna tibi edisceenda præcripsěram, ecce pictam imaginem præmio tolles.

D. Ego quidem nomīna mea teneo, ut qui perfectissime.

C. Ego, ego mca refčram memoriter.

M. Liberius esto primus : eum si memoria fecellērit, tum vos duo de istoc honorario in certamen veniētis. Sed cujus ordinis sunt tuæ voces?

L. Rerum Cœlestium.

M. Tuæ, Clemens?

C. Dignitatum et munērum Ecclesiasticorum.

M. Tuæ autem, Donāte?

D. Dignitatum fonctionumque civilium.

M. Incipe.

L. Deus Pater, Deus Filius, Deus Sp̄iritus Sanctus, Sacrosancta Trinitas, sive Trias, Numen, Divinitas, Creator, Salvātor, Servātor, Dei Mater, Deipăra Virgo, Dei genitrix, Cœlites, Cœlicolæ, Divi, Sancti, Beati, Angeli, Archangeli, Patriarchæ, Prophætæ, Apostoli, Martyrs, Confessores, Virgines, Vidae, Innocentes, Cœlum, Sol, Luna, Stella, Astrum.

M. Num intelligis quæ singulis subjecta sit notio?

L. Optime, immo.

M. Qui sunt Cœlites?

L. Les bons Anges.

M. Archangeli?

L. Les Archanges.

M. Dei Mater?

L. La Mère de Dieu.

M. En accépe munuscílum. Tui, Clemens, edic tuta.

C. Quid erit præmii?

M. Si omnia, et ea serie qua se consequuntur reddas,
erit quod dem tibi : non omnes obtinēbit effi-
gies Liberius : sin perpēram, neque indonātus
abibis.

C. Pontifex Max̄imus, Patriarcha, Cardinālis, Ar-
chiepiscopus, Episcopus, Pr̄esul.

M. Quid h̄eres?... Antistes, Abbas.

C. Antistes, Abbas, Cœnobiarcha, Monāchus, Con-
cionātor, Ecclesiastes.

M. Quæ est vis Ecclesiastæ?

C. Eādem quæ Concionatōris.

M. Quid ergo Concionātor?

C. Un pr̄édicteur.

M. Perge.

C. Parōclus, parōchus.

M. Parōclus, parōchus : tēne bis labi? Sacerdos.

C. Sacerdos, Diacōnus, Aedituus, Sacra Virgo.

M. Cæt̄era ubi sunt?

C. Non jussisti plura.

M. Haud recitasti ut cupiēbam. Tu melius, Donāte.

D. Imperātor, Imperātrix, Rex, Reginā, Monarcha,
Princeps, Dux, Comes, Baro, Dynasta, Heros,
Heroīna, sive Herōis; Pr̄efectus a cubicūlis, a
pedibus, a pccūlis; Apparītor.

M. Qui sunt isti?

D. Les valets de chambre, les laquais, les sommeliers,
les huissiers, etc.

M. Cape has imagīnes pr̄æmium consecūtus.

D. Ut pr̄æcipis.

M. Sedēte suo quisque loco, et quæ adhuc pr̄æscrip-
sēro, celeriter ac nav̄iter nomīna ediscite.

L. Etiam.

C. Pr̄æceptor, Liberius me irridet.

L. Commōvi.

C. Non impūne fercs.

19. — ITERUM NOMENCLATURA

Adalbertus, Iodocus.

A. Visne, Iodōce, quemadmōdum tu me consuesti
alicūjus rerum genēris interrogāre nomīna, sic
ego vicissim aliquando te interrōgem?

I. Volo.

A. Quānam ergo rectissīme complexus es anīmo?

I. Musīcam.

A. Recense primo loco instrumentōrum musicōrum
appellatiōnes. Sed majus industriæ tuæ docu-
mentum dabis, si ego gallīce et permixte ea
nominavēro, tu inde latīne nomīnes.

I. Utroqueversum haud imparātum offendes.

A. *Un tambourin.*

I. Tympanum.

A. *Une harpe.*

I. Cithāra.

A. *Un violon.*

I. Chelys.

A. *Une sambuque, harpe triangulaire.*

I. Sambūca.

A. Immo sambūca, si rite audīta recordor, significat,
sureau.

I. Nequāquam: sambūci est illa notio, non sambucæ.

A. *L'archet du violon.*

I. Plectrum.

A. *Un cornet, des orgues, un luth.*

I. Cornu, orgāna, testūdo.

A. *La lyre.*

I. Lyra.

A. *Une flûte.*

I. Fistūla.

A. *Clairon, flûte, trompette.*

I. Buccina, tibia, tuba.

A. Enumera, nunc, servato quem ego secutus sum ordine, artificium seu musicorum nomine.

I. Faciam in quibus potero, quorum meminero.

A. Quod dedicris, eo contentus ero.

I. Tympanista, citharaedus, chelys, seu χέλυς; dixit enim Magister subjicienda græca, cum latīna desunt, quando innumera sint græca, quæ latīna jam, velut usucapiōne putentur.

A. Verum prædicas.

I. Cornicem, organista vulgo, latinus qui organis canit, sicut dicimus aliquem canere fidibus. Lyrīcen, Fistulātor, Buccinātor, Aulædus seu Tibīcen.

A. Restantne alia quædam vocabula ad musicen spectantia, nec ita abstrusa ut diapente, et huic similia?

I. Restant.

A. Dic.

I. Ligūla tibiæ, l'attache de la flûte; fides, unde Fidīcen, un joueur d'instruments à corde; verticuli, les clavettes par lesquelles on bande et débande les cordes. Cantor, un chantre. Psaltria, une chanteuse. Choraules, celui qui fait danser, propre, areo la flûte. Harmonia, harmonie ou consonnance du chant. Pausa, une pause. Cætēra tute, si voles, a magistris disciplinæ hujus petas.

A. Polles memoria, Iodōce. Obsōnēmus famem parum inambulando, et de rebus Iudicris sermōnes serānus usque ad cœnam: tantum quippe spatii cessatiōnis Magister indulxit.

20. — CATECHISMUS

Bernardinus, Lepidus.

- L.* Lætus sum.
B. Quamobrem ?
L. Quia didīci.
B. Quid didicisti?
L. Catechismum.
B. Totumne et ad verbum ?
L. Totum, ad verbum.
B. Qui tam brevi spatio libellum paginārum adeo non paucārum ?
L. Diligentia quid non vincit ? eam mihi subsidio comparāvi.
B. Atqui nec ego segniter ad hoc ipsum incubui, tamen vix dimidiātum comprehendē : itaque animo valde discrucior.
L. Fortassis memoria non perinde vales.
B. Hæc causa est, uti conjicio. Quando reddēmus ex memoria ?
L. Perendie ante meridiem. Ita jussit Præceptor nobis renunciāri.
B. Interea discam plurīma.
L. Non me superābis.
B. Quid ita vero ?
L. Quia post finem quo ego pervēni, restat nihil.
B. Intelligisne totū ?
L. Immo etiam.
B. Reliquum est, si et memoria tenes, et probē intelligis, uti secundum ejus doctrinā vivas.
L. Vivam, Deo juvante. Et tu, quamvis non teneas nihilominus decem præcepta custodīre debes, et alia quæ ibi mandantur; compertum et explorātum habeo.

B. Incitavit me quoque permultum, genitor, qui si scirem perfecte, non vile præmium mihi se daturum appromisit.

L. Quod?

B. Horologium aureum.

L. Satis honestum magnumque præmium.

B. Quid tu expectas?

L. Praeter laudatiunculam a Praeceptore nihil, si scivero; praeter poenas similiter nihil, si ignoravero.

B. Utraque merces sua mercede condigna est. Sed vis te audiam prius, quam in gymnasio recites.

L. Admodum.

B. Ubi?

L. Domi meæ.

B. Quo tempore?

L. Cras post meridiem, cum scilicet a studiis erit otium.

B. Accedam igitur ad te?

L. Accede.

PONTANUS, s. j.

•

VARIA COLLOQUIA

DIALOGUES DIVERS

SECUNDA PARS

21. — EUNTES IN LUDUM

Antonius, Marcellus.

- A. Securusne et timore expeditus in sphæristerium
vadis, Marcellle?
- M. Quid tibi ista percunctatiōne vis? explicandum;
non enim satis intell̄go.
- A. Fabor ergo apertius. Contexuisti epistōlam quam
a nobis hodie requīret Præceptor?
- M. Contexui, et descriptam porto mecum.
- A. Præcurrit alaceritas tua meam tarditātem. Quan-
quam haud ita pigritia me, ut cariae penuria,
qua premēbar, remorāta est fecitque ut meam
non totam descripts̄im: serius quippe adeptus
sum papyrus.
- M. Quid actūrus, si poposc̄erit?

A. Dum vestras emendat, interea quod reliquum est, nullo negotio describam. Hoc concessum mihi spes est, si quidem aliis alias concessit.

M. Ostende tuam scriptiōnem.

A. Hem!

M. Quam fœde tu pingis litteras? gallinam scripsisse arbitror. Quam item vacillant versus?

A. Dummōdo legi queat scriptura, parvi duco tristia sint, an læta, pulchra visu, an deformia clementa: versus ad amussim nequeo dirigere, quantumvis coner. Atqui non tam valde utraque laude mihi ante stas.

M. Judicium cæci.

A. Aliter doceat me præceptor, si ipsi displiceo, cum istis illepidis invenustisque characteribus.

A. Abhorrent istæ partes ab ejus munere.

M. At unde discam tandem? Quid tu nunc mihi auctor es?

M. Aliquem peritum adolescentem pacta pecunia condūcant parentes tui, quem hanc ad rem magistrum capias.

A. Attamen doctrina quoque spectati, et clari homines plerumque inscīte et indecōre efformant figuræ istas.

M. Dici aliter non potest, verum non idcirco sunt docti: et tamen multi illorum decenter.

A. Parentes mei (quod vitium senectus affert) attentiōres sunt ad rem quam sat est; defraudant genium suum: vereor ut illis persuadeam.

M. Adhibe procuratōrem Magistrum, cuius unum verbum hic plus valēbit, quam centum tua.

A. Rogābo ut hanc mihi opellam surripiat.

M. Cætērum, quæ heri explicāta sunt in Cicerōne, si te forte nominavērit, potērisne repetēre?

A. Nisi ipsēmet opitulētur, parum bene : oblītus
enīm sum quorumdam, et quem domi interrō-
gem, habeo, præter pariētes, nemīnem.

M. Hærenti subveniet. Ego insūper, quo ad ejus fa-
cere potuero, tibi opem feram.

A. Mi optime Marcellē, sponden' te mutuum esse
factūrum mecum si in eōdem luto hæsitavēro ?
Si necessitudo postulavērit.

M. Spondeo firmiter.

A. Salva res est.

PONTANUS, s. j.

22. — TARDE LUDUM PETENTES

Emmanuel, Eustachius.

Em. Salvus sis, Eustachi.

Eu. O salve, Emmanuel. Quo ire tendis ?

Em. In scholam. Quo te pedēs ?

Eu. Eōdem.

Em. Ubi libri ? ubi atramentarium ?

Eu. Sub pallio et axilla gestīto.

Em. Audistin' primam ?

Eu. Pridem.

Em. Ain' tu pridem ? Væ nobis !

Eu. Quid consternāris ? aut quid metuis ?

Em. Quid metuam ? Quod solent sero venientes. Ah !

Eu. Ego sane probabilem excusatiōnem addūcam.

Em. Obsecro quam ?

Eu. Mater me cum mandātis ad sorōrem misit, cuius
responsum renuntiandum fuit domum, et ab-
sunt illius ædes a nostris longius; eo tardius
venio.

Em. Quid si hanc ratiōnem tanquam commentitiam
repudiet ?

- Eu.* Fiducia est id minime factūrum. Nam me ab hujuscemodi mendaciunculis temperare non raro expertus didicit.
- Em.* Me miserum malique fati ! quid confingam, cum (ut hoc aestivum, et pomeridiānum tempus etiam magno natu homines invitare solet), somno captus obdormiērim super libros, in extremitate sunt fortunae meae, nec quid agam certum est.
- Eu.* Si rem ipsam ingenue confiteare, forsitan delicti gratiam faciet. Quid forsitan ? certe faciet; exonera te metu.
- Em.* Obtemperabo bene monenti ; abstergisti metum. At enim ecce aliud mihi timorem objicit.
- Eu.* Aliud ? dic, quæso.
- Em.* Formido male, ne hic elapsus, alibi in casses incidam.
- Eu.* Alibi ?
- Em.* Quæ memoriter pronuncianda præscripsit haud teneo absolute.
- Eu.* Suspicari fas est, non te inter primos interrogatum iri ; tum ego, qui secundus tibi sedeo, sugḡeram dissimulanter et fideliter.
- Em.* Id amabo, adjūva me. Summum tibi beneficium debuero, hoc si perlectum dedēris, nam nunc spes opesque meæ omnes in te sunt sitæ.
- Eu.* Ambulēmus contentius.
- Em.* Tam strenue te conséqui vix possum.

PONTANUS, s. j.

23. — EXCUSATIO, ABSENTIA

*Magister, Animadversor, Antonius, Joannes,
Marcus.*

M. Euge, Animadversor, adesdum.

A. Adsum, impēra.

M. Quinam hesterno die scholam non obiērunt?

A. Qui? Antonius Niger, Joannes Faber, Marcus Sylvus.

M. Perpaucos memōras.

A. Relīqui ad unum omnes coram præsentes affuērunt.

M. Extra eos videlicet, qui munuscūlis te elinguvērunt.

A. Hoc quidem alias cum tentārent nonnulli, semper Austrum perculērunt.

M. Probātus es adolescens, et Magistro tuo fidēlis. Heus? prodīte vos in medium repente, statim, sine mora, an nondum etiam? Confestim, inquam, advolāte. Quid habes, Antoni, dicēre ad excusandam absentiam?

A. Ingens quidam, et intolerabilis dolor occupavērat sinc̄iput meum. Quocirca mihi in mandātis dabat mater, extra ædes pedem usquam ponērem.

M. Fabūlæ: Tibi ut credam? Non ego te novi?

A. Si verbis meis exigua apud te est fides, certum hominem ad matrem et familiāres indagātum allēga.

M. Logi.

A. Haud secus reperies.

M. Somnium. Quasi vero tu, ut es callidus et versipellis, hoc tuis non imposuisses, tibi nim̄rum

condolēre caput. Studēbas verberatiōnem effugere, quæ propter segnitiem te manēbat.

A. Neutiquam, Præceptor; non imposui profecto; revēra nihil finxi.

M. Poterone hodie verum ex isto puero exsculpere? Cave mihi mendacii quidquam.

A. Vera loquor. Si aliter fuērit ac dixi, causæ nihil erit quin tibi dem pœnas.

M. I sessum; rem ego nunc quidem in medio relinquam, Tu, bone Faber, quo negotio implicatus tenebare?

J. Pater, quopiam profectus ad animum suum relaxandum remittendumque, me perduxit illuc secum.

M. Quo profectus?

J. In villūlam nostram, quæ aliquot millia passuum ab urbe distat.

M. Cur pridie a me copiam non petēbas?

J. Noctu hac de re deliberāvit pater: tum multo mane in viam nos dedīmus, ut ad te adire nequivērim, nec voluērim, quod verēbar ut cubitu surrexisses.

M. Dictum inopinātum atque mirabile, te aliōqui somniculosissimum, id tempōris, sub galli cantum sc̄ilicet, experrectum. Monstra ac portenta loquēris.

J. Videre me somnum haud sinēbat gratissimæ missiōnis exspectatio.

M. Quin tu ēxoraveras patrem, ut hoc promittēret.

J. Factum est ut, patre secundo, villam amoenissimam petivērim, ibique anīmum studiorum perpetuitāte, fatigātum triduo isto instauravērim. Proinde, amābo, mi Præceptor, parce ultra quærere; quandoquidem te clam non est, quanto me opere schola delectet, nusquam ut sim libentius.

M. Qui tibi incessit metus pœnarum insolitus, hic de improviso oratorem te reddidit. Nunc condonabitur erratum. Posthac nisi quoquo modo de absentia certiorem me feceris, verberibus te cædam, ut si in pistrino moleres. Percepisti?

J. Planissime.

M. Restat ut te quoque purges, solute adolescens, et omnium inertium inertissime. Quid egisti? aut ubi fuisti? aut quare in ludum non venisti? Quid est, Sylve? Quid taces?

Mar. Existimabam esse ferias litterarias.

M. Ridiculum. Hocne os tuum? istane frons tua? Ecquid, o insulse, nudiustertius aut quartus primum auditones obire coepisti; quomodo? antea nesciebas vacatiōni diem Jovisconsecratūm? Hic ego te manifestum mendacii teneo.

Mar. Ast mihi occurribat heri dies Jovis.

M. Ast ego faxo tibi hodie pœna occurrat. Lepidum capitulum. Tene errare in isto negotio tam antiquo, tam noto, tam vulgato? Quamobrem autem horis antemeridiānis saltem non comparuisti in hoc loco? Prætexis culpam hoc figemento; non fit mihi verisimile quod ais. Illi, illi sodales et concerrones tui aliquo te ambulatum, aut lusum te avocarunt. Pœnas dabis.

Mar. Miser, ah! miser, cui tam male vertit dolus. Sed te obtestor, unam hanc dimitte noxiā, nec sane rursus admittam.

M. Nihil agis.

PONTANUS, s. j.

—
24. — ABSENTES

Benedictus, Augustus.

B. Multorum diērum intervallo non te vidimus in Gymnasio, Augustine; nec tamen fuit, quod mi-

rātus suni vehementer, cum Præceptor te requiri-
rēret, aut mittēret qui ubi esses, et quid agēres
investigaret. Cur abfuisti?

- A. Male me habēbam; idque ut ne latēret Magis-
trum curāvi, quo bona cum ejus venia, et tuto
abesse licēret.
- B. Meritissimo non apparuisti: si quidem est, ut au-
tūmas. Convaluistine?
- A. Nondum plane me confirmāvi.
- B. Quandiu ægrotasti?
- A. Quandiu me in schola non conspexisti.
- B. Haud equidem recordor quantum temporis ab-
biērit.
- A. Dies compluscūli, undeviginti omnino.
- B. Quid erat morbi?
- A. Febricula.
- B. Quo medicamento ei subvenisti?
- A. Inedia prope sola, qua, maximos quosque mor-
bos, et gravissimos depelli solere, aiebat. Ma-
gister auctores in medicina claros et nobiles
asserere. Vacuus mihi venter crepitare, ego
flocci pendere.
- B. Facili negotio eonsequere, quae intērim præcepta
nobilis dictāta et explicāta sunt.
- A. Sic mihi persuāsi; et in eam rem si non recūsas,
utar tuis suppetiis.
- B. Repētam tibi omnia, et rectissimis tuis atque op-
timis studiis non gravāte, obsēquar. Quando te
reditūrum censes?
- A. Secundum Natalia Domīni. At tu quid vagāris?
Cur non es in ludo?
- B. Eram in itinēre cum libris: ecce tibi, pompa
procēdit ferentium instrumenta pugilātus. Ego
illos sequi in aulam curiæ: ibi ludicrum illud
certāmen certantes spectāvi voluptāte mirifica.
Nam ubi ætas maturuērit, eamdem artem ad-

discēre cogīto : quandoquidem disciplīnis libe-
ralibus non est aliēna. Novi per plures litte-
rātos eosdemque pugiles non spernendos.

- A. Crastīna luce quam expurgatiōnem habēbis ?
B. Intendenda erit aliqua fallacia, quae me virgā-
rum pericūlo exīmat : nox dabit consilium. Si
mendacium dixero, solens nīeo more fecero.
A. Timeo ne aliorum cadat res, et tu propter hanc
curiositātem spectandōrum pugilum sine vibi-
cībus a Magistro non dimittāre.
B: Evāsi non semel confictis causis absentiae.
A. Bestiæ quēdam cum canībus bis, ter, quater
elapsae fuērint, tandem capiuntur et pereunt.
B. Oh, non adīmet mihi vitam ista verberatio...
A. Tua res agītur.

PONTANUS, s. j.

—
25. — AMISSUS ET PROMISSUS LIBER

Udalricus, Otho.

- U. Quid vult hic flētus ?
O. Amīsi lībrum.
U. Quem ?
O. Emmanuēlis Grammaticam.
U. In scholane ?
O. In schola.
U. Quo tempōre.
O. Hoc ipso die, ante prandium : cum enim dato
signo discedendum esset domum, egoque libel-
los meos colligērem, hunc non invēni.
U. Quæsivisti ne capud vicīnos ?
O. Ac diligentissime. Respondent omnes se esse
extra noxiā, ne habēre, nec seire quis ha-
beat.

U. Non tu illīco ad Præceptōrem?

O. Immo; sed præcepit ut se appellārem denuo post meridiem.

U. Appella.

O. Despēro mē recuperatūrum.

U. Alias alii suos amisērunt.

O. Sic est?

U. Nonne recuperārunt?

O. Quidam, non omnes. Et hi, quod rem suam male custodissent, aut in ludo a Doctōre, aut domi a parentib⁹ vapulārunt liberaliter. Quod si hodie librum meum non recepēro, certiores faciam ipsos oportet, ut pro hoc malo mihi dent malum.

U. Juvābo te in quæritando Emmanuēle tuo; si non invenēris est mihi aliquanto tritus hoc ipso exemplar ejusdem, id dabo tibi proprium.

O. Si non simulāte promittis, porrige dext̄ram.

U. En.

O. Offudisti aquam : rediit anīmus, et cura omnis ex corde excessit.

U. Lætus sum quod te tranquillavi. Væ illi, qui se hujus furti astrinxit : nam et librum minime retinēbit, et uberius quam tu plorābit.

O. Furem hunc mihi dari in conspectum gestio : coram in os laudārem ipsum, et capillos consin-dērem.

PONTANUS. s. j.

—
26. — CHARTÆ IN MEMBRANAM CONSULTÆ

Christophorus, Hugo.

C. Mi Hugo, est quod abs te petam.

H. Pete audacter.

C. Insue mihi in membranam hasce chartas puras.

H. Ipsēmet insuères.

C. Expers sum hujus artificii : atque ut id credas,
inspice hunc librum, quam sit inconcinne dis-
torteque consutus.

H. Nec me Bibliopēgus eruditivit.

C. Attamen, quasi eruditus eleganter id facis.

H. Si cui optime placet, ei optime facio. Complicas-
tine jam chartas tuas ?

C. Maxime, istae sunt.

H. Da filum, acum, membranam.

C. Cape omnia.

H. Filum oportet ceratum esse, ut opus evadat diu-
turnius.

C. Heus, puéri, quis secum affert seram ?

H. In meo sacculo quærām: Aliquid certe, reperio,
ceram candidam ; commodissima est huic rei;
nuper mihi hoc frustillum donāvit aedituus ad
tales usus. Tu porro attentus aspice me suen-
tem, et artem disce, quo posthac aliena opéra
indigeas.

C. Aspicio intentis oculis.

H. Ecce quemadmōdum chartam chartæ arctius con-
jungo, ut spatium inter illas nullum inter-
cedat.

C. Video.

H. Item quemadmōdum supra et infra sunt æquales
inter se; nulla prominet.

C. Aptæ, artificiōse.

H. Nec foris in tergo fila superiōra inferioribus lon-
giore visuntur : nec primum a secundo majōre
intervallo distat quam secundum a tertio, ter-
tium a quarto.

C. Perite.

H. Nodi parvi, et intus omnes.

C. Sane.

H. Nunc tu cultellum accipesis, partesque chartā-
rum superiōres caute scindendo apéri.

- C. Pro ista opéra referētur gratia tibi, mi Hugo.
II. Satis gratiārum retulēris, si me amavēris, et ma-
jōre quadam cura et alacritāte quam hucusque
didicēris.

C. Utrumque præstitūrum tibi recipio.

PONTANUS, s.j.

—
27. — MUTATIO CALAMI

Conradinus, Pigmenius.

- C. Da mihi, oro, utendum calānum.
P. Nullos habeo calāmos hodie, quos tibi dem mutuos.
C. Thecam plenam apud te vidi.
P. Per somnium fortassis. Sed dicam uno verbo rem
totam : nullos habeo quos tu commodātos re-
tineas.
C. Quæ tam mala mens in hanc te suspiciōnem im-
pellit? tam perverse de me existīmas? echo,
nondum nosti mores meos? verum, ne sis in
mora, da mutuum calānum.
P. Ubi tui?
C. Meliuscūlos reliqui domi, deteriores portāvi mc-
cum per imprudentiam.
P. At tu meum quoque disperdēres, aut nimium pre-
mendo, aut ipso instinctu, ad fundum atramen-
tarii allidendo videlicet.
C. Leviter ducam per chartam, sensim intingam,
salva cuspide.
P. Multane descriptūrus?
C. Tantummōdo versus aliquot a Præceptōre pos-
horam explānandos : ut nimirum glossūlas in-
terserere queam, nam retinēre eas non possum
ob tenuitātem memoriae. Si quid mutuabēris a
me, seu calāmos, seu papyrus, seu librum, seu
quid aliud, dab̄itur mutuum, haud gravāte.

P. Ecce tibi probatum calatum quem dono; tuus
esto.

C. Multum te, mi Pigmeni, de istac liberalitate, amo.
Experiar. Profecto idoneus est, si quis alius, ad
decore formandas litteras.

PONTANUS, s. j.

—
28. — CALAMI APPARATIO

Vedastus, Balthasar.

V. Cum haud invenuste pingas elementa, doleo tibi
nec chartam esse bonam, nec calamos aptos.

B. Ab his singulis fateor me inopem. Charta nec
candida multum, nec firma et plana, sed as-
perra, scabra, et pilis pravissimis plena, quos
cum a calami crena detraho, scis ipse quales
efformentur litterae. Sed quod intolerabilius
mihi accidit, etiam perfluit, verum haec culpa
sit atramenti potius, quod, cum esset heri spis-
sum valde, aqua nimia effecit dilutissimum et
subalbidum. Calamos ad usum accommodare
cultello prorsus nescio; et te etiam atque etiam
vehementer rogo, ut hanc rem me doceas, si
ipse scias.

V. Miscret me tui, qui pene solus ignorcs, quod con-
discipuli tui didicrunt magnam partem.

B. Libera tu me ista ignorantia.

V. Ausculta igitur. Anserinæ pennæ sunt ad scri-
bendum imprimitæ appositæ, iisque pluries uti-
mur, ac saepius quam pavonum aut cygnorum,
quarum illæ nimis sunt duræ, haec nimis amplæ
quamquam diutius bonæ permantent atque an-
serinæ.

B. Teneo.

V. Ex his ipsis anserinis meliores judicantur quæ
sunt pellucidæ, mediocreiter duræ, caule lon-

giōre, ampliōre, firmiōre. Quae autem habent caulem brevem, angustum, et sunt admōdum duræ, ut quæ inhærent extrēmæ alæ, non probantur.

B. Jam novērim deligēre pennas.

V. Ubi delegēris, ita parābis. Rescindes eamdem, plumūlas utrinque detrāhes, scalpellī tergo cāvum pennæ lāvigābis, extrēmum cavi seu caput rescindes ex utrāque parte, antrorsum et retrorsum hōc modo, ut fiat bifurcāta (aspīce). Tantum porro resecābis quantum latus est unguis auriculāris dīḡti.

B. Meminēro.

V. Post hæc in dorso crenam facies; id est calānum cuspīde cultelli, sive extrēmo cultello juste per medium scindes, sic ut fissio seu incisūra diametro dorsi pariter pene æqualiterque respondeat. Tum ubi adhuc aliquantillum deorsum a fronte exsecuēris, a dextris et sinistris acuēre calānum, et mucrōnem facere perges; seu æquābis duos illos peduncūlos, sive cruscūla. Nūc me vide, quomodo indīta crena utrumque horum absolvam.

B. Observo.

V. Rastellum hoc, quem mucrōnem antea vocāvi, temperātæ gracilitatis esse debet, de quo quanto plus abscidēris, tanto habēbis calānum obtusōrem, et grandiorib⁹ notis ducendis aptiōrem: dextra tamen pars, in quam calāmus, dum scribīmus, incumbit, sit aliquanto altior sinistra, quod discrimin adeo sit minūtum, vix ut petspiciātur. Age, experiāmur hunc nostrum. Accīpe, vide an plateat. Quare sic eum capis?

B. Sic assūēvi.

V. Tenc pollicē et medio dīḡto, molliterque superponē indīcem, sic; ita minus vacillābit manus.

et firmius eam chartæ imprīnes. Sit autem
brachium usque ad cubitum lib̄erū, dum scri-
bis, et pondere suo tabūlæ seu pluteo innitā-
tur, tota autem manus auriculāri. Intuēre me
scribentem.

B. Imitābor ad unguem, et quibuscumque officiis
potero, tuam erga me humanitatem aut obruam
aut exæquabo.

PONTANUS, s. j.

29. — FRUSTRATIO PETITI ATRAMENTI

Simplicius, Zephyrinus.

S. Magnum apud me beneficium ponēret, qui pauxil-
lum atramenti in vascūlum hoc meum, cuius
linteōlum pene exaruit, infundere de suo dig-
narētur. Si gossypium, aut tomentum impo-
suissem, et calāmos intingendo corrupisseм,
jam pridem atramento caruisseм. Tu, Zephy-
rīne, quoniam circumfers atramentarium instar
lampādis, aut mortarii vastum et amplum, ne
deneges mihi ad incītas redacto, quam sub-
missē peto stipem seu eleemosynam.

Z. Vix quarta pars horae præteriit, cum alius idem
quoque me poposcit : et dedi. Nunc si tibi
similiter dedero, veniet tertius, deinde quartus,
deinde quintus, et ita me exarmabītis omnīno,
et mendicitatē mihi afferētis.

S. Non venient, interpono fidem meam.

Z. Quā scis?

S. Vidi cum intingērent calāmos, referre eos ex
atramentariōlis madidissim̄os.

Z. Quin aquam infundis?

S. Exeundum esse e schola currendumque ad fontem
in forum propter sex aut septem aquæ guttulas.

Z. Inspuc.

S. Linguam nimis siccam gero. Da si quid das, et si vis dare bis, da cito semel.

Z. Aliam querum excute, aliunde exora quo indiges : atramentum hoc mihi coxi, non tibi.

S. Saltem da mutuum, si non vis gratulito, rem tantillam.

Z. Pergin' aures tundere? abi hinc.

S. Aliquando tu etiam egēbis aliquo; tum accedīto ad Simplicium; per pari refēret. Spectāte hujus Zephyrīni inhumanitatem et avaritiam : ego te pro istis factis mactabo infortunio.

PONTANUS, s. j.

—

30, — ELEMENTORUM CONFORMATIO

Josias, Exaperius.

J. O scitissimum archetypon! o speciosissimas litteras! o illecēbras! Divīna, quod aiunt, virgūla adeptus es hanc elegantiam. Sed unde?

E. Meus germānus patris jussu manu sua mihi confecit.

J. Ubi porro ipse didicit ductus hosce bellissimos?

E. Semper hujus artificii studiosus fuit et in quemdam magistrum anno proximo superiore incēdit, qui Latīnas, Grēcas, Germanicas pingēbat excellentissime.

J. Exemplar et prototypon quoddam mihi quoque datum est munēri ab amīco: verum præ tuo sorbet. En.

E. Quare contemnis? Si ad istum modum ac formam effinxēris elementa, ut in hac tua papyro effecta conspiciuntur, judicābo te oleum non perdisse.

- J. Atqui optima imitandi cupido assidue versat animum meum.
E. Atqui hic non queritur optimum.
J. Laudatur tamen.
E. Non nego.
J. Ostende mihi tuam manum.
E. Ecce.
J. Quasdam formas propemodum perfecte, quasdam non assequeris, quod pace dixerim tua.
E. Paulatim et consuetudine imitandi assequar.
J. Proh! quam decentia f. quam decora p. q. et omnes denique caudatas litteras facit ille frater tuus?
E. Quid notas grandiores? Nonne amas?
J. Mirifice.
E. Aspice A, vide D, et M, tanquam si ex typis aenca in chartam essent impressae.
J. Ipsa vero quae alphabeto subjecta est scriptura, quam ad lineam rectam sine linea directis versibus! quam aequalibus surenum ac deorsum clementis! Unum te volo.
E. Vel decem.
J. Nonne tibi praecpta dat pingendi, et lapsus corrigit?
E. Certe: et nonnunquam sua manu meam tenentem calatum comprehendit, atque alienis digitis pingit, ut ego tractibus litterarum hac ratione assuescam.
J. Inires a me non vulgarem gratiam, si exemplum a fratre mihi curares.
E. Difficulter inducam. Nihilominus quoniam te tanto studio pulchre pingendorum characterrum ardore animadverto, curabo, ut voti compos fias.
J. Quotum intra diem polliceris datrum in manus?

E. Intra quartum.

J. Perlubenter gratissimum hoc donum tamdiu expectabo, cogitaboque int̄erim quo te hono-
rario remunerer.

E. Sic habēto me gratuīto hoc op̄eris non esse fac-
tūrum.

PONTANUS, s. j.

31. — SILENTIUM ET ATTENTIO

Sigismundus, Cælestinus.

S. Dupliciter peccātur in gymnasio quotidie, ab aliis
hoc, ab aliis illo modo.

C. Quae sunt ista peccata?

S. Confabulāri et Præceptōri non attendēre.

C. Qui prius designant utrōque tenentur.

S. Ita prorsus exist̄mo. Verum qui aliud, alibi ocū-
lis curiōse divagantur, pingunt animalia, equi-
tes, stultos, libellos ineptos legunt, chartas et
scamna conscindunt, illi in posteriōre gen̄ere
culpam castigabilem committunt.

C. Vere dictum sentio et novi quorum ista est con-
suetudo.

S. Tu ipse unus de illis es.

C. Egōne?

S. Ita; n̄e.

C. Falso hoc in me vitium confers.

S. Mentiri non est meum.

C. Attentissime audio.

S. Non semper.

C. Quando eōrum qnæ tui commemorasti aliquid
ago, quasi si quid per transennam inspic̄rem,
et levi brachio id fit.

S. Ut elēvat hic peccatum sium?

C. Haud elēvo; ut loquor, ita res.

- S. Quin est quando sermunculos seris cum proximis.
C. Demiror tantum tibi esse otii a rebus tuis, ut
aliēna cures.
S. Tam sine pudore id perpetreras, ut non possim non
notare; vidēret vel cæcus, audiret etiam surdus.
C. Viciſſim te captabo.
S. Capta, non capies tamen. Sed extra jocum: de-
ſiste, si te amas, ab hujusmodi, virtutibus, et
noli cum te ipsum privare tantarum utilitatum
fructu, tum alios impedire.
C. Quos alios impediocum tenuissimo sono loquar?
S. Qui proprius tibi assident, dextra, sinistra et a-
tergo.
C. Apage cum superstitione ista religione tua.
S. Amice monenti volens obsecunda, et boni con-
ſule; aliōqui coactus, non mihi, sed Magistro.
C. Adeo infanda haec tibi peccata videntur?
S. Magna procul dubio suo in genere: Nam quid in-
dignius ac turpius in schola delinqui possit,
haud dispicio.
C. Nisi aut ego mutus fiam, aut tu obsurdescas, dif-
ficile pax inter nos erit.
S. Tu considera quorsum eas, et quid tibi futurum
sit. Auceps quando concinnavit arcam, effundit
cibum: aves assuescunt, saepe edunt: semel si
sunt captæ, rem solvunt aucipi.
C. Intelligo parabolam. Opere maximo dabitur
opera, ne fraudi sit hoc aucupium.

PONTANUS, s. j.

—

32. — OBSERVATOR

Observator, Athanasius, Matthæus, Bonifacius.

- O. Vos tres linguas geritis impense liberas et expe-
ditas, loquacitas vobis dominatior; meam ad-

monitionem contemnitis ac pro nihil putatis.
Ecce in fabulatorum indicem vos refero. Si
Pegaso velociores sitis, numquam hodie effu-
giētis infortunium.

A. Connivisti alias, connive nunc etiam, et muta
istam mentem, rogo; tacēbo deinceps ut piscis.

M. Si nomina nostra in catalogum retuleris, erit
mihi, quod Præceptori de te narrem.

O. Quid dices?

M. Cognosces.

O. Minas jactare cuivis obvium est.

M. Experiēris.

O. Nullius in me maleficii crimen admisi, cujus me
stimulet conscientia.

M. Senties.

O. Nullum inquam, crimen incurri, quo tu me accer-
sus; et non ignoro technas tuas.

M. Vidēbis.

B. Ne scribe nomen meum in tabula, donabo tibi
quidpiam.

O. Egōne ut patiar me abs te corrumpi muneribus?

B. Lepidissimum est.

O. Non euro.

B. Simul aspexeris, appētes.

O. Mitte nugāri, nihil habes quod dones.

A. Habet certe.

O. Quin ostendis?

B. Ecce imāgo longe venustissima : Augustissima
Dei mater puērum Jesūm ulnis sustinens. Vi-
dētis ut amabiliter arrideat nobis divinissimus
atque bellissimus infans?

O. Hancēne datūrus es?

B. Datūrus, si pollicere silentium.

O. Polliceor, da.

B. Quae res feliciter ambōbus eveniat! aceipce.

M. O factum bene ! jam tu, incorruptissime observa-
tor, nec me, nec Athanasium audēbis accusare.

O. Quapropter non audērem ?

A. Quia nos te accusarēmus, et tu pendēres pœnas
non leves, quod Præceptōri infidēlis ac perfidus
extitisses.

O. Ignosco vobis similiter, ut Bonifacio.

M. Perplāceret. Discēde jam hinc, observa alios.

A. Proh ! quantum boni adepti sunius hac luce, qui
ab isto quidem observatōre quoad voluerimus
tuti simus.

B. Quinam ?

A. Si de fracta lege silentii postulāre quemquam c
nobis meditabitur, objiciēmus illi, quam abs te
accipere non recusāvit elegantem pictūram ut
silēret : mutare non audēbit. Nam tribus, tibi
qui donasti, mihi et Matthæo testibus oculatīs
plus utique quam illi soli vel jurāto credet
Magister. Perjurissimum diceat, si dejevāerit.

M. Via reperta est commodissima ad evadenda ver-
bēra, propter istam congressiōnem nostram vi-
delīcet imminentia. Vah. *PONTANUS, s. j.*

—

33. — ACCUSATIO VARIA SCHOLASTICA

Præceptor, Discipuli.

Blas. At, at, ecce, nunc capti estis : nonne confabu-
lamini ?

Clem. Certe fatēmur ingenue : sed te, quæso, mi
Blasi, ne velis nos notāre.

Blas. Ergo conticescīte : connivēbo. Heus tu, Præ-
ceptor adest.

Clem. Quid tum ?

Blas. Respice ad illum.

Clem. Quamobrem ?

- Blas.* Ut ei caput aperias et venientem salūtes.
Clem. Sic decet : sed adhuc cogitābam...
Blas. Reverende Domīne, admonitiōne mea non
dēsīnunt tumultuāri.
Præc. Quinam auctōres sunt turbārum ?
Blas. Felix jam inde ab ingressu suo nihil aliud
quam garrisit. Gregorius sursum deorsum
de scānnis saltitat.
Greg. Placetne Reverentiæ vestræ ut respondeam ?
Pr. Quid dices ?
Greg. Felix exturbāvit me de loco meo, et protrū-
sit cubito, ut de scanno decidērem.
Fel. En mihi, Gregōri, decussisti pileum.
Blas. Ita se res habet, Reverende Domīne ; Gre-
gorius prior Felicem adortus est.
Pr. Novi te ego, Gregōri, quam sis petūlans :
dabis mihi pœnas.
Blas. Clēmens mihi minātus est verbēra, quia no-
tāvi petulantem.
Pr. Siccīne ?
Blas. Prodi, inquiēbat, e schola in platēam : im-
pingam tibi alāpas ; omnes dentes labe-
faciam tibi.
Pr. Istuc ergo volo ipsum experīri : ego quoque
in ipsum depugnābo, et tentabīmus uter
virībus plus valeat.
Flor. Præceptor, Remigius mihi assiduo crines
vēllīcat.
Rem. Ille a tergo impōnit scanno pēdes, et chla-
mydēm meam calceōrum luto contamīnat.
Flor. Immo, tu, Remigi, rapuisti e manibüs pen-
sūm et concerpsisti.
Rem. Domīne, Florus modo conspuit libros meos,
modo atramentum adspēgit scriptūræ, et
fœdat macūlis chartas meas : non sinit
me momento esse quiētum.

- Pr.* Mox ego adēro vobis, et faciam altercandi finem. — Jacōbe, quis tuam sic unguibus lacerāvit faciem, vidēris cum felībus concurrisse.
- Jac.* Acceptum id refēro Gaspāri nostro.
- Gas.* Prior me invāsit : ego me defendi, Domīne : pulsābat me, quantum potērat.
- Jac.* Equidem jocābar : at ille serio agens dejēcit me in terram, et alāpas impēgit ad satiētatem : distraxit mihi auricūlas; misēris excēpit modis.
- Pr.* O Gaspar, Gaspar, tuam istam semel compescam lasciviam.
- Don.* Raphael prætereunti sacerdōti nunquam assurgit; numquam caput apērit.
- Pr.* Quid præterea observasti?
- Don.* Simon et Henrīcus, ut egressi erant templo, singulāri certamīne decertārunt.
- Pr.* Audiāmus eventum pugnæ.
- Don.* Ponunt utrinque pallia et libros humi : consistunt altrinsēcus : librant brachia et pugnos. Sine mora, involārunt et se invicem pugnis cecidērunt. Circumfluunt puéri, succlāmant; risus tollitur incondītus : turbæ fiunt mirabiles.
- Pr.* Uter victoria potitus est?
- Don.* Uterque multātus est probe. Simon e narībus crūōrem emīsit : Henrīcus oculūm plagis lividūm retūlit.
- Pr.* Belle! meā nūnc sunt partes ut pacem contiliem.
- Don.* Ludīcra fuit velitatio, Præcepfor : non agebātur de capīte.
- Pr.* Nec in schola, ubi rediērint, agētur de capīte, sed de pœna.
- Ben.* Redde mihi meum Cicerōnem, Christophōre.

- Christ.* Quem Cicerōnem repētis?
- Ben.* Meum, abstrusisti quopiam.
- Christ.* Hodie numquam vidi.
- Ren.* Immo clām surrlpuisti.
- Christ.* Domīne, ait benedictus me sibi furto abstulisse Cicerōnem,
- Pr.* Fecisti, necne?
- Christ.* Hoc ut fecērim? malim egēre īdigne, quam clepēre.
- Ben.* Fabūlæ : idem nuper suffurātus mihi est chartam de capsūla : deprehendi in faciōre.
- Christ.* Mutuābar modo, aliam deinde restituī.
- Pr.* Jacēbit sub scamno de quo litigātis Cicero.
- Ben.* Investigāvi, non invenio.
- Pr.* Excūte pallium, et peram, alicunde excīdet.
- Christ.* En, Præceptor, jacet ante pedes; nempe ego abstulēram? Agam injuriārum.
- Nat.* Siccīne, Gratiāne? scribis pensum in schola?
- Grat.* Quid tua id refert?
- Nat.* Jussus sum observāre vicīnos : defēram te ad Præceptōrem.
- Grat.* Id ego curo scilicet : i, curre; tamen non fecēris impūne.
- Nat.* Neque has minas adeo Magistrum celavēro.
- Grat.* Dic quidquid in buccam venērit, non labōro.
- Mart.* Decuriæ præfectus nostræ notāvit me signo ignorantiae.
- Vit.* Merīto : ad singūlos versus hæsītas.
- Mart.* Immo non amplius bis me fefellit memoria.
- Vit.* Certābo quovis pignōre ignorāre te lectiōnem : sit Magister arbīter.
- Pr.* Quid depōnis, Vite, si citra errōrem reddidērit?
- Vit.* Ego pro illō luām.

- Pr.* Dura conditio : sed quid si causa eadas?
Vit. Equidem stabo conventis.
Or. Periclitēmur. VAN TORRE, s. j.
-

34. — TEMERARIA SUSPICIO

Burkardus, Alipius.

- R.* Me infortunatissimum ! Nullus dies abit quin amittam aliquid, nunc atramentariolum, nunc papyrus, nunc libellum aliquem, nunc calatum ut in præsens : schola ista est plena furum, nec pœnarum ullus jam hic est metus.
- A.* Næ tu nos tam inconsulto in crimen vocavĕris.
- B.* Aliquem vestrūm mihi surripuisse calānum oportet.
- A.* Qui scis te attulisse ?
- B.* Qui sciam ? nonne hoc litterārum paulo ante exarāvi ?
- A.* Utēre alio intēriū, dum priōrem recuperes.
- B.* Nec unum præterea mecum attuli.
- A.* Suadeo ut sit, quod tu semper possis avertēre. Libentius sane tu cum malo quiescis, an sinc malo, si copia est ?
- B.* Quis potuit clepissee nisi qui mihi sedet proximus ?
- A.* Quid ergo ? Joannes tibi a dextris non assidet, sicūti ego a sinistris ? Cur non potius illum quam me arcessis furti hujus ?
- B.* Joannem novi, mallet spoliāri suis, quam minimum quippiam snblegēre de meis : dissimilis tui est.
- A.* Certe dignus es virgis.
- B.* Tace de virgis : quare me his dignum depūtas ?
- A.* Quia me de falsum per impudentem audaciam sine argumento pronicias.
- B.* Hei, utnam habērem calānum meum : quem eo

molestius amitto, quod tertium jam mensem
usus sum, adeo bonus et firmus est.

- A. Quid si reddidero tibi calāmum tuum ?
B. Qui reddit, abstūlit : atque hoc est, quod mihi du-
dum videbātur.
A. Non est hoc semper consēquens, inceps. Tu ibi
abstulisti.
B. Quomodo ? quis post homīnum genus natum sibi
quidquam abstūlit ?
A. Quia super auricūlam, ut mos obtinet, reposuisti,
postea es oblīns, quodque non amisēras quæ-
sivisti et alios furātos putavisti. En tibi tuum
optatissimum calāmum : deinceps quoties ami-
sēris, auricūlam dextēram interrōga prius, an
vidērit calāmum quam de innocentib⁹ men-
tiāre.
B. Mi Alipi, mi Alipi. Gratias ago tibi ; ignosce,
obsecro, quod tecum egi suspiciosius, atque im-
modestius.

PONTANUS, s. j.

— 35. — COLLOQUIUM IN SCHOLA

Georgius, Thomas.

- G. Oho ! Thoma, jam ulciscar me. Frequenter abs te
accusātus, paria repōnam.
T. Aliquoties, accusāvi te ; non eo inficias : səpius,
nego.
G. Quare autem vel aliquoties ?
T. Quod commeruēras, et mihi quoque non plus par-
sum est ab aliis.
G. Nunquam te læsi.
T. Immo reum me fecisti.
G. Nunquam.
T. Quid est porro quod me cogitas accusāre ? Quid
culpæ contraxi ?

- G. Scamnum cultello scriptorio conscindis, quod prohibuit Præceptor, et tuum nomen incidis, quod gravius prohibuit.
- T. Oro te, tace, cera complēbo sulcos illos, aut radami lignum, ne appareant littéræ.
- G. Vah consilium callidum ! Quid dabis in loco mercēdis ?
- T. Submisse, ne audiat Magister. Pulcherrimum de globulis meis.
- G. An tulisti tecum ?
- T. Non omnes.
- G. Quot habes ?
- T. Septem.
- G. Monstra, si placet.
- T. En.
- G. Sunt elegantes. Facisne mihi copiam eligendi quem præcipue probavero ?
- T. Facio.
- G. Hunc eligo.
- T. Istum eligeres; meo enim judicio, post se relinquit alterum præstantia.
- G. Non tam aptus est ad manum meam propter magnitudinem.
- T. Ergo istum, paulo minorem.
- G. Sine tentem. Nimium parvus est.
- T. Retinēbis igitur quem primum omnium sumpseras.
- G. Ita faciam. Quam venuste nigro alboque distinctus, venulas quasdam ostentat ! Emistine an lucro acquisivisti ?
- T. Luero.
- G. A quo ?
- T. A Leonardo nostri vicini filio, quicum persæpe ludo.
- G. Si tam scite factis abundat globulus, provocabo illum ego similiter ad certamen.

T. Vix aliquando vincitur : peritissimus enim hujus scientiae puer est.

G. Et me lusorum non ultimum esse cognoscet. At comprimamus orationem : Praeceptor de cathedra descendit, ne confabulantes inveniat, et ad pœnam vocet. Profecto haud multum abest a nobis infortunium.

PONTANUS, s. j.

—

36. — SONNUS IN GYMNASIO

Fabiolum, Erastus.

F. Fabiosulum te autemo.

E. Quam ob causam?

F. Quod me modo vellcas, modo pugnum in latus meum incutis.

E. In lanceum latusculum tunm. Cur dormitas? non decet hoc in schola.

F. Mihi sic usus est : tu, ut tibi opus est facto, ita facito. Tua quid refert?

E. Mea quidem aliquantulum, tua vero permultum. Nam si te dormire sivero, Doctor me quoque ut infidelem custodem supplicio prosecuturus est.

F. Itane est?

E. Etiam, dormitator, ita est.

F. Permitte ut dormiam. Quomodo nunc est, aliter fieri non potest.

E. Istam a Magistro veniam pete.

F. Irrides? quasi tu dicas : pete ab atroci cane ut te mordeat : sua sponte mordabit.

E. Ego profecto non feram, non patiar, non sinam ut dormias : usque et usque molestus ero, etiam

acicūla, en, te compungam, ut clames, teque
ipsum ut sorex tuo indicio prodas.

F. Heu ! mitte me, vicissim indulgēbo, si te somni-
cūlus corripuērit.

E. Hanc abs te gratiam nolo.

F. Tamen.

E. Jam reddenda erit e memoria hesterna prælectio :
excūte somnum, frica paulum očulos, et relēge
quæ edidicisti. Nisi faxis, a tergo, supra caput,
ante očulos vindicta est.

F. Quid relēge ? nihil edidīci.

E. Tum tu ipsa es miseria.

F. Non exīget a me quidquam hac luce : non enim
omnes, id quod scis, quotidie recitāre possūmus,
præ multitudīne.

E. Ponāmus exigēre : quid dices ?

F. Doce tu me quid dicendum.

E. Pulchre dictum ! Egōne doceam te mendācem
fiéri ? nihil attraxit funis tuus.

F. Actum est, poenas luam, recitāre non potero. Quid
ergo prodērit mihi si vigilem ? uno dolore duo
peccāta expiābo : dormiam rursus.

E. Dormi, dormi, nihil moror. Si Magister me objur-
gābit, narrābo quid fecerim, quid dixerim tibi,
quid tu contra respondēris.

F. Tantum ne me expergefalias. Si ctiam hodie va-
pulavero, non moriar.

E. Quæ tibi res fauste ac feliciter eveniat, mi Fa-
biōle.

PONTANUS, s.j.

37. — LITIGIUM

Pædagogus, Blæsus, Curtiolus, Alumni.

- P.* Germānus tuus, Blæsūlc, in discendo est imp̄iger,
citoque arr̄ipit omnia, tu autem lente admōdum
et ambūlas gradu testudineo.
- B.* Quid ergo tam crebro obmutescit, cum, te inter-
rogante respondendum est?
- P.* Audin' Curtiōle?
- C.* Stimūlat fratrem meum invidia, ferre neut̄quam
potest, cum abs te laudor.
- B.* Egone gloriōlas tuas tibi invideo? Scilicet lauda-
tissimus homūlus es, præsertim cum mane sur-
gendum. Ibi appāret generōsum pectus tuum;
nam ad lectūlum quasi clavis affixus adhæres-
cis.
- C.* Tibi, obtrectātor, hoc visunt est: nam ego vocātus
soleo me cubili proripere.
- P.* Ambōrum una culpa. Mea hoc facit indulgentia:
sed aliquando malis mala cvenient.
- B.* Nihilo sum te inferior.
- C.* Quid erit imprudenter loqui, si hoc nōti est? non-
dum declinatiōnes devorasti?
- P.* Pridem concoxi. Hebdomāde antegressa exara-
batur tibi corium, quod vocabūlum jusjurā-
dum, in casus male inflectēbas.
- B.* Et tu ex uno errāto collīgis inflexiōnes me nes-
cīre?
- C.* Si examinarēris, ut̄que peccāres in plur̄mis.
- P.* Ne superbi, Blæsūle; dabo enim potestātem Cur-
tiōlo te excutiendi, et intropsiciendi penitis-
sime.
- B.* Habet nihilomīnus in schola compluscūlos, qui-
bus palam cedit.
- C.* At tu interea manes indoctior: quamvis me alii

doctiōres, sunt, ut sunt : cætērum vix tres qua-
tuorve ex omni copia.

B. Si tam crebris donārer munuscūlis ut tu, forsitan
alacrius discērem.

C. Imo tum accipēres, si alacrius discēres. Non ante,
sed post labōrem veniunt.

B. Abi, argutūle, consēquar te, tametsi nolis.

C. Si ego te cursūram incipiente consistērem, tum
me non exæquāres modo, sed etiam antever-
tēres. Hoc tu, si speras, despera.

P. Satis verbōrum. Uterque contendat nervos : ita
parentībus, mihi, cognātis, futūri quam caris-
simi.

PONTANUS, s. j.

—

38. — HORA PRODUCTA

Patrophilus, Zachæus.

P. Hæc hora tam longa est, ut si dimidiātus sit dies.

Z. Mihi pene annus vidētur.

P. Retraxit a cursu is, qui horologium moderātur.

Z. Non abest suspicio. Egisset hoc bonus vir antē-
quam scholas ingrederēmur. At ille perpetuo
post meridiem errōrem horologii sui, vel suam
potius incuriam ista hora corrīgit, ponderaque
sursum revōcat quo in dies singūlos ferme ad
dimidium horæ tempus nobis prorogētur, cum
aliōqui totas quinque hic sessitēmus.

P. Ubīnam igitur hanc injustitiam deplorabīmus?

Apud quem de ista injustitia quærimoniam ha-
bebīmus?

Z. Censeo apud Præceptōrem. Verum cum ipsēmēt
non ignōret tempus extendi, et tam leni anīmo
id patiātur, vidētur velle nos citra definitum

spatium hic inter scamna hæsitare : quod tamen sine magna ejus quoque molestia fieri non potest.

P. Consilium dabo.

Z. Da.

P. Conveniāmus præfectum horologii, eumque totius scholæ verbis rogēmus, et honorarium polliceāmur, ne nos cruciet amplius ; quin posthac non solum non productiores, sed angustiores etiam horas reddat : quippe cum his sedēmus tandiu, et immērito, tempus quod domi ad studia, ad cœnam lusumque relinquuntur necesse est fieri contractius.

Z. Nostra rētas, proh dolor ! valde exposita est injuriis : puēri enim contemnīmur facile, quia puēri sumus.

PONTANUS, 8. j.

—
39. — MUNDITIA LIBRORUM

Amantius, Mansuctus.

A. Si incumbere in libros, et cubito supra eos deposito niti male est, haud memini videre qui magis incumbat te uno, qui Emmanuēlem et alios codices tuos prope jam incumbendo contrivisti.

M. Assiduitas hoc intertrimentum attulit, non cubitus.

A. Quid? ista assiduitas in meo cur non sic apparet? præterea, quam sunt commaculati intus et foris tui? quam habent oras paginārum infimas et summas introrsus inflexas? quas auriculas asinorum solēmus vocare. Itāne ut loquor?

M. Tu aliquid artificium calles, ut videtur, mihi adhuc ignōtum : quod ubi didicero, habēbo libros mundiores, minusque tritos.

- A. Nullum teneo artificium, omitte jocationes; munditiam librorum perinde ut corporis totius amo et complector.
- M. Quid tam te miseret librorum meorum? quid tam mirum in modum sollicitus es? brevi novos emam.
- A. Si sanus es mentis, quare mavis prodigere pecuniam, quam deponere rusticitatem et negligentiam?
- M. Echo, tu ut mihi rusticitatem et negligentiam in probri loco objectes?
- A. Non enim est urbana elegantia: hoc quamvis iniquo judice probavem.
- M. Quid tibi mecum est negotii? cura tuos.
- A. Id ego ago; verumtamen odi male sordes istas in aliis quoque. Phu! quam habes item digitos atramento foedatos, et os similiter denigratum; ut non injuria suspicetur alius, te atramentum bibere solitus. Cur non caves? cur non aqua purgas?
- M. Indicia et vestigia sunt haec diligentiae magnae et laboris.
- A. Pigritia magnae et torporis: oportebat aliqui diligentes fieri immundos atque sordidos.
- M. Desine mihi exhibere molestiam, si sapis.
- A. Tracta libros humanius, aut diem dicam tibi; scis Magistrum in hujusmodi peccata aequa, ut in discendi socordiam, acrem se praebere vindicem.
- M. Crimine vacare debet qui in alterum paratus est dicere.
- A. Quid istuc?
- M. Non deerrit unde tibi par reponam.
- A. Minae istae nihil sunt nisi minae. Vale, sordide.
- M. Vale, nitiduscule.

40. — CANTUS MUSICUS

Sabinus, Crescentius.

- S.* Auditōne accēpi, te in Iudum itāre musicum,
Crescenti.
C. Mene? audisti vera.
S. Quoties per hebdomādem?
C. In dies singūlos.
S. Qua hora?
C. Duodecīma.
S. Utrōne pater voluit, an tu ab eo precībus id extorsisti?
C. Exorāvi patrem; nec muto factum.
S. Cur, quæso?
C. Quæ hunc intemperiæ tenent? Haben' tu aures,
an auricūlas tantum?
S. Enimvēro habeo aures, nisi eas hoc tempōris arti-
cūlo perdidērim.
C. Quid ergo interrogas, cur discam canēre?
S. Non absurde id quæro.
C. At ego dico, absurdissime. Quid enim musica dul-
cius? quid illa sonōrum temperatiōne aurib⁹
gratius aut jucundius?
S. Scire fidib⁹ (quod ingravescente jam ætāte So-
crātem philosōphum didicisse fama vulgāvit),
et canēre cithāra, testudīne, barbīto, multo esse
suavius quovis pignōre contendam: at de vocib⁹,
libentius audiērim Sirēnas, aut lusciniō-
lam, aut cygnūm in morte canentem.

Dulcia delecta modulatur carmina lingua
Cantator cygnus funeris ipse sul.

- C.* Ista reprehensio inscitiam tuam coarguit; nam si
musicam scires, numquam facultātem nobilis-
simam in vituperatiōnem adducēres.

- S. Non diffitēbor me artem homīnum feriatōrum, languentium, et nihil agentium ignorāre. Aures permulcet illa quidem; in anīmo voluptatis nihil relinquit ut littēræ.
- C. Necessē non est, si littēræ sunt bonum, musīcam esse malum: nec si illæ plus prosunt, ideo hanc nihil prodesse.
- S. Acūmen Dialecticōrum. Patet tamen in musīca nimium dedītos, esse idiōtas fere, tria verba latīne loqui nescīre.
- C. Haud me dedam immoderāte, non dico amplius.
- S. Nolim ego tempus disperdēre in repetendis, et usque ad vomītum pene audientium recantandis per dies integros hisce syllābis, *ut, re, mi, fa, sol, la*. Præterea in ligatūris, fugis, cantibus naturalib⁹, consonantiis perfectis, imperfētis, resolutionib⁹, diminutionib⁹, diapente, diatessāron, et similib⁹ tricis.
- C. Mihi relinque istas tricas, et perpende in quos hoc maledicti confēras.
- S. In nemīnem.
- C. In multos præstantissima dignitāte, et in excelsa pētātem agentes viros, qui anīmos pondēre curārum lassos, cantiuncūlis remittunt ac relēvant. Sanctārum litterārum summa est auctoritas, qua commendātur musīca.
- S. Novi tamen clarissimos gravissimosque viros, qui ne ponantur in suspiciōne levitatis, canēre cum sciant, cantu consulto abstīnent.
- C. Fasesse hinc, Mome; tempus est in ludum eundi, Vale.
- S. Ito, ito, et bonas horas male perde. Canta ab usque mane ad vespēram, canta in somnis quoque.
- C. Et tu, quoad lubet, in cœlum jaculāre.

41. — STUDIUM RERUM EDISCENDARUM

Ariston, Florinus.

- A. Tenesne memorięter rerum ediscendārum pensum imperātum?
- F. Num vides, huic rei me navāre opěram quam possum diligentissime?
- A. Quid? horæ unius spatio, quaternas nequivisti lineōlas memoriae tradere?
- F. Non potui cquādem.
- A. Mis̄eret me tui profecto.
- F. En vero quantum temporis posuisti in illis ediscendis?
- A. Vix sesquiquadrantem posui.
- F. Itāne tibi est tam felix memoria?
- A. Nequāquam mihi est quam tibi felicior.
- F. Id supērat fidem.
- A. Sed huic, quam ago, rei trado me totum : tu contra assidue aberras et peregrināris anīmo.
- F. Falsum dicis; qua enim in re aberro?
- A. Ocūlis in omnem partem circumferendis, muscis captandis, mugis agendis cum tuo illo passerulo.
- F. Nœ tu magnas me adeḡeris in angustias, si vel unum alium nactus fuēris falsum testem similem tui.
- A. Rem ipsam dico; nec enim is sum qui auribus tuis serviam.
- F. Quanam igitur arte, tam facile commendas memoriae quod cupis addiscere?
- A. Dicam libenter. Principio effingo religiōse signum sanctae crucis : tum opěram meam ac labōrem Numīni consēcro, simulque opem flagito, ad id retinendum, quod mandāre volo memoriae.

F. Praeclāre factum.

A. Deinde, ternas et quaternas sumo voces, tandiūque revolvo atque repēto, donec impressas firmiter in animo habeam; pari ratiōne condisco quae sequuntur. Secrētum jam tenes meum et artem calles.

F. Ah! non sic agēbam.

A. Atqui sic deinceps agas; pro certoque habeas futūrum, ut dimidio minuātur labor, quem cepisti hactenus.

F. Tuo consilio parēbo.

VAN TORRE, s.j.

—
42. — RECITATIO

Magister, Discipulus.

M. Heus, Andréa, comprehendistin' memoria quam hesterno vespere explanāvi epistōlam?

D. Vero comprehendī.

M. Quod felix sit, clande librum, et recīta distincte, clara voce.

D. *Tullius Terentiæ suæ, et pater Tulliolæ duabus animabus suis, et Cicero matri optimæ ac suavissimæ sorori, S. P. D. Si vos valetis, nos valemus. Vestrum jam consilium est, non solum meum, quid sit vobis faciendum.*

M. Altiore voce, ut omnes exaudiant. Date vacuas aures, Puéri.

D. *Si ille, Romam modeste venturus est, recte in præsentia domi esse potestis, etc.*

M. Andréa, Andréa, næ tu male hanc tam bellam epistōlam memoria sepsisti atque custodisti.

D. Revēra domi tenēbam perfectissime.

M. Oh! tibi ego ut credam? Identidem inspiciēbas librum, et verba furabāris. Antīquum obtinēbas.

D. Bis tantummōdo, summum ter.

M. Et mentiri non verēris? quoties clamāvi, claudē, claudē? Quam sēpe insūper ordīnem verbōrum commutābas, priōra posterius, posteriōra, prius pronuntiando? et aliquando tua pro Cicerōnis, lutea pro aureis videlicet substituēbas. Frequenter præterea voces jam dictas repetēbas, et denuo quasi deglutiēbas: ut intērim posses aut ipse librum aperīre aliquantum, aut vici-nōrum alīquis suggestendo hārentem te in salēbris expedīret, quod et nunc, et alias sollicite præstītit Bernardūlus. Abs tene mihi hanc afferre fallaciam? Novi ego artes puerōrum ad unguem omnes. Senex sum! et seni verba dare difficile est.

D. Fuit nimium longa epistōla, nequivi tam ediscēre.

M. Ecce, jamjam asseverābas, domi te perfecte memoriter eam complexum. Itāne tandem? Tu ex uno ore calidum et frigidum? et aliud stans, aliud scdens? Cūr non ingenuc fassus es tunc nescire?

D. Mc terruērunt pœnæ.

M. Infēlix puer, hoc magis pro commerīta noxia te castigābo quia ludificasti me, et ad socordiæ vitium vanitatis culpam addidisti.

D. Volēbam mihi consulēre.

M. Non consūlit, sed nocet sibi, qui sic recītat.

VAN TORRE, s. j.

—
43. — SUGGESTIO

Magister, Stephanus discipulus.

M. Sæpenumero cum minis severissimis interdixi

vobis, Pūeri, ne suggererētis recitantib⁹ : vos nihilominus, qui mos est vester, idem peccātum peccāre non desinītis; patientia mea nimium abutimini. Jam postrēnum moneo, prædico, et ante denuntio, tibi præsertim capillate, tibi bone Stephāne, quem observāvi præter cæteros in ista noxia contrahenda diligentissimum, nisi temperaverītis ab ista intempestīva benevolentia, non ego mihi temperābo ab iracundia.

S. Non soleo tam frequenter.

M. Non soles? nemo quisquam frequentius. Prospice rebus tuis : nam acriter ulciscar te, si vel semel amplius suggesterentem conspexero,

S. Spero mitiōra.

M. Spera quæ vis, quod accidērit patienter fert.

S. Oportet me gratum esse adversus bene meritos.

M. Etiam tu taces? Illa merita tua merebuntur, quod dixi, præmium. Itaque nisi finem deritis mutuo bene merendi, et imperium meum minuendi, faciam ego ut hujus diēi, locique, meique in omnem vitam meminerītis. Et ego quidem verberando, vos vapulando defatigabimini.

S. Crudēle promissum.

M. Nihil hoc genere puerorum perniciousus in schola, Quid enim? dum hinc inde, dextra lævaque, antrorsum, retrorsum recitantib⁹ subveniunt, ubi eos memoria fugit, illos reddunt ignavissimos, et ipsi expectatiōne similiis beneficii, socordia socordiores fiunt. Quisque sui memor, ut pœnam ne sentiat, punienda ne designet.

PONTANUS, s. j.

44. — REPETITIO

Publius, Gaudentius.

P. Conferāmus inter nos audīta, Gaudenti, antēquam
Magister huc adītum ferat.

G. Non ausim.

P. Quae huic est offūsa religio? Qua de causa non
audes, quod ipse Præceptor si resciscat non
agere, tantum abest ut ulla castigatiōne afficiat,
laudatiōne etiam prosequētur.

G. Quia fit cum pericūlo.

P. Quo pericūlo.

G. An id madversores isti me hoc alias cum alio fa-
cientem in gregem fabulantium, per summum
nefas, aliquoties conjecterunt, ut ægre postea
multa nimīrum diligentique purgatiōne usus,
constitūtum garrūlis supplicium evitavērim.

P. Vix adjungere dictis tuis fidem queo.

G. Putas me somnia narrare tibi? Ecquando me
cujuspiam rei tibi falsilōquum reperisti?

P. Nunquam. Sed cur ego non nemīni istuc acci-
dere?

G. Non semper es præsens in ludo; et, te absente,
potest accidere, quod postmōdum vel non cre-
das, vel etiam mirēris accidisse.

P. Onus fortasse declinas, et aliud in pectore, aliud
in lingua promptum habes.

G. Alter est, tutiōra eligo.

P. Quam tu verēris culpam, ego præstābo. Consues-
tūne solus tecum domi repetere explicatiōnes
Magistri?

G. Ut si conceptis verbis id me factūrum jurassem.

P. Non mirābor amplius, te numquam non parātum
invenīri cum jubēris auctōrem exponēre.

G. Parum conducibile est audisse, Publi, nisi recolas quæ audiēris, nec proxima tantum, verum longinqua etiam, quæque ante hebdomādam, ante mensem explicata fuērunt, repetendo iteranda sunt, quoniam Themistoclis aut Carneadis memoria non antecellimus, facileque auditōrum obliviscimur.

P. Possesne, non quidem in dies singulos, nam id neutri foret commōdum, at festis, ac vacatiōnum diēbus, cum scilicet, otium est a scholis, pauxillum tempōris mihi tribuere, meque adjuvāre, et communicare mecum hanc meam provinciam?

P. Ut una repetāmus, et vicissim quæ obscuriora sunt declarēmus? istuc vis?

P. Nempe istuc.

G. Equidem possum, et tua causa volo. Ventitābis igitur in ædes nostras.

P. Habis musēum quietum, atque a strepītu remōtum?

G. Etiam, ubi nemo nos, ne musca quidem, neve muscūlns impedit. Sed satis verbōrum, jaciunt rete piscatōres, sileāmus.

PONTANUS, s. j.

—

45. — EXPLICATIONUM REPETENDARUM RATIO

Urbanus, Theophilus, Gabriel, Jacobus, Ferdinandus.

T. Repetistīne hesternam explicatiōnem epistolæ Ciceronis?

U. Nondum.

T. Quid egisti?

T. Occupātus fui in aliis.

U. In quibus?

T. In præceptis Grammaticæ ediscendis.

U. Utrumque faciendum fuit.

T. Si socio non caruissem, hoc quoque forsitan præstatissem.

U. Vis tecum rep̄tam?

T. Nihil malo.

U. Principio revocabo tibi in mentem ipsum argumentum epistolæ verbis gallicis : tu si diffidis memoriae, poteris in chartaceum libellum referre.

T. Nullo negotio retinēbo, si itērum audiēro; nec enim est ita longum.

U. Postea Cicerōnem exponam verbum verbo, sequens constructiōnis ordinem; mox sententiam sententia, ut Præceptor solet.

T. Et ut nos vult sese imitantes facere in repetendo.

U. Postrēmo themāta indicabo cum accidentiis, et syntaxes quasdam faciliōres.

T. Obstringes me non vulgāri beneficio. Secedāmus in locum solitarium, ne quis hic nostra dicta arbitrētur.

U. Ecce tibi Gabriēlem, Jacōbum et Ferdinandum... opportūne conveniunt.

G. Tenesne, Urbāne, memoria prælectiōnem?

U. Propemōdum.

G. Vis una repetāmus?

U. Maxime velim; audiāmus nos vicissim.

G. Incīpe, igitur : ego te corrigam, si quid erravēris.

U. Fiat; ordiar a nominum declinatiōne.

G. Dic propere. — Peccas accentu in ipso principio : itera. Nihil melius.

U. Me misērum ! putābam me tenēre ad ap̄cēm.

G. Aliud est sibi tacite pronuntiāre, aliud clara voce coram Præceptōre. — Videsne te erravisse quater?

- U.* Video, vah ! quam turpiter fecellit memoria !
G. Executiāmus interpretatiōnem vernacūlam tertiae epistolæ : en hanc Magister præscripsit expōnendam.
U. Quando istud fuit ?
G. Die venēris a meridie.
U. At ego tunc non interfui.
G. Ergo pœnam meruisti.
U. Siccīne censes, sevēre judex ? occupātus eram domi, nec abfuěram injussu Præceptōris.
G. Esto : sed tamen debuisti postridie quærere quid pridie actum sit.
U. Fateor : cedo librum tuum, quæso, ut videam quid nobis reddendum sit.
G. Signāto eādem opéra quam præscripsit Magister prælectiōnem et vale : alium mihi adjungam socium, quicum repētam lectiōnem : tecum tempus absūmo inutiliter. — Jacōbe ?
J. Quid vis ?
G. Repetāmus una prælectiōnem.
J. Non est mihi nunc otium.
G. Quid habes negotii ?
J. Ludendum est.
G. Non potes semihōram detrahēre ludo tuo ?
J. Gaudēre consuēvi cuncta relaxandi anīmi facultātē ; tū stude quantum lubet ; ego vero ludam quandiu licēbit.
G. Tandem nactus sum sodālem percommōdum qui cum repētam. — Ferdinande, complectērisne memoria prælectiōnem ?
F. Quasi digītos meos, aut nomen proprium.
G. Visne examinēmus nos inter nos ?
F. Quorsum istud ? Solus repetīvi satis : omnia teneo.
G. Tamen ad confirmandam memoriam.
F. Quod si Præceptor interveniat ? Instat adventus.

G. Scilicet instat : nondum est semihōra post primam.

F. Ergo submissa voce susurrēmus, ne censor nos notet pro confabulantibus. — Tu age Præceptoris partes : ego discipūli.

G. Equidem incipiam : tamen alternabim̄us vices. Conjugā verbum feror in futūrum infiniti modi.

F. Latum iri.

G. Varia.

F. Ferendum, am, um esse.

F. Recte : quem casum admittit præpositio subter ?

F. Accusativum aut ablativum.

G. Annon ad libitum est ubique ?

F. Minime : sed pro varia significatiōne, vario casu gaudet.

G. Forma gradum comparativum et superlativum a nomine adjectivo *malus*.

F. *Malus*, pejor *pessimus*.

G. Est igitur comparativus anomalus ?

F. Est... Est... sufficit, Præceptor adest : audio tūscentem : desināmus, ne putet nos garris.

VAN TORRE, s.j.

—

46. — DISPUTATIO

Eucharius, Optatius

E. Si cuipiam vestrum tantum adest fidentiæ, prodeat extemplo in medium, ac certamine mecum congregiatur, et vel summis mecum copiis contendat.

O. Quid tu garris, audacile ?

E. Ad disputandum quemcumque de condiscipulis præsentibus provoco, nemine excepto, ne teipso quidem, etsi vidēris esse quantīvis pretii.

- O. Quo fretus tam insolenter te jactas?
E. Diligentia sola : tenes?
O. Nos igitur hactenus dormivimus; et tu, si cœli-
tibus placet, didicisti omnia, cœteris nihil reli-
quisti?
E. Qui se credit profecisse surgat, veniat, digladiē-
mur.
O. Quasi tu sis præcipuus et invictus disputator, ita
gloriāris, ventosissime atque confidentissime
homuncule.
E. Re cupio refelli, non meris negationibus et male-
dictionibus.
O. Dolēbis int̄mis sensibus, cum tibi victo ruborem
excussero.
E. Tu opiniōne tua dejectus, et a me pudore affectus
recēdes.
O. Quo de vis disputēmus?
E. Hoc tui est arbitratus.
O. Paratus es in omnibus?
E. In omnibus.
O. De nominum verborumque inflectionibus agāmus.
E. Ut voles.
O. Capiāmus arbitrum, seu legāmus qui ambōrum
errōres totidem punctis notet.
E. Ad id jam se Albertus comparāt, ut vides.
O. Euge, Alberte, ne somniculōse hoc agas, et nihil
des gratiæ.
E. Dimitte librum.
O. Tu quoque abjice tuum.
E. Nullum habeo.
O. Suggestōrem tibi nullum esse volo.
E. Multo minus ego tibi. Egredere de locō tuo, et
considere in scamno longo, quod affixum est
pariēti.
O. Tu idem facīto, sed e regiōne.
E. Licet.

- O.* Ne obruas me clamoribus, et spatium justum ad respondendum concēdas.
E. Geram me ut par est.
C. At si te vicero, haud eo contentus ero.
E. Quid petes?
O. Tuum mihi locum cedas oportēbit.
E. Haud recūsem. Tuum, cum meo inferior sit, non postūlo; aliud victoriæ præmium persolves.
O. Quale?
E. Vel pulchram imaguncūlam, vel globūlos aliquot de selectioribus.
O. Inīqua conditio.
E. Quapropter? Locus meus honoratissimus locōrum est, ista autem quæ abs te exactūrus sum, honōris et ornamenti quid affērunt?
O. Etsi non optima appāret conditio, nihilominus quia fastum hunc tuum retundēre discipio, hui, Martem utrinque invadāmus. Pone tuas quæstinculas. Mox vel ad terram ictus corrues, vel præcipitem te fugæ mandābis.
E. Res tibi erit in angusto.

PONTANUS, s. j.

—

47. — scriptio

Maximus, Paulinus

- M.* Scriptiōnem componāmus; satis, Paulīne, lusiſmus.
P. Mihi quidem constitūtum est, nihil toto hoc die scriptiōnis edere.
M. Cur non?
P. Quia nempe prolixius est argumentum.
M. At pœnam feres?
P. Illud ego non reformido.

M. Quid vero facies? cum ex̄get a te Decurio scrip-
tiōnem?

P. Dabo.

M. At componēre nullam vis.

P. Alicui furto aufēram.

M. At nescis, decretum esse fur̄bus virgārum sup-
plicium?

P. Recte dicas; tutius fūerit em̄ere.

M. Quo autem emes pretio?

P. Exsolvam me, castaneārum libra una.

M. Mihi crede, ex hujus genēris commercio, nihil
lucri refēres.

P. Cur iḡitur imperantur nobis pensa tam gravia?

M. Mitte inānes has querēlas, et meūm sequēre con-
silium, si sapis.

P. Quōdnam autem?

M. Sume in manu calānum, serioque incumbe op̄eri.

P. Faciam quod mones, dummodo tuam polliceāris
op̄eram.

M. Polliceor. Age, calānum deprōme et atramentum.

P. Sunt illa in promptu.

M. Et chartaceum librum ubi habes?

P. Ecce in manu est.

M. Lexīcum autem?

P. En illum, super illam tabūlam, at usu jam detri-
tum.

M. In primis, fac singūlas ut oratiōnis partes per-
spectas habeas, et quid quæque vox significet,
quidve regat, aut a qua regātur, quemve mu-
tuum habeant habītum, considēres diligenter.

P. Id omne peractum est.

M. Quære nunc in lexīco vocabūla singūla.

P. Istud non rep̄eri nomen.

M. Nempe quia ibi illud quæris ubi non est.

P. Ubīnam vero reperītur?

M. Quomodo illud exscripsiſti?

P. Cum aspiratiōnis nota.

M. En errōris causa. Nulla huic voci nota inest hu-jusmōdi.

P. Hem : repēri : utile dedisti monitum.

M. Tua causa gaudeo.

P. At, in quo casu collocandum nunc est id nomi-nis?

M. Quem regit casum præpositio a qua pendet?

P. Ablatīvum.

M. Ergo in ablatīvo illud collōca eoque modo reliqua prætexe.

VAN TORRE, s.j.

—
48. — EMENDATIO Scriptionis

Ludimagister, Antonius, Erasmus, etc.

L. Antonīne, scriptiōnes collīge. Tu, Eraste, coge pensa mulctatīcia.

A. Jam collēgi, et acicūla copulāvi decuriātim.

E. Ego item multas coēgi irrogātas garrientībus.

L. Et quas tardis in flux̄ram, non exēgisti?

E. Non exēgi, Domīne; id munēris imposuisti altēri.

L. Bene habet. Suntne autem ordinātæ?

E. Quin etiam illas colligāvi funicūlo papyraceo.

L. Cedo has mihi; tu etiam scriptiōnes tradīto.

A. Ecce illas.

L. Sed anne recognovisti singūlas?

A. Singillātim recognōvi ego quidem, magna cura.

E. Et ego pariter non minōri diligentia.

L. Et nihil observasti quod sit reprehensiōni ob-noxiūm?

A. Immo certe plurīma quæ in hanc schedam retūli.

E. Etiam quem texui indīcem.

L. Trade, aut potius alta voce et distincta perlēgo.

A. Germānus scriptiōnem non composuit.

G. Immo composui, sed reliqui domi.

L. Cur reliquisti?

G. Quia oblitus sum afferre.

L. At non es oblitus jentare

G. Sane non sum oblitus; at, si placet, ibo quæsitum.

L. Nequāquam; sed affères a prandio geminam.

A. Feliciānus scriptiōnem reddidit fœde exarātam,
vix legi potest.

F. Quia nempe mea charta bibūla est, atramentum
transmittit.

L. Emere tibi debuisti firmiorem.

F. Emi etiam, at hæc quoque perfluit, puto vitium
esse atramenti.

L. Quin atramentum tibi idoneum paras?

F. Parabo quam primum.

A. Pelagius in charta scripsit semilacera, pinguique
oleo illita.

L. Apāge te.

P. Esse, mi Domīne, excusatum quæso habeas, casu,
id, non culpa mea factum est.

L. Quid ita?

P. Scriptiōnem reliquēram supra culinæ mensam:
hanc ancilla, ignara quid rei esset, adhibuit abs-
tergendæ lampadi.

L. Nempe museum tibi culina est, et studes intra-
lances et ollas: numquid?

P. Etiam, interdum, cum friget.

A. Sulpicius obliquos, inter scribendum, ducit ver-
sus: ne unum quidem rectum exārat, præterea
charactēres efformat perpēram, eosque nimium
stipat: neque satis voces discriminat: sed ita
perpetuat connectitque, ut singulæ singulis
lineæ vocabūlis contineantur.

S. Pingēre non didici elegantius.

L. Redi ad scribendi magistrum, qui te melius do-
ceat.

- S. Nec pennæ suppettunt, ad scribendum satis appositæ.
- L. Expectas, dum tibi ud usum parem egomet?
- A. Martinius nullas omnino interpunctiones adhebet: virgulas opponit nullas, nulla puncta, nullos, ubi opus est, characteres appingit majusc
ulos; nullas seu admirandi, seu interrogandi notas; neque usquam appingit litteræ I apicem suum.
- L. Pœnam meretur non levem tam gravis oscitania.
- A. Silvester chartam dedit literis deformatam innumeris, fœdissimisque dcturpatam ex atramento macculis.
- S. Quia scilicet liquidius est atramentum.
- L. Quin spissiore uteris?
- S. Spissius reddere non vult calamus.
- L. Dilue ac tempera vino vel aceto. Recita iam tu, Eraste, indicem tuum.
- E. Pontianus denos admisit solcemos. Secundinus præpositioni *per* ablativum adjunxit. Hilarion, verbo *auxilior*, accusativum copulavit. Leontinus, lauro, masculinum genus adscripsit. Florentinus, quæstioni *Quando*, non attribuit casum, quem postulat. Juventius barbarismos fecit innumerabiles. In scriptione Metelli, non pauciora sunt menda quam vocabula. In illa vero Liberii, nequaque tot sunt voces quot cacographiae.
- L. Satis est: fluxit jam quadrans: alia nobis nunc agenda sunt. Vos interim, ignavi, sic habetote: datum me operam, ut vestræ vos pœniteat inertiae pudeatque.

VAN TORRE, s. j.

49. — CONCERTATIO Scriptionis

Gerardus, Octavius, Lambertus.

G. Magister die adhinc tertia materiam nobis commūnem ad scribendum dictāvit, cras ante meridiem ostendenda est scriptio. Lambertus suam prædicatiōne effert, meam vilipendit, quam tamen nondum vidit; ego me inferiōrem illo in anīmum inducēre non possum ut existīmen. Restat igitur ut te orēmus, Octāvi, des judicium; noster arbiter, noster Palæmon sis, et hanc controversiam ex æquo et bono disceptes.

O. Non audeo me in istam contentiōnem interponere. Non nostrum inter vos tantas componere lites.

L. Ludens potes, si libeat: si quidem utrōque nos-trum non paulo est literatior.

G. Da hoc mutuae familiaritati, sine impetrēmus.

O. Quid vultis faciam?

G. Ausculta dum legimus scripta, et quæ videbun-tur commōde dicta, apprōba, quæ vitiōse, im-prōba.

O. Fiat ea lege hoc adeo, si neque laudātas superbia, neque reprehensiōne perstrictus bile intumes-cat.

L. Spondeo meam vicem.

G. Et ego meam.

O. Recitat ergo Gerardus princ̄pem periōdum.

G. Ex tuo tam diurno silentio, mi Petre, non leveri-traho molestiam, cogorque suspicari, ne forte res aliqua te mihi immularerit, ut jam non sis qui adhuc fuisti; hoc est, mei cupidissimus.

O. Legat suum initium Lambertus.

L. Charissime Lamberte, proprie tuum satis longum silentium non parum perturbor, et causam habeo

suspicandi quod forsitan mutaveris voluntatem erga me pristinam, nec me, sicut antea diligas.

O. Pressius Gerardus, et aliquanto nitidius; ad cætera itēte.

G. Si erro, tu, quæ proxima inciderit occasio, eam noli prætermillere quin ad me scribas, et errorem hunc mihi eripias: si id non feceris, ne ægre feras, cum te in posterum in meis inimicis numeravero.

L. Si me falsum habet isthac mea suspicio, tu cum primum licebit, te mihi per litteras aperi, et hanc opinionem ex animo meo evelle. Quod si præstare detrclareris, ne succenseas, si deinceps inimicorum te loco habuero.

O. Uterque haud inepte, et paulo melius Lambertus.

G. Simus itaque pares hactenus. Ceterum æqua manu ex hoc prælio non discedemus.

L. Planum hoc, et ad victoriam maxime id interest.

O. Ad reliqua procedamus.

G. Pro mea parte.

L. Barbārum.

O. Corrige.

L. Quod a me attinet.

O. Recte.

G. Quod a me attinet, idem sum erga te, quem cognoscisti a longo tempore.

L. Barbārum et hoc.

G. Quid dicendum erat.

L. Jam pridem.

G. Qui tam acutum vides in meis lapsibus, videbo quos tu Cicronianismos allaturus sis in medium.

O. Turpe est doctori, aiunt, Lamberti; proinde te circumspicias, caute rem geras.

L. Haud reprehendissem, nisi me iisdem locis latine locutum certo nossem.

O. Absolve circuitum, seu comprehensiōnem istam.

- G. Nec me ulla res ab instituta semel et confirmata inter nos amicilia desciscere coget.*
- O. Lege quod sequitur in tua, Lamberte.*
- L. Quantum meam personam attingit.*
- G. Barbārum.*
- L. Quomodo? an non sic loquimur: hoc negotium me attingit.*
- G. Hoc et similia dicimus quidem, vero non ideo statim proba est loquendi ratio qua tu uteris. Olet merum rus, et est gallicismus. Cur non adhibuisti illud: quod ad me attinet.*
- L. Credēbam hoc quoque romāne dictum.*
- L. Idem permaneo in te, quem expertus es jampridem; nec me ab amore semel suscepto quidpiam aliquando abstrahebit.*
- G. Ho, ho, ho abstrahebit.*
- L. Abstrahet, abstrahet, I'hu, non advertēram, obstupescō, hui! obrepstī.*
- O. Etiam non advertēre vitia errātum est quoddam scribentium, quos convēnit quam oculatissimos esse et non solum scribēre, verum etiam scriptūram relegēre, bis, ter, quater emendareque studiosissime.*
- L. Non tantum est flagitium istuc, quantum si ex inscitia pecces.*
- O. Esto.*
- G. Legam clausulam epistolii?*
- O. Age.*
- G. Hæc breviter multis arduisque districtus negotiis exercari: cum plus otii nactus fuero, et aliquid abs litterarum accopero, id quod rehementer et cupio et spero, longiores missam. Vale.*
- L. Ista conscripsi in magnis laboribus; quando plus mihi vacuitatis contigerit, et ud aliquid responderis, sicut multum desidero et spero, prolixiores a me accipies. Vale tulinem tuam cura diligentissime.*

O. Servabitis promissa?

L. Utique.

O. Tu igitur, Gerarde, ne tibi ut victor placeas : tu Lamberte, ne ut victus excandescas. Quamvis semel iterumque minus latine quædam inse-ruerit Gerardus, accuratius tamen epistolam contexuit, et loquitur latinius quam Lambertus. Cede tu priores, cede palmam Gerardo et jactura hujus gloriolæ noli ad desperationem abuti, quod esset pusilli et abjecti animi, sed ad laborem ac navitatem; quo tanto plus alias honoris reportes, quanto ipsum victorem tuum superaveris.

L. Tuis consiliis parere certum est.

G. Io, triumphe!

PONTANUS, s. j.

—
50. — EXAMEN

Adauctus, Olympius.

- A. Examen, id quod nosti, propediem instruendum dies noctesque ante oculos mihi obversatur penitusque insedit in animo.
- O. Eadem res versat et coquit mentem meam. Si huic tam gravi periculo ereptus essem!
- A. Quod iterum iterumque, ac saepius per aitnum non idoneas ob causas declinavi ludum, id nunquam aequa sensi ut nunc sentio quantum damni fecerim : quo circa non mediocri dolore sum.
- O. Me pariter aequaliterque absentiae mæ, quantumvis non tam frequentis pudet, poenitet, piget.
- A. Accedit ad exaggerandum animi aegritudinem, quod divinare non possum, quænam intorrogaturi sint illi Quæsitores.

- O.* Si scires?
- A.* Addiscerem ea quam acerrime.
- O.* Estne alius ex omnibus, cui hoc detegere soleant?
- A.* Nullus.
- O.* Moderate igitur feramus communem malum.
- A.* Timor item solet obstare ne promam libere at intrepide quae scio; itaque hæret mihi aqua saepe. Hinc pro inscitia ducitur, quae non fuit.
- O.* Ego, ne ut errans aliquantulum sinistre respondeam, nihil quidquam vereor; sed ne ut illiteratus plane illiteratissime respondeam, id vero non mediocriter pertimesco.
- A.* Qui te ad istud tremendum et horribile examen præparas?
- O.* Quidquid audivi totius anni curriculo, saepius relego, ac repeto expositiones, quantum me adjuvat memoria; in Cicerone, Grammaticis, Christiana Catechesi. Ubi quid non intelligo, de condiscipulis doctorem aliquem interrogo. Ad haec, denuo mando memorie pracepta pro virili.
- A.* Nimium operosus labor est tam multa discere.
- O.* Operosus, at necessarius omnino.
- A.* Certum est tamen non omnia quaesituros.
- O.* Propterea instructum esse in omnibus convenerit, quia quod ipsis lubet interrogant de omnibus prudenter. Si enim ordine interrogare velint universa, idque de singulis, nimis longum sit et fastidii plenum. Qui porro quaestioni cumque apte respondeat, is totam videtur scientiam consecutus.
- A.* Non stulte dictum. O si præteriisset hæc turbulentissima tempestas!
- O.* Subeunda et preferenda est, si optes ascendere.
- A.* Tametsi hucusque segregavi a me ignaviam in

ista præparatiōne, tamen cogor nervos magis contendēre, tum ne rejiciar, tum ne de postrēmis fiam unus, cui rei, præsertim quando est major ascendentium societas magna adjuncta turpitūdo et infamia. At enim, nisi exāmen istuc impūdens me adigēret, numquam studia forent mihi tanti, ut eōrum gratia caput affligērem.

O. Non ob exāmen duntaxat, sed ob futūras quoque prælectiōnes melius citiusque capiendas audīta repetenda et recolenda sunt, ut sic felicius et fructuosius in superiōre schola versēmur.

A. In scriptiōne haud leve momentum est; ibi barbarismos et solœcismos timeo, malas bestias.

O. Non sine causa; mordent atrociter.

A. Ex tempōre, sine ullo libro in schola de argumen-to improvīso scribendum.

O. Omnia denique ad explorātam progressum nos-trōrum et cognitiōnem capiendam instituuntur; ideo reprehensiōni affinia nequāquam putanda sunt. Et cum hujuscemodi discrimīna in annos recurrent singūlos, nec ulla via evitabilia sint, reddāmur studiosiores : numquam vidi dili-gentes exclūdi.

A. Opitulēmur alter altēri in ista præparatiōne.

O. Opēram meam tibi promitto.

A. Ego meam promitto vicissim.

PONTANUS, s. j.

51. — PLEMIA

Paulus, Gregorius, Faustinus.

P. Jubēmus te salvēre, Gregōri noster.

G. Salvēte, suavissimi sodales mei : quid agitur?

F. Mirabāmur paulo ante ego et Paulus ubinam delitescēres; etēnī circumferentes oculos in

omnem partem, cernere te non poteramus eo
in loco, quo loco, nisi me fallit opinio, numquam
fuisses quam hodie libentius.

P. Aliqua de improviso commotiuncula te aedibus
exire, ut suspicor, prohibuit.

G. Nulla, Paule.

F. Quid ego, amabo te, creavit hanc absentiam?

G. Dum per tabulata in summis aedibus euro incau-
tius, clavi cuspide e vetusto assere prominente
me indui: id vulnus me ut claudum sutorem
residere domi solum adēgit, et jucundissimi
spectaculi fructu privavit. Sed unde vos ad me?

P. Celéri passu ex ipso theātro huc nos contulimus.

G. Frons læta, et oculi ludibundi indicio sunt rem
cecidisse ut voluistis.

P. Et ideo addito gradu ad te approparavimus, ut
voluptatis te nostrae participem faceremus.

F. Haud aliquando eque beati fuimus ut hodie.

G. Audire expēto; præmia nempe, et secundam po-
puli admurmuriōnem consecuti estis.

P. Qui bene conjicit, hunc vatem perhibeto opti-
mum. Ita sane, obtinuimus præmia.

G. Uterque?

P. Uterque, atque ut nihil omnino dubites, rem ip-
sam tibi auctorem proferemus. Ecce libellum.

F. Ecce meum.

G. O venustos! o vere aureolos libellos! nam auro
radianc ac fulgent undique.

F. Considera paulisper emblemata et parerga fron-
tium, quam oculis blandiuntur!

G. Iste est tuus, Paule?

P. Meus est.

G. Ut bene, ut festive impressus est multipliciter
Iernæ belluam contundens Hercules?

P. Verte.

G. O Imaginem pulchram! Æneas patrem suum

Anchisen humēris impositum ex incendio Trojāno effērens, quem passībus etiam non æquis parvus Iūlus sequitur.

F. Et metus, aspīce, quam elegantībus signis insignitus est!

G. Sic est. Apēri, ut videam quis auctor, et qua de re scriptus.

P. **PUBLIUS VIAGILIUS Māno.**

G. Anno proxīmo superiōre hujusmōdi ego quoque consecūtus sum, quem librum, ut gryphes in Riphæis montībus aurum, custodio. Summopēre parentes recreabītis hisce munuscūlis tam politis et micantībus.

F. Spero equidem.

PONTANUS, s. j.

VARIA COLLOQUIA

DIalogues divers

TERTIA PARS

52. — VIRTUS IN TENERIS

Parens, Ludimagister.

P. Opere pretium factūrum me credīdi, si aliquando interrogārem te uti se darent initia, quantumque proficēret meus Laurentiūlus.

L. Est cur Deo gratias agas : mirandum in modum procēdit in littēris.

P. Jam huc accessum, et hoc abs te audītum gaudeo, tibique secundum Deum ago gratias singulāres propter tuam diligentiam.

L. Similes illi utinam essent omnes. Verum alias plerosque minis et ictibus ægre promoveo ad discendum quomodocumque ; iste tantum laudibus alitur ; nihilque pejus timet quam dedēcus. Quod si quando in concertationibus frangitur (quod perquam raro contingit) plorat tanquam si parentem amisisset. Excellenti imprīmis est memoria : nam cum facile percipit quæ audit et legit, tum fideliter continet. Quid

multis? Dicit classem suam, et cum tempus adērit ad scholam superiōrem ascendendi, aut primus, aut a primo proximus, est ascensūrus.

P. De morib⁹ quid sperem?

L. Non minōra. Pius omnīo puerūlus est. Catechismum memoria tenet ut nomen suum; rosarium secum assidue, et in sinu semper libellum precatiōnum gestat; cum in templum venīmus, quietissīmus est, Deumque precib⁹ colit quam religiosissīme: quin et in ludo nemo ipso tranquillior, nemo ad parendum promptior. Aureum genuisti filium. Precāre Numen cœleste ut sospītem annos juveniles conficere patiātur: magnam utīque et claram Reipublīcæ lampādem accendēris.

P. Vix sum apud me præ gaudio. Insiste mihi puerulum erudire sicut facis, et scito te ob hoc, ut fratrem fore mihi in medullis. Malo enim prorsus carēre libēris quam eos non habēre quam præstantissimos: quales tua fidēli opēra me vi-sūrum spero.

C. Deus votis tuis operatisque quam cumulatissīme respondeat.

PONTANUS, s. j.

—

53. — PENSUM DIURNUM

Magister, Discipulis.

M. Non tu existīmas, Antōni, ad progressus in eruditōne liberāli haud ita longinquo tempōre consequendos permagni interesse, certosne tibi labōres, libros, exercitatōnes propōnas, quibus studium dedas in dies singūlos, an ut impētus tulērit, et quamdiu tulērit, ita quidquid et tamdiu agas?

D. Sane quidem maximi interest. Hæc mea est opinio.

M. Nonne præterea intelligis quanti refūse ac perturbāte, an distincte, et ordīne discas atque exerceas, quæ discenda et exercenda sunt?

D. Ego vero perspicue intelligo et reipsa id exp̄rior.

M. Non tu igitur consuevisti certa quædam tractūre et unumquoque præstitūta hora per diēi spatiū?

D. Prorsus consuēvi.

M. Commemōra mihi quanam istuc ratiōne.

D. Posteaquam ad primam aurōram somno solūtus de lectūlo surrexi, corpus amictu contexi, faciem ablui, capillum pexui, quartam horæ partem divīnis precationib⁹ transīgo, a cœlesti Doctōre opem auxiliumque efflagito, me illi cum studiis et actionib⁹ diurnis totum effero et dedico.

M. Castissime : a Deo enim qui est totius sapientiæ primus et antiquissimus Parens, auspicari oportet; ab eo agendi sunt capienda initia.

D. Tum me ad libros appl̄co. Primo dum omnia quæ ante meridiem in scholis pronuntianda sunt ex memoria edisco. Reliquum tempus in vespertinis diēi præcedentis interpretationib⁹ dictatisque consūmo : ut si jussēris, possim auctōrem explanāre. Ære campāno interea in ludum arcessimur, ibi tu ipse nosti quid agam.

M. Et quid tu, et quid alii.

D. A prandio rursum edisco et rep̄eto mecumque retracto ac revolvo, quæ te explicantem, et aliōqui ad nos expoliendos accommodata et idonea disserentem audīvi. Si quid superest temporis, quemadmodum mane quoque, Adriā-

num Cardinalem, aut epistolas Ciceronis lectione.

M. Rectissime. Quando scribis?

D. Secundum scholas pomeridiānas usque ad cœnam: id est intervallum horæ et semis. Nunquam autem scriptiōni manus admoveo, nisi prius Ciceronem versav̄erim, animumque meum illius compositissimæ ac splendidissimæ oratiōnis illecēbra delinitum, amore et diligentia ad similiter scribendum inflammārim.

M. Euge, prudentissimum consilium. Quam vellemente condūscipūli et quotquot posthac se mihi in disciplinam tradent, imitarentur! Hoc si fiat, publico fiat bono. A cœna quid inceptas?

D. Si non desunt sodales, honestis facetisque sermonibus, aliquando symphonia, seu cantu musicum illis diem combūro. Si solus, tum aut testudinem pulso, aut fabellas Aesopi, apophthegmata, historiam planam et diserte ac terse conscriptam, quandoque etiam festiva et pudica poemata lego, quibus lectiunculis oblecto otium meum, et tum ex ipsa rerum pulcherrimarum cognitione, tum ex sermōnis elegantia, quasi aliud agens, utilitatis fructum minime pœnitendum excerpto.

M. Liberalius, jucundius, conducibilius suadere tibi nihil potuissem; supra ætatem sapis. Diēbus festis, quid rerum agis?

D. Ad exercendam memoriam, de Poētis veteribus, item ex Cicerone, Livo, Sollustio, locos insig-nes edisco, quia te id in laude ponere non sum nescius. Præter ista in Græcis non parum temporis, collōco. E sacris auctoribus ad animum emendandum etiam saepe aliquid lego.

M. Probo summopere institūtum. Quid? diem vaca-

tiōnis totumne dum cubitum concēdas, in ludo
exīgis?

D. Deus averruncet; ne tu suspicere me unum de
inertium illōrum esse sodalitio, qui ludum et
ferias imprīmis, studia in postrēmis numērant.

M. Quid ergo facis?

D. Ubi horas aliquot corpus animumque jucunde
recreāvi, et ad omnem me hilaritātem effūdi,
mihīmet receptui canō, ad libellos regredior.
Nam me quemcumque diem, quo non didicērim,
perdidisse statuo.

M. Quam non invīto ad aures sermo hic tuus acces-
sit! O te solertissimum, o summe industrium
adolescentem? Tu non amandus? Tu non ges-
tandus in sinu? Mane in hac ratiōne semper
teque ex ea lucrum emolumentum que uberrī-
num, et immortālis gloriæ splendōrem acqui-
sitūrum spera.

PONTĀNUS, s. j.

—
54. — PECUNIA PETITUR; MUTUO DATUR.

Juvenalis, Clemens.

J. Vis a me magnam infre gratiam, Clemens, ami-
cōrum optime?

C. Nihil libentius quam tibi gratificātus fuero, si
quidē penes me res ipsa erit.

J. Malo nimis omīne hodie descendī in fossas urbis
ludendi gratia: omnem amīsi pecuniam.

C. Numquis tibi crumēnam præcīdit?

J. Lubet tibi ridēre; mihi non item.

C. Quidni?

J. Exhäusti sunt locūli perdendo.

C. Quo lusu certasti?

- J. Ut hodie ego scopūlum transfixērim? Irascor mihi, cum recogito. Non secus deerāvi ac si captus fuisse⁹ oculis.
- C. Sed quid est in quo tibi commodāre possim?
- J. Da mihi mutuas centesimas triginta quadraginta ave⁹.
- C. Non tantum nunc habeo præsentis pecuniae.
- J. Quantum queso?
- C. Nescio, nisi crumēnam inspexero; ecce tibi centesimas triginta.
- J. Da mihi mutuo dimidium, niſi incommōdum est.
- C. Totum, si usus est, accīpe.
- J. Inurbānus sim si te prorsus pecunia spoliavčro.
- C. Hodie non egēbo: universam accīpe.
- J. Accipiam ergo: sed quod sine incommodo fiat tuo.
- C. No verēre.
- J. Amo de te ista tam prompta benignitatem.
- C. Si quid aliud poscis ne parcas.
- J. Reddam ab obōlum, Deo volente, quum primum cras te vidēro.
- C. Illam mitte sollicitudīncm: nondum est opus mihi.
- J. Nolo esse in alēno aere: ego vero reddam nec sinc fœnōre.
- C. Vale. Ego domum me confero.
- J. Ego sodāles reviso et lusum repēto.
- C. Faxit Deus, ut meliōri auspicio iteres.
- J. Alit iudentem spes victoriae, et ipsa dies quandōque parens, quandōque noverca est. Vale in crastīnum.

VAN TORNE, s. j.

55. — VALE DICITUR IN AMICI DISCESSU

Blasius, Jodochus, Pascharius.

B. Heus, Jodōce : num es domi ?

J. Non sum.

B. Impudens ! non ego te audio loquentem ?

J. Imo tu impudentior : nuper ego familio tuo credidi, te non esse domi et tu non credis mihi ipsi ?

B. Aequum dicis : par pari retulisti... Sed tu mihi vidēris cochleæ ex more vitam agere.

J. Qui sic ?

B. Quia perpetuo domi latitas, nec usquam prorēpis.

J. Est quod agam domi : foris mihi negotia non sunt. Neque tamen sum tetricus : si prodeambulare lubet hodie, non recuso.

B. Plane videtur utendum hoc cœlo.

J. Utamur : adsciscendus est unus et alter socius.

B. En opportūne se nobis offert sodalis percommōdus ; lepidus est adolescens : consalutēmus.

J. Paschāsi, salve : te quærebāmus.

P. Immo valēte, sodales amicissimi.

J. Quo cogītas ?

P. In patriam.

B. Quidum ?

P. Sic est : arcessor a patre.

J. Numquamne es reversurus ?

P. Numquam, ut opinor.

J. Siccine igitur nos relinquis ?

P. Ita necessse est.

B. Me mis̄erum ! Ubi deinceps similem nanciscar socium !

P. Ne te sollicitet discessus meus : mei similium sat vilis est copia... Præterea absentes corpore, præsentes animis erimus.

- J.* Quandoquidem te à nobis disträhit necessitas, fere
rendum est.
P. Quas ultro citroque dabimus epistolas, forebunt
pristinam amicitiam.
R. Scribam ego certe creberrimas.
J. Imo te silentem laccessam.
P. Non id patiar ut meo facias merito.
P. O quam triste divortium!
P. Quid agam? Patris voluntati parendum est. Longior
giorem moram non patior: jam, ut credo, au
rīgam moror: properandum est.
R. Quoniam non est mora tibi libera, vale: sit iter
tibi felix ac commōdum.
J. Opto tibi incolumem in patriam adventum.
P. Maximas ago gratias, et vicissim omnia precor
vobis prospēra.
B. Bene vale.
P. Valēte.

VAN TORNE, s. j.

—
56. — INVISITUR SODALIS AGER

- Mansuetus, Placidus, Charinus, Paterfamilias.*
Man. Charinum familiarem nostrum intellexi labo
rare adversa valetudine.
Plac. Doleo sane vicem ejus. At quando morbus il
lum corripuit?
Man. Non ita dudum. Vin' tu mecum una ægrum
visere?
Plac. Equidem volo. Ita nobis præcipiunt leges so
dalium: obtemperemus. Unde autem contraxit
morbum? Non ex intempestivo litterarum stu
dio, opinor, nedum ex frigore, aut inedia.
Man. E crudis malis, pyris, fructibus: nam horum
puer non alter æque est cupidus atque ille.

Plac. Quid illi dolet?

Man. Stomāchus.

Plac. Labōrat ex stomācho? hinc illæ lacrymæ, certo certius. At quid cessāmus? Quin pulsāmus ostium?

Man. Resiste, Charīni patrem video per tempus egrēdi: conveniāmus. Mi Domīne, salve!

Pat. Salvēte vicissim, adolescentes optīmi.

Plac. Filius, ut valet a stomācho?

Pat. Ita, tamen minīmus à stomācho metus est.

Plac. Quo morbo tenētur præterea?

Pat. Ipsi divīnāt medīci. Suspīcantur tabis esse speciem.

Man. Spero meliōra. Superioribus diēbus febri quotidiāna conflictabātur.

Pat. Nondum convaluit a febri: jam tertio quoque recurrit dic. Sed quid tam diu pro forībus vos detineo? Teeto, si placet, succedīte.

Man. Pax et salus hisce ædībus sit! et omnībus eas incolentibus.

Pat. Tantumdem precor et eas ingressūris. Hac me subsequimīni in ægrōti cubicūlum.

Plac. Licetne cum illo collōqui?

Pat. Rogas? Quidni licēret?

Plac. Ne, si quiētum interpellēmus, hoc illi ad morbum præterea.

Pat. Interdiu somni nullam partem capit, noctu haud multo amplius: innoxii acceditis. Est illi solatio et voluptāti consortium.

Man. Qui vales in præsentia, mi Charīne? Nihildum melius quam heri?

Char. Nihil melius, quin aliquanto pejus.

Man. Sane doleo: at bono sis anīmo oportet.

Char. Et vos quanam valetudīne estis?

Plac. Prospēra certe, quæ dei benignitas est. Utī-

nam propediem tu quoque valeas perinde ac nos.

Char. Ubi supēris videbitur, fiat : sin minus æquo anīmo ferendum est.

Plac. Charīne, ut corpōri tuo male sit, certe anīmus valet.

Char. Quid agam ? Impatientiā morbus aggravescit : contra multum juvat anīmus in re mala bonus.

Man. Nondum tibi redditur cibi appetentia ?

Char. Non nauseat saltem stomačhus.

Man. Id felix est famis principium.

Char. Paulātim restituendam orexin spero, quoniam febris intermittēre cœpit.

Plac. Nos porro precībus opitulabimus quoad poterimus.

Char. Habeo gratiam.

Plac. Non est quod habcas : mutua precum subsidia pro jure suo sodales exīgunt.

Char. Aliquanto crebrius deinceps commeāte invi-sendi mei gratia.

Man. Adhuc metuīmus, visendo ne molestiam tibi exhiberēmus potius quam officium. Ægris ut plurimum amīca est solitūdo.

Char. Nunc illa desinunt morbōrum fastidia : grati adveniētis hospites.

Man. Non patiar me desiderāri, si quid meum oblectat consortium.

Char. Tua consuetudīne nihil est suavius. Verum quid causæ est quod Placīdus nos tam raro vi-sat ? Quid accidit.

Plac. Non licuit per valetudīnem matris.

Char. Itāne vero ? An et morbus illam corripuit ?

Plac. Gravissimus. Dies sunt plus minus viginti cum decubuit.

Char. Accipio excusatiōnem.

Plac. Jam defuncta est pericūlo. Deo sit gratia.

Char. In postērum recurrēs frequentior.

Plac. Ita. Si quid a me neglectum est, crebra consalutatiōne pensābo.

Char. Optātus advenēris.

Man. Valetudinēm fac cures diligenter, Charīnc, et vale.

Char. Valēte et vos in proxīmum congressum.

Plac. Itērum atquic itērum vale.

VAN TORRE, s. j.

—

57. — VESTIENTES SE ET RELIQUA PERAGENTES

Calixtus, Adolphus, Henricus, Sympertus.

C. Adolphe.

A. Hem quid est?

C. Veni hue sis,

A. Quid hic homo vult?

C. Quid ais?

A. Qua de re?

C. Cur piget te magis attrahēre sursum calīgas, thoracique astrigentis istis, quæ plurīma dependent subligāre : ut pulchre, sine plicis atque rugis adhæreant pedībus undīque, uti meas vides adhærēre? Nam hoc negligēre quid est aliud quam segnem et desidiōsum velle argui?

A. Novīmus te φιλόκαλον et munditiōrem ipsa munditia. Porro meas ille indoctus sartor nimium laxas, nimium longas fecit, nihil attrahendo proficio.

S. Tunc fregisti hanc matūlam, Henrīce?

H. Apāge cum istac insimulatiōne, nuces juglandes, castaneas, amygdālas fregi multas, hoc scio.

A. Quis autem pectīnem mcum sublēgit?

C. Ne clama, en illum tibi. Ego ante usus sum quam

tu experrectus es, quia meum nescio ubi depo-suērim.

S. In risco vidēbam heri.

C. Visam. Rem elocūtus es; hic est. Pecte igitur caput, Adolphe. Primum, uti suadent medici, radiis rarioribus, tum densioribus a bregmāte in occīput, rursumque ab occip̄te in sincīput ducīto : sic enim pori aperiuntur et exhalationibus caput levātur.

A. Obtemp̄ero, ac vellem hanc me citius medicinam docuisses. Da inductorium, calcei sunt angusti et breves.

S. Ut stridet sponda mea? ut item crepīdæ meæ, et hoc quod calco catapetasma scirpeum?

C. Fulmenta lecticæ tuæ, Adolphe, quam cariōsa sunt?

A. Non minus tua, si aspicias et si scrutēris, forsitan muscūlos aliquot invenies, quos tibi culcīta tua stramentitia progenuērit.

C. Sentīrem, si quid esset vernulōrum istōrum domi meæ procreātum.

II. Globūlos thorāci assūtos unumquemque ocello suo fac indas, Adolphe; ne ut ventriōsi abdomīna, eo infra aperto, sub interiōre tunīca ventricūlum tuum spectandum ingēras.

A. Euge, calceōlos tuos nitidissimos vincūlis suis oblīga ne laxi in pedo hāreant.

C. Hic tapes de pariēte cadet, tot passim ab junctis annūlis quibus ad uncinūlos suspendebātur. Symperte, providēbis ut commodius pendeat.

S. Providēbo. Quo pedem, Adolphe?

A. Etiam tu interrōgas? deorsum ad abluerendam frigida et faciem et manus. Cæterum guttus, polūbrum, ut scitis immunda sunt. Demus ancillæ teruntios aliquot, ut permundet: int̄erim ad salientem layēmus in atrio.

- C. Continuo te sequēmur. Tolle tecum linteā quibus
nos extergēmus postquam laverīmus.
- S. Tu Henrīce, ut aspersus es atramento? ut digītos
habes sordidātos? Calīda opus tibi sit, non fri-
gīda, et pondo smegmātis.
- H. Eo diligentius lavābo.
- S. Frica item cilia et palpēbras, sunt ibi sordes: nec
minus auricūlas, et gargarizābis ter, quod ad
fauces collumque purgandum valet.
- H. Doctum ne doceas.
- C. Eāmus, ego obscrābo cubicūlum.
- S. Clavim autem in porta relinque, ut nuper, unde
cleptātum irrēpens quispiam, itērum mihi sca-
bellum aufērat et pulvilos deinde: ac nisi
gravis sit nimium, grabātum cum ipso lecto et
toralib⁹.
- C. Nullus est hoc meticulōsus æque.
- S. Si spondes te damnum præstatūrum, non metuam.
- C. Spondeat Henrīcus, mihi non est otium.
- H. Ain' vero?
- C. Certe, inquam.

PONTANUS, s.j.

—
58. — CUBITUM DISCESSURI

*Pædagogus, Luciolus, Amandus, Pueri, Pater,
Mater.*

- Pæd. Heu! puéri, jam satis superque lusum est a
cœna, quantum videlicet nunquam antēhac.
Dormītum censeo aliquando discedāmus, quan-
doquidem istuc hora nos admonuit.
- L. Hora? Numerastīne, Amande, octāvam?
- A. Ego vero numerāvi, ac pridem.
- L. Cur tu reticēbas?

A. Quia juvābat ludendo tempus extrahēre, et aliēnas partes atque munus arrogāre mihi nolēbam.

L. Astūte!

Pæd. Amande, quid verbi ego ex te audio?

A. Habes causas.

Pæd. Quae istaec religio incessit?... Tibi edīco, in postērum pace mea arrōges licet, et simul octāvam pomeridiānam audiēris, mihi aurem vellas.

A. Si ita vis.

Pæd. Nempe ita volo.

L. Necessum est cupidō somni: ne proliſibe nos, amābo, adhuc aliquantis per hac tam bella et optāta lusiōne contendēre: paulūlo contenti erimus.

Pæd. Arcessit nos somnus, qui, quam mox cubilia vestra ascenderītis, tam mox utrumque complectētur. Etēnī puerōrum est amantissīmus. Estne alīter ac dixi?

A. Haud alīter.

Pæd. Ite præ.

L. Ecce imus.

Pæd. Cætērum autēquam in cubicūlum nos abdāmus, parentībus pro consuetudīne dicenda est salus, porrigendaque prius osculāta manus dextera, poplitībus modice curvātis, id quod boni liberalesque puerūli factitare consuevērunt, et ego vos sic institui.

A. Adeāmus igītur, adesse festināto. Pater mi carissīme, et tu mater suavissīma, bene valēte in hanc noctem: nos ad quiētem capessendam proficisci mūr.

L. Salvus esto in crastīnum, pater, salva esto, mater.

Pat. Quid? sopor ocellos vestros obtegēre propērat? Utīnam quiescātis ambo tranquillissīme usque in lucem. Verumtāmen non usque adeo in multam lucem. Septem horæ vel pučris putan-

tur sufficere. Nihilominus ego vobis octāvam et aliquid etiam ultra indulserim.

A. Istud tibi est in manu, pater.

Mat. Domīnus Jesus vigilantes vos juxta atque somno consopitos ab omni malo periculoque semper custodiat, filiōli mei.

P. Spero equidem hanc noctem eventūram nobis ex sententia.

PONTANUS, s. j.

—
59. — E SOMNO SUSCITATI, PRECATIO MATUTINA

Calixtus, Adolphus, Henricus, Sympertus.

C. Benedicat nos hodie Deus Pater per quem conditi, et Filius cuius dira morte a sempiterna morte vindicati et Spiritus Sanctus, per quem abluti et sanctificati sumus. Jam lucis ortu sidere, etc. Surgite contubernales, surgite Adolphe, Henrice, Symperte. Ecquid audistis? Experciscimini. Tacent; cernite, ut valvis reclusis clarissima se lux infudit. Surrecturine estis, an non?

A. Quid tu (malum!) nobis ista horribili vociferatione sumnum abrumpis? Quid gannis? Quid vis? atra bilis te agitat?

C. Surgendum est tibi, deserendus nidulus. Heus, heus! surge.

A. Cessa sic hos clamores edere. Enimvero profecto non possum.

C. Profecto potes.

A. Connivi potius hac nocte quam dormivi, camque plenam timoribus et miseriis habui; plumbeum gero caput.

C. Et cujusnam erant illi rhonchi?

A. Nulos sensi rhonchos, absiste hinc.

C. Non igitur verum loquaris, te connivisse, somno apprōbe irrigatus, summersusque jacuisti, si

rhonchos, et quidem tantos, minime sensisti;
ego sensi. Surge, non piger sed ipsamet pigritia.

A. Ah! Calixte, nimis hoc quidem inhumaniter et
valde importune, sine pauxillum : sic tibi ob-
tingant, quæcumque exoptas bona.

C. Littori loquaris; Henrice, corripe e strato corpus.

H. Quota es hora?

C. Quinta.

H. Erratis uterque, tu et horologium. Adhuc nox
atra cava circumvolat umbra.

C. Scilicet in oculis tuis. Faxo mox adducatur faber,
qui forcipibus illos tibi aperiat. Excute noctem,
dormitator. Quin surgis?

H. Obtundis, jam primum versavi me in alterum
latus.

C. O Christe, etiam hic stertere vult in meridiem.
In eodem ludo videntur docti ad somnolentiam.
Sed est vocis sat. Symperte, surge.

S. Dictum ac factum, surgo.

C. Te laudo, haud somniculosus es. Vos nisi e vesti-
gio surrexeritis, renuntiabo Magistro, ut vapu-
lētis pro jentaculo.

A. Quod tibi Deus Opt. Max. pro tuo prandio largia-
tur. Faccessant minæ.

C. Ut oscitant? Ut brachia tanquam in cruce suffi-
gendi distorquent? Ut capita scalpunt? Ut
oculos fricant? Quasi vespertilioñes lucem in-
dignantur.

H. Nonne hic dies est festus?

S. Cur tu istud quæris?

H. Quia de more ad sextam licet somno recreari.

S. Negotiosus, seu profestus est, non festus. Sed con-
ticescitur dum solitam precatiōnem expedio :
attendite, animosque vestros ad Deum trans-
ferte.

A. Hoc agimus.

PONTANUS, s. j.

60. — SESE VESTIBUS EXUENTES, PRECES ANTE
SONNUM

Pædotriba, Justus, Fulgentius, Demetrius.

P. Quorsum vos cunctamini? Detracto amictu usque ad subuculam, suo se lecto quisque commendet. Auferte moras, ego actum huc revertar. Quod nisi cubantes invenero, postea virgarium vicibus exarati cubabitis. Prænuntiavi cladem: prohibete a vobis vim meam.

J. Nescio quomodo nodus geminus et arctissimus in ista ligula coriacea mihi extitit; quæso, adjuva me, Fulgenti.

F. Quam multis astrigmenti et quam scite hic subligar thoraci alligavit.

D. Sic oportet. Ast ego, aspice ut laborem in abstracthendis caligis.

J. Quare!

D. Quia ex deambulacione cujusque hodierna pedes et crura affatim sudore immaduerunt.

J. Adjuvabo te.

F. Mihi vero quis subibit auxilio?

J. In quo tandem?

F. Vellem sane alter vestrum purgaret calceos meos; oppido lutulenti sunt.

J. Tute, ut reor, ad istam rem non male aptus es: sufficiis, mihi quoque praeter me nullus est servus.

F. Hancine gratiam refers? Phy, ut olidi sunt calcei tui linteai?

J. Mirum ni balsamum spirent, aut pastillos, aut stactem atque casiam oleant, gestavi duabus hebdomadiis.

F. Certe quidem pro istis allium, hircum, suem olen. Dares lavandos.

- J. Darem utique, si alios retulisset mulier quae lavat.
- D. Oh ! quid tu, Fulgenti, hoc tempore et loco de diploide tua pulvrem excutis ? Oculos, aures, nares, faciem mihi compleas. Fac modum. An nondum etiam ? Quia parcis, inquam, mihi παρέχειν πράγματα ?
- F. Ubi ergo, et quando excutrem ?
- D. Foris.
- F. Non ausim foras ire sine thorace.
- D. Ad fenestram procederes saltem.
- F. Nec ibi honestum est in indusio conspici a praetereuntibus.
- D. Par repōnam quod te mordeat. Quorsum tot fibulæ ? Ad ornamentum scilicet supervacaneum, atque ad dissipandas et dispergendas pecunias.
- F. Tua quid interest ?
- J. Commutemus, Demetri, cingulos. Eia annuit.
- D. Tamne blanditur oculis tuis meum !
- J. Et quidem multo ante hunc diem.
- D. Quid diceret praeceptor ?
- J. Nihil prorsus, ne verearc.
- D. Qui periculum amat, etiam in re levi, næ ille haud mecum sentit. Verum ego periscelides seu fascias crurales tuas validius optavērim quam tu istam zonam meam.
- J. Posterius hoc dicas quam credidi. At tu, Fulgenti, in arca tam alta, tam longa, tam lata, quid habes ?
- F. Quid hoc autem ad te attinet ? libros nonnullos philosophicos.
- D. Hui philosophicos.
- F. Ita, philosophicos, quibus me usūrum spero, postquam ævi florem contigero : aliquot industria, femoralia bina, tibialium paria duo, interrūlam eleganti opere contextam, pileum ser-

cum, et quatuor tenuissima tela, perque angulos
acu picta sudariola. Adhaec totidem collaria
rugata linea, quibus, noyo invento, collum cir-
cumdare mos increbuit.

- J. Malo ego collaria indusiis continentia, plana,
super oram vestis aliquantum projecta, quales
sacerdotes litteratique viri gestant.
- D. Quam commodum est conopēum hoc, quo muscas
et culices arcet?
- J. Beatus ter et amplius si quid etiam ad arcendos
pulices.
- D. Obsēcro tu mihi armōrum tuōrum, tegumentō-
rumque pauxillūlum commōda, quibus te ad-
versus illōrum insultus morsusque communire
soles atque defendēre.
- F. Vae misero. Ut se isti impudentissimi sceleratis-
simique sacrificatōres meo sanguine hac nocte
ingurgitabunt : intēgros alo exercītus, et sum
stigmatīcus toto corpore.
- D. En præterea lectīcam spatiōsam, perquam me
volutāre possum ut libet. En culcītram plu-
meam, non uti vestræ, lana inculcātam : pul-
vīnar longum, cervical mollissīmum, toralia
candidissima, stragūlam vestem splendidissi-
mam ac principe dignam.
- J. Ideone arctius dormis ac nos? qui æstāte, ut
nunc, gausapīnis tegīmur laxis : cortīnas serī-
cas, tuasque exoticas delicias nihili pendīmus.
At, at! Praeceptor redit, silcāmus, et in lectum
perniciter.
- P. Comprimite linguas. Siccīne hoc fieri? An istuc
est colere vespertīnum silentium? Cras pro his
merītis condigno vos afficiam pretio. Cur non
occlusisti valvas, Juste?
- J. Oblītus sum.
- P. Solemnem precatōnem edidistis? imo eam quo-

que, ut suspicor, obliti estis. Vide quam parum religiosi sunt isti adolescentes; sic somnum carpsissent, Deique, suique, meique funditus immemores. Nonne haec tua hebdomas est, Demetri?

D. Equidem est.

P. Ergo age, dum vestimenta pono ad cubandum, interea loci pie pronuntia solitas preces, et singuli junctas manus cœlo attollite.

PONTANUS, s. j.

—

61. — PRÆPARATIO AD CONVIVIUM

Laurentius, Archimagirus, Anthrax.

L. Archimagire, rogar herus, num parata sint quæ coquenda in prandium, an nondum etiam?

Arc. Vix sonuit undecima et me moratur Judocus obsonator noster. Dromo, spartam cape, curre in forum piscarium curriculo, adfer quos mercatus es pisces: et accelera.

Ant. Modo obsonator Judocus rediit: advexit salmonem, acipenseri, raias, ostrea, soleas, pisces alios variis generis.

Arc. Visam: ades huc, Anthrax: pisces igni superposui in cacabo; hi ne decoquantur tibi cautio sit.

Ant. Dabo oporam. Tu, Laurenti, quoniam adstas otiösus, parumper despumato, dum ego abeo allatūrus ligna arida hinc extrue proxima.

Arc. Quæ est haec ignavia? mytilli nondum sunt a sordibus purgati.

Ant. Unus ego expurgandis non sufficio.

Arc. Abi, accersiturus unum atque alterum, qui nobis hac in re opere paulum tribuant. Laurenti,

exīge canem illum e culīna fuste querneo;
evertet ollas.

Ant. Felis dimidiātum penē butyrum devorāvit.

Arc. Hoc tibi vitio datur.

Ant. Mihi autem?

Aro. Tibi vero. Quin arcēbas illum a butyro?

Ant. Non prævidēram.

Arc. Cave cuiquam dixēris præterea, nam, herus si
rescivērit, tu illi pœnas tergo pendes.

Ant. Quid hac faciam aselli cauda.

Arc. Cedo ut igni superpōnam : tu adfer croticūlam.

Ant. Num is asellus erat recentior?

Arc. Caput consūle : en ut rubent branchiæ : id in-
dicium est certissimum. Aquamne in ahēnum
infudisti, quod jussēram?

Ant. Etiam supra focum appendi. Quid postea.

Arc. Fac ut bulliat aqua, quo celerius excoquātur
Lucius flaviālis. Nimium modo attollis ahēnum,
modo dimittis; serva medium.

Ant. An acēti īguttas alīquot instillābo, quo piscis
sapiat acrius?

Arc. Tu fac ipse sapias et abstine. Instillābis acē-
tum cum tibi præcepēro. Laurenti, admōne ar-
chitriclinum, mensam ut sternat : interea tem-
poris cætēra fercūla apparavēro.

VAN TORRE, s. j.

—

62. — MENSÆ EXTRUCTIO

Laurentius ; Architriclinus.

L. Heus, heus, Architriclīne, adesdūm extrue ocyus
mensam; est enim tempus prandendi. Herus
præstolātur convītas;

- A. Jam unum id ago : sis mihi paululum subsidio,
quæso te.
- L. Non recuso. Ubi est mappa?
- A. Jacet in scrinio sub mensa.
- L. Ubi autem orbes sunt stannei?
- A. Respice : sunt ad manum supra abacum.
- L. Papæ! ut relūcent non secus ac tersum speciū-
lum.
- A. Hoc meis debent manibus : heri ad sudorem de-
friui. Mantile mundum singulis impone orbis-
bus : juxta vero cultrum cochleare.
- L. Monstra mihi salina, implēbo sale : ubinam sunt?
- A. Foris propter januam triclinii vidēbis armarium :
apéri, illuc invenies. Una adfer canistrum.
- L. Scio consuetudinem : addam sub unumquodque
mantile panem triticeum candidum.
- A. Sicut dicens. Panem autem secundarium seca in
partes oblongas, ut circumferatur cupientibus.
- L. Videtur hic panis non recens.
- A. Ne te crucia : abi, statue salinum hoc in medio
mensæ : ego aquam hauriam extergendis cyathis
vitreis, et cantharis.
- L. Jamjam opēram tibi navabo.
- A. Cave ne illidas illos in marginem situlæ et de-
fringas, crystallini sunt et cari.
- L. Quotquot opus est eluere?
- A. In singulis convivias bina vitra; alterum vina-
rium, alterum cerevisarium.
- L. Numquid desideratur præterea?
- A. Sedilia adferamus e proximo conclavi. Nunc con-
fusa suo quæque loco reponamus, Cœnolum
instructum est : adsint convivæ, ubi libuērit.
- L. Patrem familias commonefaciam.

63. — NARRATIO CONVIVII

Donatus, Simon.

D. Age quoniam nunc otiosi sumus, narra mihi, quæso, aliquid de hesterno convivio, instructo domi tuæ.

S. Quid de illo scire cupis?

D. Primum, qui convivæ fuérint: deinde quam lantum et opiparum convivium.

S. Convivæ fuere hi præcipui: Consules duo, urbis præfector, alii tres primæ notæ e senatōrum numero.

D. Nostīne viros?

S. De facie quidem, sed eorum non teneo nominā.

D. Quis accubabat in capite mensæ?

S. Rogas? Præfector urbis.

D. Tu vero ubinam?

S. Egōne homuncio cum tantis viris epularer? Satis mihi hoc honorificum fuit, quod ministrarem.

D. Habeo de convivis satis: nunc exspecto de convivio.

S. Longum est singula enarrare fercula: dabo tamen opēram, ut aliqua ex parte expleam desiderium tuum.

D. Succedamus sub porticū, ut in umbra commodiū fabulēmur.

S. Accipe ergo mensæ principium. In primis appositæ sunt pernæ salitæ, linguæ bubulæ fumio et sole induratæ.

D. Nempe ad excitandum appetentiam et sitim acuendam.

S. Nempe sicut dicas. Eodem ordine interposita sunt acetaria e lactucis, asparagi, minutalia vitulina

cum ovōrum solīdis vitellis, et plura alia. Atque hic missus primus fuit.

D. Nihilne interīm bibītum est?

S. Indigna homīne quæstio. Sed de potībus agam posterius; sine me cibos expedīre.

D. Prosequēre; ausculto.

S. In secundo missu hæc fero fuērunt: artocreas, pulli galliūacei elixi cum intūbis candidissimis, caro bubūla, vervecīna; suilla recens et salsa. Sed hic fabulātum fuit plus quam esum.

D. Nil miror: desiderabātur condimentum.

S. Quodnam?

D. Fames. Nam ut in adagio: *Optimum condimentum est famēs.*

S. Fames non deērat, verum assa expectabantur.

D. Et ego expecto: veniāmus ad tertium missum.

S. Assa hæc fuērunt apposīta: pulli columbīni, anser fartīlis, nefrendes castaneis farti cunicūli et armus vervecīnus, duæ perdīces junctæ cum lepuscūlo.

D. Unum mihi vidētur prætermisisse.

S. Quid illud est?

D. Nullane erant condimenta?

S. Varia crant embammāta, seu intinctus sapōris exōtīci, singūlis propemōdum fercūlis addīta. Nec vero defuērant capparīdes, mala aurea, citrea, olivæ conditīvæ.

D. O quot gulæ irritamenta!

S. Tandem cum jam nemo amplius quidquam attin- geret, jubet pater inferri bellaria, in quibus hæc fuērunt inter cætera: caseus recens et vetus, placenta a pomis, oryza in lacte cocta sacchāro et cinnāmo dense conspersa. Armeniāca mala, ficus, cerāsa, uvæ passæ, et alia quæ nunc mihi non occurrunt.

D. Age vero, quale vinum apposītum fuit?

S. Si de colōre quæris, album fundebātur, rubrum et flavum, omnia generosissima : commendabant plerique Rhenānum, pauci bibēbant Gallicum, vix alīquis delibābat Hispānum.

D. Quis fuit prandii exītus ?

S. Ubi pater vidit convīvas omnes jam saturos edendo et bibendo, ordīne tolluntur omnia : datur aqua odorifera manībus abluendis. De more Deo gratias agīmus. Denīque ad convīvas pater inquit : Mihi, quæso, ignoscīte, quod pro dignitatē non ampliiter satis excepērim. Contra Præfactus urbis objurgat eum, quod tam magnifico et sumptuōso apparātu convivātus fuisse. His dictis, surgunt e mensa universi. Magna pars vale dicto, statim discessit : cæteri manent stantes in aula et confabulabantur. Nonne ego tibi lautum exstruxi convivium ?

D. Tali convivio ego nunquam interfui.

S. Ah ! gaudeo, nunc saltem stomācho tuo a me factum esse satis.

D. Et tamen nihilominus quam antea esurio. Ego te ad merendam invito, unde non abeas famelicus.

S. Recipio.

D. Quid ?

S. Me esse ventūrum si voces.

D. Eamus.

VAN TORRE, s. j.

—

64. — PECCATA IN TEMPLO COMMITTI SOLITA

Præceptor, Cæsarius, Lucianus.

P. Age, Cæsari, et tu, Luciāne, qua fide ac diligētia gessistis munus vobis impositum, observandi

ea quæ præcipue peccāri solent inter missæ sacrificium.

C. Ego quidem ea duntaxat observāvi quæ defectu peccāri animadverti.

L. Ego vero quæ immodico studio et exuberantia.

P. Haud vanæ, mihi credite, inutilesque accident observatiōnes hujus genēris. Itaque, dum recitantur, omnes diligenter attendant. Vos incipite jam illas enunciāre; sic tamen, ut suum cuique peccāto oppositum peccātum ex adverso respondeat.

L. Sic agere jam apud nos statuerāmus.

C. Sunt, qui templum dum intrant, sibi non adhibent aquam lustrālem.

L. Et sunt, qui plus æque adhibent, nec enim modo frontem, sed guttur etiam aspergunt.

C. Aliqui signum crucis expressūri, tam leviter id agunt, et ita perpēram, ut nihil minus effingant quam signum hujusmodi.

L. Alii contra ita porrectum efformant, ut a fronte ad umbilicū pertingant.

C. Multi Deo altāre versus honōrem non habent.

L. Et multi quoque plusquam semel habent, toties ferme acclinantes corpus et pedib⁹ reducendis perstrepentes incondite, quot sunt in templo aræ et sacra signa.

C. Vidi qui nulla id poscente causa legitima, sacro intersunt considentes, aut stantes, aut altōro tantum submisso genu.

L. Et vidi etiam, qui non satis rati, flexis humi prostāre genib⁹, ita īnsuper proclīnant, prosteruntque se, ut videantur osculāri velle pavimentum, ne tum quidem stantes pedib⁹, cum recitātur evangelium.

C. Sunt qui neque precantur Deum, neque ullam

edunt aliam significatiōnem homīnis erga res
divīnas pie affecti.

- L. Sunt pariter, qui assiduas quideā fundunt preces,
at labiōrum motu, collisuque ita sonōro, ut
exaudiantur a circumstantib⁹.
- C. Subrident quidam cum precantur.
- L. Et vultum nonnulli distorquent flebilem in mo-
dum.
- C. Quosdam videas, qui manus habent toto illo tem-
pore in peram insertas, aut immissas in ma-
nūcam.
- L. Et cernis quosdam, qui manus pro pectōre cou-
junctas aut consertas teneant quidem : at non
sine specie quadam assimulatæ pietatis.
- C. Sunt qui se per idem sacrum tempus, aut fœde
scalpant, aut indecōre fricent.
- L. Et sunt qui crebrius sibi tundant pectus.
- C. Quidam indesinenter tussiunt et exscreant.
- L. Quidam vero, alta ducunt vibrantque suspiria, ut
satis ex longinquo feriant aures.
- C. Bene multi oculos intendunt in omnes partes.
- L. Alii clausos habent, aut uni loco defixos immobi-
liter ; aut sursum arrectos, sic ut nihil oculi
appareat præter album.
- P. Abite, egregii estis ; sane incremīni, præclāri
quidpiam ut quāram in mea cistella, quo labō-
rem a vobis susceptum remun̄cer. Cætērum,
date omnes op̄ram, ne recidat in vanum recen-
sio hujusmōdi, neu quis vestrūm deinceps quid-
quam committat simile.

VAN TORNE, s. j.

65. — MINISTERIUM SACRI

Vincentius, Silrius.

- V. Quid trahis moras, Silvi? nostræ sunt vices inserviendi sacro. Jamdūdum campānæ signum datum est. Haud dubie morāmur sacerdōtem.
- S. Quis factūrus est rem sacram?
- V. Sacerdos, qui per aestātēm consuēvit coram studiōsis facere.
- S. Qui scis illud?
- V. Modo transīvi per sacrarium, vidi induentem se vestībus sacris.
- S. Fortassis faciet ad aram Deipăræ aut Sancti Ignatii?
- V. Faciet ad summum altāre, certo scio. Accelerēmus... Viden' accurrit aeditus, ut nos accersat.
- S. Vah! Hodie non lavi: pudēbit me manus porrigere ad præbendas ampullas, adeo nigri sunt atramento digīti. Inserviam ego a sinistro latere.
- V. Tuum est a dextris inservire: tu me in schola altiōrem locum obtines.
- S. Alias utar jure meo, hodie tibi concēdam.
- V. Hac super re non altercabim̄us. Faciam ut vis.
- S. Librum tu accīpe, Vincenti, et stropholium, ac præcēde sacerdōtem: ego fores apertas retinebo.
- V. Cape a me pileum sacerdōtis, et appende ex clavo secundum abācum.
- S. Sacrum inchoātum est, conticeāmus.
- V. Sacro non jam inservīmus serio. Sed exēcītūl gratia: conferāmus oportet consilia. Tenesne memoria respondendi formūlas?
- S. Accurāte didīci et teneo. Verum tu, Vincenti,

volubili es lingua, ægre te asséquor inter respondendum. An magistri præceptum excidit, quo cavit, ne alter altérum antevertat?

V. Hoc est præceptum observātu difficile.

S. Non est, si advertas animum; sed unīco tu spiritu totam vis percurrere formulam, quæ longa est. Ad interpunctiones subinde recipere animum, ut invicem accommodēmus: et ita te asséquar, sicūbi hæsitavero.

V. Dabo opēram... Quam pauci decentem exhibent reverentiam, etiam dum hierothēca Corpōris Domini palam in altaris medio est exposita!

S. Hic me culpa vacare satis scio; quoties enim ex adverso Corpōris Domini transeundum est, consisto paulisper, sustollo pedem dext̄erum et ad calcaneum sinistri diḡtos appl̄co, sic ut dextra tibia sinistræ suræ innitatur; tum erectus, sine strep̄itu submitto genua.

V. Certe vidēris in ludo humanitatis esse institūtus ad omnem urbanitatem. Verum vidisti' hisce diebus Ignatium nostrum? Laborabat ut librum de latere ad latus transferret, ita brevi est statūra.

S. Inserviunt subinde sacro vel ipsi minores.

V. Utinam pro dignitate sacrosancti sacrificii!

S. Quomodo doctus es quatere tintinnabulum, Vincenti!... Sunt qui bis terve interrumpunt pulsū.

V. Ego nolam agito pulsū, non per vices interruptos, sed perpetuo... Decetne, Silvi. ministru m sacrificii, oculos hac illac in circulum circumfere, ad minimum motum intrantium templum, aut tertioplo egredientium?

S. Id vero indecens est quam quod maxime... Peracto sacro, ut a sacerdote discedendum est?

V. Non extemplo fugiendum, sed haud ita pridem

hanc magister nos docuit missiōnem formūlam petendi... Placetne, Reverende Pater, mihi bene precāri; insūper corrigēre me, sicūbi errōrem alīquem admisērim inter ministrandum? Tum si admoneor venerabundus ausculto; sin minus, exhibīta sacerdōti reverentia, in scholam me recipio.

VAN TORRE, s.j.

—
66. — DIES REMISSIONIS

Polycarpus, Ignatius.

- P.* O dies Jovis, credibile non est, quam optatus et charus illux̄ris, ut alias in hebdomādas singūlas. Celebritatis venustatisque plenus es.
- I.* Pernōvi congitatiōnes tuas. Quia lusūrus es, idcirco tam amīce salūtas præsentem diem.
- P.* Vellem alternis reverterēre; non contīnens bīduum nauseabundus tracto litteras.
- I.* Votum asinōrum; qui, si loquerentur, optāre se dicērent cum Polycarpo meo, ut alternis tantum dorsa onerāti incidērent.
- P.* Non ego hoc solus, Ignāti; complūres mecum desiderant.
- I.* Nempe sic est profecto ut dicam tibi, multi tecum magis amant catellos suos, quam studia bonārum artium, creduntque sibi dormientibus omnia confectūrum Deum.
- P.* Dum latīne loqui sciam modo, Aristotēlem et Euclidem tibi et aliis relinquam.
- I.* At tu, ne latīne quidem aliquando dices, si audiendi, legendi loquendi, scribendi quamdam perseverantiam non adhibeas.
- P.* Quorsus hæc tetrīca et jucunditatis omnis expertia,

ut Catōnes aliqui fabulāmur? Hodie insigniter ludendum esec aio, instaurandasque vires, quas labor tam longus delassāvit.

I. Nec Ignatius ludum quietemque necessariam recusavērit, quin parātus sum hac ipsa hora tibi colludēre : nulla tibi, hoc quidem in negotio, a me difficultas erit. Remissiōnes crebas et extraordinarias odi, siquidem honestis morib⁹bus, optimarumque artium studiis detrimentosae sunt.

P. Tu fac, et senti quod collibuērit : mihi indulgentia vacationōnum nihil potest contingere gratius. Magistri vidērint quid, quibus, quando indulgeant : nostrārum partium esse statuo, quod concedītur non invītos accipēre, quotiescumque concedītur.

I. Olim cognoscēs te nimium lusisse.

P. Et tu perspicies olim te nimium studuisse ; quando, inquam oculi caligābunt; ventriculus cibum male concōquet, corpus totum pallor et mācias obsidēbunt. Nimia omnia nimium exhibent negotium hominib⁹bus.

I. O falsidēcum vatem. Haud ita me intemperanter ingurgito littēris, ut istas prædictiōnes formidare oporteat. Audīvi etiam eruditos plurimos, ad decrepītam ætatem ævum extendisse, cuni assidue in libris litterisque essent volutāti.

P. Ipse Thales ad sapientiam tuam merus nugātor est. Desñe philosophāri : hæc lux hilariter consumenda est.

I. Qua tandem ratiōne consumenda?

P. Visne in prata virentia concedāmus, ibique pila experiāmur palmaria?

I. Volo sane : utile et jucundum est hoc ludendi genus. Ascende e vestigio in conclāve, et defer ambōrum pallia cum pila.

P. Ubi est pila?

- I. In pluteo, aut certe in capsa ductili sub mensa.
P. Eo ut affēram.
I. Actūtum redi, hic te expectavěro.
P. Illic sum, atque hic sum.

PONTANUS, s.j.

—
67. — DIMISSIO IMPROVISA

Gorgonius, Theodorus, Eusebius.

- G. De scholāne?
T. De schola.
G. Proripuistis vos inde, an potestātem abeundi obtinuitis?
T. Neutrūm.
G. Quid igitur excundi tempus antecapītis? Necdum enim secundam audivimus, et exīri solet ad quartam demum.
E. Quin taces? non displicēbit tibi simul rem intellēxeris. Bonum factum te in nos incidisse, lætitia et lubentia onusti incedimus.
G. Expedīte brevi.
E. Præceptor nos dimīsit lusum.
G. Hui, lusum? Dies mercurii præstitūtus est, ad quem exerceantur ludi, non dies Martis.
T. Sciscitāre ex aliis si lubet, et si invēneris secus, mentītos dic̄to.
G. Ain' tandem ita esse ut dicas?
T. Quidni aliam?
G. Quapropter dimīsit hodie? quid natum est novi? quid viro in mentem venit?
E. Duplex causa.
G. Cedo.
E. Una, quia misit sanguinem e brachio dextro, quod

videbāmus illum gestāre in mitella bombycīna
et nigra.

T. Altēra, quia hodie dabit natalitia.

G. Mulsa loquimini; jam assentior. Est enim utraque
causa perquam verisimilis, et in memoriam re-
gredior alias quoque nos ideo jussos redire do-
mum, quia cum amīcis diem suum natālem
actūrus erat.

T. Nobis nec opinantibus hæc fortūna obtūgit, siquā-
dem, ita ingressi erāmus gymnasium, tanquam
vetēri more exitūri.

G. Euh, probe. Nemo igītur hanc gratiam extorsit?

E. Nemo quod sciam, sponte sua benefēcit nobis.

G. Omnium quantum est qui vivunt homīnum optī-
mus est homo. Verum in isto concessu seu libe-
ralitatē sui magis quam nostri ratiōnem duxit;
nam hæc lux, qua ipse primum lucem hanc
aspergit, et vitāles auras hausit, omnīno hilāris
ei, et sine ulla perturbatiōne molestiāque su-
menda est.

E. Nos lusum vadīmus recta.

G. Siccīne est sententia?

E. Sic.

G. Celerīter revertar, et adjungam me vobis tertium.

T. Vola curricūlo; hunc diem suavem et amoēnum
agitabīmus.

PONTANUS, s. j.

—
68. — PETITIO LUSUS

Philippus, Magister, Puerorum turba, Decius.

P. Memorīter memīni, Praeceptor, dixisse te ali-
quando nobis necessarium esse in rebus vici-
situdīnem, nec durāre posse, quod alterna
requie careat.

M. Quid tum postea? quam ob causam tu id mihi
nunc subjicis?

P. Haud sane inconsulto ac temere tuam usurpavi
sententiam.

M. Ergo cur usurpas? Dic.

P. Quoniam res quædam est, quam me a benignitate
tua impetratam auferre volo.

M. Memora, puer.

P. Si moleste non es laturus.

M. Nisi tu injustum quid a me petas, indigne non
feram, quidquid petivcris. Nam ut justa ab in-
justis petere insipientia est, sic injusta a justis
impetrari non decet.

P. Ne tibi lubeat sinistrum suspicari. Juste ab justis
justus sum orator datus, et advenio omnibus
lubentibus, ut quod in rem nostram communem
sit, hoc a tua lenitate obtineam.

M. Eloquere, quid est quod obtinere gestis?

P. Paulum est.

M. Quin tu uno verbo dic, quid est?

P. Jam dies effluxere complures, ex quo libris sem-
per affixi fuimus.

M. Trabalibus clavis opinor. Subolet quorsum eva-
surus sis. Bene habent tibi principia. Pertexe-
telam, sed apte, ut ne compellam te retexere.

P. Et exercitationibus auditiorum, scriptiorum, re-
citationum, concertationum pene exhausti su-
mus.

M. Itane vero? Exhausti? o me in discipulos atrorcem,
o crudellem.

P. Nec unquam nobis vel ad momentum respirare,
viresque fessas reparare datum est.

M. Ut res suas exaggérat? quodque contritum est
vetustate proverbium: *Era musca elephantum.*

P. Quare vehementer etiam atque etiam te rogamus,
Præceptor noster, pomeridiānis horis ad lusum

remissionemque animi descendere tuo concessum
licitum sit.

M. Aequissimum postulas. Verum ego his conditionibus patestatem largior. Ut absque tumultu ludatis, neve quis alteri turbas ciere insistat. Ut ante quintam ad libellos redeatis. Ut deinceps manibus pedibusque, cum hasta, cum scuto, quod aiunt, ad vestram studia incumbatis.

D. Justae conditiones : accipimus, ut pro tota schola respondeam.

M. Capesse cursum, condiscipulos affice tam bono nuncio.

D. Gratias magnas, ingentes tibi agimus, humanissime atque optime Praeceptor. Heus, heus, puéri.

Pt. Num quidnam apportas novi ? frontem exporrexisti, hoc omen placet.

P. Oneratum lætitia pectus apporto. Ego vester hodie orator et exorator fui apud Magistrum.

Pt. In quo ?

P. In ludendi venia.

Pt. Voluptatem magnam nuncias. Habemus ergo rem factam.

P. Bene, factum est, et volup' est.

Pt. Deus te bene amet. Ludemus igitur.

P. Nisi ma vultis inhaerere libris.

D. Valeant libri. Ludamus, socii, euge, ludamus.

P. Siletc, non permittit gratis ludere.

D. Qua mercede ?

D. Ut absque inconditis clamoribus absque strepitu, crepitu, fremitu.

Pt. Fiet.

P. Ut ante quintam ad libros recipiamus.

D. Fiet.

P. Ut deinceps nervis omnibus discamus.

D. Hic melius est respondēre fiat quam fiet, optāre
quam promittēre.

PONTANUS, s. j.

69. — DELIBERATIO DE LUSU

Donatus, Rumoldus, Theodorus, Remigius.

D. Facta est nobis hodie ludendi, copia, Rumolde.
Rum. Id tu nosti scilicet.

D. Novi enim vero : ex ipso audīvi magistrō.

Rum. Agēdum quolibet te provōco lusus genere.

D. Jaciāmus lapides funda ad scopum.

Rum. Legib⁹ scholasticis is lusus est vetitus, et plus
illi discriminis est quam voluptatis.

D. Quo nos igitur lusu oblectabimus ?

Rum. Mihi quidem sphæris lubet ludere per annū-
lum ferreum.

D. Hoc lusu nimium quantum me superas, scio quam
valido sis brachio. Undecumque globos feris,
ut metam transeant; undecumque recta mittis
per annulum.

Rum. Velim esse vera quæ de me prædicas.

D. Globis missilib⁹ nos exerceāmus potius.

Rum. Neque virib⁹, neque arte tibi concessero : ita
torquēbo globos, Donāte, ut si tormentum meum
foret brachium.

D. Periclitabimus tamen.

T. Trahit sua quemque voluptas, mihi placet venatio
a meridie.

Rum. Placet et mihi : sed ubi canes? ubi venabula?
Ubi casses?

T. Valeant apri et vulpes, nos insidiabimus cuni-
cūlis.

R. Ego ranas captabo.

T. Humile id est venatiōnis genus.

R. Sed jucundum.

T. Quo ranās āstu decīpis?

R. Aliis atque aliis modis : interdum, ex linea pen-
dūla de vimine aut arundine suspendo frustū-
lum panni rubri, ipsum in aquas dimitto : avide
id glutiunt ranæ, et adhærescunt : illīco ex
aquis extraho.

T. O lepīdum venatōrem!

R. Interdum alīter ranis imposui.

T. Quomodo; reti?

Rem. Non, sed arcu.

T. Novum piscandi genus.

Rem. Ah! Non injucundum. Habeo balistam modī-
cam, sed longo manubrio; nervo affixum est
telum ferrea cuspīde, præacūta et recurva.
Manu teneo funem, item nervo annexum : tum
autem sicūbi ranam undis eminentem aspicio,
jacūlum admoveo quam possum proxime :
nervum addūco, mox impētu remitto in præ-
dam, ut cuspis per ventrem emineat, aut fe-
mōra.

T. Equidem malo insidiāri piscībus. Est mihi hamus
elēgans, arundo et linea piscatoria ex setis
equīnis torta.

Rem. Sed unde parābis escam?

T. Lumbricōrum ubique magna est copia.

Rem. Est, si tibi velint prorepere e terra.

T. At ego mox efficiam ut sexcenti prosiliant.

Rem. Quo pacto?

T. Talpam simulabo. Hoc ligōne terram tremefaciām,
quasi si talpa lumbrīcis infestissīma hu-
mum molirētur : extemplo exhibunt foras.....
Hem! observa paulisper... Vides emergentes.

Rem. Rem prodigiōsam video.

T. Sed quid si potius certēmus nucībus,

Rem. Nuces adinōdum puēris relinquāmus : nos jam sumus grandiuscūli, et quibus lubitum est ludere nucib⁹, iisdem non indecōrum est ludere par impar, equitare in arundine longa. Nun et hic tibi ludus allubescit ?

T. Nequāquam. Tu igitur præscribito lusus genus : sequar quocumque vocavēris.

Rem. De lusu a meridie conveniet. Hora prima te opperiar in mœnibus urbis.

T. Adēro istie. Vale in proxīmum congressum.

Rem. Vale in horam primam.

VAN TORRE, s. j.

70. — LUDUS GLOBULORUM

Metanolius, Fabius.

M. Hens, Fabi, unde tibi saccūlus tam plenus globulorum ?

F. Furātum me credis ?

M. Apāge cum ista suspiciōne : non puto furātum. Emistīne ? an donāti sunt tibi ? an lucrando acquisivisti ?

F. Lucrando majōrem partem : reliquos cmi.

M. Quid si te pauperiōrem conciliem.

F. Quid si cœlum ruat ? sed si quid audes ?

M. Libet ludere ?

F. Cur non libeat.

M. Quo genere ?

F. Illo, per quod tu mox aut Croesus aut Irus fias : ille, si vicēris ; hic, si victus fuēris, quod opto et spero. Vix tibi sunt viginti globuli.

M. Fuit, quando tu trecentos non habēbas. Age dic, quo genere certabīnus.

F. Par impar volo, ita ut scrobicūlum humi faciā-

mus capācem unius pugni virilis, altum medio-
criter. Inde ego certo intervallo distans, et
subsidiens de vola meos tuosque simul in illum
levi jactu conjiciam. Sin incurrit in fossūlam
numērus par, omnes globuli erunt mei, quique
foris quique intus jacēbunt : si impar, omnes
erunt tui.

M. Ast ego quoque jacēre velim.

F. Esto, sed tunc quando ero victus. Fac scrobi-
cūlum.

M. Commōda cultrum.

F. Franges, et magno stetit.

M. Nequāquam, est terra mollis et argilacea.

F. Digītis everre frustūla.

M. Dictum ac factum ; everri. Hic merit meta.

F. Nimium distat.

M. Quomodo nimium ? Duōbus passībus meis, et sc-
mis : est humus plana, sine lapidībus stratoriis,
lenīter acclīvis, āccomodāta huic ludo. Si esset
scrobicūlus ad pariētem, licēret jacēre majōrc
vi. Quot vis dem tibi in manum ?

F. Si vis cito rem perdēre, da multos.

M. Duos dabo ?

F. Hoc nihil est. Vis me quatuor globūlos jactāre ?

M. Ego quatuor do.

F. Jam hoc alīquid est. En octonarium, sic collocā-
tum, ut binarius binārium sequātur.

M. Sta intra metam, ne digītum transversum , aut
unguem latum excessēris.

F. Siccīne ?

M. Etiam. Sed jam nimis propendes contra scrobi-
cūlum.

F. Non profecto.

M. Immo. Esto justus si me vis esse.

F. Sum. En jacio. Quatuor sunt intus, numērus par.

M. Expecta, ne collīgas : adhuc alii accurrunt ad-

versus scrobiculum. Hem, quintus incurrit, mea
est victoria. Jam tu mihi da numērum.

F. Accipe sex.

M. Placet. Prima victoria addidit anīmos. Aspice
omnes injēci, evax!

F. Accipe rursus totidem.

M. Accipio. Octo sunt intus. Io, io, tertia palma!

F. Accipe denuo, et totidem.

M. Ecce tibi rursus octo.

F. Nolo amplius ludere.

M. Quare?

F. Tecum est felicitas.

M. I, gloriare de tuis globulis. Fecine sacculum
tuum leviorem?

F. Et tibi alius faciet.

M. Tumebas ante.

F. Et tu modo,

PONTANUS, s.j.

71. — LUDUS TURBINIS

Charinus, Lepidus, Fortunatus.

C. E buxo est meus turbo.

L. Meus e cornu.

F. Et meus est corneus. Aspicite sultis; quam niteat,
prae nigrōre, quam bene fastigiatus excavatus-
que sit. Nec est grandis nimium qui laborioso
flagello agitaretur: nec nimis parvus, qui sal-
titaret immodece et amitteretur facile.

C. Vis commutemus?

F. Qui tibi hoc cogitare libet? tuus citius teretur
quam meus, lignum quippe mollius cornu.

L. Meum hunc non laudo, jam semetipse laudabit,
cum gyros describet currendo maximos, et
paucis, ac levissimis ictibus curret diutissime.

- C. Hoc solum est planissimum, proindeque huic lusui
mire idoneum. Quod bene vertat, contorques
meum pollice et medio dīgo.
- L. Ego soleo circumvolvēre ter, quater corrigiam
flagelli, circumvolūtum humi ponēre, bacillum
impētu attrahēre sursum. Tum ille liberātus
vincūlo, quasi in pedes se erīgit, et strenue
cursītat hoc modo.
- F. Ecce meum. Insta flagello, tuus languet, Charīne,
agit anīmam, et tuus, Lepīde.
- L. Ut volītat meus?
- F. Ut amplissimos orbes confīcit meus!
- C. En ut meus tuum ferit cum sonītu, Fortunāte,
propemōdum dejecērat.
- F. Feriet non viciſſim brevi.
- L. Ah, mei flagelli virgūla diffracta est.
- C. Certēmus nos duo, Fortunāte, jam plus spatii
relictum est, et turbīnes contra se mutuo im-
pellāmus.
- F. Sic agāmus. Bone Deus, ut me fatigat meus! et
minūtis tantum ictībus opus est. Scutīcam pro-
batissimam habeo, corrigiam optīmam e pelle
hircīna, et bifīdam.
- C. Sudōre diffluo, cessēmus.
- F. Nondum sudo. Solus sum, validius agitābo meum.
Vide, quæſo, horribiles saltus edit.
- C. Ero aliquandiu spectātor tuus.
- F. Quo Lepīdus abiit?
- C. Virgūlam quærit ad reparandam scutīcam.
- F. Quare non jamprīdem hunc nobīlem ludum exē-
cuīmus?
- C. Erit cum etiam hic displicēbit.
- F. Nunquam, Charīne.
- C. Quo pignōre certas mecum? Sed redit Lepīdus.
- F. Ego quoque lassus sum, spectabīmus ambo Lepī-

dum. O Lepidule, tibi cedimus campum istum.
Nunc te ostendes, quantus vir fies.

L. Tam cito fessi?

C. Te deficiente (deficies enim), nos ludum iterabimus.

L. Quid cras futūrum sit, juxta vobiscum nescio.
Hoc die quidem istud quod vos auguramini
haud futūrum est.

F. Magnos spiritus tibi in hoc artificio sumis.

PONTANUS, s. j.

—

72. — LUSUS PILÆ

*Arnoldus, Petrus, Gulielmus, Laurentius, Carolus,
Martinus.*

A. Visne certāre nobiscum pila, Laurentii?

L. Evidēm volo, et quemlibet vestrūm provōco.

A. Fateor te in hac palæstra longe me exercitatiōrem.

L. Age, largiar tibi termīnum quam potes mittere
longissime.

A. Largīre mihi quindēcim.

L. Faciam tibi unius errāti gratiam.

A. Placet mihi. Sunt ne plures, qui velint colludēre?

P. Sunt.

A. Qui?

P. Carōlus, Martīnus et Gulielmus.

L. Agēdum, sumus numēro sex, haud multum dis-
pāres.

P. Sortiāmur, quis cui jungātur.

C. Nos tres vos provocāmus.

L. Id neutiquam permisēro : scio quām perīte Mar-
tinus ludat.

A. De pila Martinum non metuo.

L. Ducāmus sortem igitur, qui sint futūri comītes.

A. Ducāmus.

- L.* Eia! mihi oblāta est optio. Ego mihi Martinum sumo et Carōlum.
- A.* Placent mihi Petrus et Gulielmus.
- M.* At pilas ex urbe non attulimus.
- G.* Habeo unīcam.
- L.* Non sufficit. Ego in singūlos semissein suppeditābo; diminuētur mihi, si victoria cecidēro, aut reddētur, si potītus fuero.
- M.* Andrēa, excurre in viciniam emptūrus nobis pilas: ubi ludendi finem fecerimus, omnibus te donabimus. Fac, redeas quantocius.
- A.* Martīne, intērim nobis accersitūrus abi, qui nos-tros notet termnos.
- M.* Faciam equidem lubens.
- P.* Nos definiāmus interea quae sit futūra jaciendi meta, qui cetēri limites.
- L.* Etiam appārent a superioribus diēbus. Sortiāmur utra pars intus, utra foris sit constitūta.
- C.* Vos exercitatiōres in hac estis palæstra: priōres intra lineas consistite.
- L.* Non sinam: sorte potius experiāmur.
- M.* Ergo cultrum in altum ejaculāre.
- L.* Ejaculābor. Utrum sel̄gis, latus charactere im-pressum pronūm acn supīnum?
- M.* Deligo character impressum pronom.
- L.* Euge, evēnit ex sententia: Vestrum est intus, nostrum foris consistere.
- C.* Age, auspicēmur ludum. Sed quo certabimus pretio?
- P.* Fateor, alīquo pericūlo certandum est, aliōqui friget lusus.
- A.* Utra pars prior tres lusus amis̄rit, ea victoribus singūlis pendet centesimas tres.
- L.* Placet omnibus. Agīte, commilitōnes optimi, certēmus gnāviter: amat victoria curam.
- M.* Age, Arnolde, bonis avībus pilam emitte.

- A. Vos igitur pilam excipite.
L. Euge : non pervenit ad lineam.
G. Pervenit omnino.
M. Nequāquam.
A. Volo disquirātur.
L. Pila metu præteriit, spectatōres, necne? Negant
præterisse.
G. Inauspicātum hoc auspicium.
A. Non ita animum despondeo : facile jactūram
hanc resarsiēro.
P. Gulielme, præstat te mihi a tergo consistre :
pilam excipies, si me transvōlet.
L. Carōle, consiste in medio.
C. Potius in hunc me angūlum confēram, atque istic
observābo. Ut ne musca quidem prætervōlet
impūne.
A. Agēdum, Laurenti, excipe pilam denuo.
M. Laurenti, repelle pilam transvolantem me.
L. Transvolāvit et me.
P. Arnolde, virum te judico : altērum termīnum
tam longinquum quam priōrem emitte, et spon-
deo tibi victoriam.
A. Conābor pro virili. Rursum pilam excipite.
M. Profecto Arnoldus est valido brachio : habent
duos longinquis termīnos.
L. Longinquis quidem, sed tamen superabiles.
C. Laurenti, vide quo consistat Gulielmus loco :
falle ejus manus et oculos.
L. Excipe pilam, Arnolde.
G. Ut qui repercutsum expectasti? pilam debuisses
volātu excipere.
L. Cecidit commōde sic satis : singuli singulas me-
tas superavimus : utrīque habēmus quindēcim.
G. Placide : tua præcipitantia nos opprimere studes.
C. Obstitisti pilæ tuo pileo, Petre, quod tibi fraudi
est.

P. At tu secundo recussu excepisti.

C. Bona tua venia priōre excēpi.

P. Ne commutēmus inter nos verba : Martīc, dirīme controversiam.

M. Quantum ego visu colligēre potui, primo exce-
pisce recussu mihi vidētur.

C. Vicīmus triginta.

L. Age, nunc statiōnem mutēmus. Habemus duos
termīnos.

A. Excīpe pilam, Laurenti.

L. Præsto sum. Fac, commōde mis̄ris : tibi domum
remittam. Euge ! extra metas misisti.

A. Tentābo denuo, excip̄te.

M. Pudor, Laurenti ! te non potuisse pilam repellēre :
et tamen erat commodissīme missa.

L. Quid, commodissīme ? Stringēbat humum. Nisi
commodius mis̄ris, Arnolde, par pari mox re-
fēram : petis pedes. Ludāmus legitīme.

C. Laurenti, suffīcit; illōrum nunc est intus consis-
tēre : habēmus quadraginta : et termīnum
bene longinquum.

G. Totis virībus. Arnolde, hic est ictus decretoriūs.

M. Hunc ludum certo vicerīmus, Gulielme.

G. Præprop̄ere tu quidem ante victoriam trium-
phum canis. Varia est ut Martis, ita lusus alea.

A. Heus ! ludīte : recte ! tet̄igit pila tibi vestem,
Carōle.

C. Non infīcior.

A. Habēmus et nos quadraginta.

L. Probum ! tua imprudentia, Carōle, periit nobis
ille termīnus, alias insuperabilis.

C. Mox resarciam.

L. Dinumerāte ludum vestrūm.

A. Habēmus utrīque quadraginta. Nunc serio res
agītur.

- G.* Lusisti non præfatus, Arnolde : insuper pila
limites excessit.
- A.* Præfatus sum bona venia; sed fateor pilam deer-
rasse.
- L.* Sumus igitur potiores.
- A.* Estis. Hanc, si potestis, ad datorem remittite.
- C.* Fac, mittas commode, conabimur.
- A.* Euge ! pila iterato tacta est. Semel a Martino,
iterum a Laurentio.
- M.* Quis tecum ludat ? perpetuo rixaris. Pignus de-
pono quodlibet, si me tetigisse affirmant ar-
bitri.
- P.* Fallbris, Arnolde ; transvolavit illum pila facile
dimidium pedem.
- A.* Ubi igitur obstitisti pilæ ?
- L.* Hic.
- A.* Ponatur igitur nota termeni. Vos nunc intro con-
sistite : altorum habemus terminum intra, alté-
rum extra lineam.
- P.* Præstate vos viros, socii, nunc serio res agitur.
- L.* Excipite.
- P.* Euge ! successit : facile duobus passibus termi-
num primum vincimus.
- L.* Excipite, hinc pendet victoria.
- A.* Erratum est : nos præteriit pila lineam. Vicimus
lusum.
- L.* Gratulor vobis victoram, et gaudeo nos jucunde
adeo pomeridiānum hoc tempus transegisse.
- P.* Gaudemus et nos pariter. Verum advesperascit,
et ludendo adeo defessus sum ut genua mihi
labent lassitudine.
- G.* Insuper vespéra nos domum et ad musēa nostra
revocat : abeāmus domum pariter.
- A.* Abemus.

73. — LUSUS VELITARIS,

Petrus, Paulus, alii decem.

Pet. Heus, heus ! Adeste ; suntne qui lusu velitari cupiant nobiscum contendere ?

Paul. Hic mihi lusus arridet praeter ceteros.

Jac. Etiam mihi, corpus exercet ; famem exacuit.

And. Agendum, discurrendo obsonemus famem.

Phil. Imo vero frigus depellamus ; totus algeo.

Pet. Totus aestuabis e vestigio, hoc in ludo te adde socium.

Phil. Addam enimvero : eo accurribam.

Pet. Convenierunt sodales bono numero : auspice- mur.

Paul. Nondum, etiam unus ad duodecim deest. Accersam ultimum : heus, Barnaba ; unicus desideratur collutor ; placetne velitemur curriculo ?

Bar. Oppido lassus sum ab hesterno certamine : vereor ut valeam.

Pet. Non meministin' clavum clavo, quod aiunt ? Age, segnitiem excute.

Bar. Tentabo tua gratia : aggrediatur.

Pet. Deamo te ob tuam illam facilitatem. Proximo est ut duces partium eligamus. Quos censetis strenuissimos, socii ?

Bar. Tu Petre, alterius cohortis dux esto.

Pet. Quid si tu ipse, Bartholomae ?

Bar. Non ausim suscipere. Petrus, esto.

Thad. Nos Petro Paulum opponimus.

Paul. Metuo ne congressus sit impar. Tamen subibo aleam, tametsi Petrus sit cursor velocissimus.

Pet. Imo tu, Paule, cervum cursu antevolas.

Paul. Experiendum est. Sortiamur quis commilitones prior eligat.

Pet. Fiat. Nummum in altum ejaculare.

Paul. Utrum mavis faciem pronam an supinam?

Pet. Euge! secus accidit, facie signatum latus proximum cecidit, et mihi ex sententia: mea est option. Barnabam mihi primum assumo.

Paul. Contra statuo Bartholomaeum.

Pet. Noster erit Jacobus.

Paul. At meus sit Andreas.

Pet. Thaddaeus, accende ad nos.

Paul. Vah! tu etiam, Simon, superiores? quid te occulis? Te maxime cupio.

Pet. At ego, te, Philippe; praesto sis.

Paul. Nec Joannes aspernendus est; veniat!

Pet. Commilitones, horum uter est pedestris celerior?

Jac. Thomas longe est celerrimus.

Pet. Accedit huc.

Paul. Tu, Matthaeus, mihi es novissimus, sed non eris in cursu; te novimus.

Pet. Priusquam lusum auspicemur, promulgantur hujus certaminis leges, ne quis harum ignorans noceat forte fortunae, dum prodesse voluerit.

Paul. Recte mones.

Pet. *Lex prima:* Intra castra quivis ab hostibus et ante et post excursiones tutus esto. *Secunda:* Qui prior ad lassitudinem hostem e castris procurrit, eum si forte quis adversorium insequens attigerit, captivus in hostiles carcères abductor. *Tertia:* Tantis per captus apud hostes persistito; dum ejus commilitonum aliquis manum extensam aut aliquam vestis ipsius partem attingat: tum ad suos liber ei redditus esto.

Quarta: Hostis nullum ex hostibus, praeter eum qui ante se proxime castris egressus est, legitime capito. *Quinta:* Si, dum fiunt excursiones, cohors altera stativa sua ab omni praesidio vacua relinquat, licite ab hostibus occupan-

tor. *Sexta* : Interceptis castris aut virtute aut dolo, item captis universis, victoria parta esto. *Septima* : Si qua controversia incidērit circa lusum, locus detur disquisitiōni. Interim, ne qua fraus interveniat, omnes pariter a lusiōne abstinento. His legib⁹ standum est cuiuslibet.

Paul. His legib⁹ inchoēmus. Verum assignanda prius utrīque cohorti castra et carcēres.

Pet. Nihil magnopere refert utro loco figāmus castra : tibi, Paule, eligendi optionem defero.

Paul. Quoniam defers, accipio. Nos ad hanc columnam statiōnem eligimus.

Pet. Nos ad illam ex adverso arbōrem castra locabimus. Cancer esto noster istae columnā tertia.

Paul. Noster porro istae janua.

Pet. Vidēsis, ut æquali spatio cancer a stativis vestris absit ac noster a nostris.

Paul. Nihil admōdum est discriminis.

Pet. Sane aliquot passum intervallo videtur propior : tamen ex hoc tibi largiar.

Paul. Sit ita. In statiōnem quisque suam se recipiat, bonisque rem avibus ordiāmur.

Pet. Eia, Jacōbe, primus hostes lacesce ; tu, Philippe, subsequere. Vos, observate periclitantes.

Paul. Quo simul omnes ita proruītis ? Vicissim excurrīte.

Pet. Thoma, tu fer suppetias Barnābæ : periclitatur : accelera. Quid hoc rei ? Captivus e nostris primus abducitur.

Th. Eum brevi in libertatem vindicavero.

And. Age, Barnāba, mea, tu, præda es : carcērem subi, hic consiste.

Bar. Variat et mutat vices fortūna.

Sim. At ego Philippum apprehendi ; nec vult sequi in carcēres.

Phil. Tetigistin' mei quidquam ?

Sim. Tetigi vero.

Phil. Nego enimvero.

Sim. Non ego tuum a tergo thoracem attigi.

Phil. Non, quod senserim.

Sim. Proxime abierat ut manu te sistarem.

Phil. Non tibi assentior.

Sim. Quid altercatio[n]e est opus? spectatores consumlamus.

Phil. Placet: illorum stabo judicio. Andre[us], exquirere.

And. Quid censetis, spectatores? Non Simon a tergo Philippum ad vestem attigit? Aiunt universi attigisse.

Sim. Sequere huc, age ad carc[er]em.

Pet. Tandem et vos primi lacescite: nos identidem excurrimus.

Paul. Euge, Petre, hac me insequere.

Pet. Haud feres impune; non effugies.

Thom. Philippe, tu ad captivos advigila, ne quis eos inopinato libereret.

Thad. Dixisti in futurum? captivos reduco.

Matt. Fit ab adversariis nobis injuria: peractis excursionibus suis non revertuntur in campum. — Bartholomaei, legatus ad eos accende: ludant legitime, vel a ludo desistant: nobis non placent fraudes.

Bart. Sic fecero. Heus, heus, socii, tutone mihi stationem vestram adire licet?

Pet. Tuto. Quidnam rei est?

Bart. Nostri mala vos fide ludere asserrunt.

Pet. Quid ita vero?

Bart. Quoniam intra stativa non regressi cursum repetitis.

Pet. Id si commissum est, nescio; in post[er]um, cavybitur. Agendum, commilitones, ludum redintegrēmus. Vivi jam estote: nostra est victoria! — Viden' Barnaba; universos hostes e castris

millia currat? Restas solus, Eusēbi. Esto vir fortis. Vicimus. Quantum numērum obtinebāmus antea? Heus, Carōle, ecquid ternarius potest numerāri? Nam paulo ante monas non potērat.

C. Longe abest ternarius ab octonario.

E. Quotum vos adepti?

B. Binarium.

D. Vide mihi hunc, et vince, si queas, Basīli.

B. Vincam.

C. Si tu deinceps ita vicēris, nos jentacūlum perdi-dimus.

B. Papæ, quantum a meta disto?

D. Est locus, Eusēbi; appropinqua.

E. En.

D. Nostra est palma.

C. Nostra est.

D. Nostra est profecto. Quo pignōre certas mecum, Carōle?

C. Tres ligūlas, quas optīmas habeo, depōno.

D. Ego istum torūlum de pileo.

B. Circumspiciāmus mensūram, vimen, culmum aut tale quid.

E. Ecce mensūram.

C. Metiāmur.

E. Fallis, o mensor.

C. Fallēris, non fallo.

E. Sine, metiar ego.

C. Cape.

E. Vidētis nos viciesse?

B. Vix tanto præcedītis, quantum et præsegmen unguis.

E. Et falsum autūmas, et parvi refert quanto, dum antecedāmus modo: siquidem non is victor declarātur, qui valde multum vincit, sed qui vincit.

- B.* Habetōte quod habētis, nos spem nēcedum ejeci-
mus.
D. Ipsa spes mera est audacia. Incīpe, Eusēbi.
E. O jactum faustissimum !
B. O infelīcem jactum meum ! Nisi tu, Carōle, doc-
tius ludis, propemōdum actum erit de nobis.
Nos misēri, jam isti septem numerābunt.
E. Io, triumphe !
D. En septem; et nunc meus finem dabit. Dedit.
B. Cur ?
D. Accurre, aspīce, ipsi metæ īcumbit.
C. Ego dejiciam.
E. Si velle esset efficēre. Jecit, nihil promōvit. Jen-
tacūlum, jentacūlum.
B. et *C.* Solvēmus; ne clama, Stentor.

PONTANUS, s. j.

—

77. — LUDUS NUCUM

Flavius, Dionysius, Sylvanus, Crispulus.

- F.* Adeste, sodāles, ego istam ollūlam a coquo, ve-
tērem et rimōsam exorāvi, ut luderēmus nu-
cibus.
D. Quid ad hoc ollis egēmus?
S. Miror istum lusōrem ollarium.
C. More antiquo recepto ludāmus : impinge hanc
ollam pariēti.
F. Tibi pugnum facilius ac libentius in os impeg-
rim. Præceptor me novum quemdam lusum
docuit; eum jam vos docēbo : discētis nullo
negotio.
C. Ergo doce.
L. Unusquisque de collusoribus impōnit in olla duas,
tres quatuorve nuces, quot denīque voluērit.

Pōst humi collocātur; commūni consensū meta statuitur, a qua unusquisque os ollæ ter aut quater nuce petit vicissim, et eo ordine ac loco quem quisque sortitus fuērit. Juglante ab olla ad metam provolūta, proxīmus metæ sit primus, huic vicinior secundus et ita deinceps.

S. Quid amplius?

F. Qui vel solus, vel sæpius suas nuces injecērit, auferet omnes quas in olla reperiuntur.

C. Agite, ita ludāmus.

D. Duas impōno.

F. Nos similiter

S. Juglans altēra de tuis est vitiōsa, quia mucīda.

G. Ecce aliam. Hujus ego nucleus statim comēdam, tibi relinquam putamīna.

S. Devōra hæc quoque.

F. Hic ollam depōno : hic erit meta quinque meōrum passuum intervallo.

C. Ita quinque passuum.

F. Nunc sortiāmur vices. En ego metæ proxīmus.

D. Ego te propior.

S. Ego te.

C. Ego omnibus.

F. Est igitur princeps Crispūlus, alter Sylvānus, tertius Dionysius, postrēmus ego.

C. Proh ! aberrāvi.

S. Ansam tet̄igi.

D. Meam injēci.

F. Et ego meam. Lude, mi Crispūle, et perde rursus jactum tuum.

C. Iterum errāvi.

F. Divinābam hoc fore.

S. Vidisti ! injēci meam.

D. Heu ! infaustus fui hoc jactu.

F. Ecce duas nuces intus jam habeo, spero victoriam.

C. En tertia intus est. Sed quid hoc prodest ?

- S.* Itērum intrāvi. Nisi tu', Flavi, tertiam injecēris,
erīmus pares, ac præter alios quartum aut quin-
tum etiam jaciēmus, donec penes altērum vic-
toria fuērit. Mitte nucem, Dionysi.
- D.* Possum ego, favente fortūna, secundam injicēre,
et aberrāre Flavius ad hac ultīma petitiōne sua;
tum ego utrique vestrum ero par, et palma
nullius.
- F.* Si potes; oho ! oho ! errasti. Tertia, tertia est
intus, omnes nuces meæ sunt. Octo depositæ
initio, injectæ a me tres, a Crispūlo una, a Syl-
vāno duæ, a Dionysio una : quindēcim nuces, e
quibus quinque meæ, decem vestræ. Præmium
igītur decem nuces. Io triumphhe ! Domi sciūrum
alo cui hodie cœnam dabo largissīmam. Hem,
istuc mihi certum erat.

PONTANUS, s. j.

78. — LUDUS TRUDICULARIS

Anselmus, Blasius, Gilbertus, Hilarius, Julianus,
Morinus.

- A.* Placetne trudicūlis ludere ?
B. Placet quidem, at seni sumus.
G. Quid tum ?
B. An terni certāre in ternos possimus ?
G. Cur non ?
H. Id quidem facile ; expeditius tamen fuērit gemi-
nōrum certāmen in gemīnos instituēre : reliqui
autem duo sponsiōne certent.
J. Ego quidem hoc pugnæ genus subībo lubens; sum
enī in hoc ludo plane rudis.
M. Ego vero, sat mihi videor peritus : at cum aperta
hodie mihi fuērit dext̄ri vena brachii, prudens
abstinēbo.

- A.** Eāmus ergo ; hanc ingrediāmur domum duplīci
celebrātam trudiculāri arca. Ad infēram acce-
dāmus.
- B.** Plurīma huic insunt vitia.
- A.** Nihil refert : solertiæ est peritiæque ludentium,
vitiis hujus genēris abūti ad victoriam.
- B.** Id ei proclīve fučrit, qui illa norit ; nosti autem
tu, qui frequens trivisti hunc ludum.
- A.** Non admōdum frequens.
- G.** Expedīte trudicūlas et pilas.
- A.** Ecce.
- H.** Pilæ suntne ex ebōre ?
- J.** Numquid vides ?
- H.** Non videntur quidem certe, nec satis rotundæ
sunt.
- A.** Quam voles elīge tibi ; datur optio.
- B.** Nos ambo vos ambos habeāmus adversarios.
- G.** Placet : at quo certēmus præmio ?
- H.** Merenda a victis victoribus persolvenda.
- B.** Per me non stetērit.
- A.** At ego malim certāre pecunia.
- G.** Non abnuo, juxta habeo ; quanta vero pecunia ?
- A.** Flōrēno uno.
- B.** Deponāmus igītur : en depōno prior.
- A.** Agēdum, auspicēmur. Trajēci, transii.
- G.** Transmissūrum me quoque spero æque feliciter.
- B.** Perverse trajecisti, transmisisti.
- G.** Errōrem brevi correxero.
- H.** Primas sum assecūtus ; bene est.
- B.** Vah ! quid fecisti ? dedisti te in prædam : obje-
cisti te ipse discrimīni.
- A.** Succēdes me in tutum, si placet.
- G.** Sane quidem, ni prius te compingam in fornī-
cem. Hei ! in ipsa fundūlæ ora hæsit globūlus.
- J.** Nempe quia nihil pene declivitatis est illam ad
orcām.

- M.* Adversarii loco pulsi opportūno ad transitum,
locum ipsum, si potes, occūpa.
- B.* Non est mihi integrum; expeditus non sum; in
arctum sum redactus.
- A.* Te mox expediam; vades per me liber.
- G.* At tu constitue te commode in loca ad transitum,
aut objice te ipsi metulæ.
- H.* Conabor quidem.
- J.* Proh! quam lusisti imperite! te ipse conjectasti
in angustias.
- B.* A scopo deerravi.
- M.* Trude loco hunc globulum.
- J.* Tu autem illum perstringe leviter.
- A.* Tu vero repercutsum hunc emove.
- G.* Ignoscat tibi Deus, attigisti.
- A.* Quid ages? frustrantur illisi margines.
- H.* En præcipitat, in barathrum ruit.
- G.* Heu! quid egi? illam trudendo pilam me detrusi
in latomias.
- J.* Ad illius globum collinea, totus patet.
- M.* Heus! pede contingit terram... Non pervenit.
- A.* Longinquiores petere non valeo globos.
- G.* En tibi, repercutsum hunc loco pello,
- B.* Ducis pilam.
- H.* Ictum iterasti. Palmam amittes.
- A.* Immo semel ici.
- B.* Clavulæ cauda hic utendum.
- A.* Hinc illum dejice.
- M.* Præclarum, vero fortuitum casum!
- G.* Tota, si possim, area ejus exturbabo globum.
- J.* Tibi sors obsecundat; manum regit, cum pilam
trudis.
- B.* Illum impete.
- A.* In tuto est: ictui obnoxium non habeo.
- B.* Ad illum, inquam, qua patet, ictum destinata.
- G.* En illum intus. Vicimus. VAN TORNE, s.j.

79. — EXCURSUS IN GLACIEM

Bernardus, Modestus, Dominicus.

B. Etiamnum assides foco, Modeste?

M. Scilicet, ita nunc fert anni tempestas.

B. Fateor, est frigus intensem atque horridum; verum alio modo quam ad ignem residendo, juvenes calefieri decet, si quando premantur frigore.

M. Quo pacto igitur?

B. Appetamus invicem pilis niveis.

M. Nempe ut mihi oculum excutias, animactes etiam, si capitis tempora impegneris.

B. Absit a me tantum flagitium.

M. Non de industria id facies, scio; sed ita cadet forte fortuna.

B. Lubricum ergo per glaciem agitemus cursum: toti ocios incaluerimus.

M. Egre me eo pellicies hodie.

B. Quidni?

M. Timeo ut glacies sit satis firma.

B. Ne dubita, furens enim spirat ventus, quo facilime aqua constringitur.

M. Omnia dein vivaria nive obiecta sunt.

B. Venti dissiparunt nivem. Novi ubi pateat ampla planities: agendum comitare me.

M. Quoniam tam amice instas, comitabor. Sed muniamus manus chirothecis; alias obrigescunt frigore.

B. Manus meae patientes sunt frigoris: tamen induam chirothecas.

M. Nostin' per glaciem discurrere callopediis ferratis?

B. Velocissime: dextrorum, sinistrorum, recta,

oblīque, in circūlum; nunc utrōque pede, nunc
altēro tantum.

M. Tiro admōdum in hac ego sum arte, nec adeo
satis audax, ut incēdam per glaciem: metuo ne
glacies mihi fallat vestigia.

B. Cur non tibi compāras calceos soleis clavātis?
quatumcumque sit glacies lubrīca, inambulābis
tutissīme.

M. Atque ecce obvium commōde habēmus Dominī-
cum. Is se nobis adjunget tertium. Primum,
salve, Dominīce.

D. Et vos tantumdem.

M. Credo te glacie domum reverti.

D. Glaciem ego concendēre numquam soleo. Ve-
reor, ne mihi cadendo cerēbrum diminuam, et
brachia frangam vel crus, aut luxem allīquod
membrum.

B. Nimium es meticulōsus.

D. Non temēre est quod ita metuam. Modo præte-
rī vivarium quod in proxīmo est: allīquos
gravissīme labentes conspexi de ripa, adeo,
inquam, gravīter, ut glacies crepitāret atque
in formam stellæ rimas agēret. Malo me in
atrio nostro calefacēre flagellis agitando tro-
chum.

B. At nos excursu in glaciem. Vale.

VAN TORRE, s.j.

—

80. — MENSIS MARIANUS •

P. Præfector rerum spiritualium ingreditur in
scholam Humanitatis, ubi pie celebratur men-
sis Marianus. Adsunt intus Vedastus et Fabius,
eximii hujus scholæ discipuli; accedit postea
Octarius.

- P. Salvēte quotquot estis... et certe nemo est !
V. Salvus sis R. Pater. Re quidem vera, præter nos ,
nemo est.
P. O bone vir, te non aspexeram... Ain' tu? Nemo
est... Hui, *In solis tu mihi turba locis...*
V. Honor sit auribus?
P. Minime.
V. Heus ! quemnam virum me judicas, Pater ? Aera
distant lupinis tamen. At quæ te via nostram in
scholam tam feliciter reportat ? Numquid velis
Magistri vices explere ?
P. Quidni ?
V. Quia hoc si affectas, Pater, vercor ne pervicacem
atque malam suscipias provinciam... quanquam
nos aures tibi sat elegantes afferemus.
P. O facete dictum ! tamen à malitia non discedis;
hoc tandem cognovi, recopte vir; latrem crudum lavo.
V. Bona verba, quæso, Pater. At, amabo, quæ tibi
causa viæ est ? An opéra mea eges ? En tuus
sum mancipio et nexu.
P. Nostras forte per aures fama venit de vestra in
sanctam Virginem ædicula.
F. Nec mirum ! scilicet res increbuit proverbio.
P. Ergo rumore commotus, mirari cupiebam illud
ipsum sacellum, quod, nisi ne me omnia fal-
lunt, optime se mihi offert ; illud est forsitan ?
F. Admodum, R. Pater.
V. At, ut vides, fecimus pro nostra virili parte ; non
tam pulchrum quam quantum voluissimus, sed

*Non ebur neque aureum
Mea renidet in domo lacunar.*

- P. Haud ita, quæso ; pulchrum, imo pulcherrimum...
Suo marte quidem, nec saue aquam perdidere

juvēnes; respondet op̄ræ fructus. Pulchrum,
pulchrum...

V. Pulchrum, pulchrum dicam? cur rixēmur de lana
caprīna? nimīrum cum sit ad laudem.

P. Vestram jam pietātem in Josēphum probastis, et
Marīa certe digna est quæ sic excolātur. Miror
quidem, charissime, vestrum ingenium. Decent
valde ornamenta. Attāmen, opinor, melius con-
venīret textūra cærulea quam illa rubra : non
enim est color virgineus.

F. At, Pater, Marīa est regīna martyrum... Quam-
obrem...

P. Ut lubet; sit ita. Cætēra belle se habēnt; pulchrum,
pulchrum dicam... At hæc, o Bone?

V. Oh! pulcherrīmum.

P. Corōna aurea non sat convēnit.

V. Fateor equidem.

P. Lepidior sane si fuisset e cyaneis floribus.

V. Hoc erat in votis, nec in nobis peccātum hæret;
sed pleno non turget sacculus ore.

P. Fascicūlus iste ad dextram...

F. Quid tibi vidētur?

P. Lepidi flores, venusti. Et Angeli quoque citharī-
zant, o res pulchra!

F. Et ille ad sinistram thuribūlo ornātus?

P. Ad unguem factus, ad unguem... Quid hoc rei est?

Tot tibi sunt dotes, Joseph, quot sidera cœli.

Cur Joseph? Virgo, bene decet, at Joseph non
erat huic locus.

V. O Pater, putasne aliquid simultatis Mariam in
Josēphum habere quod sub pedes nomen ejus
habeat, et clientium vota quasi primus accipere
videātur? Hinc facilius nobis apparebit beata
pleno copia cornu. Et illud AVE MARIA?

P. Affābre factum et satis belle adumbrātum. Sed imprīmis hoc stratum gramineum miror, ser-tum etiam atque pineas nuces..., tantum illud Horatiānum dest ut

*Obliquo labore
Lympha fugax trepidare rivo.*

F. Quidni etiam?

*In reducta valle mugientium
Prospectare errantes greges.*

V. Vel alio colōre :

"Λειδον κόρυδοι καὶ ἀκαγθίδες, ξατεύε τρυγώ.
Πωτῶντο ξουθαλ περὶ πιδακές ἀμφὶ μέλισσαι.

P. Fugio, fugio, hei! recitator acerbe. Numquam tibi
hærebit aqua.

V. Poētas quotidie evolvo, hinc poētæ ad manum.

*Narita de ventis, de bobus narrat arator;
Enumerat miles vulnera, pastor oves.*

P. Pergīte, pergīte, o Boni; *Nocturna versate manu,
versate diurna*; et, quod satius est, maxīmo
semper in amōre Virgīnem habeātis. Ut bene
nosti, cum quis diliḡit Mariām, huic certe om-nia ad votum succēdunt.

F. Et profecto quidem in animis est; imo etiam pie-tātem cultumque adversus Mariām, semper et
assidua contentiōne promovēre avēmus.

P. Belle, optīme; nimīrum in gymnasio apud con-discipūlos.

F. Quæ res, si quidquam credo testamentis, suam
habet difficultātem.

P. Eo magis pietas fovenda.

F. Quomodo, autem, pater, res peragenda est, ut recte procedat?

P. Quomodo? Dextra laevaque; modo sermone et modo factis, et non tam sermone quam factis.

— At quid istud est? Quid sibi volunt istae tabulae? Oh! Oh! carmina proseribuntur.

V. Ita, carmina. Id munēris nobis imposuit Magister ut sua quisque vice in laudem Deiparæ aliquid poeseos conficiāmus.

F. Quotidie etiam per mensem Mariānum duo e scholæ discipulis lectiōnes in honorem Matris recitant.

P. Pie excogitatum, optime. — Sertum poeticum mihi videtur esse.

F. Ita, Pater.

V. Invitatiōnem ad flores finxit Marcolphus.

Sertum poeticum ad immaculatam Virginem.

—

Invitatio ad flores.

Jam fugat tristem Boream jocosus
Vectus auratis Zephyrus quadrigis,
Ore dum campis tepido remuleet
Veris honores.

Necte primas, flos violæ, corollas,
Qui sub herbarum rediviva rides
Strata, nec jam me fugies cruentus
Flos Cythereæ :

Nec tu amans solis, Cyanus, tepentis,
Nec decus campi niveum, coruscans

Lilium; matri referam nitentes
Munera flores.

MARCOLPHUS

P. Et sanc perpolitum opus dedit Marcolphus. —
Primum lacum tenet viola.,,

—
Viola.

Veris amor, Zephyri soboles et primula campi,
Multas ambrosio traxit odore manus.
Multi me pueri, multæ optavere puellæ;
Nulla tamen lædent, nulla labella comam.
Te viridans gramen, te desero, rivule vallis,
Quo mihi cærulæa gratia fronte latet.
Ad divos violæ volat en festiva corolla,
Virginis en humiliis rite superbit apex.

GAUDENTIUS.

P. Redölet vero Catulli lepōrem et gratiam!
V. Immo etiam Catullum imitatus est, Pater. Ita
apud auctōrem:

*Multi illum pueri, multæ optavere puellæ
Idem, quum tenui carptus defloruit ungui,
Nulli illum pueri, nullæ optavere puellæ.*

P. Haud stulte locum usurpāvit. Ad rem redeunt as-
sumpta verba. Nunc ad rosam. Hoho! Eucha-
rius etiam concendit equum.

Rosa.

Veris honor, solis fragans ridentis ocellus,
En tibi virgineas roscida pando genas.

Nec viridi timeas Matris me nectere serto,
Innuba dum roseas explicò veris opes.
Muneribus gratum nitidis ornare sacellum,
Purpureasque comas usque dicare juvat.
Pallida sed rutilis videor languore corollis,
Nam Mariæ superat fulgura castus amor.

EUCHARIUS.

P. Optime etiam...

V. At imprimit degustandum est carmen Fabii,
P. Ah! Cyānum suscepit.

Cyanus.

Si sœvit Boreas, aut urit Sirius agros,
Me gracilem servat, me seges alma fovet;
Aut nubes, pluvium si se dissolvit in imbre,
Cœruleos segetis tegmine mergo sinus.
Matrem sic infans, blandi seges aurea cœli,
Servat, sic Matris pectora casta fovet.
Floribus hinc frontem Cyanum redimire juvabit,
Hinc deceat et meritum cingere flore caput.

FABIUS.

P. Luculenter sane, o noster Fabi!... *Proxima Phœbi versibus ille facit!* Pergite, pergitæ, ju-
vènes. Quis autem partes *Lilii* aget?

F. Pigmenius vespere tradet suum carmen.

V. Et eras Fusculus debet nectere sertum alcalcis.

P. Et tu nihil habes? Num omnino vacuus eris?

V. Sunt et mihi carmina; me quoque dicunt
Vatem pastores; sed non ego credulus illis;
Nam neque adhuc Maria videor, nec dicere Matre
Digna, sed argutos inter strepere anser olores.

P. Cedo carmina, vel tute ipse, si placet, legas.

Diva Virgo P. Præfectum studiorum alloquitur dum in schola præest concrationi.

Quos tacitum cernis juvenes consistere in orbem,
Hic pietate Deam me, Dominamque colunt.
Assidui Matris certant ornare sacellum,
Gratis et manibus munera parva ferunt.
Arboribus vix forma redit seu gratia campis,
Ornatunque solum versicolore nitet;
Vix humiles tepidis violæ nascuntur in arvis,
Occultumque caput detegit almus odor:
Tunc varios nectunt flores per gramina ruris,
Et veris præbent florida certa mihi.
Aram nec teneris ab ovilibus imbuuit agnus,
Sanguine nec tauri tingitur ara mihi;
Aurea sed pietas juvenes conducit ad aram,
Quo veniunt puro fundere corde preces.
Virgo casta fovet; Divos manus integra furto,
Compositique juvant nescia corda doli.
Ut mites igitur defendit pampinus uvas,
Grate sic juvenes Mater amore tegit;
Aut ovibus qualis dum servat ovilia pastor,
Talis erit quoque eis, me duce, certa quies.
Hinc adeo tristes, procul hinc discedite curæ,
Criminis hinc ultrix tuque facesse, metus.
Sed pax, castus honor, pietas et copia risus,
Hanc ornent sedem, munera sintque bonis.
VEDASTES.

- P. Pastores, hedera crescentem ornate poetam.
F. Ecce tibi Octavium.
O. O salve, dulcissime rerum.
P. Salve, R. P.; salvete omnes.
F. T. Salvum te venire gaudemus.

- P. Poētam sane comperīmus. Tunc solus carmīne
vacuus?
- O. Conāri licuit; at non omnībus fas 'est attingēre
metam. Ex Anacreonte floscūlum juvit decer-
pere; recte an secus, lis sub judīce.
- P. Audiāmus igitur Anacreontis æmulum.

—

In columbulum Deiparæ.

VIATOR

Quo, mellite Columbule,
Quo te penna citum rapit?
Unde et munera balsami,
Unde et myrrhea præpeti
Cursu fundis in aera?
Quæ mens, quis te agit impetus.

COLUMBULUS

Tecti Virginis incola
Tectum Virginis advolo.
Natum collibus in Seir
Matri me socium piæ
Castus discipulus dedit,
Cui me mittere nuntium
Gaudet et Virgo puerpera.
Aiunt me reducem modo
MARIAE vacuum fore
Vinculis. Ast ego suavius,
Mira sorte beatior,
MARIAE usque jugum feram.
Quid me culmina montium,
Quid me stagna virentia
Jam lustrare juvat? pedem,

Arvis pabula quæritans,
Vellem sistere frondibus !
At nunc Virginis e manu
Lætas ore peto dapes,
Necnon et calicem bibens
Quem libat prior, alite
Penna Virgineam super
Frontem ludere gestio.
Et mox ambrosio in sinu,
Sub velo latitans, fruor
Somni munere lâcteo.

Dixi, pergo viam, puer,
Indulgens nimium tibi
Jam cornice loquacior.

P. Perbelle omnino. Arduum sane mihi foret decernere cuinam ex vobis palma debeatur; ratum tamen habeo carmina omnium Deiparæ grata fore atque acceptissima. — En quod ego adhibui dum in gymnasio M***, apud puerulos, magisterium agerem. Male rem fortunabant natus et industria docendi. Gens enim hujusmodi levissima est, legis impatiens omnique pigritia ornatissima. Quadam die ita mecum : Adhortatio et pœnæ nihil promovent. Quot ego præcepta dedi ! Quam multa de pretio temporis, de informando littoris ingenio, de laude humanitatis disciplinæ locutus sum ! At frustra ; in ventum vires quam plurimum effundo. Fraude nunc proficiendum est, pia scilicet. Tum ad juvenes : « Migrabit de cœlo hodie ut inter vos veniat Maria benignissima Virgo Mater Dei. » Mirari omnes. « Quid vero ? » Conclamant. Tunc ita pergo : « Et cœlo descendet Regna Angelorum ; imo vero subsellia lustrabit, et per hebdomadem vicissim ante

« unumquemque vestrum consistet. Tempore
« autem quo quisque ante se sedentem possi-
« dēbit Matrem benignam, omni honore eam
« prosequatur. Absint igitur intempestiva gar-
« rulitas et nugatoriae artes. Vae vafellis; ne
« peregrinentur aures, at studium, intentus
« anīmus et ingenuitas prodeant. » Plausum
impertit puerilis turba; arridet propositum;
nec ultra expectatio; sortitiōneque facta, sig-
num Mariæ, corona adornatum, admōtis utrin-
que floribus, in subsellio rite constituūtur. Hinc
mirum in modum calere reverentia, silentium
et quaedam inaudita æmulatio ad studium.

F. O consilium sane lepidum!

V. Laute ac fauste, Pater. Res ita mihi arridet, ut
quam citissime experiri in anīmo sit. Fingam
enim mihi met Virgīnem adstāre in schola, ac
inde Magistri explanationibus anīmum et au-
res attentius adhibēbo.

P. Optime, o bone vir... sed eccum hoc? jam cesso
abire. Pro tua malitia, Vedaste, hoc mihi pœ-
nārum dabis ut quotidie pro me Mariam ores
flulcissimam matrem. — Nec tamen non pos-
sum quin laudem vestrum opus... et carmina
etiam,

Este salutati tempus in omne mihi.

F. V. O. Reverentiæ vestræ fausta quæque adpre-
cāmur omnes.

SENTENTIÆ SELECTÆ

PENSÉES CHOISIES

SENTENTIÆ SELECTÆ PUBLII SYRI

Ab alio expectes alteri quod feceris.

Attendez des autres ce que vous aurez fait à autrui.

Absentem lædit cum ebrio qui litigat.

Qui dispute avec un homme irre, s'attaque à un absent.

Ad duo festinans, neutrum bene peregeris.

Qui prétend faire deux choses à la fois, ne fait bien ni l'une ni l'autre.

Arbore dejecta, ligna quivis colligit.

Une fois l'arbre abattu, tout le monde peut ramasser du bois.

Arcum intensio frangit, animum remissio.

L'arc perd de son ressort par la tension, l'esprit par le relâchement.

Avarum irritat, non satiat pecunia.

L'argent ne rassasie pas l'avare, mais il irrite ses désirs.

Bene cogitata saepc ceciderunt male.

Un projet bien conçu a souvent mal réussi.

Benefactis proxime ad Deos accedimus.

C'est par la bienfaisance que nous approchons le plus des dieux.

Beneficiorum calcar animus gratus es.

La reconnaissance est un encouragement pour le bienfaiteur.

Beneficium accipere, libertatem est vendere.

Accepter un bienfait, c'est vendre sa liberté.

Bis vincit, qui se vincit in victoria.

Qui sait se vaincre dans la victoire est doublement vainqueur.

Cogit rogando, quum rogat potentior.

Les prières sont des ordres, quand un plus puissant vous prie.

Camelus, cupiens, cornua aures perdidit.

Le chameau, en voulant des cornes, a perdu ses oreilles.

Consultor homini tempus utilissimus.

Le temps est pour l'homme le plus utile des conseillers.

Crudelis est in re adversa objurgatio.

Les reproches sont cruels dans le malheur.

Cui plus licet quam par est, plus vult quam licet.

Celui à qui l'on permet plus qu'il ne convient, veut plus qu'il ne lui est permis.

Cuivis dolori remedium est patientia.

La patience est un remède à toutes les douleurs.

Deo favente, naviges vel vimine.

Avec l'aide de Dieu, on naviguerait même sur une branche d'osier.

Dies quandoque neverca, quandoque est parens.

Une journée nous traite en mère, une autre en maîtresse.

Discipulus est priori posterior dies.

Le jour qui suit profite des leçons du précédent.

Divisus ignis extinguetur celerius.

L'incendie qui n'est que partiel est plus facile à éteindre.

Dulce etiam fugites quod fieri amarum potest.

Fuyez, quoique doux, ce qui peut devenir amer.

Duplicatur bonitas, simul accessit celeritas.

La bonté est double quand on y joint la promptitude.

Equo currenti non opus calcaribus.

A cheval qui court point d'éperons.

Exire magnus ex tugurio vir potest.

D'une chaumière il peut sortir un grand homme.

Ferrum, dum in igne candet, cundendum est.

Il faut battre le fer quand il est rouge au feu.

Formosa facies muta commendatio est.

Une belle physionomie est une recommandation tacite.

Fortuna vitrea est : tum quum splendet, frangitur.

La fortune est, comme le verre, brillante et fragile.

Geminat peccatum quem delicti non pudet.

C'est doubler sa faute que de ne pas en rougir.

Gravior est inimicus qui latet in pectora.

L'ennemi le plus à craindre est celui qui reste caché dans notre cœur.

Excelsis multo facilius è casus nocet.

Pour ceux qui sont élérés les chutes sont plus graves.

Humilis nec alte cadere, nec graviter potest.

Pour qui est placé bas, la chute n'est ni lourde, ni dangereuse.

In sterquilino plurimum gallus potest.

Le coq est roi sur son fumier.

Intensus arcus nimium facile rumpitur.

Un arc trop tendu se rompt facilement.

Ita amicum habeas, posse inimicum fieri ut putas.

Conduisez-vous avec votre ami comme si vous pensiez qu'il puisse devenir votre ennemi.

Labor juventuti optimum est obsonium.

Le travail est pour la jeunesse le meilleur assaisonnement des mets.

Leonem mortuum etiam catuli morsicant.

Quand le lion est mort, les petits chiens même essaient de le mordre.

Lepores duo qui insequitur, is neutrum capit.

Qui court deux lièvres à la fois n'attrape ni l'un ni l'autre.

Magnam fortunam magnus animus etiam decet.

Un grand cœur concourt à une grande fortune.

Malus ipse fiet, qui convivet cum malis.

Qui vit avec les méchants, deviendra méchant lui-même.

Musco lapis volutus haud obducitur.

Pierre qui roule n'amasse point de mousse.

Nemo esse judex in sua causa potest.

On n'est point juge dans sa propre cause.

Non cito ruina perit, is qui rimam timet.

Qui s'inquiète d'une crevasse à sa maison, périt rarement sous ses ruines.

Non omni eumdem calceum induces pedi.

La même chaussure ne va pas à tout pied.

Omne vitium semper habet patrocinium suum.

Point de vice qui n'ait son excuse prête.

Omnes æquo animo parent, digni ubi imperant.

Tout le monde obéit sans répugnance à qui est digne de commander.

Parium cum paribus facilis congregatio est.

On se réunit volontiers à ses pareils.

Peccatum extenuat qui celeriter corrigit.

Qui répare promptement une faute, la rend moins gracie.

Pipere qui abundat, oleribus miscet piper.

Qui a beaucoup de poivre en met dans ses choux.

Pirum, non ulmum, accedas, si cupias pira.

Si vous voulez des poires, allez en chercher sur le poirier et non sur l'orme.

Prius ovem, credo, ducet uxorem lupus.

Auparavant, je crois, le loup épousera la brebis.

Queis thura desunt, hi mola salsa litant.

Qui n'a pas d'encens, offre aux dieux un gâteau salé.

Qui debet, limen creditoris non amat.

Qui a des dettes évite la porte de son créancier.

Qui properat nimium, res absolvit serius.

Qui veut faire trop vite achève trop tard.

Quidquid futurum est summum, ab imo nascitur.

Ce qui doit s'élancer le plus haut part toujours d'en bas.

Regum fortuna casus præcipites rotat.

La fortune se plaît à précipiter les rois du haut de sa roue.

Scintillæ non fabrorum terrent filios.

Les étincelles n'effraient point les enfants du forgeron.

Spina etiam grata est, ex qua spectatur rosa.

L'épine même est agréable, quand elle porte une rose.

Subinde bos alienus prospectat foras.

Le bœuf dérobé regarde de temps en temps à la porte.

Vel strangulari pulchro de ligno juvat.

Même pour se pendre, on est bien aise de trouver un bel arbre.

SENTENTIÆ SELECTÆ P. TERRENTII AFRI

Obsequium amicos, veritas odium parit.

La complaisance fait des amis, et la vérité des ennemis.

(And., act. I, sc. 1.)

Facile omnes, quum valemus, recta consilia ægrotis damus.

Quand nous sommes en santé, nous donnons volontiers de bons conseils aux malades.

(And., act. II, sc. 1.)

Novi ingenium mulierum :

Nolunt ubi velis; ubi nolis cupiunt ulti.

Je connais le caractère des femmes. Vous roulez une chose, elles ne la veulent pas; vous ne la roulez pas, elles la désirent avec ardeur.

(Eun., act. IV, sc. 8.)

Tacent, satis laudant.

Ils se taisent, c'est un éloge suffisant.

(Eun., act. III, sc. 2.)

Homo sum : humani nihil a me alienum puto.

Je suis homme : de ce qui intéresse l'homme, rien ne m'est étranger.

(Heaut., act. I, sc. 1.)

Dies adimit ægritudinem hominibus.

Le temps emporte nos ohagrins.

(Heaut., act. III, sc. 1.)

Nam deteriores omnes sumus licentia.

La licence nous déprave insensiblement tous.

(Heaut., act. III, sc. 1.)

Jus summum sæpe est summa malitia:

L'extrême justice est souvent une extrême malice.

(Heaut., act. IV, sc. 5.)

Nulla est tam facilis res quin difficilis siet,
Quam invitus facias.

*Rien de facile qui ne devienne difficile quand vous
le faites malgré vous.*

(Heaut., act. IV, sc. 6.)

Pudore et liberalitate liberos

Retinere satius esse credo quam metu.

*L'honneur, les nobles sentiments, sont, à mon avis, un
frein plus efficace que la crainte pour contenir
la jeunesse.*

(Adelph., act. I, sc. 1.)

Hoc patrium est, potius consuefacere filium
Sua sponte recte facere quam alieno motu.

Hoc pater ac dominus interest. Hoc qui nequit,
Fateatur nescire imperare liberis.

*Le devoir d'un père est d'accoutumer son fils à faire
le bien de son propre mouvement, et non par les
motifs d'une crainte étrangère. Voilà ce qui distingue un père d'un maître ; celui qui ne sait ou
ne veut pas se conduire ainsi, doit avouer qu'il
est incapable de gouverner des enfants.*

(Adelph., act. I, sc. 1.)

Ita quisque vult suum esse, ita est.

Les enfants sont ce qu'on veut qu'ils soient.

(Adelph., act. III, sc. 4.)

Ita vita est hominum, quasi quum ludas tesseris.

Il en est de la vie humaine comme du jeu de dés.

.

(Adelph., act. IV, sc. 7.)

Homine imperito numquam quidquam injustius est,
Qui nisi quod ipse fecit, nil rectum putat.

Rien de plus présomptueux qu'un ignorant; il ne trouve de bien fait que ce qu'il fait lui-même.

(Adelph., act. I, sc. 2.)

Quot homines, tot sententiæ.

Autant de têtes, autant de sentiments.

(Phorm., act. I, sc. 4.)

—

SENTENTIÆ SELECTÆ JUNII JUVENALIS

Fronti nulla fides.

A la mine, nulle confiance. (Sat. II, v. 8.)

Dat veniam coryvis, vexat censura columbas.

La censure fait grâce aux corbeaux et tourmente les colombes.

(Sat. II, 63.)

Nemo repente venit turpissimus.

Personne n'arrivera subitement au comble de l'infamie. (Sat. II, 83.)

Græculus esuriens in cœlum, jusseris, ibit.

Un Grec affamé monterait au ciel, si tu le lui ordonnerais. (Sat. III, 78.)

Omne animi vitium tanto conspectius in se
Crimen habet, quanto major qui peccat habetur.

Tout crime devient grave en raison de la considération dont jouit le criminel.

(Sat. VIII, 140.)

Cantabit vacuus coram latrone viator.

Le voyageur qui n'a rien chantera devant le voleur. (Sat. X, 22.)

Mors sola fatetur,
Quantula sint hominum corpuscula.

La mort seule nous force à avouer combien le corps de l'homme est peu de chose. (Sat. XII, 172.)

Semita certe
Tranquillæ per virtutem patet unica vitæ.

La vertu est la seule voie qui conduise infailliblement au calme du bonheur. (Sat. X, 363.)

Committunt eadem diverso criminis fato :
Ille crucem sceleris pretium tulit, hic diadema.

Le même sort n'est pas réservé à tous les crimes : Celui-là est conduit à la croix, celui-ci reçoit un diadème. (Sat. XIII, 104.)

Semper et infirmi est animi exiguique voluptas
Ultio.

La vengeance est toujours le plaisir d'une âme étroite et faible. (Sat. XIII, 190.)

Nam scelus intra se tacitum qui cogitat illum
Facti crimen habet.

Quiconque médite un forfait en est déjà coupable.
(Sat. XIII, 209.)

Dociles imitandis
Turpibus ac pravis omnes sumus.

Nous sommes tous dociles imitateurs de la perversité.
(Sat. XIV, 40.)

Nil dictu fœdum visuque hæc limina tangat
Intra quæ puer est.

*Ecartez des murs qu'habite l'enfance ce qui pourrait
choquer ses yeux ou ses oreilles.*
(Sat. XIV, 44.)

Maxima debetur pueri reverentia : si quid
Turpe paras, ne tu pueri contempseris annos.

*On doit à l'enfant le plus grand respect : si vous
méditez quelque action honteuse, respectez l'in-
nocence de son âge.* (Sat. XIV, 47.)

Interea pleno quum turget sacculus ore,
Crescit amor nummi, quantum ipsa pecunia crescit.

*Tandis que le sac enflé et se grossit, la cupidité croît
avec l'or qu'on y entasse.* (Sat. XIV, 138.)

Exemplo quodecumque malo committitur, ipsi
Dispicet anctori.

*Toute action qui donne le mauvais exemple déplaît
même à celui qui la commet.* (Sat. XIII, 1.)

SENTENTIÆ SELECTÆ OVIDII NASONIS

Leve fit, quod bene fertur, onus.

Il devient léger le fardeau qu'on sait bien porter.
(Am. I, 2, 10.)

Flectitur obsequio curvatus ab arbore ramus :
Frangis, si vires experiere tuas.

*Le rameau que vous courbez avez précaution cède à
l'impulsion qui le plie ; vous le brisez, si d'abord
vous employez toutes vos forces.*

(Art. II, 179.)

Terra salutares herbas, eademque nocentes,
Nutrit, et urticæ proxima sæpe rosa est.

*Le même sol produit des plantes salutaires et des
herbes nuisibles, et souvent l'ortie croît auprès
de la rose.*
(Rem. 45.)

Principiis obsta : sero medicina paratur,
Quum mala per longas convaluere moras.

*Combattez le mal dès son principe : il est trop tard
pour y porter remède, lorsqu'il s'est fortifié par
de longs délais.*
(Rem. 91.)

Os homini sublime dedit; cœlumque tueri
Jussit, et erectos ad sidera tollere vultus.

*Il donna à l'homme une attitude droite, et lui or-
donna de contempler les cieux et de tenir son
front élevé vers les astres.*

(Met. I, 85.)

Medio tutissimus ibis.

Le chemin le plus sûr est entre les deux extrêmes.
(Met. II, 132.)

Heu ! quam difficile est crimen non prodere vultu !

Hélas ! qu'il est difficile de ne point laisser paraître sur le front la conscience du crime.

(Met. II, 447.)

Usque adeo nulli sincera voluptas,
Sollicitique aliquid lætis intervenit !

Tant il est vrai qu'il n'y a pas de plaisir sans mélange, et que la peine se mêle à la joie !

(Met, VII, 453.)

Est Deus in nobis : agitante calescimus illo ;
Impetus hic sacræ semina mentis habet.

Un Dieu vit en nous : son inspiration nous échauffe et notre enthousiasme est une émanation de l'esprit céleste.

(Fast. VI, 5.)

Fertilis, assiduo si non renovetur aratro,
Nil, nisi cum spinis gramen, habebit ager.

Un champ fertile que ne renouvelle pas assidûment la charrue, ne produira qu'un gazon mêlé de ronces.

(Trist. V, 12, 23.)

Sit piger ad pœnas princeps, ad præmia velox,
Et doleat quoties cogitur esse ferox.

Qu'un prince soit lent à punir, prompt à récompenser ; qu'il souffre quand il est forcé d'être rigoureux.

(Pont. I, 1, 123.)

Non est in medico semper relevetur ut æger ;
Interdum docta plus valet arte malum.

La guérison du malade n'est pas toujours au pouvoir du médecin ; quelquefois le mal est plus fort que l'art et la science.

(Pont. I, 3, 17.)

Nec facile invenias multis in millibus unum
Virtutem pretium qui putet esse sui.

*Sur des milliers d'hommes vous n'en trouverez pas
facilement un qui pense que la vertu porte avec
elle sa récompense.* (Pont. II, 3, 12.)

—

SENTENTIÆ SELECTÆ VIRGILII MARONIS

Trahit sua quemque voluptas.

Chacun suit le penchant qui l'entraîne.

(Buc. II, 65.)

Non omnia possumus omnes.

Tous ne peuvent pas tout faire. (Buc. VIII, 63.)

Omnia fert ætas, animum quoque.

Le temps emporte tout, même l'esprit.

(Buc. IX, 51.)

Labor omnia vincit

Improbis, et duris urgens in rebus egestas.

Un travail opiniâtre et la dure et pressante nécessité triomphent de tout. (Georg. I, 145.)

Nec vero terræ ferre omnes omnia possunt.

Toutes les terres ne peuvent pas produire toutes sortes de plantes. (Georg. II, 109.)

Adeo in teneris consuescere multum est !

Tant les habitudes de l'âge tendre ont de force.

(Georg. II, 272.)

O fortunatos nimium, sua si bona norint,
Agricolas, quibus ipsa, procul discordibus armis,
Fundit humo facilem victum justissima teilus.

*O trop heureux les laboureurs, s'ils connaissaient
leurs vrais biens ! Loin du bruit des armes et
des discordes furieuses, la terre équitable répand
pour eux une facile nourriture.*

(Georg. II, 458.)

Felix, qui potuit rerum cognoscere causas ;
Atque metus omnes et inexorabile fatum
. Subjecit pedibus, strepitumque Acherontis avari !

*Heureux qui peut connaître les causes premières des
choses ! Heureux qui a mis sous ses pieds toutes
les vaines terreurs des mortels, l'inexorable des-
tin et le bruit de l'aride Achéron !*

(Georg. II, 490.)

Optima quæque dies misericordia mortalibus ævi
Prima fugit; subeunt morbi tristisque senectus;
Et labor, et duræ rapit inclemensia mortis.

*Hélas ! les plus beaux jours sont les premiers qui
passent pour les pauvres mortels. Arrivent les
infirmités, la triste vieillesse, les souffrances, la
dure et impitoyable mort qui vous emporte.*

(Georg. III, 66.)

Tantus amor laudum, tantæ est victoria curæ !

*Tant est grand l'amour de la gloire, tant la victoire
a de prix !*

(Georg. III, 112.)

Viamque insiste domandi,

Dum faciles animi juvenum, dum mobilis ætas.

*Applique-toi à les dompter, tandis qu'ils ont encore
le naturel docile et que leur âge se laisse manier.*

(Georg. III, 164.)

Sed fugit interea, fugit irreparabile tempus.
Mais pendant ce temps-là, le temps, l'irréparable temps s'enfuit. (Georg. III, 454.)

Alitur vitium, vivitque tegendo.
Plus le mal est caché, plus il s'entretient et s'enrenime. (Georg. III, 284.)

Ingentes animos angusto in pectore versant.
Dans leurs petits corps, ils portent un grand courage. (Georg. IV, 83.)

Tantæne animis cœlestibus iræ !
Tant de colère entre-t-il dans l'âme des immortels ? (Æn. I, 11.)

Forsan et haec olim meminisse juvabit.
Durate et vosmet rebus servate secundis.
*Un jour peut-être ces souvenirs vous seront doux.
Armez-vous de constance et réservez-vous pour des jours meilleurs.* (Æn. I, 203, 207.)

Non ignara mali, miseric succurrere disco.
Malheureuse, j'appris à secourir les malheureux. (Æn. I, 630.)

Timeo Danaos, et dona ferentes.
Je crains les Grecs, même quand ils apportent des présents. (Æn. II, 49.)

Quid non mortalia pectora cogis,
Auri sacra famæ ?
A quoi ne pousses-tu pas les cœurs mortels, exécrable soif de l'or ! (Æn. III, 56.)

Degeneres animos timor arguit.

La crainte trahit les âmes vulgaires..

(Æn. IV, 13.)

Tacitum vivit sub pectore vulnus.

*Dans son cœur s'entretient une secrète et vire bles-
sure.*

(Æn. IV, 67.)

Quis fallere possit amantem ?

Qui peut tromper un ami ? (Æn. IV, 296.)

Fata obstant, placidasque viri Deus obstruit aures.

*Les destins s'y opposent ; un dieu ferme ses oreilles à
tout ce qui pourrait troubler son cœur.*

(Æn. IV, 440.)

Littus ama ;...

Altum alii teneant.

Côte le rivage ; que d'autres tiennent la haute mer.

(Æn. V, 163, 164.)

Possunt, quia posse videntur.

Ils peuvent tout, parce qu'ils croient tout pourvoir.

(Æn. V, 231.)

Parcere subjectis et debellare superbos.

Épargner les peuples soumis et réduire les superbes.

(Æn. VI, 854.)

Aude, hospes, contemnere opes, et te quoque dignum
Finge Deo, rebusque veni non asper egenis.

*Osez, ô mon hôte, mépriser les richesses, et vous aussi
montrez-vous digne d'un dieu, et regardez sans
dédain notre pauvreté.*

(Æn. VIII, 364.)

Sua cuique deus fit dira cupido.

Chacun de nous prend pour la voix d'un dieu son instinct impérieux.. (Æn. IX, 185.)

Audentes fortuna juvat.

La fortune seconde l'audace. (Æn. X, 284.)

Stat sua cuique dies, breve et irreparabile tempus
Omnibus est vitæ; sed famam ostendere factis,
Hoc virtutis opus.

Chaque mortel a ses jours comptés ; le temps de la vie humaine est court et irréparable. Mais éten-dre par de hauts faits sa renommée aux âges futurs, c'est là l'ouvrage de la vertu.

(Æn. X, 468.)

Cumeti se scire fatentur,

Quid fortuna ferat populi; sed dicere mussant.

Tous savent ce que demande l'intérêt de la nation, mais aucun n'ose le dire. (Æn. XI, 344).

Facilis descensus Averni;

Noctes atque dies patet atri janua Ditis:

Sed revocare gradum superasque evadere ad auras,
Hoc opus, hic labor est.

Il est facile de descendre aux enfers ; nuit et jour est ouverte la porte de ce noir empire ; mais re-vivre sur ses pas et remonter vers les régions de la lumière, c'est une difficile entreprise.

(Æn. VI, 126.)

SENTENTIÆ SELECTÆ HORATII FLACCI

Nil mortalibus arduum est.

Rien n'est difficile aux mortels.

(Lyric. lib. I, c. 3.)

Pallida mors æquo pulsat pede pauperum tabernas,
Regumque turres.

*La pâle mort heurte indifféremment à la cabane du
pauvre et aux palais des rois.* (Lyric, I, 4.)

Vitæ summa brevis spem vos vetat inchoare longam.

*La brièveté de la vie ne nous permet guère de nous
lirrer à de longues espérances.* (Lyric. I, 4.)

Dūrum! sed levius fit patientia

Quidquid corrigere est nefas.

*Sor t cruel! mais la résignation peut alléger les maux
qu'on ne saurait guérir.* (Lyric. I, 24.)

Latius regnes avidum domando
Spirituni, quam si Lybiam remotis
Gadibus Jungas, et uterque pœnus
Serviat uni.

*En réprimant d'ambitieux désirs, ton empire est
plus vaste que si tu joignais la Lybie aux riva-
ges lointains de Cadix, que si l'une et l'autre
Carthage obéissaient à toi seul,*

(Lyric. II, 2.)

Omnes codem cogimur, omnium
Versatur urna serius ocios
Sors exitura.

*Tous, nous sommes entraînés vers le même terme ; le
sort de tous s'agit dans l'urne fatale : tôt ou
tard il en sortira.* (Lyric. II, 3.)

Sæpins ventis agitatur ingens
Pinus : et celsæ graviore casu
Decidunt turres ; feriuntque summos
Fulgura montes.

Le pin sourcilleux est sans cesse en butte aux secousses des vents ; la tour altière s'écroule avec plus de fracas : c'est la cime des monts que frappe la foudre. (Lyric. II, 10.)

Truditur dies die,
Novæque pergunt interire lunæ.

Le jour chasse le jour ; les lunes renaissantes se précipitent vers le déclin. (Lyric. II, 18.)

Rebus angustis animosus atque
Fortis appare ; sapienter idem
Contrahebat vento nimium secundo
Turgida vela.

Dans l'adversité déploie un mâle courage ; apprends aussi de la sagesse à resserrer les voiles qu'enfle un vent trop flatteur. (Lyric. II, 10.)

Eheu ? fugaces, Posthume, Posthume,
Labuntur anni : nec pietas moram
Rugis, et instanti Senectæ
Afferet, indomitæque Morti.

Posthume ! Posthume ! nos années, hélas ! s'écoulent fugitives. Ta piété ne retardera ni les rides de la vieillesse qui accourt, ni l'inflexible trépas. (Lyric. II, 14.)

Non enim gazæ, neque consularis
Submovet lictor miseros tumultus.
Mentis et curas laqueata circum
Tecta volantes.

*Non, les trésors des rois, les licteurs, cortège des
consuls, n'évarent point les troubles malheureux
de l'âme, ni les soucis qui voltigent autour des
riches lambris.* (Lyric. II, 16.)

Quid brevi fortæ jaculamur ævo
Multæ? Quid terras alio calentes
Sole mutamus? Patriæ quis exsul
Se quoque fugit?

*Pourquoi, dans une si courte vie, hasarder tant de
pénibles projets? Pourquoi chercher des terres
échauffées par un autre soleil? Fuir sa patric,
est-ce donc se fuir soi-même?*

(Lyric. II, 16.)

Æqua tellus
Pauperi recluditur regumque pueris.

*La terre s'ouvre également pour le pauvre et les fils
des rois.* (Lyric. II, 18.)

Æqua lege Necessitas
Sortitur insignes et imos :
Omne capax movet urna nomen.

*La nécessité soumet à une égale loi les noms illustres
et les noms obscurs; dans l'urne immense s'agi-
tent tous les noms.* (Lyric. III, 1.)

Sed Timor et Minæ
Scandunt eodem, quo dominus; neque
Decedit ærata triremi, et
Post equitem sedet atra cura.

*Mais la crainte, mais les menaces montent avec lui,
et le noir chagrin vogue sur sa trirème armée
d'airain, ou monte en croupe sur son coursier.*

(Lyric. III, 1.)

Dulce et decorum est pro patria mori.

Il est doux, il est beau de mourir pour la patrie.

(Lyric. III, 2.)

Virtus, repulsæ nescia sordidæ,
Intaminatis fulget honoribus;
Nec sumit aut ponit secures
Arbitrio popularis auræ.
Virtus, recludens immeritis mori
Cœlum, negata tentat iter via;
Cœtusque vulgares et udam
Spernit humum fugiente penna.

Ignorant l'injure d'un refus, la Vertu possède des honneurs dont rien ne ternit l'éclat; jamais au gré du caprice populaire, elle ne prend ou dépose les faisceaux. La Vertu, qui ouvre les cieux au héros immortel, se fraye des routes inaccessibles; d'une aile dédaigneuse elle s'élève au-dessus du vulgaire et de cette fange terrestre.

(Lyric. III, 2.)

Justum et tenacem propositi virum,
Non civium ardor prava jubentium,
 Non vultus instantis tyranni
 Mente quatit solida, neque Auster,
Dux inquieti turbidus Hadriæ,
Nec fulminantis magna Jovis manus :
 Si fractus illabatur orbis,
 Impavidum ferient ruinæ.

Le juste, l'homme inflexible en ses maximes méprise et les fureurs d'un peuple qui commande les forfaits, et le farouche aspect d'un tyran qui menace. Ni l'Auster, dominateur turbulent des mers inquiètes, ni le bras terrible de Jupiter lançant la foudre ne l'ébranlent. Que l'univers brisé s'écroule, frappé par ses ruines il ne tremblera pas.

(Lyric. III, 16.)

Aurum per medios ire satellites,
Et perrumpere amat saxa potentius
 Ictu fulmineo.

L'or aime à se glisser à travers les satellites, et, plus puissant que la foudre, il perce les rochers.

(Lyric. III, 16.)

Quanto quisque sibi plura negaverit,
A Dis plura feret.

Plus on se refuse à soi-même, plus on obtient des dieux.

(Lyric. III, 16.)

Crescentem sequitur cura pecuniam,
Majorumque fames. Multa potentibus
Desunt multa. Bene est, cui Deus obtulit,
Parca, quod satis est, manu.

Avec nos richesses croissent nos soucis et notre cupidité. Tout manque à qui tout fait envie. Heureux le mortel à qui, d'une main économe, Dieu offrit le simple nécessaire.

(Lyric. III, 16.)

Ille potens sui,
Laetusque deget, cui licet in diem
Dixisse : Vixi.

Celui-là est maître de soi, celui-là est heureux qui, chaque soir, peut se dire : J'ai vécu.

(Lyric. III, 29.)

Ridentem dicere verum
Quid vetat?

Et qui empêche de dire la vérité en riant?

(Sat. I, 1, 24.)

Est modus in rebus, sunt certi denique fines,
Quos ultra citraque nequit consistere rectum.

Il est un milieu en toutes choses ; il y a de certaines limites enfin, en deçà, au delà desquelles rien n'est bien.

(Sat. I, 1, 106.)

Dum vitant stulti vitia, in contraria currunt.

Pour éviter un vice, un sot court se jeter dans un vice contraire.

(Sat. I, 2, 24.)

Omnibus hoc vitium est cantoribus, inter amicos
Ut nunquam inducant animum cantare rogati;
Injussi nunquam desistant.

Les chanteurs ont tous ce défaut : entre amis, on ne peut jamais les faire chanter quand on les en prie ; ne les priez pas, ils ne peuvent se taire.
(Sat. III, 3, 1.)

Neglectis urenda flix innascitur agris.

Une terre qu'on néglige se couvre de fougères qu'il faut brûler.
(Sat. I, 3, 37.)

Nihil sine magno
Vita labore dedit mortalibus.

On n'a rien dans la vie sans beaucoup de peine.
(Sat. I, 9, 59.)

Jejunus raro stomachus vulgaria temnit.

Un estomac à jeun ne dédaigne pas les aliments vulgaires.
(Sat. II, 2, 38.)

Ingenium res
Adversæ nudare solent, celare secundæ.

Les revers de fortune nous dévoilent souvent le génie ; la prospérité le cache souvent.
(Sat. II, 8, 7.)

Et mihi res, non me rebus submittere conor.

Je tâche de m'asservir les choses sans me laisser dominer par elles.
(Epist., I, 2 14.)

Quidquid delirant reges, plectuntur Archivi.

Les rois sont en délire : les Grecs en pâtissent.
(Epist. I, 1, 19.)

*Qui recte vivendi prorogat horam,
Rusticus expectat, dum defluat amnis; at ille
Labitur, et labetur in omne volubilis æcum.*

*Qui diffère de vivre bien, est comme ce paysan qui
attend que le fleuve soit écoulé; mais le fleuve
coule et coulera toujours inépuisable.*

(Epist. I, 2, 41.)

*Sincerum est nisi vas, quodcumque infundis acescit.
Si le vase n'est pur, tout ce qu'on y verse s'aigrit.*

(Epist. I, 2, 54.)

*Omnem crede diem tibi diluxisse supremum:
Grata superveniet, quæ non sperabitur, hora.*

*Regarde chaque jour comme le dernier qui luit pour
toi; l'heure suivante, qui n'est pas attendue, en
est plus agréable.* (Epist. I, 4, 13.)

*Naturam expellas furca; tamen usque recurret.
Et mala perrumpet furtim fastidia victrix.*

*Chasse la nature à coups de fourche, elle reviendra
toujours victorieuse de tes injustes dédains.* (Epist., I, 10, 24.)

*Cœlum, non animum mutant, qui transmare currunt.
Qui vogue sur les flots change de climat, mais non
de caractère.* (Epist. I, 11, 27.)

*Virtus est medium vitiorum, et utrinque reductum.
La vertu tient le milieu entre deux vices, et se trouve
également éloignée des deux.*

(Epist. I, 18, 9.)

Pictoribus atque poetis
Quidlibet audendi semper fuit æqua potestas :
Sed non, ut placidis coeant immitia ; non, ut
Serpentes avibus geminentur, tigribus agni.

Les peintres et les poètes ont eu de tout temps la liberté de tout oser ; mais non pour qu'on allie la douceur et la férocité, et que les serpents soient accouplés aux oiseaux, les agneaux aux tigres.

(Ars Poet. 10.)

In vitium dicit culpæ fuga.

La fuite d'un mal nous conduit dans un autre.

(Ars Poet. 31.)

Sumite materiam vestris, qui scribitis, æquam
Viribus, et versate diu quid ferre recusent,
Quid valcent humeri ; cui lecta potenter erit res,
Nec facundia deseret hunc, nec lucidus ordo.

Vous qui écrivez, choisissez une matière proportionnée à vos forces, et examinez longtemps ce que vos épaules refusent de porter, ce qu'elles peuvent porter ; à qui choisit selon son talent, l'éloquence, l'ordre lucide, ne manqueront pas.

(Ars Poet. 38.)

Multa renascentur, quæ jam cecidere, cadentque,
Quæ nunc sunt in honore, vocabula, si volet usus,
Quem penes arbitriam est et vis et norma loquendi.

Bien des mots renaîtront, qui sont déjà passés ; ceux qu'on recherche aujourd'hui passeront à leur tour, si l'usage veut, l'usage qui est l'arbitre, la loi et la règle du langage.

(Ars Poet. 70.)

Si vis me flere, dolendum est
Primum ipsi tibi.

*Si vous voulez que je pleure, il vous faut montrer
vous-même de la douleur.* (Ars Poet. 102.)

Reddere qui voces jam scit puer, et pede certo
Signat humum, gestit paribus colludere, et iram
Colligit ac ponit temere, et mutatur in horas.

*L'enfant qui sait déjà répéter les paroles qu'il entend,
et foule le sol d'un pied assuré, est impatient de jouer avec ses camarades ; il s'irrite et s'apaise sans raison ; son humeur varie à toute heure.* (Ars Poet. 158.)

Imberbis juvenis, tandem custode remoto,
Gaudet equis canibusque, et aprici gramine campi ;
Cereus in vitium flecti, monitoribus asper,
Utilium tardus provisor, prodigus æris,
Sublimis, cupidusque et amata relinquere pernix.

*L'adolescent imberbe, libre enfin de la surveillance
d'un gouverneur, aime les chevaux, les chiens, et
le champ de Mars : cire docile aux impressions
du vice, il est rebelle à la censure. Imprévoyant,
prodigue, présomptueux, plein de désirs, em-
pressé à laisser ce qu'il aimait naguère.* (Ars Poet. 161.)

Conversis studiis, ætas animusque virilis
Quærit opes et amicitias, inservit honori,
Commisso cavet quod mox mutare laboret.

*Puis les goûts changent : l'âge viril songe à acquérir
des richesses, des protections, à parvenir aux
honneurs. Il se garde de faire ce dont il pourrait
se repentir.* (Ars Poet. 166.)

Multa scenem circumveniunt incommoda, vel quod
Quærit, et inventis miser abstinet, ac timet uti;
Vel quod res omnes timide gelideque ministrat,
Dilator, spe longus, iners, avidusque futuri,
Difficilis, querulus, laudator temporis acti
Se puerō, censor castigatorque minornam.

Le vieillard est assiégié de mille incommodités ; soit parce qu'il amasse, et s'abstient misérablement des trésors dont il n'ose jouir, soit parce qu'il porte dans toutes les actions la timidité et les glaces de l'âge. Il diffère toujours et forme de longues espérances ; sans énergie, tremblant pour l'avenir, il gronde, il se plaint, il rante le temps de son enfance et se montre toujours censeur impitoyable de tout ce qui est jeune.

(Ars Poet. 169.)

Carmen reprehendite, quod non
Multa dies et multa litura coercuit, atque
Præsectum decies non castigavit ad unguem.

Condamnez tout poème qui n'aura pas été raturé longtemps et souvent, et repoli dix fois jusqu'à la perfection. (Ars Poet. 292.)

Versus inopes rerum, nugæque canore.

Vers rides d'idées et bagatelles sonores.

(Ars Poet. 322.)

Quidquid præcipies, esto brevis.

Dans vos préceptes soyez court. (Ars. Poet. 395.)

Omne tulit punctum qui miscuit utile dulci.

Celui-là enlève tous les suffrages, qui mêle l'utile à l'agréable, (Ars. Poet. 343.)

Mediocribus esse poetis
Non homines, non dī, non concessere columnæ.
Ni les dieux, ni les hommes, ni les colonnes du temple d'Apollon ne permettent aux poètes d'être médiocres. (Ars Poet. 372.)

Vir bonus et prudens versus reprehendet inertes,
Culpabit duros, incomptis illinet atrum
Transverso calamo signum, ambitiosa recidet
Ornamenta, parum claris lucem dare coget.

L'ami sincère et prudent reprendra les vers faibles, condamnera les vers durs; il effacera d'un revers de plume tout ce qui est négligé, retranchera les ornements ambitieux, obligera d'éclaircir les passages obscurs. (Ars Poet. 445.)

—

SENTENTIÆ SELECTÆ A. SENECAE

Sequitur superbos ulti a tergo Deus.

Un Dieu vengeur s'attache aux pas des superbes.
(Herc. fur., act. II, sc. 1.)

Non est ad astra mollis e terris via.

Le chemin qui conduit de la terre aux cieux n'est pas aisé. (Herc. fur., act. II, sc. 2.)

Quæ fuit durum pati,
Meminisse dulce est.

Ce qui fut dur à supporter est doux au souvenir.
(Herc. fur., act. III, sc. 2.)

Sæpe in magistrum seclera redierunt sua.

Souvent le mal retombe sur le maître qui l'enseigne.

(Thyest., act. II, sc. 1.)

Serum est caveendi tempus in mediis malis.

Se garder des pièges quand on y est tombé, c'est trop tard.

(Thyest., act. III, sc. 1.)

Peior est bello timor ipse belli.

La crainte du danger est pire que le danger même.

(Thyest., act. III, sc. 3.)

Eripere vitam nemo non homini potest;

Et nemo mortem : mille ad hanc aditus patent.

Oter la vie à un homme, tout le monde le peut ; mais lui ôter la mort, personne ; mille chemins ouverts y conduisent.

(Phœn., act. I, sc. 1.)

Non est, ut putas, virtus, pater,
Timere vitam, sed malis ingentibus
Obstare, nec se vertere, ac retro dare.

La vertu n'est pas de haïr la vie, comme vous le croyez, ô mon père, mais plutôt de se roidir contre les coups de la fortune et de ne jamais céder à ses atteintes.

(Phœn., act. I, sc. 1.)

In yisa nunquam imperia retinentur diu.

Un pouvoir détesté n'est jamais durable.

(Phœn., act. IV, sc. 1.)

Pars sanitatis, velle sanari fuit.

Vouloir guérir est un pas fait vers la guérison.

(Hippol., act. I, sc. 2.)

Alium silere quod voles, primus sile.

Gardez le premier votre secret, si vous roulez qu'un autre le garde.

(Hippol., act. III, sc. 2.)

Qui timide rogat
Docet negare.

Qui demande avec crainte provoque un refus.

(Hippol., act. II, sc. 3.)

Haud quisquam honeste flere quod voluit potest.

Il ne convient pas de déplorer un mal qu'on a voulu.

(Hippol., act IV, sc. 1.)

Quanti casus humana rotant !

Que d'événements imprévus agitent la vie humaine !

(Hippol., act. IV, sc. 2.)

Odia qui nimium timet

Regnare nescit.

Qui craint trop la haine ne sait point régner.

(Edip., act. III, sc. 1.)

Quidquid excessit modum

Pendet instabili loco.

Tout ce qui sort des justes bornes, touche à un abîme.

(Edip., act. IV, sc. 2.)

Juvenile vitium est regere non posse impetum.

C'est le défaut de la jeunesse de ne savoir point régler sa fougue impétueuse.

(Troad., act. II, sc. 2.)

Violenta nemo imperia continuit diu ;

Moderata durant.

Un pouvoir fondé sur la violence ne dura jamais longtemps ; la modération, au contraire, l'affermi.

(Troad., act. II, sc. 2.)

Qui non vetat peccare, quum possit, jubet.

Qui n'empêche pas une faute quand il le peut, l'ordonne.

(Troad., act. II, sc. 2.)

Fortuna opes auferre, non animum potest.

La fortune peut ôter les trésors, mais non le courage.
(Med., act. II, sc. 1.)

Iniqua nunquam regna perpetuo manent.

Un pouvoir tyrannique ne peut subsister longtemps.
(Med., act. II, sc. 2.)

Qui statuit aliquid parte inaudita altera,
Æquum licet statuerit, haud æquus fuit.

*Celui qui juge sans avoir entendu les deux parties,
quand même il rendrait une sentence équitable,
n'a pas été juste.* (Med., act. II, sc. 2.)

Quod ratio non quit, sæpe sanavit mora.

*Le temps souvent trouve un remède à ce que la raison
n'a pu guérir.* (Agam., act. II, sc. 1.)

Id facere, laus est, quod decet, non quod licet.

*La gloire consiste à faire ce qu'on doit et non ce
qu'on peut.* (Octav., act. II, sc. 2.)

DE MENSURA PENULTIMARUM QUANTITÉ DE QUELQUES PÉNULTIÈMES

ăba.

ăber.

ăbo.

ăbor, *exe.* : lăbor (*verb.*) et composés.

ăbus.

ăcer, *exe.* : ăcer, érable, alăcer, măcer, săcer.

ăchus.

ăco, *exe.* : opăco, plăco, păco.

ăcus, *exe.* : Căcens, merăcus, opăcus, Benăcus.

ădes, *exe.* : clădes, Agelădes.

ădo, *exe.* : cădo.

ădum.

ădus, *exe.* : suădus et composés, Conrădus.

ăfer, *exe.* : ăfer.

ăger, *exe.* : Meleăger, Tanăger.

ăges, *exe.* : Paphăges, Theăges.

- āgo, *dans les subs., exc.* : Abdenāgo, Arpāgo, Pa-phlāgo.
- āgo, *dans les verb., exc.* : indāgo, propāgo.
- āgor, *exc.* : refrāgor, suffrāgor.
- āgus, *exc.* : chorāgus, fāgus. Lāgus, sāgus *et comp.*
- āla, *exc.* : amygdāla, Burdigāla, phiāla.
- ālis, *exc.* : Castālis, oxālis, pardālis, Hispālis, Magdālis.
- ālo, *exc.* : ālo, nourrir, cālo, verb.
- ālum, *exc.* : mālum, pomme.
- ālus, *exc.* : mālus, arb. et māt., pālus [i], quālus, squālus, tālus, Pharsālus, Sardanapālus.
- āma, *exc.* : dāma, fāma, squāma, trāma, Apāma, acroāma, thimiāma.
- āmas.
- āmen, *exc.* : āmen, tāmen *et composés.*
- āmis, *exc.* : infāmis.
- āmo, *āmo et composés.*
- āmum, *exc.* : Roterodāmum.
- āmus, *exc.* : Adāmus, cāmus, hāmus, rāmus.
- āna, *exc.* : ptisāna, Sequāna, Catāna, Ecbatāna, thyāna.
- āne.
- ānis, *exc.* : cānis, Hypānis, Dardānis, Jordānis.
- āno, *exc.* : cāno *et composés.*
- ānum, *exc.* : Aliphānum, Ambiānum, arcānum, Dānum, Mediolānum.
- ānus, *exc.* : ānus ricille, clibānus, cyānus, Dardānus, Eridānus, Libānus, Rhodānus, mānus, Oceānus, orphānus, plānus vagabond, platānus, Stephānus, faticānus *et autres composés de cāno.*
- āpa, *exc.* : pāpa, rāpa.
- āpas.
- āpes.
- āphus.

ăpis,	<i>exc.</i> : Serăpis, sinăpis, ăpis.
ăpo,	<i>exc.</i> : căpo, săpo.
ăpus,	<i>exc.</i> : căpus, năpus, scăpus, Priăpus.
ăqua.	
ăra,	<i>exc.</i> : ăra, <i>autel</i> , tiăra.
ăris,	<i>exc.</i> : calăris, canthăris, cappăris, Fabăris, hilăris, Păris, Phalăris, Silăris, Tanăris, Tyndăris, Damăris.
ăro,	<i>dans les verbes, exc.</i> : clăro.
ărus,	<i>exc.</i> : barbărus, cammărus, canthărus, hilărus, Bulgărus, Dejotărus, Hungărus, Icărus, Lazărus, lărus, Megărus, opipărus, Pindărus, scărus, Silărus, Tăenărus, Tartărus, Tyndărus, vivipărus <i>et autres comp. de părio.</i>
ăsa.	
ăsis,	<i>exc.</i> : Amăsis, Chareăsis, Phăsis <i>et les noms en oăsis, iăsis comme acroăsis, elephantiăsis.</i>
ăso,	<i>exc.</i> : Thrăso, Carcăso.
ăsus,	<i>exc.</i> : carbăsus, cerăsus, Pegăsus, Caucăsus, petăsus, thyăsus, Damăsus.
ăta,	<i>exc.</i> : apostăta, gabăta, tăta, Dalmăta, Galăta, Sarmăta.
ăte,	<i>exc.</i> : căte, Hecăte.
ăter,	<i>exc.</i> : ăter noir, crăter, frăter, măter.
ătes,	<i>exc.</i> : Crătes, nom d'homme ou de fleur, Hy-pocrătes, Socrătes <i>et autres noms terminés en crătes, lătes, bătes comme Euribătes, Pelătes.</i>
ătim,	<i>exc.</i> : affătim, stătim.
ătis,	<i>exc.</i> : bătis, rătis, sătis, Eucrătis.
ăto,	<i>exc.</i> : căto, năto <i>et compesés.</i>
ător;	<i>exc.</i> : dător, sător, stător, Eupător, Philo-pător.
ătus,	<i>exc.</i> : cătus, lătus [eris], Arătus, Callistrătus, Pisistrătus, Philostrătus.

āves.	
āvis,	<i>exc.</i> : āvis, grāvis.
āvo,	<i>exc.</i> : cāvo <i>et</i> <i>composés</i> , grāvo <i>et</i> <i>comp.</i> , lāvo.
āvus,	<i>exc.</i> : Batāvus, clāvus, flāvus, ignāvus, ignā- vus, nāvus, octāvus, pāvus, prāvus, rāvus, Timāvus.
ěber,	<i>exc.</i> : crēber.
ēca,	<i>sxc.</i> : crumenisěca <i>et</i> <i>autres composés de</i> sěco, Seněca.
ěco	
ēdes.	
ēdo,	<i>exc.</i> : cēdo, <i>dis</i> , ēdo <i>manger et composés</i> , Ma- cēdo. Pēdo onis, talipēdo <i>verb.</i>
ēdon,	<i>exc.</i> : Sarpēdon <i>et autres mots qui ont un η</i> <i>en grec.</i>
ēfa.	
ēga.	
ēgo,	<i>dans les substantifs.</i>
ēgo,	<i>dans les verbes.</i>
ēgus,	<i>exc.</i> : Cethēgus.
ēla,	<i>exc.</i> : Gēla.
ēler.	
ēlis,	<i>exc.</i> : periscēlis, Sicēlis.
ēlo,	<i>exc.</i> : gēlo <i>as et composés.</i>
ēlus,	<i>exc.</i> : angēlus, Icēlus, obēlus, scēlus, Eutra- pēlus.
ēma,	<i>dans les subst. neut.</i> ; <i>exc.</i> : thēma, epi- thēma.
ēmis,	<i>exc.</i> : Arthēmis, Thēmis.
ēmo,	<i>exc.</i> : Dēmo, nēmo, tēmo, blasphēmo.
ēmum.	
ēmus,	<i>exc.</i> : nēmus, Neoptolēmus, Rēmus, Telēmus, Triptolēmus, Eupolēmus.
ēna,	<i>exc.</i> : advēna <i>et autres comp. de</i> venio. He- lēna, indigēna <i>et autres comp. de</i> gigno, Philomēna, Porsēna.

ēne,	<i>exe.</i> : běne, Dexaměne, Melpoměne, Cteměne, Nyctiměne.
čner.	
čnis,	<i>exe.</i> : juvěnis.
čno,	<i>exe.</i> : gěno, Parměno.
čnum,	<i>exe.</i> : eběnum.
čnus,	<i>exe.</i> : eběnus, gěnus <i>et comp.</i> , Hclěnus, těnus, <i>et comp.</i> , Věnus, Arměnus, Axěnus, <i>et les noms terminés en</i> měnus <i>et</i> xěnus.
čpo,	<i>exe.</i> : rěpo <i>et composés.</i>
čqua.	
čquor.	
čquus.	
čra,	<i>exe.</i> : caměra, cholěra, cuměra, fěra, heděra, littěra, opěra, patěra, phalěra, sěra, tesěra, vipěra, Chiměra, Himěra, Oděra..
čro,	<i>exe.</i> : incěro, persevěro, sěro, spěro <i>et comp.</i>
črus,	<i>exe.</i> : Cerběrus, crepěrus, extěrus, fěrus <i>et comp.</i> , hěrus, Hespěrus, huměrus, ictěrus, infěrus, junipěrus, lacěrus, měrus, numěrus, postěrus, propěrus, puerpěrus, supěrus, cratěrus.
čsis.	<i>exe.</i> : catachrēsis, catechēsis, dioecēsis, exomologesis, mathēsis, phrenēsis, phronēsis, počsis, Agnēsis, Nēsis.
čsus,	<i>exe.</i> : Ephěsus, Vogěsus.
čta.	<i>exe.</i> : athlěta, coměta, crěta, měta, moněta, planěta, poěta, prophěta, ruběta, sěta, proxeněta.
čtas,	<i>exe.</i> : Nicětas, Philětas.
čte'	<i>exe.</i> : Anaxarěte, Nicarěte, Taygěte.
čto,	<i>exe.</i> : inquiěto.
čtum,	<i>exe.</i> : Prenětum.
čtus,	<i>exe.</i> : impětus, mětus, Paraclětus, Taygětus, vegětus, větus <i>et les noms terminés en</i> arětus <i>comme</i> Panarětus, Philarětus.

ēva
čvo.

īber, *exc.* : liber (*adj.*).

ībo, *exo.* : bībo *et comp.*, cībo.

ībus.

īca, *exc.* : Afrīca, alīca, Armorīca, basilīca, brasīca, calantīca, carīca, cavatīca, Corsīca, fulīca, Lucanīca, manīca, medīca, pedīca, persīca, pertīca, plastīca, canopīca, scūfīca, Salmatīca, sublīca, tunīca. Utīca *et les noms d'arts, de sciences, comme Musīca, Rhetorīca.*

īcax.

īcen, *exc.* : tibīcen.

īceps.

īcer.

īco, *exc.* : dīco *is*, *et comp.*, eradīco, īco, inimīco, intrīco, lorīco, mendīco *et comp.*, spīco *et comp.*

īcus, *exc.* : amīcus, anticus, aprīcus, ceramīcus, fīcus, inimīcus, lumbrīcus, mendīcus, postīcus, pudīcus *et comp.*, umbilīcus *et tous les mots barbares* : Alarīcus, Ludovīcus, Theodo-
rīcus, etc.

īda.

īdem, *exc.* : Idem, *m.* ; ibīdem, pīdem *et comp.*

īdes, *exc.* : Aēgīdes, Alcīdes, Aloīdes, Aristīdes, Belī-
des, Euclīdes, Lycurgīdes, Neoclīdes, Aēnī-
des, Pelīdes, Therīdes, Tydīdes, Achillīdes.

īdo, *exc.* : divīdo, gravīdo, lapīdo, madīdo, succīdo
et comp. de cādo, virīdo.

īdor, *exc.* : nīdor, strīdor.

īdus, *exc.* : īdus, nīdus, sīdus, fīdus *et comp.* (*except.*
perfīdus), Gaudefrīdus, Sigefrīdus.

īfer.

īfex.

īger.

īgo, *dans les subst., exc.* : līgo.

īgo, *dans les verb., exc.* : afflīgo, calīgo, castīgo,
fastīgo, fīgo et comp. fatīgo, instīgo, ver-
tīgo et comp.

īgor.

īgus, *exc.* : frīgus.

īla, *exc.* : cunīla, Dalīla, pīla, dique.

īle, *dérivés d'un verbe, exc.* : cubile.

īle, *dérivés d'un subst.*

īles.

īlis, *exc.* : subtilis. *et les mots dérivés d'un subst., except.* : dapsīlis, humīlis, parīlis, pestīlis.

īlo, *dans les verb.; except.* : bombīlo, mutīlo, pi-
pīlo, rutīlo, simīlo, ventīlo, vigīlo, aquīlo.

īlum, *exc.* : nihīlum.

īlus, *exc.* : asīlus, crocodīlus. Ilus, Nīlus, primipī-
lus, strobīlus.

īma, *exc.* : līma, rīma.

īmen, *exc.* : petīmen, regīmen, specīmen, tegīmen,
genīmen,

īmis, *exc.* : nīmis, semianīmis et comp. de animus.

īmo, *exc.* : līmo et comp.

īmus, *exc.* : bīmus, īmus, līmus, matrīmus, mīmus,
patrīmus, prīmus, quadrīmus, resīmus,
Theotīmus, Trīmus, opīmus, *et dans les
noms en tīmus, comme Philotīmus.*

īna, *exc.* : asīna, bombycīna, buccīna, carbasīna,
Cassīna, Felsīna, femīna, fisclīna, fuscīna,
lamīna, machīna, nundīnæ, pagīna, pa-
tīna, Proserpīna, sambucīna, sarcīna, Sar-
sīna, trutīna, domīna, tibicīna, Rumīna.

īnax.

īnis, *exc.* : cīnis, oscīnis.

īno, *dans les verb., exc.* : clīno et comp., divīno, fes-
tīno, popīno, propīno, sagīno, supīno.

īnor, *exc.* : opīnor, peregrīnor, propīnor, vulpīnor.
īnum, *exc.* : fascīnum, succīnum, Arimīnum, Vendōcīnum.

īnus, *exc.* : adamantīnus *et autres noms de métaux*
(*exc.* : ebenīnus), acīnus, asīnus, carciīnus,
carpīnus, circīnus, cophīnus, crastīnus,
diutīnus, facīnus, fraxīnus, fragīnus,
hornotīnus, Līnus, domīnus, mīnus *et comp.*,
pampīnus, pristīnus, ricīnus, seroīnus,
Nīnus, Mysīnus.

īpa, *exc.* : Agrīpa.

īpes, *exc.* : stīpes.

īpo, *exc.* : stīpo *et comp.*

īpus, *exc.* obstīpus, Eurīpus.

īqua.

īque, *exc.* ubīque. utrobīque.

īquo, *exc.* : obliquo.

īquus, *exc.* : antiquus, inīquus, obliquis.

īra, *exc.* : bivīra.

īri.

īro, *exc.* : evīro.

īrum.

īrus.

īsa.

īsis, *exc.* : Isis, dēesse.

īso, *exc.* : Pīso.

īsus, *exc.* : cytīsus.

īta, *exc.* : amīta, cicerbīta, cucurbīta, hospīta, hy-
pocrīta, instīta, Melīta, navīta, semīta,
sospīta.

ītas.

īte, *exc.* : Mellīte.

īter:

ītes.

ītis, *exc.* : sītis.

- īto, *exc.* : dīto, dormīto, irrīto, marīto, prorīto,
vīto et comp.
- ītor, *exc.* *les subst. dérivés d'un supin long*; para-
sīto, nītor et comp.
- ītus, *exc.* : marītus, invītus, rītus et *les subst. déri-
vés d'un supin long* (*exc.* : servītus, ambī-
tus), Heraclītus.
- īva.
- īves.
- īvis.
- īvo.
- īvor.
- īvus.
- ōbo.
- ōbus, *exc.* : Jacōbus.
- ōcer.
- ōchus.
- ōco, *exc.* : præfōco, suffōco.
- ōcus.
- ōdes.
- ōdo, *exc.* : commōdo et comp., mōdo et comp.
- ōdus, *exc.* : commōdus, mōdus, synōdus, Exōdus,
methōdus, Rhōdus, Hesiōdus, Evōdus.
- ōfa.
- ōga, *exc.* : eclōga, tōga.
- ōgo, *exc.* : cōgo.
- ōgus, *exc.* : pedagōgus, Artotrōgus.
- ōla, *exc.* : Bōla, Nōla, bibliopōla et autres mots
terminés en pōla, Loiōla.
- ōles, *exc.* : indōles, sobōles, sōles.
- ōlis, *exc.* : Hermopōlis et autres mots terminés en
pōlis, tirōlis.
- ōlo, *dans les verb.*, *exc.* : desōlo, insōlo, nōlo.
- ōlor, *exc.* : sōlor et comp.
- ōlus, *exc.* : Cimōlus, Pactōlus, sōlus, Smōlus, Cimō-
lus, Etōlus, Mausōlus.

ōma, *dans les subst. neutres.*

ōmen.

ōmes, *exc.* : cōmes.

ōmo, *exc.* : cōmo, prōmo *et comp.*

ōmum.

ōmus, *exc.* : Cōmus, glōmus *cris*, Mōmus, prōmus.

ōna, *exc.* : Matrōna (*Marne*), Axōna, Divōna, Sōmōna.

ōne, *exc.* : anemōne, cōne, Diōne, Dodōne, pōne, Porphyriōne,

ōno, *exc.* : sōno *et comp.*, tōno *et comp.*

ōnus, *exc.* : colōnus, cōnus, nōnus, patrōnus, prōnus.

ōpa.

ōpe, *exc.* : Sinōpe, Jōpe, Percōpe.

ōpo.

ōpus, *exc.* : Aēsōpus, Canōpus, hyssōpus, pyrōpus.

ōquo.

ōquor.

ōquus.

ōra, *exc.* : amphōra, anchōra, mōra, remōra, Ebōra.

ōras, *exc.* : Cōras, *et les noms terminés en* gōras *comme* Anaxagōras Pythagōras.

ōro, *exc.* : decōro *et comp.*, fōro *et comp.*, memōro *et comp.*, robōro *et comp.*, stercōro *et comp.*, vōro *et comp.*

ōror.

ōrum, *exc.* : fōrum, octophōrum *et autres terminés en* phōrum; Durostōrum.

ōrus, *exc.* : Bosphōrus *et autres mots terminés en* phōrus, carnivōrus *et autres mots composés de* vōro, chōrus, tōrus, Olōrus.

ōsa, *exc.* : Mōsa, rōsa.

ōsis, *exc.* : les noms terminés en dōsis comme apodōsis.

ōsor.

ōsus, *exc.* : Panirōsus.

- ōtas.
ōtens.
ōtes.
ōto, *exc.* : nōto *et comp.*, rōto *et comp.*
ōtus, *exc.* : antidōtus, quōtus, Nōtus, *et les noms terminés en* brōtus, dōtus, Cleombrōtus,
Herodōtus, Antidōtus.
ūber, *exc.* : salūber, tūber, *tumeur*.
ūbo, *exc.* : *dans le subst.*
ūbo, *dans les verb.*, *exc.* : nūbo, glūbo *et comp.*
ūca.
ūco, *exc.* : edūco, *as.*
ūcus.
ūdo, *exc.* : rūdo.
ūdus.
ūfo.
ūfus.
ūga, *exc.* : nūgæ, rūgæ, salpūga, sanguisūga.
ūgo, *exc.* : fūgo, jūgo *et comp.*
ūgus.
ūla, *exc.* : mūla.
ūlis.
ūlo, *exc.* : adūlo.
ūlor, *exc.* : adūlor.
ūlum.
ūlus, *exc.* : mūlus, cucūlus, Aristobūlus, Cleobūlus,
Gætūlus, Iūlus, Theodūlus *et autres noms qui ont en grec οὐλος*.
ūma, *exc.* : cneūma, Drūma, Nūma.
ūmen, *exc.* : colūmen, deūmen, tegūmen.
ūmis, *exc.* : cneūmis, incolūmis.
ūmo, *exc.* : antūmo, hūmo *et comp.*, Lucūmo.
ūmor, *exc.* : tūmor.
ūmus, *exc.* : hūmus.
ūna.
ūnal.

ūnis.

ūṇo.

ūṇus.

ūpes, *exc.* : quadrūpes.

ūpo.

ūpor.

ūra.

ūso.

ūsus, *exc.* : Ebūsus, Volūsus, Genūsus.

ūta, *exc.* : pūta.

ūto, *exc.* : adjūto, argūto, mūto *et comp.*, nūto *et comp.*, refūto *et comp.*, salūto *et comp.*.

ūtor, *exc.* : argūtor, scrūtor *et comp.*, ūtor, *et comp.*

ūtus, *exc.* : arbūtus.

ūva.

ūvo, *exc.* : jūvo *et comp.*

ÆSTIMATIO MENSURARUM
ÉVALUATION DES MESURES

Mesures de longueur.

Pes, <i>le pied,</i>	0m,2946116
Cubitus, <i>la coudée,</i> un pied et demi,	0m,4419174
Pollex, uncia, <i>le pouce,</i> 12 ^e du pied,	0m,02455097
Sextans,	2 onces,
Triens,	3 onces,
Quadrans,	4 onces,
Quincunx,	5 onces,
Seunx ou <i>semis,</i>	6 onces,
Septunx,	7 onces,
Bes,	8 onces,
Dodrans,	9 onces,
Dextans,	10 onces,
Deunx,	11 onces,
Palmus, <i>la palme,</i> quart du pied,	0m,0736529
Digitus, <i>le doigt,</i> q. de la palme et 16 ^e du p.	0m,0184132
Scrupulum, 18 ^e du doigt,	0m,00102295
Sicilicum, 6 ^e du scrupulum,	0m,00017049
Duellum, 8 ^e du scrupulum,	0m,00012786
Passus, <i>le pas,</i>	1m,47305
Gradus, <i>moitié du pas,</i>	0m,736525
Pertica ou decempeda, <i>cent pieds,</i>	29m,46116
Milliarium, <i>un mille,</i> <i>mille pas,</i>	1473m38143

Mesures de superficie

	ares. cent.
Scrupulum, 100 pieds carrés,	0,08679
Sextulus, 4 scrupula,	0,34716
Uncia, 6 sextuli,	2,08296
Actus quadratus, 6 onces,	12,49776
Actus, <i>non Carré</i> , cinquième d'une once.	0,41639
Jugerum, 2 actus carrés.	24,99552
Hæredium, 2 jugera,	49,99104
Centuria, 100 hæredia,	499,91040

—

Mesures de capacité.

	lit.
Dolium ou culeus, 20 amphores,	517,800
Amphora,	25,890
Urna, demi-amphore,	12,445
Modius, tiers de l'amphore,	8,630
Congius, huitième de l'amphore,	3,23625
Sextarius, 48 ^e partie de l'amphore,	0,539375
Hemina ou cotyla, 96 ^e partie de l'amphore,	0,269688
Quartarius, quart du setier,	0,134844
Acetabulum, huitième du setier,	0,062422
Cyathus, douzième du setier,	0,044948

—

ÆSTIMATIO PONDERUM
ÉVALUATION DES POIDS

	gram.
Libra,	282,400
Centumpondium, 100 livres,	38240,000
Uncia, douzième de la livre,	31,866
Sextulus, sixième de l'uncia,	5,311
Serupulum, quart du sextulus,	1,327
Simplium, moitié du scrupulum,	0,663
Siliqua, tiers du simplium,	0,221
Denarius de Néron, trois scrupula,	3,981
Denarius de Sapiprius, septième de l'uncia,	4,552

ÆSTIMATIO NUMMORUM
ÉVALUATION DES MONNAIES

	0	fr.	0	c.	25
As,					
Sestertius, quatre as (AS),		0	11		
Quinarius, Victoriatus, moitié du					
denier,		0	42		
Denarius,		0	84		
Aureus,		21	00		
Sestertium ou mille HS.		210	00		

ROMANÆ, ARABICÆQUE NUMERORUM NOTÆ
CHIFFRES ROMAINS ET ARABES

1	I	60	LX
2	II	70	LXX
3	III	80	LXXX
4	IV; IIII	90	XC
5	V	100	C
6	VI	150	CL
7	VII	200	CC
8	VIII	250	CCL
9	VIII; IX	300	CCC
10	X	350	CCCL
11	XI	400	CCCC; CD
12	XII	450	CCCCL
13	XIII	500	CI; D
14	XIII; XIV	550	CI; DL
15	XV	600	CI; DC
16	XVI	650	CI; CL; DCL
17	XVII	700	CI; CC; DCC
18	XVIII	750	CI; CC; DCCL
19	XIX; XVIII	800	CI; CCC; DCCC
20	XX	850	CI; CCCCL; DCCCL
30	XXX	900	CI; CCCCC; DCCCC; CM
40	XL	950	CI; CCCCCCL; DCCCCCL
50	L	1000	M; CI; O; ∞; M; T

2000	MM; CI; CID CID MM
3000	MMM; CID CID CID MMM
4000	MMMM; CID CID CID CID MMM
5000	~~~~~; MCII; MMMMM
6000	~~~IA; MCII
7000	~~~VII; MMCCI
8000	~~~VIII; MMWCII
9000	CCIDCC; MMMMCCI
10000	IMI; CX; CMG; CCIDC
20000	~~~XX; CCIDCC CCIDCC
30000	~~~XXX; CCIDCC CCIDCC
40000	CCIDCC CCIDCC CCIDCC; CCICCC
	<u>XXXX</u>
50000	~~~T; CCII
60000	~~~XT; CCIDCC CCII
70000	~~~XXT; CCIDCC CCIDCC CCII
80000	~~~XXXI; CCIDCC CCIDCC CCIDCC CCII
90000	CCIDCC CCIDCC CCII; CCICCC CCIDCC
	<u>XXXXX</u>
100000	~~~CX; CCIDCC CCIDCC
1000000	CCCCCCCC

LITTERARUM NOTÆ

1^o PRÉNOMS.

A, AV., AVL.	Aulus, Aula.
APP.	Appius.
C.; G.	Caius.
CN., GN.	Cnæus.
D.	Decimus.
K.	Cæso.
L.	Lucius.
M.	Marcus.
M., M?	Manius.
N.	Numerius.
P.	Publius.
Q.	Quintus.
SERV.	Servius.
SEXT.	Sextus.
SP.	Spurius.
T.	Titus.
TIB.	Tiberius.

2^o NOMS DE PARENTÉ, ETC.

A.	Amicus.
ABN.	Abnepos.
C.	Conjux.
CONL., COLL.	Conlibertus.
F.	Filius.
FR.	Frater.
H.	Hæres.

<i>L.</i>	Libertus.
<i>M.</i>	Maritus.
<i>M. F.</i>	Marci filius.
<i>N.</i>	Nepos.
<i>P.</i>	Pater.
<i>PRON.</i>	Pronepos.

3^e NOMS DE FEMMES.

(Lettres renversées.)

<i>ɔ</i>	Caia, Conjux.
<i>ɛ</i>	Filia.
<i>ɔ̄</i>	Liberta.
<i>ɛ̄</i>	Mater, Mulier.

4^e NOMS DES TRIBUS.

<i>ÆM.</i>	Æmilia.
<i>AN.</i>	Aniensis.
<i>ARN.</i> ou <i>ARNIEN.</i>	Arniensis.
<i>CLA.</i>	Claudia.
<i>CRU.</i>	Crustumina.
<i>COL.</i>	Collina.
<i>CORN.</i>	Cornelia.
<i>ESQ.</i> ou <i>EXQ.</i>	Esquilina.
<i>FAB.</i>	Fabia.
<i>FAL.</i>	Falerina.
<i>GAL.</i>	Galeria.
<i>HOR.</i> ou <i>HORAT.</i>	Horatia.
<i>LEM.</i>	Lemonia.
<i>MEN.</i>	Menenia.
<i>MOEC.</i>	Mœcia.
<i>OUF.</i>	Ofentina.

<i>PAL</i> ou <i>PALAT.</i>	Palatina.
<i>PAP.</i> ou <i>PAPIR.</i>	Papiria.
<i>POB.</i> , <i>POP.</i> , <i>PUBL.</i> ,	<i>PL.</i> Poblilia, Poplilia.
<i>PUPL.</i>	Publilia, Puplilia.
<i>POL.</i>	Pollia.
<i>POM.</i> ou <i>POMP.</i>	Pomptina.
<i>PUP.</i>	Pupinia.
<i>QUI</i> ou <i>QUIR.</i>	Quirina.
<i>ROM.</i>	Romilia.
<i>SAB.</i>	Sabatina.
<i>SCA</i> ou <i>SCAP.</i>	Scaptia.
<i>SER.</i> ou <i>SERG.</i>	Sergia.
<i>STEL.</i>	Stellatina.
<i>SUB.</i>	Suburana.
<i>TER.</i>	Terentina.
<i>TRO</i> ou <i>TROMEN.</i>	Tromentina.
<i>VEJEN.</i>	Veientina.
<i>VEL.</i>	Velina.
<i>VET.</i>	Veturia.
<i>VOL.</i> ou <i>VOLT.</i>	Voltinia.

5^e ABRÉVIATIONS DIVERSES.

<i>A.</i>	Absolvo.
<i>A. D.</i>	Ante diem.
<i>A.</i>	Ager, annis, Augustales.
<i>A. E. CUR.</i>	Aëdilis curialis.
<i>A. P. R. C.</i>	Anno post Romanam conditam.
<i>A. U. C.</i>	Anno urbis conditæ ou ab urbe condita.
<i>C. CIV. D. D. PUBL.</i>	Corona civica data decreto publico.
<i>C. R.</i>	Civis Romanus.

<i>C. R. C.</i>	Cujus rei causa.
<i>C.</i>	Condemno.
<i>C. S. II. S. S. S. V. T. L.</i>	Communi sepulchro hic sunt; sit vobis terra levis.
<i>COS.</i>	Consul, Consule.
<i>COSS.</i>	Consules, consulibus.
<i>COS II.</i>	Consul iterum.
<i>COS. III.</i>	Consul tertium.
<i>D.</i>	Divis, Decimus, Dies, De- curio.
<i>D. B. J.</i>	Dis bene juvantibus.
<i>D. D.</i>	Dono dedit, Deo dicavit.
<i>D. D. D.</i>	Dat, dicat, dedicat.
<i>D. M.</i>	Diis Manibus.
<i>D. O. M.</i>	Deo Optimo Maximo.
<i>D. Q. S.</i>	De quo supra.
<i>F. C.</i>	Faciendum curavit.
<i>F. Q.</i>	Flamen Quirinalis.
<i>H. S. E.</i>	Hic situs est.
<i>H. R. I. P.</i>	Hic requiescit in pace.
<i>H. S. V. F. M.</i>	Hoc sibi vivens fieri man- davit.
<i>H.-S. ou HS.</i>	Sestertius, sestertium.
<i>HS. X.</i>	Sestertii decem.
<i>HS. \overline{X}</i>	Sestertia dena.
<i>HSX</i>	Sestertiumdecies.
<i>I.D.</i>	Idus.
<i>IMP.</i>	Imperator.
<i>KAL.</i>	Kalendæ.
<i>L.</i>	Libra.
<i>LL.</i>	Dupondius.
<i>N. L.</i>	Non liquet.
<i>OB.</i>	Obiit. [quiescant.
<i>O. E. B. C. Q.</i>	Ossa ejus bene condita

<i>P.</i>	Posuit, passus, pedes.
<i>P. C.</i>	Patres conscripti.
<i>P. P.</i>	Pater Patriæ.
<i>PS.</i>	Plebiscitum.
<i>P. M.</i>	Pontifex Maximus, Passus mille.
<i>R.</i>	Roma, Romanus.
<i>R. P. C.</i>	Reipublicæ causa.
<i>S.</i>	Salutem, Sacrum.
<i>S. C.</i>	Senatusconsultum.
<i>S. D.</i>	Salutem dicit, dat.
<i>S. P. D.</i>	Salutem primum dicit.
<i>S. P. Q. R.</i>	Senatus populusque Romanus.
<i>S. V. B. E. E. Q. V.</i>	Si vales bene est, ego quidem valeo.
<i>S. V. V.</i>	Si vos valetis.
<i>S. E. V.</i>	Si eis videretur.
<i>S. T. V.</i>	Si tibi videbitur.
<i>S. T. T. L.</i>	Sit tibi terra levis.
<i>T. C.</i>	Testamentum constituit.
<i>T. F. J.</i>	Testamento fieri jussit.
<i>TR. PL.</i>	Tribunis plebis.
<i>TR. POT.</i>	Tribunitia potestate.
<i>U. R.</i>	Uti rogas.
<i>X. V.</i>	Decemvir.
<i>XV. VIR. S. F.</i>	Quindecimvir sacris faciundis.
<i>III. V. R. C.</i>	Triumvir Reipublicæ constituendæ.
<i>V.</i>	Vixit.
<i>V. S.</i>	Voto suscepto.
<i>P. R. E.</i>	Post reges exactos.

DIES.	LE JOUR.	NOX.	LA NUIT.
Matutinum	1 ^a hora.	Matinée ,	6 h.
Tempus.	2 ^a		Vespertin. 1 ^a h. (1 ^a vigilia)
	3 ^a		Tempus, 2 ^a
	4 ^a		3 ^a
	5 ^a		4 ^a (2 ^a vigilia)
	6 ^a		5 ^a
	7 ^a	Midi ,	6 ^a
Meridies.	8 ^a		Media nox 7 ^a (3 ^a vigilia)
	9 ^a		8 ^a
	10 ^a		9 ^a
	11 ^a		10 ^a (4 ^a vigilia)
	12 ^a		11 ^a
			12 Minuit.
			12 Minuit.

MARTIUS, MAIUS, JULIUS (QUINTILIS), OCTOBER. 31		JANUARIUS, AUGUSTUS (SEXTILIS), DECEMBER. 81		APRILIS, JUNIUS, SEPTEMBER, NOVEMBER. 30		FEBRUARIUS 28 29 q. a.	
1	Kalendis.	Kalendis.		Kalendis.		Kalendis.	
2	VI	IV	Ante	IV	Ante	IV	Ante
3	V	III	Nonas	III	Nonas	III	Nonas.
4	IV	Pridie	Nonas.	Pridie	Nonas.	Pridie	Nonas.
5	III	Nonis.		Nonis.		Nonis.	
6	Pridie	Nonas.	VIII		VIII	VIII	
7	Nonis.	VII		VII		VII	
8	VIII	VI		VI		VI	
9	VII	V		V		V	
10	VI	IV		IV		IV	
11	V	III		III		III	
12	IV	Pridie	Idus.	Pridie	Idus.	Pridie	Idus.
13	III	Idibus.		Idibus.		Idib.	An. Biss
14	Pridie	Idus.	XIX		XVIII		XVI
15	Idibus.	XVIII		XVII		XV	
16	XVII	XVII		XVI		XIV	
17	XVI	XVI		XV		XIII	
18	XV	XV		XIV		XII	
19	XIV	XIV		XIII		XI	
20	XIII	XIII		XII		X	
21	XII	XII		XI		IX	
22	XI	XI		X		VIII	
23	X	X		IX		VII	
24	IX	IX		VIII		VI	
25	VIII	VIII		VII		V	
26	VII	VII		VI		IV	
27	VI	VI		V		III	
28	V	V		IV		Prid. Kal. III	
29	IV	IV		III			
30	III	III		Pridie	Kalen-	Pridie	Kalen-
31	Pridie	Kalen-		das mensis		das mensis	
	das mensis	sequentis.		sequentis.		sequentis.	

TABLE DES MATIÈRES

	Pages.
Utilité et division générale de ce livre.....	5
Manière de se servir du <i>Guide de la Conversation latine</i>	9

Vocabulaire.

Dieu, les habitants du ciel, l'enfer.....	11
Le temps, division du temps.....	12
L'air, l'eau et le feu.....	14
Les minéraux.....	15
Les végétaux : arbres, plantes, fleurs, fruits..	18
Les animaux.....	26
Cris des animaux.....	33
Parties du corps humain.....	34
Qualités et défauts du corps humain ; maladies, blessures, mort.....	38
Habits d'hommes et de femmes.....	42
De l'âme : qualités et défauts du jugement, de la volonté, passions.....	44
D'une ville et de ses parties.....	54
Des habitants d'une ville.....	56
L'âge, la parenté.....	59
D'une maison et de ses parties.....	61

Meubles principaux d'une maison.....	64
Table, vivres.....	69
La Grammaire.....	72
Poésie.....	74
Rhétorique.....	75
Fleuves, rivières.....	77
Montagnes.....	79
Contrées diverses.....	80
Villes principales.....	82
Les Mathématiques.....	88
L'Astronomie	92
La Physique.....	93
L'Architecture	94
La Musique.....	95
La Peinture et la Sculpture.....	97
La Médecine.....	98
Arts mécaniques et artisans.....	99
Jeux, divertissements.....	106
Liste des comparatifs et des superlatifs latins.	109
Verbes dont les parfaits et les supins peuvent offrir aux commençants quelque difficulté.	131
Construction grammaticale de l'interrogation et de la réponse.....	142

Diverses formules de conversation.

Pour saluer.....	155
Sur la santé.....	156
Aller, partir.....	158
Venir, revenir.....	160
Du beau et du mauvais temps.....	161
Age, état, condition.....	163
Parler, dire.....	164
Demandeur, accorder, refuser.....	166

Rendre service, remercier.....	168
Divers emplois du verbe <i>faire</i>	169
Penser, avoir une pensée, nourrir une pensée.	171
Sur les festins, les repas.....	172
Le soir, la nuit, le sommeil	174
Vendre, acheter, payer.....	175
Des divers jeux.....	177
Altercation, accusation.....	178
Ecouter attentivement, être attentif.....	179
Voir, apercevoir, observer.....	182
Expliquer, éclaircir une difficulté.....	183
Etudier, lire, apprendre par cœur.....	184
Traduire, composer, écrire.....	186
Tailler une plume, écrire.....	187
Sur les lettres, et comment il faut saluer à la fin des lettres.....	189
Diverses expressions familières	192
Interrogations diverses.....	198
Idiotismes et proverbes.....	204

Varia colloquia.

1^{re} PARS

<i>A Deo capienda primordia.....</i>	211
<i>Formulæ salutandi et valedicendi in congressione- bus.....</i>	213
<i>Formulæ bene precandi.....</i>	216
<i>Arma scholastica.....</i>	218
<i>Coemptio armorum scholasticorum</i>	221
<i>Formulæ petendarum facultatum.....</i>	224
<i>Rogatur varia facultas egrediendi schola.....</i>	226
<i>Petitur facultas ad varia.....</i>	229
<i>Officia scholastica invicem præstila.....</i>	234

<i>Officium janitoris scholæ</i>	238
<i>Officium præfecti pensorum</i>	241
<i>Decurionis munus</i>	242
<i>Officium præsectorum decuriœ</i>	243
<i>Censura variarum culparum</i>	245
<i>Formulæ disputantium latine</i>	248
<i>Concertatio</i>	250
<i>Comparatio nominum, verborumque conjugatio</i> ..	252
<i>Nomenclatura</i>	254
<i>Iterum nomenclatura</i>	257
<i>Catechismus</i>	259

2^a PARS

<i>Euntes in ludum</i>	261
<i>Tarde ludum petentes</i>	263
<i>Excusatio absentiæ</i>	265
<i>Absentes</i>	267
<i>Amissus et promissus liber</i>	269
<i>Chartæ in membranam consutæ</i>	270
<i>Mutatio calami</i>	272
<i>Calami apparatio</i>	273
<i>Frustratio petiti atramenti</i>	275
<i>Elementorum conformatio</i>	276
<i>Silentium et attentio</i>	278
<i>Observator</i>	279
<i>Accusatio raria scholastica</i>	281
<i>Temeraria suspicio</i>	285
<i>Colloquium in schola</i>	286
<i>Somnus in gymnasio</i>	288
<i>Litigium</i>	290
<i>Hora producta</i>	291
<i>Munditia librorum</i>	292
<i>Cantus musicus</i>	294

<i>Studium rerum ediscendarum.</i>	296
<i>Recitatio.</i>	297
<i>Suggestio.</i>	298
<i>Repetilio.</i>	300
<i>Explicationum repetendarum ratio.</i>	301
<i>Disputatio.</i>	304
<i>Scriptio.</i>	306
<i>Emendatio scriptionis.</i>	308
<i>Concertatio scriptionis.</i>	311
<i>Examen.</i>	314
<i>Præmia.</i>	316

3^a PARS

<i>Virtus in teneris.</i>	319
<i>Pensum diurnum.</i>	320
<i>Pecunia petitur muluo; datur.</i>	323
<i>Vale dicitur in amici discessu.</i>	325
<i>Inrisit tur sodalis æger.</i>	326
<i>Vestientes se et reliqua peragentes.</i>	319
<i>Cubitum discessuri.</i>	331
<i>E somno suscitati, precatio matutina.</i>	333
<i>Sese vestibus exuentes, precatio ante somnum.</i>	335
<i>Præparatio ad convivium.</i>	338
<i>Mense extrectio.</i>	339
<i>Narratio convivii.</i>	341
<i>Peccata in templo comitti solita.</i>	343
<i>Ministerium sacri.</i>	346
<i>Dies remissionis.</i>	348
<i>Dimissio improvisa.</i>	350
<i>Petitio lusus.</i>	351
<i>Deliberatio de lusu.</i>	354
<i>Ludus globulorum.</i>	356
<i>Ludus turbinis.</i>	358

<i>Lusus pilæ.....</i>	360
<i>Lusus velitaris.....</i>	365
<i>Lusus globorum missilium manu.....</i>	370
<i>Jactus lapidum aut discorum ad metam.....</i>	372
<i>Ludus lapidum orbicularum ad metas</i>	374
<i>Ludus nucum.....</i>	378
<i>Ludus tudicularis.....</i>	380
<i>Excursus in glaciem</i>	383
<i>Mensis Marianus.....</i>	384

Sententiæ selectæ.

<i>Sententiæ selectæ Publii Syri.....</i>	395
<i>Sententiæ selectæ P. Terenti Afri.....</i>	401
<i>Sententiæ selectæ Junii Jurena...l...is.....</i>	403
<i>Sententiæ selectæ Ovidii Nasonis.....</i>	406
<i>Sententiæ selectæ Virgilii Maronis.....</i>	408
<i>Sententiæ selectæ Horatii Flacci.....</i>	413
<i>Sententiæ selectæ A. Senecæ.....</i>	414
<i>De mensura penultimarum.....</i>	428
<i>Æstimatio mensurarum.....</i>	439
<i>Æstimatio ponderum</i>	440
<i>Æstimatio nummorum.....</i>	441
<i>Romanæ arabicæque numerorum notæ.....</i>	442
<i>Litterarum notæ.....</i>	444
<i>Tabella vigiliarum noctis horarumque diei apud Romanos</i>	449
<i>Tabella calendarum, nonarum, iduum.....</i>	450

FIN DE LA TABLE

*Ô Marie conçue sans péché,
priez pour nous qui avons recours à vous!*

Les 20 premières pages de ce PDF donne un aperçu de la qualité, *bonne ou mauvaise*, de l'édition papier. La qualité dépend du livre original dont nous nous sommes servi pour produire le fac-similé (*texte numérisé*).

Il est possible de commander l'édition papier à prix abordable en visitant le site :

canadienfrancais.org

Plusieurs autres livres sont également disponibles sur le même site, toujours à prix abordable.